

BIBLIOTECA  
Centrală a „Astrei”  
SIBIU

BRV 721



Y  
Sellum

2 zile de Craciun 1923  
sau seara de Craciun  
minim 10 persoane



La sârbătoare Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos  
anul 1922, am celebrat s. liturghie și am  
săvânt alle funerale în parohia Zetea.

Romulus R. Stoica  
paroh. Zetea

La sârbătoarea Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos  
anul 1923, am celebrat s. liturghie și am săvânt  
celebile slujbe de moarcere în Parohia Zetea.

Romulus R. Stoica  
paroh. protopop

La sârbătoarea S. Rosalii, zina întâi și anul  
1925 (7/VII) am célébat și slujbe și am săvânt  
în mănăstire. Bună Reținere paroh, Tocilești

În 19/VII. 1925, cu ocazia unei vizitări  
canonică finită la Zetea, am celebrat liti-  
rghie și am săvânt și alte slujbe.

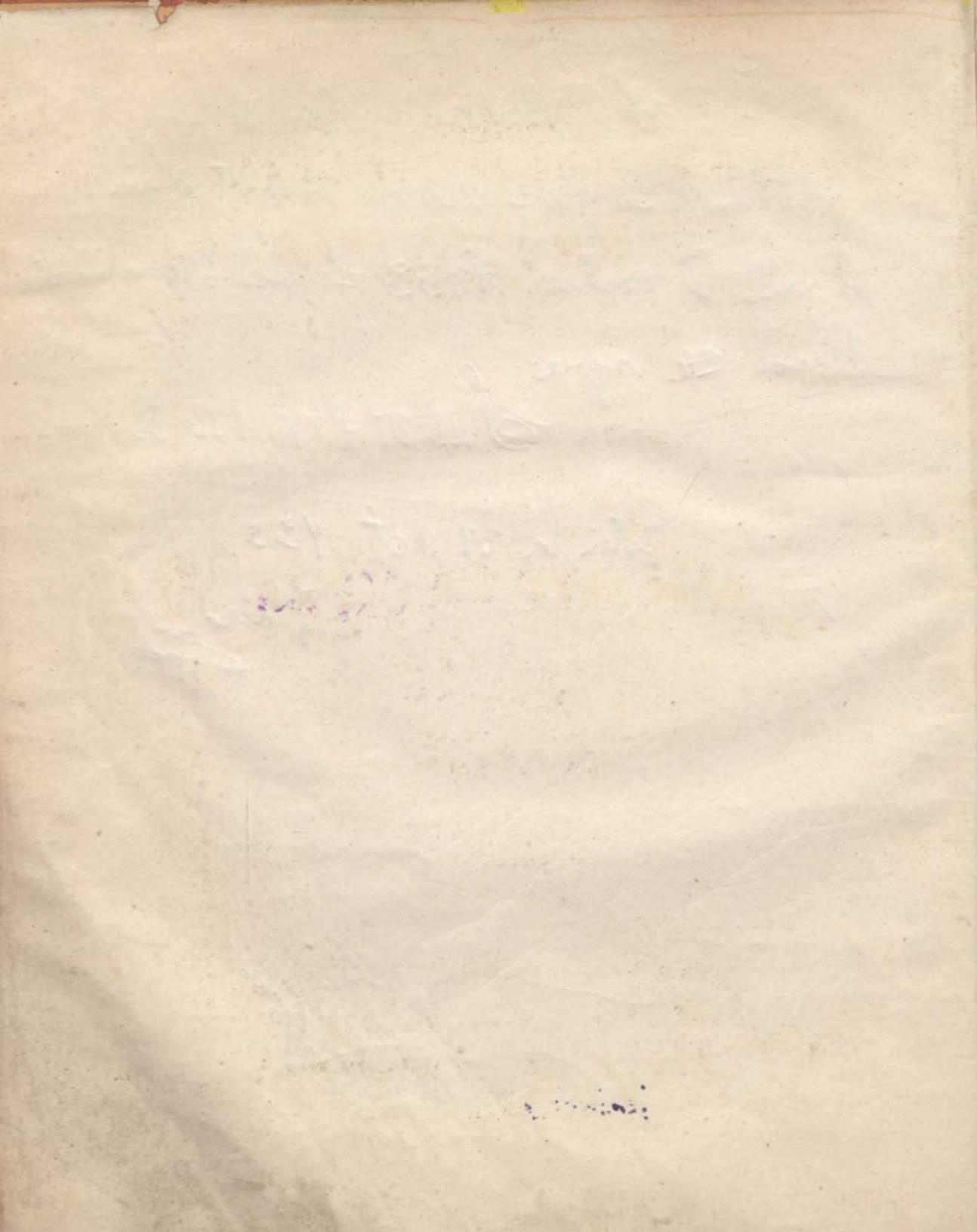
Romulus R. Stoica  
protopop.



Scusom le  
José Hirce olin tom  
Julin Contos som mit ohn  
Avril 1933 Juna Gammarie  
Timo 24. spre Savenirk.

Julin 29. Oct 933.

Hirce



# ДѢМНЕЗЕѢЩИЛБ ЛУТѢРГІИ

Хълѡр динтвъ сѣнци Пэрнцилаѡр ношрій,  
Іѡанн Златодост, Василе чел Маре, ши  
а Прежде сїенпий.

## АКѢМ

Итреј саюз пѹпздыг: Сѹпт стапажирѣ  
Прѣ Амалцатвлѹи Апзрат

ФРДКЛВЛЧЕСК  
Крайвлѹи Апостолическ: Маре Пэрнци ал  
Андѣлвлѹи, ши чѣлелалте.

К<sup>8</sup> Благословенїј Вѣщеленциєй сале Прѣ А-  
минатвлѹи, ши Шрѣ Сфинцитвлѹи  
Домнвлѹи Домн

## ІСОЯННІКОБ

Блздинвл фргриашвлѹи.

А Блаж ла Митрополіе.

И нвл дгла Нащерѣ лѹи хс аш.

( К<sup>8</sup> Тѹпарю Семинарюи. )

Святой



Дмнс Іисъ Хсъ пазѣщъ тѣрмата  
Побѣдѧнъ въ алѣпурѣщъ та-  
поступи



## С К Й Г Є

**ЧЕЛШИ ЧИ СЗ АФЛX ѢПР8 АЧАСТГ ДУПЧРГІ.**

ДІП.

**Р**ЖНДУАЛА ДІАКОНІЕЙ.

**Р**УГЧУВНИЛЕ, ши **Р**ЖНДУАЛА ВЕЧЕРНІЕЙ.

**Р**ЖНДУАЛА ОУПРЕНІЕЙ.

**Р**УГЧУВНИЛЕ ОУПРЕНІЕЙ.

**Р**ЖНДУАЛА СФНПЕЙ ДУПЧРГІИ.

**Д**МНЕДЕАСКА ДУПЧРГІЕ А СФНПУЛУН ЗЛАТОВІСТ.

**Д**МНЕДЕАСКА ДУПЧРГІЕ А Марелун Басиліє.

**Д**ЖНДУАЛА ДУПЧРГІЕ А Прежде СЩЕННІЕЙ.

**Д**МНЕДЕАСКА ДУПЧРГІЕ А Прежде СЩЕННІЕЙ.

**Д**ЛЖБА ВЕЧЕРНІЕЙ А Прежде СЩЕННІЕЙ.

**Д**П8СГУРНЛЕ ПРАЗНЧИЛАШР ДОМНЕЦНІ.

**Д**П8СГУРНЛЕ ПЕСТЕ СГПГЗМАН.

**Д**ОГЛАШЕННІЛЕ Ѣ ЗІША ДЕ ПАШН.

**Д**УГЧУНЕ ЛА БЛАГОСЛОВЕНІЈА КОЛІВЕН.

**Д**УГЧУНЕ ЛА БЛАГОСЛОВЕНІЈА СОЛШЛШР ши А КІРН  
НЮРНЛАШР Ѣ ЗІША ДЕ ПАШН.

**Д**ЕЗЦАГУРН ПЕНТАР8 СФХОМАРК, ши ПУЗНРК ЁГ-  
НЕЦУЛУН ПЕСТЕ ПОГ АН8Л.





## РЪНДУЛАДА ДІАКОНІЕЙ

**Д**ДЕСЯТЪ КЪМ СЛѢДѢИРІЕ ДІАКОНУЛ КЪ ПРЕШУЛ АЛ ВЕЧЕРНІЙ  
ЧЕ МАРЕЛ АЛ ОУГРЕНІЕ, ШІ АЛ ЛУГУРГІЕ.

**Д**ДЕСЯТЪ АЩІ, КЪ ДІАКОНУЛ НІУ СЗ ІВРАІКЪ НІЧИ  
СОДИНИШАРІКЪ АЛ ВЕЧЕРНІЕ ШІ АЛ ОУГРЕНІЕ, ФІРІП  
МАН САМБІГІС СТІРА, ШІ ДІМІНЕКЪ ДІМІНІЦІА  
ПРЕСТЕ ПОГАНУЛ. ЩІЖДЕРІКЪ АЛ ВЕЧЕРНІЙЛЕ ШІ ОУГРЕНІЙЛЕ  
ПРАЗНИЧИЛШР ДІМНЕФІЙ, ШІ АЛ Е ПРІВЧНЕСТІЙ. ШІ ІКІШІ  
СЗ ІВРАІКЪ ШІ АЛ ВЕЧЕРНІЙЛЕ ПРЕЖДЕ СФІШЕНІЙ СФІНГУЛДІ  
ШІ МАРЕЛДІЙ ПОСТ. ШІ АЛ ПРАЗНИКУЛ БУНЕЙ ВЕСТИРДІ  
ШІ АЛ БДЕНІА СФІНТЕЛШР ПАТІМНІ, ШІ МАН АЛІС АЛ ТОДІ  
ВЕЧЕРНІЙЛЕ АЛ КАРІ СЗ ФАЧЕ ВХОД. ЩІЖДЕРІКЪ ШІ АЛ  
ОУГРЕНІЙЛЕ АЛ КАРІ СЗ КЖНГІС СЛАВОСЛОВІА. ШІ АЛ  
ЧОЛІТЕ ЛУГУРГІЙЛЕ ПРЕСТЕ ПОГАНУЛ, КЖНД ВА ВРІКЪ СЗ  
СЛѢДѢАІКЪ.

# ГАНДЖАЛАЙ БДЕНІЕНИ

**Д** 8пъ че апъне сълделе<sup>т</sup>, прекънд пъцингъ връбме той-  
къ фътока чѣ мағе, еръ апънгътъръл де фъклій апън-  
де ауминиае, ши пъне фъ съфъшникъл чел мъкъ фънанитъ  
Двѣрїй чейи мағи: еръ Прѣштъл ши дѣаконъл мѣръ де ау  
Благословеніе дела чел май мағе де ба фи акољъ, еръ де ау  
ба фи акољъ, факъ метаміе аа лоќъл ауи, ши мѣръ де съ  
Лкінъз фънанитъ Никъанъ ауи Хсъ, де прѣи съди, ши съ  
Срѣтъ. Йашнъждерѣтъ факъ ши ла Никъана Прѣчнитъ, а-  
пой съ Лкінъз фънанитъ Двѣрїй чейи мағи съдатъ, ши  
спре Стране съ патъкъ кѫте съдатъ: ши фътожидъ фъ съл-  
търъ, а Прѣштъл Епетгръхъл пре сънне ши съфија, ши  
ауиаидъ къдѣлница къ тъмже, стъ фънанитъ Прѣштъл ауи  
ши зъче Ръгъчънъ тъмжий фътайнъ: Тъмже юци  
адѣчел ціе Хсъ Димнегъл ностръ: Еръ апънгътъръл де  
Фъклій а съфъшникъл фъ мажнъ ши зъче: Порѹчнцій:  
Еръ Прѣштъл къдѣшъе Прѣштълъл ши тътъ Сълтъръл,  
ши асе пре Двѣрїа чѣ мағе, ши мѣръце фънанитъ ауи, къ  
съфъшникъл апънгътъръл де ауминъзъ, ши къдѣшъе  
Піештъл тобатъ Бесѣонка а 8пъ събичаю, ши фътожидъ-  
дъсъ, кѫндъ вѣне фънанитъ Двѣрїй чейи мағи Странгъ Прѣш-  
тъл: Димне Благословѣшъе. Ши къдѣнъдъ еръши съфијеле  
Никъанъ: ютъ пре Двѣрїа чѣ мағе, ши стънъдъ фънанитъ  
Прѣштълъ къдѣшъе, ши зъче къ гласъ: Мзрнре съфијенъ  
ши

шн чейн дє софіїнцз. Страна: Іміп. Іхрз Екансіар-  
хъл са8 май мафеле зиче: Веніцій сз не фкнізм: г.  
Шн Біне квенип тѣзз с8флете ал міе8 пре Дми8л: Іхрз  
Прешип8л фкнізжнд дбенле стз фкніз8нтр8 сфніз8н8н  
Солтарию, Іхрз кжнд сз зиче: Дешкизжндуций т'8 тж-  
на8 тоате сз вшф оўмплѣ дє б8ннп тапе: Ісе Прешип8л  
днн пред8нз к8 Канонархъл, шн фак с0 меганіе фкнізжн  
дбенлашр челаш марн, шн сз д8че Прешип8л ла лок8л  
с28, Іхрз Канонархъл зиче стгх8нле Фалм8л8н ф між-  
лок8л Басѣрнчн: Іхрз кжнд кжнпз: Тоате фт8 фцз-  
ліпч8нє лтн фкн8т: Мѣрце Прешип8л, шн зиче Молит-  
веле Вечернїй, фкнізжн дбенїй чейн марн к8 каг8л гоа:  
Іхрз д8пз сфжршнп8л Фалм8л8н, зиче єктгнїйле чѣло  
марн. Іхрз Діакон8л сз фбракз ла слаба Ка дісмей чѣ-  
дє пре оўрмз. Іхрз дє н8 йістє Ка дісмз, сз фбракз  
кжнд чептѣщє Фалм8л, шн зиче єл єктгнїйле чѣло марн:  
Фтра честга кнп йістє кжнд сз фаче Бдениє. Іхрз дє н8  
йістє Бдениє, н8 сз фак нічн оўнеле дє ачтѣсптѣ че са8  
зи, нічн Меганїй фак, нічн кздѣщє Прешип8л май ф-  
тажу, нічн сз дешкнде дбѣра чѣ маре. Чн н8май стжнд  
фкнізжн дбенїй чейн марн к8 єпетграхнр8л зиче: Благо-  
словеніт є Дми8л ностр8, тогдѣфна: Шн чептїк:  
Веніцій сзне фкнізм: г. Шн Фалм8л: Біне квенип тѣ-  
зз с8флете ал міе8 пре Дми8л: шн Прешип8л чептѣ-  
щє Молитвеле Вечернїй к8 б8нз Сокопѣла. Іхрз Діа-  
кон8л

й.

҆

Ранній

҆

конѧ, кѫнд нѣ ѹстѣ Кадісмѣ ла Вечернїе. (Прикѹм  
ѹстѣ ла Праздничили чѣле Дѣннѣшнїй) ՚Дағтъ съ ՚Брѣакъ ՚  
Стихарю: ши дѹпъ сфершитъл ՚Уламулын, ՚Исе ши стѣ  
ла локъл чѣл сбенчнѹйтъ, ши зыче ՚Ектенїйле чѣле мѣрн.  
՚Нрз де нѣ съ ՚Брѣакъ ՚Діаконъл, ՚Атѹнчѣ ՚Сингур ՚Прѣш-  
тъл ՚Жнайнтѣ ՚Двѣрн чейн мѣрн ՚Ст҆жнѣ ՚Зыче: ՚Къ паче  
Дѣннѹлын съне ѹг҆зм. ՚Нрз съсе ՚Щіе къ ՚Дѣбра чѣ мѣр-  
нїй содѣнїшларъ нѣсъ дешкинде, че нѣман ла ՚Жчептѹл ՚Ве-  
чернїй чейн мѣрн, кѫнд ՚Кадѣшѣ ՚Жсѹшнїй ՚Прѣштъл, ла ՚То-  
те ՚Входурие ՚Вечернїй, ши ՚Але ՚Лүттѹргїен, ши ՚Дела: ՚Къ  
Фрика лѹн ՚Дѣннезе въ ՚Апропїлцин, пажн ла сфершитъл  
՚Дѣннезе єшнїй ՚Лүттѹргїн. ՚Нрз де нѣ съба фи ՚Брѣакътъ  
՚Діаконъл ла ՚Жчептѹл ՚Вечернїен, съ ՚Брѣакъ ла слаба ՚Ка-  
дісмѣй чейн де пре оѹрмъ, де ՚Истѣ ՚Асъ ՚Зыче ՚Кадісмъ. ՚Нрз  
де нѣ, ՚Жтѹз ՚ЖСалтарю, ши лѹжнѣ ՚Стихарюл, ши сор-  
арюл вине ла ՚Прѣштъ, ши плекжнѣ ՚Капъл ՚Зыче: ՚Благо-  
словѣбѣще ՚Стѣжнѣ ՚Стихарюл динпреднѣ ՚Къ сорарюл.

՚И ՚Рз ՚Прѣштъл ՚Благословицѹл ՚Зыче: ՚Благословицѹ ՚Е ՚Дѣ-  
ннезе ՚Пострѹ, ՚Потдѣлна, ՚Акѹм ши ՚Пѹртѣ, ши ՚Жѣ-  
чнїй вѣчнлаш. ՚Діаконъл: ՚Амн. ՚Ши съ ՚Брѣакъ, шиши  
пѹне сорарюл пре оѹмере, ши ՚Исе, ши зыче ՚Ектенїйле чѣле  
мѣрн: ՚Нрз ши ՚Изъ ՚Къ паче ՚Дѣннѹлын съ не ѹг҆зм. ՚Ши  
чѣлѣллалтѣ. ՚Прѣштъл ՚Зыче ՚Возглашенїј: ՚Къ ՚Атѣ  
՚Истѣ ՚Стѣжнїотъ, ՚Ши ՚Жчеп ՚Акжнта. ՚Дѣннѣ ՚Стонгра-  
там. ՚Нрз ՚Діаконъл лѹжнѣ ՚Кадѣлница ՚Къ ՚Пзмже, ви-

не ли Прієшті дє ба фі ши єл ѧлгѹнтарѹл сферѹлѹн Сол-  
тарю ши Зічъ: Блгословѣще ступажне тзмжѧ: Іеръ  
Прієштѹл Блгословѣщє Знкжнд: Блгословіт є Дмнезеѹл  
ностру: Ши кадѣщє Діаконѹл Бест҃рика тօалтз дѹпз кѹм  
боге сѡбічїюл, ши ѧлгоркжндуз пѹне кадѣлница ла ло-  
кул єй: Іеръ кжнд кжнту, Слава: Ши ѧкѹм: сз ѧлбá-  
кz Прієштѹл кѹ єплатрахнѹл ши кѹ сферѹта, ши філк  
взхóдѹл мергжнд Діаконѹл ѧнаннте кѹ кадѣлница, Іеръ  
ѧнаннтиѣ лѡр мера г дон чегéцн кѹ доляш сферѹшиче, Іеръ  
Прієштѹл мѣрѹце кѹ сферѹта слободнту ѧжо, ши сз дѹк  
ла лоکул че йасте сѡбічнѹн, ши стz Прієштѹл ѧ між-  
локѹл Бест҃ричн ѧдирапт кѹ ѧлбáра чѣ мэрє. Іеръ Діако-  
нѹл стz дѣ днрѣпта Прієштѹлѹн дє солатѹри, ши пле-  
кандѹс пѹцинел, ціїнд сѡрарюл кѹ ѧлбáри дѣпете а мжн-  
нїй дрѣпте, Зіче ѧлчепz, номай кжт ар аѹзи Прієштѹл:  
Дмнѹлѹн сзне рѹгýм. Іеръ Прієштѹл Зіче ѧлтаник рѹ-  
гчѹнѣ ачаста: Сѣбра ши димннѣца ши аміаzз зи-  
воглашнїя. Кz ціе сз каде тօалтз мэрнрѣ, чннтиѣ:  
Іеръ дѹпз рѹгчѹн, Зіче Діаконѹл кзтру Прієшт: Блго-  
словѣщє ступажне сферѹта ѧлтрай, ши ѧратз кѹ сѡрарюл  
кзтру рѹсгрн, ціїндѹл ѧлтрай дѣпете але мжннїй дрѣ-  
пте, Іеръ Прієштѹл Блгословѣщє спре рѹсгрн Знкжнд:  
Блгословітз є ѧлтрай сферѹцилаш ѧлтз Дмн. Іеръ Діа-  
конѹл мѣрѹце ши кадѣщє пре май мэреле, ши Іеръ стz ла  
лоکул дин тжю ащептжнда сферѹшитѹл стzхнрїн. Іеръ

Δύπις τε οὐ σφήματε στίχηρα, μέρψε Διάκονος ἡ  
μητρός, ώὴ κεδῆνδι κρυψίσθι, ζήτε: Καὶ ἡγελεπτύνε αρτέ-  
πτε. Σὺ δέδατε μάι μάρελε κάκητε, Λύμην λίνη.  
Ἔτρε Διάκονος ἡπράνδι ἀλεύητράλ σφίτγλυτι σολταρί<sup>τ</sup>  
κεδέψε Πρεστόλος, ἕτρε Πρέωπτος ἡκινάνδυτες ἡμάνητε<sup>τ</sup>  
Δεέρι τεῖτι μάρι σερφτε λάπτυρε τεῖτε δέδε αρτέπτα Δέρετι,  
ώὴ ἡπράνδι ἀλεύητράλ κινάδι Δετέρα τεῖτε μάρε: ώὴ Δύπις  
σφήματος λύτη Λύμην λίνη. Διάκονος ζήτε: Οὐ  
λύώμ ἀμίνητε. Πρέωπτος: Πάτε πύτγράρ. Διάκονος:  
Καὶ ἡγελεπτύνε οὐ λύώμ ἀμίνητε. Σὺ κάκητε Προ-  
κίμενος ζήτητι. Δύπις ἀτέλη Διάκονος ἐσίνδι ἀφάρε, ώὴ  
στάνδι λαόκολ σοβινητύτε ζήτε: Οὐ ζήτετι πότι διν  
πότι σύφλεπτος: Σὺ ἀλτελε πρε ράνδι. Λέκτη νε φύγεται  
πεντρά πότι φράζητη πόσφρητη, ώὴ πεντρά πότι πρακοσλά-  
νητητη κρεψίνη. Σὺ βοξγλασένια. Καὶ μηλοτήτη ώὴ ιονι-  
τόρο δε σώμενη Δημητρές ἔψη. Λεφεδηνιτέψενε Δημητρέ<sup>τ</sup>  
σέρα ἀγάστα. Δύπις ἀτέλη: Οὐ πληνήτη φύγετηνητε πό-  
στρε τέλε δε σέρα Δημοτος: Σὺ ἀλτελε πρε ράνδι: Σὺ  
βοξγλασένια: Καὶ εὖτη ώὴ ιονιτόρο δε σώμενη Δημητρές  
ἔψη. Πρέωπτος: Πάτε πύτγράρ. Διάκονος: Καπετελε  
βοάστρε Δημοτος σκλε πλεκάτη. Πρέωπτος ζήτε φύγετηντε:  
Δημητρές Δημητρές πόστρα τέλα τε ἀνι πλεκάτη Τέρυρητε. Σὺ  
βοξγλασένια: Φίε στραπήνητη ἡπράτζετη πάλε. Ήτρε  
Δύπις βοξγλασένια, οὐ κάκητε Στίχηρητε Δημητρές: Ήτρε  
Διάκονος λύθητε κεδέλινητε, πότη πάμδε ἡπράνητε, ώὴ

Ессе днн<sup>и</sup> пфевн<sup>и</sup> к<sup>в</sup> Пр<sup>е</sup>шт<sup>у</sup>л пр<sup>е</sup> Деб<sup>ра</sup> деспре ам<sup>и</sup>а<sup>з</sup>з н<sup>о</sup>а-  
пте , ѿр<sup>и</sup> Деб<sup>ра</sup> ч<sup>т</sup> м<sup>а</sup>ре ст<sup>з</sup> ѧкн<sup>и</sup>с , ш<sup>и</sup> м<sup>е</sup>рг ѧнаін<sup>и</sup>т<sup>ж</sup>  
лѡр к<sup>в</sup> д<sup>о</sup>ла<sup>ш</sup> с<sup>ф</sup>ѣшн<sup>и</sup>че : д<sup>е</sup>чн<sup>и</sup> с<sup>з</sup> д<sup>в</sup>к<sup>и</sup> ѧт<sup>и</sup>нд<sup>и</sup> к<sup>в</sup> т<sup>о</sup>ци  
ֆ<sup>р</sup>ац<sup>и</sup>й : ш<sup>и</sup> ѧкн<sup>и</sup>т<sup>ж</sup> А<sup>у</sup>т<sup>и</sup>я . І<sup>х</sup>р<sup>и</sup> Д<sup>и</sup>акон<sup>у</sup>л<sup>и</sup> к<sup>в</sup>д<sup>е</sup>ш<sup>е</sup>  
пр<sup>е</sup> т<sup>о</sup>ци д<sup>в</sup>п<sup>и</sup> с<sup>об</sup>н<sup>и</sup>а<sup>ю</sup> , ш<sup>и</sup> д<sup>в</sup>п<sup>и</sup> с<sup>ф</sup>ж<sup>р</sup>ш<sup>и</sup>т<sup>у</sup>л<sup>и</sup> с<sup>т</sup>іхн<sup>и</sup>-  
лѡр . Д<sup>и</sup>акон<sup>у</sup>л<sup>и</sup> с<sup>т</sup>іхн<sup>и</sup>д<sup>и</sup> л<sup>а</sup> л<sup>о</sup>к<sup>у</sup>л<sup>и</sup> с<sup>об</sup>н<sup>и</sup>у<sup>н</sup>т<sup>ж</sup> ѧнаін<sup>и</sup>т<sup>ж</sup>  
с<sup>ф</sup>ѣшн<sup>и</sup>чн<sup>и</sup>ла<sup>ш</sup> д<sup>е</sup> с<sup>оп</sup>а<sup>р</sup>т<sup>е</sup> з<sup>и</sup>че : М<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>т<sup>у</sup>л<sup>и</sup> Д<sup>м</sup>н<sup>е</sup>з<sup>е</sup>у<sup>л</sup>е  
но<sup>р</sup>од<sup>у</sup>л<sup>и</sup> т<sup>з</sup>в<sup>и</sup> : Ш<sup>и</sup> ч<sup>т</sup>л<sup>а</sup>л<sup>а</sup>л<sup>а</sup>т<sup>е</sup> пр<sup>е</sup> ѧкн<sup>и</sup>д . Д<sup>в</sup>п<sup>и</sup> л<sup>а</sup>ч<sup>е</sup>л<sup>а</sup>  
з<sup>и</sup>че Пр<sup>е</sup>шт<sup>у</sup>л<sup>и</sup> : ѧ<sup>в</sup>зине пр<sup>е</sup> н<sup>о</sup>й Д<sup>м</sup>н<sup>е</sup>з<sup>е</sup>у<sup>л</sup>е м<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>т<sup>у</sup>л<sup>и</sup>-  
ри<sup>и</sup>л<sup>и</sup> н<sup>о</sup>ст<sup>р</sup>в<sup>и</sup> . С<sup>т</sup>г<sup>р</sup>а<sup>н</sup>а : ѧмн<sup>и</sup> . Пр<sup>е</sup>шт<sup>у</sup>л<sup>и</sup> : П<sup>а</sup>че т<sup>у</sup>т<sup>у</sup>-  
ք<sup>и</sup>р<sup>о</sup> . Д<sup>и</sup>акон<sup>у</sup>л<sup>и</sup> : К<sup>а</sup>пет<sup>е</sup>л<sup>е</sup> н<sup>о</sup>л<sup>е</sup>т<sup>р</sup>е Д<sup>м</sup>н<sup>е</sup>у<sup>л</sup>у<sup>н</sup> с<sup>з</sup>ле п<sup>л</sup>-  
к<sup>и</sup>м . Д<sup>е</sup>чн<sup>и</sup> п<sup>л</sup>ек<sup>и</sup>нд<sup>у</sup>шн<sup>и</sup> т<sup>о</sup>ци к<sup>а</sup>пет<sup>е</sup>л<sup>е</sup> , Пр<sup>е</sup>шт<sup>у</sup>л<sup>и</sup> с<sup>з</sup>  
ѧт<sup>о</sup>ар<sup>и</sup>е к<sup>в</sup> ф<sup>а</sup>ца сп<sup>р</sup>е л<sup>а</sup>п<sup>и</sup>в<sup>и</sup> , ѿр<sup>и</sup> Д<sup>и</sup>акон<sup>у</sup>л<sup>и</sup> с<sup>т</sup>і<sup>з</sup> д<sup>е</sup>т<sup>и</sup> а<sup>р</sup>к<sup>и</sup>-  
п<sup>т</sup>а л<sup>в</sup>н<sup>и</sup> , ц<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup> с<sup>օ</sup>р<sup>а</sup>р<sup>и</sup>л<sup>и</sup> к<sup>в</sup> т<sup>ր</sup>ен<sup>и</sup> д<sup>ե</sup>շ<sup>ե</sup>т<sup>ե</sup> Յ<sup>մ</sup>ա<sup>ն</sup>ա д<sup>ր</sup>ե<sup>պ</sup>т<sup>з</sup> ,  
ш<sup>и</sup> з<sup>и</sup>че Пр<sup>е</sup>шт<sup>у</sup>л<sup>и</sup> к<sup>в</sup> г<sup>լ</sup>а<sup>ս</sup> Ք<sup>Վ</sup>շ<sup>շ</sup>ն<sup>ի</sup> հ<sup>ա</sup>ս<sup>տ</sup> : С<sup>т</sup>г<sup>р</sup>а<sup>н</sup>е  
մ<sup>ջ</sup>л<sup>ո</sup>т<sup>и</sup> м<sup>и</sup>л<sup>ո</sup>с<sup>տ</sup>ն<sup>ի</sup>в<sup>ե</sup> Յ<sup>մ</sup>н<sup>ե</sup> Խ<sup>ւ</sup> Յ<sup>մ</sup>н<sup>ե</sup>з<sup>ե</sup>у<sup>լ</sup>е н<sup>ո</sup>ст<sup>ր</sup>в<sup>и</sup> : І<sup>х</sup>р<sup>и</sup>  
պ<sup>ի</sup>н<sup>и</sup> լ<sup>ա</sup>կ<sup>ր</sup>է<sup>ց</sup> հ<sup>ա</sup>շ<sup>ե</sup>տ<sup>ի</sup> , լ<sup>ա</sup>ֆ<sup>ա</sup>ր<sup>զ</sup> Պ<sup>ա</sup>ր<sup>ա</sup>կ<sup>լ</sup>ն<sup>ե</sup>ար<sup>չ</sup>у<sup>լ</sup> , ս<sup>գ</sup>  
լ<sup>ա</sup>լ<sup>ո</sup>ւ չ<sup>ի</sup>ն<sup>ե</sup>վ<sup>ա</sup> , պ<sup>ա</sup>ն<sup>ե</sup> Տ<sup>ե</sup>տ<sup>ր</sup>ա<sup>պ</sup>օ<sup>դ</sup>у<sup>լ</sup> չ<sup>ե</sup>լ<sup>մ</sup> մ<sup>ի</sup>կ<sup>ա</sup> Յ<sup>մ</sup>ի<sup>շ</sup>լ<sup>ո</sup>կ<sup>ւ</sup>լ<sup>ա</sup> Ե<sup>ս</sup>տ<sup>է</sup>-  
ր<sup>ի</sup>ն<sup>ի</sup> , ш<sup>и</sup> пр<sup>е</sup> Ճ<sup>ե</sup>ն<sup>ե</sup>у<sup>լ</sup> պ<sup>ա</sup>ն<sup>ե</sup> օ<sup>ւ</sup>ն<sup>ի</sup> բ<sup>լ</sup>ի<sup>ն</sup> к<sup>в</sup> գ<sup>ր</sup>ά<sup>վ</sup> , ш<sup>и</sup> к<sup>в</sup>  
չ<sup>ի</sup>ն<sup>ի</sup> պ<sup>ի</sup>ն<sup>ի</sup> , ш<sup>и</sup> деспре С<sup>т</sup>г<sup>ր</sup>а<sup>н</sup>а м<sup>ի</sup>կ<sup>ա</sup> պ<sup>ա</sup>ն<sup>ե</sup> օ<sup>ւ</sup>ն<sup>ի</sup> բ<sup>շ</sup>չօր<sup>ի</sup> к<sup>в</sup>  
բ<sup>ի</sup>ն<sup>ի</sup> , ѿр<sup>и</sup> деспре С<sup>т</sup>г<sup>ր</sup>а<sup>н</sup>а ч<sup>т</sup> м<sup>а</sup>ре , պ<sup>ա</sup>ն<sup>ե</sup> օ<sup>ւ</sup>ն<sup>ի</sup> բ<sup>շ</sup>չօր<sup>ի</sup> к<sup>в</sup> օ<sup>ւ</sup>տ<sup>ի</sup>  
д<sup>ե</sup> լ<sup>ե</sup>մ<sup>ի</sup> . Ծ<sup>ա</sup>п<sup>ի</sup> հ<sup>ա</sup>շ<sup>ե</sup>տ<sup>ի</sup> ա<sup>յ</sup> յ<sup>ա</sup>ն<sup>ի</sup> ս<sup>տ</sup>і<sup>հ</sup>ի<sup>ն</sup> ս<sup>տ</sup>і<sup>հ</sup>ի<sup>ն</sup> ս<sup>տ</sup>і<sup>հ</sup>ի<sup>ն</sup>  
Յ<sup>ա</sup>ն<sup>ի</sup>ն<sup>ի</sup> , ѿр<sup>и</sup> Пр<sup>ե</sup>шт<sup>у</sup>լ<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> Д<sup>и</sup>акон<sup>у</sup>л<sup>и</sup> м<sup>ե</sup>рг Յ<sup>Ե</sup>ս<sup>տ</sup>է<sup>ն</sup>է<sup>ց</sup> ,  
ш<sup>и</sup> м<sup>ե</sup>рг ѧнаін<sup>и</sup>т<sup>ж</sup> лѡր к<sup>в</sup> с<sup>ф</sup>ѣшн<sup>и</sup>чн<sup>и</sup> , ш<sup>и</sup> пр<sup>е</sup> օ<sup>ւ</sup>ր<sup>մ</sup>ա  
Пр<sup>ե</sup>шт<sup>у</sup>լ<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> ա<sup>յ</sup> Դ<sup>и</sup>акон<sup>у</sup>л<sup>и</sup> м<sup>ե</sup>рг շ<sup>и</sup> չ<sup>ե</sup>լ<sup>լ</sup>ա<sup>լ</sup>ա<sup>լ</sup> տ<sup>о</sup>ци Յ<sup>Ե</sup>ս<sup>տ</sup>-  
Բ<sup>է</sup>ր<sup>ի</sup>

Бесѣдникъ : ши вѣнѣдъ Бесѣдникъ , пъне съѣшии иже де  
амъндѣашъ пѣрци иже Тетраподъ 88и , кѣреле са8 гѣтѣтъ тѣ  
міжлокълъ Бесѣдничій , ѹръ Прѣштълъ ши Діаконълъ ста8  
ѣнайнтѣтъ Дѣрій чеїй мѣръ динъ пре8нъ , ши дѣпъ съѣр-  
шитълъ стїхіавній . Зікъ : Ікъмъ слово зѣщѣе пре робълъ  
тѣ8 стапаже . Ши съѣтъ дмнезѣ8ле : дѣпъ Татъл  
ностъ8 . Зіче Прѣштълъ : Кѣ атѣ та8те єпизрція . Ши  
кѣнгъзъ кѣнгзрѣцій , Тропарюлъ зілій . Еръ де та8те дѣ-  
мнекъ , Неккѣтъоре де дмнезѣ8 , г . Еръ де та8те Праз-  
никълъ алъ вре оўнъ8и съѣтъ мѣре , съ зіче Тропарюлъ съѣ-  
тилъ8и , де г . сѣръ : ши Неккѣтъоре де дмнезѣ8 содатъ :  
Еръ де та8те Празникъ дмнекъ , са8 алъ Прѣбчинстѣтъ , съ  
кѣнгъзъ Тропарюлъ празникълъ8и де г . сѣръ : Дѣчій кѣнгжид  
Тропарюлъ чѣлъ май де пре оўрмъ къ8 глѣсъ мѣре ши рѣръ : Діа-  
конълъ май єнайнтие 88и дѣлъ Прѣштъ а тѣ-  
мѣ , кѣдѣщѣ кѣдѣщѣ Тетраподълъ пре кѣреле ста8 є .  
Пахній , ши чѣлъ че са8 зіе май съ8 . Дѣпъ атѣлъ пре  
май Мѣреле , ши апой ѹръ кѣдѣщѣ Тетраподълъ нѣмай де  
найнтие : дѣчій апопінди8съ Прѣштълъ , Діаконълъ ста8 дѣ-  
дрѣпта лѣй цінди содарюлъ къ8 тѣрѣ дѣцетѣ ємѣна дрѣ-  
пъ , ши кѣдѣланца къ8 мѣна ста8гъзъ , дѣчій съѣрши-  
дъсъ Тропарюлъ , Діаконълъ аратъ къ8 содарюлъ чѣлъ чінчи  
Пахній , ши зіче : Дмнълъ8и сънѣ рѣгъмъ : Еръ Прѣш-  
тълъ и сопажіе ємѣнъ , ши зіче рѣгъчънѣтъ ачаста : Дмнъ  
Ісъ Хсъ Дмнезѣ8ле ностъ8 , кѣреле алъ бѣгословітъ : дѣчій  
Зікъ :

Зък: Фіе нъмеле Дѣнѹльи віне кѹжитѣт дѣ аѣом ши  
пажи Ѣвѣк: дѣ го сори. Ши зъче, Біне вон кѹжитѣ  
пре Дѣнѹл: пажи ла Нѹс вѡр липен дѣ тог бінел. Іх-  
иц Прѣштѹл, ши Діаконѹл, съ дѹк Ѣслатарю, ши дѹ-  
пз че сфершеск Ѱалмѹл, Діаконѹл: Дѣнѹльи сънє ру-  
гам. Прѣштѹл зъче дин солтарю: Глгословенїја Дѣнѹ-  
льи спре вон. Страна: Ймін. Ши съ фаче Четаніе.  
Йпой Прѣштѹл зъче: Пептиг руѓччиле сфинцилаша  
йпрочи. Дѹпз ачѣл: Магніре сфинци, ши чей дѣ са  
Фіїнци: йпрочи. Іх цетецил четѣщє єзвауалм.

Кадеск ашни къ Глгословенїја Пажиниша Ѣтра честа кіп  
съ фаче нъмай кънд йсте Бдение: Іх фэр дѣ Бдение  
нічн содинишарз. Чи кънд съ фаче венернїја чѣ маде,  
фэр дѣ Бдение, дѹпз стіхириле стіхіавнїй, съ зъче:  
Аѣом словозѣщє пре робѹл тѣг стзпаже: Сфинци Дѣ-  
недѣвле: Іх Прѣштѹл Ѣтра Ѣслатарю, ши дѹпз Тá-  
тзл ностри зъче: Къ атѣ йспе Ѣпразција. Ши Страна  
кънти Тропареле дѹпз сбичаю: Іх Діаконѹл стънд  
Фнаинтѣ Йкоанен лѹи ХС, ашѣпта сфершинтѹл Тро-  
парелар. Іх дѹпз сфершинтѹл Тропарелар, дешкиде  
Дѣрнile чѣле мади ши зъче: Прѣ Ѣцелепччиле. Страна:  
Глгословенїе. Ши джндуз Ѣлаптѹри пѹцинел, стъ Ѣ-  
наинтѣ Йкоанен Прѣчнепїй, ши плек джндуши капвл пѹ-  
цинел: ціне сорарюл къ прен дѣпуете ши ашѣпта сфер-  
шинтѹл Сѣпѹштѹл. Іх Прѣштѹл стъ Ѣдѣра чѣ  
маде

мáре, ши к28тжнд к2тп1рз ѿамени Зáче: Чéла че є́сте  
 би́не к2бжнгáт ХС Дmнедéвл нóстг8: тóтгдéвна, а́кчм  
 ши п2р8рф, ши фбéчий в2чнлашр. Страна: ймнно. Ши  
 А́тгрéще Дmнедéвл сфи́та правослáвника к2едицз а́  
 правослáвничнлашр т2й, фпреднз к2 сфи́та Бестбнка а́чá-  
 еста фбéчий в2чнлашр, ймнно. Прéшт8л: Прéф сфи́тг  
 Иисусгóаре де Дmнедéвл мжнтульшене пре нóй. Страна:  
 Чéла че є́ши май чинстг1гз; нпрочй. Ши є́рз Зáче Прéш-  
 т8л а́чéтг: Мзри́ре цíе Дmнедéвле нздéждф нóасг8л мз-  
 дíре цíе. Страна: Слáба: Ши а́кчм: Дmне милюльшен-  
 ие: Г. Блгословéще. йпóй Прéшт8л слово зи́нн  
 сфи́та фжóс. Зáче С28п8т8л. Ши а́чáеста с2  
 ши Прéшт8л, к2 к2 оўнг8л Блгословéтг, де  
 є́тг Правник оўнци ѿамени: пажннле ле  
 фпáрцй Фрацнлашр, са8 фкáсг кà ннше  
 в2кáтг блгословнлте ле мжнжнчй: а-  
 шнждефтг ши оўнг8л де лéмн: ]  
 ши би́нла с2 по́т мжнка ши  
 бéт, са8 а́мештека к2  
 а́лтеле де а́чел фтéлио  
 прекчм ши Грж-  
 яя с2 по́т  
 а́мештека.

РУССКИЙ ЯЗЫК  
ПЕЧАТЬ АКАДЕМИИ  
РУССКОГО ЯЗЫКА.

МНЕ ІДУРАТЕ ШИ МИЛОСТІВЕ, ІДЕЛОВИГ РЕБДІПО-  
РІАЕ, ШИ МУЛГ МИЛОСТІВЕ АСКУЛПІГ РУГЧУЛПІК НОА-  
СТРІ, ШИ Є АМНІТІ ГЛАСУЛ ЧІБЕРІЙ НОАСТРЕ: ФІ  
КУНОЙ СЕМН ІПРІВ БІНЕ: ІДРЕПІГ ІЗНЕ ПРЕ НОЙ ЛА КАЛІ  
ПАЭ КА СЗ БУМБЛЭМ ІПРІВ АДЕВІРДЛ ПІЗУ: ВІСЕЛІЩЕ ІМІ-  
МІЛЕ НОАСТРЕ, КА СЗНЕ ТІМЕМ ДЕ НУМЕЛЕ ПІЗУ ЧЕЛ СФІП.  
ПЕНІРІВ КІ МАРЕ ЇЩІ ПІЗУ, ШИ ФАЧІЛ АУКРУРІ МННУНАТЕ: ТУ  
ЇЩІ ДМНЕЗІВ САНГУРІ, ШИ ПІЗУ ІСТЕ АСТІМЕПІЦІЕ ІПРІВ  
ДМНЕЗЕЙ ДМНЕ, ПУПІЧНИК ІПРІВ МІЛЗ, ШИ БУП ІПРІВ  
ПІЗРІЕ А АЖУГА, ШИ А МЖНІГА, ШИ А МЖНІУНІ ПРЕ ТОЦН  
ЧЕЛ ЧЕ СЗ НУДІЖДВІСК ІПРІВ СФІП НУМЕЛЕ ПІЗУ. КІ ЦІЕ  
СЗ КУБНІНЕ ТРОЛГІ МАРНІРІ, ЧІНІСТІ, ШИ ІКІНІЧУЛПІ,  
ТАПЦАЛН, ШИ ФІВЛН, ШИ СФІПУЛН ДХ, АКУМ, ШИ  
ПУЛУРІ, ШИ ІВЕБЧІЙ ВІЧЧИЛШР. ІМНІ. РУГЧУЛПІК

**Д** МНЕ НЫНЕ МУСТРÀ ПРЕ НОЙ К8 МОНІАЛ ТÀ, НИЧИ К8 ОУРФІМ  
ТÀ НЕ ЧЕРГÀ ПРЕ НОЙ: ЧÌ ФÙ К8 НОЙ ДУПЗ МИЛА ТÀ, ВІНДЕ-  
К3ПÓРЮЛЕ ШÌ Т2М3Д8ИГОРЮЛЕ АЛ С8ФЛЕГЕЛШВ НÓАСТРÈ:  
ДДЕСПІТГÙЗНЕ ПРЕ НОЙ АЛ ЛИМАН8Л БÓЇН ТÀЛЕ: А8МННГÙЗ  
ОКЇН НИИМНЛСВ НÓАСТРÈ СПÈЕ К8НОЩІНЦА АДЕБÓРУЛ8Н Т28:  
ШÌ НЕ ДУРУЛЩЕ НÓАШ ЧÙЛЛАЛТЖ ЕРГÙМЕ А ЗНЛЇЙ ДЕ АК8М

и в паче ши фэрз дє пакатъ, ши тօлатъ брѣмѣ вѣційъ пода-  
игре, пентръ 88ггч8ниле Прѣ сфинтей Никатоаръ дє  
Дмнедѣ8, ши але т8т8рѡ Сфинциларъ тѣи. Къ ата є  
Спѣжнірѣ, ши атѣ юсте ѣпгврзія, ши т8т8рѣ, ши  
мэрірѣ, а Татгалы, ши а Фіюл8и, ши а Сфинт8л8и  
ДХ, ак8м, ши т8т8рѣ, ши ѣвѣчій вѣчиларъ. Ймін.

## Р8гач8нѣ 1.

**Д**мнедѣ8ла ностръ, ѿд8ци амінте дє ной пакато-  
ши ши не таѣбничий робін тѣи, кжнд кїемъм н8мелъ  
тѣ8 чел Сфинт: ши съ н8не ѣф8нг8нг8н пре ной дє к8т8рѣ  
ащепт8рѣ мілій тале: чи не дзр8аше нояш Дмнедѣ8 тօатъ  
ч8рзиле спре мжн8нре, ши не ѣвреднічѣще сът8 юбім,  
ши сън8 тѣмем дє тѣн8 дин тօатъ инима ноястръ, ши  
съ фачем ѣт8ръ тօатъ бол та. Къ в8н ши юбнтою дє  
саменій Дмнедѣ8 єши, ши ціе мэріре ѣнгл8м, Тат-  
галы, ши Фіюл8и, ши Сфинт8л8и ДХ, ак8м, ши т8т8-  
рѣ, ши ѣвѣчій вѣчиларъ. Ймін.

## Р8гч8нѣ 2.

**Ч**ѣла че к8 кжн8рѣ фэрз дє тачѣре, ши к8 мэріре фт-  
рѣ дє ѣчепт8рѣ дє Сфинтеле т8т8рѣ єши ла8да, оўмпле-  
г8ра ноястръ дє ла8да та, ка съ дзм мэріре н8мелъ  
тѣ8 челъ Сфинт: ши не дз нояш п4т8е ши мощеніре  
к8 тօци чеа че съ тѣм дє тѣн8 ѣт8ръ аде8рѣ, ши пзг8еск  
пор8нчилие тале. Пентръ 88ггч8ниле Прѣ сфинтей Никат-  
оаръ дє Дмнедѣ8, ши але т8т8рѡ Сфинциларъ тѣи.  
Къ ціе съ к8вн8 тօатъ мэрірѣ, чинстѣ, ши ѣкин8ч8-

иже, Татълаъни, ши Фіолъни, ши Сфітълаъни, Ахъ, акоъмъ  
ши първътъ, ши же бѣчий вѣчилаш. Амин.

## Ругають ѿ

**Д**мне Амине чела че къ палма та чѣ прѣ кълатъз къ  
принци тобатъ, кареле мълтъ рабънъ пентъз ной тобцъ  
шици паде рѣзъ десръзъциле ноястъре: Адъзъи амнитъ дес  
лъбръриле таъле, ши дес мѣла таъ. Чертатъзъне пре ной  
лътъзъ бъннагацъ таъ, ши не дѣ ши лътъблалтъзъ вѣкъме а  
зълъи дес акоъмъ а складъ дес мещешъбръриле викалѣнълаъни чѣ-  
ле дес мълтъре фѣлоръ: ши фъръзъ дес бжигъзъ позгѣшъ  
бѣлца ноястъзъ къ даръла Ахълаъни тѣзъ челъзъ лътъзъ тобъ  
сфітъ. Къ мѣла ши къ ювириѣ дес сѣаменъ а оўнъзъ нзикъзъ  
Фіолъни тѣзъ, къ кареле лъпредъзъ бѣне єшъ къблангатъ,  
къ прѣ сфітъзъ, ши бънъзъ, ши дес бѣлца фѣкътъоръзъ  
тѣзъ Ахъ, акоъмъ, ши първътъ, ши же бѣчий вѣчилашъ  
Амин.

## Ругають и

**Д**мнезъзъле чела че єшъ маре ши минънага, кареле къ бъ-  
ннагацъ чѣ не спъзъ, ши къ пъртъре дес гриже чѣ мъл-  
тъзъ кивернисъшъ тобатъ, ши нѣй даръзънъ нояшъ бъннагъци  
лаъмъшъ, ши нѣй лъкрединцъ таълъпъръція чѣ фъргъдънътъ  
принъ бъннагъциле чѣле фъргъдънътъ нояшъ: Чела че нѣй фъ-  
къзъ таъле, ши лъпартъ зълъи чѣ прекъзъ ане феръ дес  
тобъ рѣзъ, даръзъзънене ши чѣ рѣмъзъ съ съ плиннъмъ фъръзъ  
принъзъ лъннитъ сфітътъ мълоръи таъле: ка съ таълъзъ-  
дъзъ пре тѣне Дмнезъзъл ноястъзъ, чела че єшъ оўнъзъ бънъ ши  
ювириѣ

ІЕИНГОРЮ ДЕ СОЛАМЕНІЙ. КЪ П'У ЄЩІ ДІМНЕЗЕУЛА НОСТРУ, ШИ  
ЦІЕ МІФІРІЕ ІНІВЛЦІМ, ТАГІЛУНІ, ШИ ФІЮЛУНІ, ШИ СФІРУ-  
ЛУНІ ДХІ АКУМ, ШИ ПУРУРУК, ШИ ІБІЧІЙ ЕЧІЛШАР. ЙМІНІ.

## РУГЧУЛІК 3.

**Д**ІМНЕЗЕУЛА ЧЕЛ МАРІЕ ШИ ПРІК ІНІАЛТ, ОУПУЛ КАРЕЛЕ АЙ НО  
МІФІРІЕ: ЧЕЛА ЧЕ ЛІКУЕЩІЙ ІРТРУ АУМІНА ЧІК НЕ АПРОІАЛТ, КА-  
РАРЕЛЕ АЙ ФІКУП ТОАЛТ ФІЗПІГУФА ІРТРУ ІНІЦЕЛЕПЧУНЕ, ЧЕ-  
ЛА ЧЕ АЙ ДЕСПІРЦІЙТ ІРТРУ АУМІНІШ ШИ ІРТРУ ІРТУНІКЕК, ШИ  
АЙ ПУС СОАРЕЛЕ СПРЕ СТІПЖНІРУ ВІЛІЙ: ШИ АУНА, ШИ  
СТІКЕЛЕ СПРЕ СТІПЖНІРУ НОПЦІЙ: КАРЕЛЕ НІКІЙ ІВРЕДНИ-  
ЧІТ ПРЕ НОНІ ПАКІГОШІЙ, ШИ ІРЧАСУЛ ДЕ АКУМ А ІРТДМПИ-  
НІЛ ФАЦА ТА ІРТРУ МІФІГУРНІРІЕ, ШИ АЦІЙ АДУЧЕ АУДА ДЕ  
СІБІА. АІСҮЦІЙ ІЕИНГОРЮЛЕ ДЕ СОЛАМЕНІЙ ІДРІППІКІГУ РУГЧУЛІ-  
КІК НОАСТРУ КАШ ТГМЖЕ ІНІАНІКІК ТА, ШИ СО ПРИМІКШЕ  
КА СО МІРКІЗМІ КУ БІНІ МІРІС: ШИ НЕ ДІЗ НОАШ СІБІА ДЕ  
АКУМ ШИ НОАПТІК ЧЕ БІННЕ, КУ ПАЧЕ. АІБРАКІНІ КУ АУМА  
АУМІНІЙ: НІСТЕБІШЕНЕ ДЕ ФІНІКА НОПЦІЙ, ШИ ДЕ ТОТ АУ-  
КРУЛ ЧЕ ОУМЕЛА ІРТРУ ІРТУНІКЕК: ШИ НЕ ДІЗУЛІШЕ СОМІ, (КА-  
РАРЕЛЕ АЙ ДАТ СПРЕ СОДІХНА НЕ ПУТІНЦІЙ НОАСТРУ,) НЕ  
ІРГРОЗІТ ДЕ ТОАЛТ НІЛУЧІРУ ДІЕВОЛІКІГУ. ЇША СТІПЖНЕ  
ДІГІГТОРЮЛЕ ДЕ БІНІГІЦІЙ, КА ШИ ІРТРУ АШЕФНІГУРУ НІЛЕ  
НОАСТРУ ОУМІЛАНІДУНЕ СЗ ПОМЕНІМ НОАПТІК НІМЕЛЕ П'ІС: ШИ  
КУ ГІНДІАРІК ПОРВІЧІЛШАР ТАЛЕ ФІНІД АУМІНАЦІЙ СЗ НЕ СКУ-  
ЛІЗМ ІРТРУ БІКУІЕ СУРЛЕТІКІК СПРЕ АУДА БІНІГІЦІЙ ТА-  
ЛЕ: РУГЧУЛІК ШИ ЧІВЕДІ МІЛОСТІКІРІЙ ТАЛЕ АДУКІНД ПЕН-

Чо<sup>8</sup> пъкателе носите, ши але то<sup>т</sup> породуван<sup>и</sup> т<sup>28</sup>: пре  
кафеле, пент<sup>и</sup> в<sup>и</sup>гачин<sup>и</sup>ле Прѣ сфинк<sup>и</sup> Наскътъарий д<sup>и</sup>  
Дмнезе<sup>8</sup> р<sup>и</sup>т<sup>о</sup> м<sup>и</sup>л<sup>а</sup>з ф<sup>и</sup>л ч<sup>и</sup>рчег<sup>и</sup>з. К<sup>и</sup> с<sup>и</sup>н ши юен<sup>и</sup>тою  
д<sup>и</sup> с<sup>и</sup>амен<sup>и</sup> Дмнезе<sup>8</sup> єши, ши ц<sup>и</sup>е м<sup>и</sup>рире д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>л<sup>а</sup>ц<sup>и</sup>м. Т<sup>а</sup>-  
п<sup>и</sup>еван<sup>и</sup>, ши Фиолув<sup>и</sup>, ши сфинк<sup>и</sup>тув<sup>и</sup> д<sup>и</sup>х, а<sup>и</sup>к<sup>и</sup>ум, ши п<sup>и</sup>-  
р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>к<sup>и</sup>, ши д<sup>и</sup>б<sup>и</sup>ти в<sup>и</sup>чилаш. Дмн<sup>и</sup>.

Гагъ дъгъ че Съваждъщъ събичнътъл Уламъ, зъче

Прѣштъл, сѧ дїаконъл де ба фи.

**К**Ό πάχε Διηγαύη σχνε ρύγζι.

Пентаграмъ да също щи пентаграмъ можи да има съфлете глаша  
полетътъ да мине възможни сънни увреждания.

**Πεντηκοή πάντες ἀπόστολοι λύματα, ώστε πεντηκοή δύναται στάρική σφιγγελωράθη Διδυμέσεις Βεστίβρινης, ωστε πικνηγούσην οὐκέποτε πάγια δρώμενος, Διδυμόθλαυος σχηματισμόν.**

Пентг<sup>р</sup> 8 сфи<sup>тта</sup> Бест<sup>р</sup>ника ачас<sup>тга</sup> э ши<sup>н</sup> пентг<sup>р</sup> 7 че<sup>м</sup> че<sup>к</sup>  
крединц<sup>з</sup>, ши<sup>н</sup> к<sup>8</sup> б<sup>8</sup>н<sup>з</sup> к<sup>8</sup>черниче<sup>с</sup>, ши<sup>н</sup> к<sup>8</sup> фрика л<sup>8</sup>й д<sup>м</sup>-  
п<sup>6</sup>з<sup>6</sup>8 з<sup>т</sup>гр<sup>з</sup> з<sup>т</sup>р<sup>ж</sup>нса, Л<sup>м</sup>н<sup>у</sup>л<sup>8</sup>н<sup>з</sup> с<sup>з</sup>н<sup>е</sup> в<sup>8</sup>г<sup>з</sup>м.

Пенг<sup>8</sup> Аρχιεπίσκοп<sup>8</sup>л нόπτ<sup>8</sup>р<sup>8</sup> ( К<sup>8</sup>т<sup>8</sup>а<sup>8</sup>е<sup>8</sup> ) ш<sup>8</sup>и пенг<sup>8</sup>  
чинст<sup>8</sup>и<sup>8</sup>та Преш<sup>8</sup>ц<sup>8</sup>е<sup>8</sup>, ш<sup>8</sup>и Ж<sup>8</sup>р<sup>8</sup> Х<sup>8</sup>с Д<sup>8</sup>акон<sup>8</sup>е<sup>8</sup>, ш<sup>8</sup>и п<sup>8</sup>от  
Кан<sup>8</sup>р<sup>8</sup>е<sup>8</sup>л, ш<sup>8</sup>и Но<sup>8</sup>р<sup>8</sup>д<sup>8</sup>л, Д<sup>8</sup>мн<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>л<sup>8</sup>й С<sup>8</sup>н<sup>8</sup>е<sup>8</sup> р<sup>8</sup>г<sup>8</sup>з<sup>8</sup>м.

Пентρ8 κρεδινησθα, ши юенгօբюл де Хс Հպքրաւ հո-  
տթ8 ( **ԿՅՏԱՐԵ**) ши пентρ8 յօալշ ԿՅՐԻՒ, ши օօտթ-  
աշին լին, Դմինչս օղե յԵզմ.

ΕΥΓΖΜ.

**П**ентаграфія азкація, ши пентаграфія че-  
твірція, ши сагія, ши пентаграфія че-квадратиця аз-  
квітка з птахом з птахом, дмнчаки синя розгім.

**П**ентρ8 бѹнъ линијшћ вузјд8х Ѹрлаѡ, ши пентρ8 Ѹм8л-  
цирћ роаделѡр пzmјнит8л8и, ши пентρ8 врэмъ к8 паче,  
дмн8л8и сане ј8гзмо.

**П**ЕНТР<sup>8</sup> ЧЕМЧЕ ОУМБЛЗ ПРЕ АПЕ, ШИ КАЗАХГОРЭСК, ШИ ПЕН-  
ТР<sup>8</sup> ЧЕЙ БОЛНАВИ, ШИ ПЕНТР<sup>8</sup> ЧЕМЧЕ СЗ СОСТЕНЭСК, ШИ ПЕН-  
ТР<sup>8</sup> ЧЕЙ ҔОВИЦИ, ШИ ПЕНТР<sup>8</sup> МЖНТУНДК ЛАР, ДМН8Л8И  
СЗНЕ РУГЭМ.

**П**ЕНТР<sup>8</sup> КА СВНЕ НЕБЕЗВИА НОИ ДЕ ПОГ НЕКАЗУЛ, МАНІА,  
ШН НЕВОЯ, ДМНУЛУИ СВНЕ РУГІМ.

**И** първ , мжнгълше , милюлше , ши не пъзгълше пре ной  
дмнегълте къ дарвл тгъл .

**И**де първата съфийта къръпка, първата Благословената, слъзната  
Стъпка на ноятия, де Димитър Наскатаарът, ши първият  
Фечобара Мария, към тоци съфий помени на душа, пре ной  
Дшине, ши сънчевл пре алтула, ши толку вълца ноятия  
първи ХС Димитър Северин.

Страна, Ціє Дімне. воглашенні.

**К**ъ ціє Сз кубінне поатг мэрірѣ, чимстѣ, ши ՚ркіннду-  
нѣ Талгзлѹнѣ, ши Фіюлѹнѣ, ши Сфїтгзлѹнѣ Ах, акум,  
ши пѹзрѣ, ши ՚рбѣчїй вѣчнішор.

# СТРАНА:

三  
明

## СЛОВА КЛАДИМА:

卷之二

Слово

Бечерній

Слово

51.

Фарічніт Блгбатъл.

Ши д'ялъз Кадісма.

Ектеній ч'є мікъ.

Ін рз ши т'є к'я паче д'ялъз с'єне р'яг'зм. Ап'єз  
м'як'п'як'шє: П'є п'є с'фітта к'яратта п'є д'ялъз с'фітта.

П'єштъл, з'яче в'одглашений.

К'я а'яла м'єте с'т'яжниятъ, ши а'яла м'єте ѹп'яц'ю, ши  
п'яп'як'шє, ши м'яр'як'шє, а Т'яг'злъз, ши а ф'юлъз, ши а  
с'фітълъз д'ялъз, а'яла, ши п'яп'як'шє, ши ѹв'яч'иц'я в'яч'иляз.

Ст'яна:

А мінъ,

Ап'єз:

Д м'єте с'т'яжнаг'ам к'яш'з т'яне.

Д'ялъз а'яла

Ст'яхниле,

Сл'яка:

Ши а'яла

В'ях'о.

Р'яг'злъз д'ялъз.

 Ф'ялъз ши д'ялъз д'ялъз, ши д'ялъз а'яла з'ялъз  
д'ялъз, б'яне к'яжниятъ, м'ялъз м'ялъз, ши не р'яг'зм  
цие с'т'яжни а'яла т'яг'злъз, д'ялъз д'ялъз р'яг'злъз  
п'є н'ялъз, а'яла Т'яг'злъз д'ялъз, ши п'ялъз п'ялъз  
м'ялъз н'ялъз, с'п'є к'яжниятъ с'ялъз к'яжниятъ, ч'и н'я  
н'яг'злъз п'є н'ялъз д'ялъз, с'ялъз р'яшниятъ п'є н'ялъз  
д'ялъз д'ялъз д'ялъз. К'я ц'и с'ялъз к'яжниятъ м'яр'як'шє, ч'и  
ш'є, ши д'ялъз д'ялъз, Т'яг'злъз, ши ф'юлъз, ши с'фітъ  
д'ялъз д'ялъз, а'яла, ши п'яп'як'шє, ши ѹв'яч'иц'я в'яч'иляз  
д'ялъз.

Д'ялъз д'ялъз д'ялъз д'ялъз, ши з'ялъз д'ялъз

Г.

88

## Prochimiculū

**Ши** **д** **е** **п** **и** **в** **х** **о** **д**, **К** **а** **л** **я** **г** **р** **у** **л**, **ж** **и** **д** **у** **н** **т** **а** **к** **и** **н** **ж** **и** **д** **у** **с**: **к** **ж** -  
**и** **п** **р** **а** **т** **и** **б**, **и** **н** **т** **и** **у** **т** **и** **з** **и** **л** **и** **й**. **А** **п** **о** **и** **П** **р** **е** **ш** **т** **у** **л** **с** **и** **Ф** **т** **о** **д** **е** **ч** **е** **к**-  
**з** **и** **м** **у** **с** **е** **л** **и** **е**, **и** **Ф** **р** **е** **ш** **и** **ж** **и** **д** **у** **ш** **и** **й** **м** **ж** **и** **и** **л** **е** **п** **е** **т** **и** **п**: **А** **Ф** **е** **п** **и** **т** **и** **з**

Duminesca  
Sera  
Versu VIII.  
сфжриштъл Прокименълын. Апон лкнижнълъзъ мѣрце  
ла лоќчий, ши дѣпъ Прокимен де пътъе Діакон зѣче.  
Съ зѣчемъ тойнъ динъ тогъ съфлетълъ, ши динъ тогъ къзъе  
пълъ постъгъ, съ зѣчемъ. Стграша

**Л** МНЕ МИЛУЩЕНЕ.  
Л МНЕ АПОГ СТАЖНИГОРОВЕ ДМНЕЗЕУЛ ПРЫНЦИЛОР НО-  
ШАИ, РУГЭМЧНЕ ЦІЕ АЗГИНЕ ШІ НЕ МИЛУЩЕ.

June 1878. **И**нла<sup>в</sup>ашене пре ио<sup>и</sup>й д<sup>м</sup>нег<sup>е</sup>в<sup>е</sup> в д<sup>в</sup>п<sup>а</sup> ма<sup>р</sup>т<sup>и</sup>ла т<sup>а</sup>, 18-  
г<sup>з</sup>м<sup>у</sup>не ц<sup>и</sup>е<sup>з</sup> д<sup>в</sup>зине ш<sup>и</sup> не инла<sup>в</sup>аше.

**Л**к нε φγζμ πεντρ8 Ηεχιεπίκοπλ ήστρ8 ( Κ8πά-  
α. ) ψα πεντρ8 τότη φράζη ήσφρη γέν Φπρ8 Χ. С.

*дінські.* **А**ІЗ НЕ 88Г'ЗМ ПЕНТАХ КРЕДИЧОСЛА ШІ ІІБНГОЮЛ ДЕ ХС  
ПІЗАЛЬЧА ВОМІГАХ (ВУГРІСЛА) ПЕНТАХ СІЗДЖЕНАФ-ГІ

*Martii* Жизрятъл постъ 8 С **Богородица** ѿ пештъ 8 съзпанирѣ, би-  
*Vieren I.* рънца, петъчърѣ, пачѣ, сънгътъгѣ, ши мжнгънрѣ,  
*Indurarea ta* ши ергърѣ пскапълшр лън: ши пештъ 8 ка дмнъл дмнен  
*Domine Iustitia* зъга постъ 8 маи алес сън дѣ спбъю, ши сън ажънгълън  
*in Tote dilectio* жтъ 8 тогъ - ши сън сънгъе сънпти пичъдъреле лън пре трѣт  
връжмъшъл ши пижмъшъл.

**А**къ не ѹг҃м пенто 8 фернчнцїи, ши п 8р8рѣ поменчнцїи  
Ктиториї сферу 8лвн азкáш8лвн ачест8л.

Lum niedicile iñ tre Rauwe Fau Mantua ierna, si intru pñterea ta ma

Vînători Vînători parantilie.

Piersii VII. Va incunigura. Juris Theodora Soprovic  
Sarochia grath

҃

Бечерий,

҃

д.ю.

Лкъ не ръгъм пентръ мъла, пачъ, съната пътъ, мѫн-  
търъ, че рече пътъ, лъсъръ ше ръпъръ пъкътълъръ, ръбнашъ  
лълъ дънегъ фрацилъръ сънътълълъ Азкашълълъ ачестълъ.

Лкъ не ръгъм пентръ чъм че адъкъ дъръри, ши факъ бънне  
фъ сънъта, ши фътъ тътъ чинестъта Басърника ачестъта,  
ши пентръ чъм че съ състенесъ, ши кънътъ, ши пентръ  
Нородъл че стълънънъте, ши ашъпътъ дела тънне маре  
ши мълтъ мълъ.

Лкъ не ръгъм пентръ тъцъ фраций нъщъръ, ши пентръ  
тъцъ Православниятъ крецийни.

### Гаътъ Прѣшълъ, Възглашени.

Въз милостъвъ єши ши юнитъръ де съаменъ дънегъ, ши  
цие мъръре фънълъцъмъ, Татълълъ, ши фъюлълъ, ши сън-  
тълълъ дъхъ, акумъ, ши пъръфъ, ши фъвъчънъ въчълълъ.

Страна, Дънъ. Ши Нојодълъ.

Акъренънътъ прене дънъ.

Съз планинъмъ ръгъчънъле нъдстъре чълъде де събръ дънълълъ.

Страна, Дънъ мълвъжене.

Ипъз, мънгълъшъ, мълвъшъ, ши не пъзъшъ пре ной  
дънегълъ къдъ дърълъ пъзъ.

Сътъра тъатъ де съвършилъ, сънътъ, къдъ пачъ, ши фътъ  
де пъкътъ, ла дънълъ съ чъремъ.

Страна: Дънъ дънъ.

Анъде де пачъ, къреднънъ, фърептътъръ, ши пъхътъ  
съфлътълъръ ши пъръпърънълъръ нъастъре, ла дънълъ съ чъремъ.

**Ц**ілз ши єртаге де пижате, ши де грешелеле нольстри, ла Дінчла сз чірем.

**Ч**іле въне ши де фэлбе съфлєтелар польстри, ши де фізкарѣ лъмій, ла Дінчла сз чірем.

**Ч**іллалтг врѣме ла віециі польстри ѣпаче ши ѣтгъ по-кінцз лош съважиі, ла Дінчла сз чірем.

**С**офжаршіт крешикеск віециі польстри, фэрз де патимз но юшиніт, къ паче, ши ѣспіоне вън ла ѣфранкошатъл жъ-дещ ла лън хс, ла Дінчла сз чірем.

**П**ре прѣт сфиіта кърати, прѣт Благословіта, сленіта Степана польстри, де Дінегеев Николај, ши първѣт Фетіара Марія, къ тоциі сфиіциі поменіндъш, пре ной ѣшина, ши оўнчла пре йатъл, ши толтг вілца польстри аѣн хс Дінегеев сзѡ дъм.

**Страна:** Ціе Дінчла. **Ши Пріштула**, **Бозглишітъ**.  
Къ Дінегеев вън ши юниторю де съамені єші, ши ціе мезоне ѣнталцзм, Татглъм, ши фіюлъм, ши сфиітулъм Дх, аѣдъм, ши първѣт, ши ѣвѣчиі вѣчнаш.

**Страна:** Дінчла. **Пріштула:** Паче първѣтъ.

**Страна:** Ши Дінчла първѣтъ. **Діакопула:** Къ апети-лі польстри Дінчла сзле пакъм. **Іѣрь Пріштула**.

Зіче Ръгвичник аѣиста ла пакърї къпчалъм.

Мне Дінегеев нольстри, чела че ла пакът Чірчин-ле, ши пѣті погорѣт спре мжнтулъм нѣмчалъм съменеск, кѣдътг спре робій тѣн, ши спре моще-нітк



САМОГЛАСНИЧИЕ

СЕЧЕДНІЙ

САМОГЛАСНИЧИЕ

КА.

ПІРКЪ ТА. Къ ціє ЖУДЕКЪТОЮЛУНІ ЧІЛУНІ ФФІЛКОШАТЪ ,  
ШІН НЕНГОРІ ДЕ СОЛМЕНІІ , ІСБІНІ ТІІШАУ ПЛЕКАТЪ КАПІТЕЛІ  
САЛЕ , ШІН ШАУ СМЕРНІГ ГУМАЗІІ АША , НІУ ДЕЛА СОЛМЕНІІ  
НЕДІЖДУНІДУСІГ А АБІТЪ АЖУГОРІ , ЧІН АЩЕПГЖНД МІЛА ТА ,  
ШІН ЧЕРШІНД МЖНГУНІРКЪ ТА , ПРЕ КАРІІ ПЗГЧШЕЙ ФТОЛГZ  
БРКМТБ , ШІН ФТІУ АЧАСТГ СЕРZ ДЕ АКУМ , ШІН ФНОЛПТБ  
ЧЕ БІНЕ ДЕ ТОПТ БРЖМАШУА , ШІН ДЕ ТОЛГZ ЛЕКРАРКЪ ДІА-  
ВОЛУЛУНІ ЧЕ ПРОПНЕНІКZ , ШІН ДЕ КУЦЕТЕ ДЕШЕРГТБ , ШІН ДЕ  
ПОФТЕ РКЛЕ .

БОЗГЛАШІНІЙ .

ФІЕ СПІПДНІРКЪ ФПЗЕЦІЕЙ ТАЛЕ БІНЕ КУБЖНГАТГ , ШІН  
ПРКЪ ПРОСЛВНІГ , А ТАГУЛУНІ , ШІН А ФІЮЛУНІ . ШІН А СФН-  
ГУЛУНІ ДХ + АКУМ , ШІН ПЗФУРКЪ , ШІН ФЕГЧІІ ВЕЧНІЛУР-  
ДМНН .

ДІПГ АЧЕЛ КЖНГЭМ САМОГЛАСНИЧИЕ СФНГУЛУНІ А ЗІЛІЙ  
КАРЕ ВА ФН . ЄШІНД КУ ДІГІА ФПНІДА БІСЕРІЧІІ , ДІА-  
КОНУА ЛУЖНД КІДБЛНІЦА , МЕРІЦЕ КУ ПІШТУЛ , ШІН ФНА-  
НПГТБ АША КУ АБАШ СФЕШНІЧЕ . СЛАВА СФНГУЛУНІ . ШІН  
АКУМ . БГОРОДНЧНА . АПОН ДІАКОНУА ДЕ ВА ФН , АРГ ДЕ  
ЕЧ , ПІШТУЛ ЗІЧЕ АЧЕПТБ .

**ЖІНГУЛІЩЕ ДІМНЕЗІУЛЕ НОІОДУЛ ТІУ , ШІН БЛГОЕЛ-**  
**ВЕЩЕ МОЩЕНІРКЪ ТА . ЧЕРЧЕПГЕЗГ АДУМТБ ТА КУ**  
**МІЛZ , ШІН КУ ФДУРІР : ФНАЛЦТ КОФНУА КЕФН-**  
**КІАШАР ПРАВОСЛАВНІЧІ , ШІН ПРІМНІТЕ ПОСЕСТЕ НОІН МІЛІЛЕ ТА**  
**ЧЕЛЕ БОГАТЕ : ПЕНТГОУ РУГЧУЛНІЛЕ ПРКЪ КУРІТЕЙ СПІПДНІЙ**  
**НОЛІСТГЕ НАСКАГОЛРЕЙ ДЕ ДІМНЕЗІУ , ШІН ПЗГУРКЪ ФІЧАСНІ**

ГГ .

МАІІЕІ

Мáртинъ. Кы пыткéрк чинстýгей ши де вілцз фэкэтóларей Кычай. Кы фолосынцеле чинстýгелар пыткерилар Чедефын ачелар фэрд де траулы. Й Чинстýгчылы ши славинчылы Пророкъ, жнаинте мергэштөрүлүй ши Ботеңштөрүлүй Ішани. Йле сфицилар славинци ши әпрау тóт азымдацилар йпостоли. Йле чёлар динтэу8 сфици Пэринцилар нöшрүй, ши Марнашар Даикали ай лымий, ши Іерарши, Василе чёл мадар, Григорий Богослов, ши алыш Ішани Златогуст. Ши ачелүй динтэу8 сфици Пэринчелүй нöстэр8 Николае Апхїепнископул Мурелар делла Аникія фэкэтөрүлүй де минчий. Йле сфицилар славинци ши синилар Енрүнгöфий Мученичий. Йле праф күвийшилар, ши де Димитр8 пыткэтөрүлар Пэринцилар нöшрүй. Йле сфицилар ши дрепцилар ай лүй Димитр8 Пэринци, Ішакым ши Йиини, ши а сфицилүй. (Ачай поминчце сфицилүл а кэрүл ба фы Храм8) Ши але т8т8р8 сфицилар: 8гэжм8т8 м8лт миностыне Диме, а8чине пре ной пакэтштйн, карий не 8гэжм цие, ши не миляшше пре ной.

Ши зыче страда ти дин тай:

Диме миляшчене, г.

Лкз не 8гэжм пентэр8 Апхїепнископул нöстэр8, сал ёпнископул. (Кытайд.) ши пентэр8 тóцй фраций нöшрүй 8т8р8 ЛС. Ши пентэр8 тóт с8флел8л крешинек, чёл иккяжын ши досудын, кэрүл жи тред8лаше миля ши аж8тойна лүй Димитр8, пентэр8 лкопеңирк сфицин касий ачеш

шіл

шіл, шіл ачелара че вієцұйеск әртіржаса. Пентр8 пачѣ  
шіл әртімемедік а тօатқа ләміб, пентр8 вініз стірткі сфер-  
тепелар ләйі Дәнеге8 Бастеричі. Пентр8 мажнұністік шіл  
ажығорюл пәрінцилашар шіл фраңшилашар нөшрій, челара че к8  
віебойнцз шіл к8 фріка ләйі Дәнеге8 с2 зетенеск, шіл  
слұжеск. Пентр8 чейі тәрімніші, шіл пентр8 чәл че сәніт  
әркілдіктерій. Пентр8 тәмуд8ірткі челара че ЗАК әрбіле.  
Пентр8 әдормірткі, әүш8ірткі, фернінта поменіре, шіл  
әртірткі пікаптелсір ә тұт8ірткі челара че маннанытке са8  
мұстарт әрт8ірткі көдініцз, пәрінцилашар шіл фраңшилашар нөшрій,  
қарін ЗАК айчік, шіл прет8ірніндінік прақославінчілашар.  
Пентр8 әзебебірткі челара робінци, шіл пентр8 фраңій нө-  
шрій, қарін сәніт ә слұжег: шіл пентр8 тәсій чейі че  
слұжеск, шіл а8 слұжіт ә сферт8л азқаш8л айніта,  
с2 Зиңем.

### Дұчіл мұршын әдішін сіргінгі зиңе.

**Д**әнне миляшінене:

**Д**е **Г**.

**А**к2 не әүгзм пентр8 көдінічос8л шіл юбітіррюл де ХС  
Даура8л нөспр8 ( **К8т8рле** ) пентр8 ст2пажнірткі,  
бір8інца, пепт8ірткі, пачїк, с2нштапткі, шіл мажнұ8і-  
рткі ләйі: шіл пентр8 ка Дәні8л Дәнеге8л нөспр8 май алес  
с2н дік спорю, шіл с2н ажытте ләйі әрт8ірт8 т0т, шіл с2  
сұп8е с8пт пичоареле ләйі пре т0т вәржмаш8л шіл пиз-  
маш8л.

**Д**әнне миляшінене.

**Д**е **Г**.

**А**к2 не әүгзм пентр8 ка с2сі піжаск сферт8л азқаш8л  
ачеста, шіл т0ате чегезциле, шіл с4теле, де ү8мі, А8  
фод-

Ѥ

Ѥ

Ѥ

Ѥ

Фόаметте, де купрёмъ, де потопъ, де фокъ, де сабіе, де венірѣ левпра, а алтаръ иже мъръ, ши де рвзбона чед днитръ ной, ши пентръ ка милюстіе, блжнъ ши лесне єртгтогъ съ фіе въпла ши юбиторюл де ѿамений дмнезія ностръ, ши съ фтолякъ тоатъ мжнія, карѣ съ поинѣше асвпра нолетръ, ши сънє ирбзетіка пре ной до ѹгрозицѣ лънъ чѣ днрѣпта, карѣ єспе пъсъ асвпра нолетръ, ши сънє милюжіка пре ной.

Дмнезія милюшіе.

Лкъ не рвзмъ ши пентръ ка съ асвз дмнзія дмнезія гла въл рвзгчаніи нолетре ал пактгощиа, ши сънє милюжіка пре ной.

Дмнезія милюшіе.

Дѣнія поменїце пре чи не ба вѣдъ днн чей вій, ши

дир чей моцій.

Дврѣ атѣлъ.

Дврѣ пре пын дмнезія мжнгчнгторюл ностръ, недрѣж-  
акъ твгчвѡръ мафуннлашъ пзмжнгчлъ, ши а челашъ че  
сакнте пре мѣре департе: ши милюстіе сѣзажне милю-  
стіе съ фіи пентръ пакателе нолетре, ши не милюшіе  
пре ной. Къ милюстіи ши юбиторюл де ѿамений дмнезія  
єщій, ши ціе мѣрилъ дннлацімъ, Татгалънъ, ши фюлънъ.  
ши сънє твгчлънъ дхъ, акумъ, ши пърѣрѣ, ши ѹетчнй вѣ-  
чилашъ.

Стиана,

Дмнно.

Прѣшту.

Паче твгчвѡръ,

Даконула,

Вѣ

челе нолетре дмнзія сълі паккзме.

Щи тоцій паккандъ Капетеле, съ ѡлагъ Прѣшту  
къ гла мѣре.

Сѣзажне

Слово

Богородица

Слово

къ

Изпълне мългът милостите Доме ЙСЕ ХСЕ Доме зе въл  
но съгъвъ, пентръ въгъчъниле прѣ къратънъ спължъ-  
ненъ ноасъре Иисусъ оаренъ де Доме зе въ, ши първъ-  
рѣ феноаренъ Маріенъ. Къ първъ чинънътъ ши де вѣлъ-  
ци фъкътъ оаренъ Къчъ. Къ фолосинци еле чинънътъ елъръ  
пътънълашъ чеъшъ чеъшъ фъръ де първъ. А чинънътъ въ-  
лънъ ши слъвътъ вълънъ Пророкъ Іоанънъте мъртътъ оюлънъ, ши  
Богътътъ оюлънъ Іоанънъ. Але съфицилашъ слъвъцъ ши тъ-  
търъ пътъ лъвъдъцилашъ Апостолъ. Але съфицилашъ слъ-  
въцъ ши въннилашъ бъръчътъ ори Мъченъчъ. Але прѣ къвъшъ-  
шилашъ ши първътъ орилашъ де Доме зе въ Първънцилашъ ноашънъ.  
Але чеъшъ динътъ съфици Първънцилашъ ноашънъ, ши аи  
Лъмънъ Мърилашъ Даскалиъ, ши Іераршъ, Басиле чеа мъре,  
Григориј Егъзаробълъ, ши Іоанънъ Златоустъ. А чеъшъ динъ-  
търъ съфици Първътъ вънцилашъ Николае Върхътънекопъ въ  
Мърелашъ дела Лъкълъ фъкътъ оюлънъ де минънъ. Але  
съфицилашъ слъвъцънцилашъ Мърилашъ Мъченъчъ, Гевъргиј пър-  
вътъ оюлънъ де бъръчънци, ши динътъ рие нъзворадътъ оюлънъ  
де Мъръ, ши а съфицилашъ (Кътъримъ) а къвъл поме-  
нире съвъжъшънъ. Але съфицилашъ ши дръпцилашъ Доме-  
зъешънцилашъ Първънци Іоакимъ, ши Йакинъ, ши але пътъшъръ  
съфицилашъ тънъ. Бънне прѣимнътъ фъръгъчънъ ноасъре.  
Дъръжънене ноашъ бъръаре пъкътъ елъшъ ноасъре. Ако пърене  
пре ноашъ къ пътъ ако пърене мънътълъ Арипнилашъ тъле. Гонъщъ дела  
ноашъ пре пътъ възжъмъшълъ ши пътъмъшълъ. А пакъ вѣлъца  
ноашъ

Д.

НОДІГРЕ ДМНЕ, ШІ НЕ МИЛУАЩЕ ПРЕ НОЙ, ШІ АВМІК ПА.  
ШІ МЖНГУАЩЕ СФЛЕГЕЛЕ НОДІГРЕ, КА ОУП БУНШІ ЮБИ-  
ГОРЮ ДЕ СОАМЕНІЙ.

ДОП АЧЕКА ФЧЕПЕМ СТІХІИЛЕ СТІХОЛВНЕЙ, ШІ КЖЕ-  
ПАДУЛЕ ФПРЗМ Ф БЕСЕРІКІ ЗИКЖНД ШІ СТІХУИЛЕ КАРІ  
БУРІ ФІ, ШІ СЛАВА: ШІ АКУМ: БГОРОДНЧНА. ДІЧІЯ.

А КУМ СОВОЗЧЕЩЕ: СФНІТЕ ДМНЕЗЕУЛЕ: ПРІС СФНІГ  
ТРОНЦ: ТАГЦА НОСТГ8. ПРЕШТУЛ ВОЗГЛАШЕНІА.  
В З АТА ІСТЕ ЗПРФРЦІА, ШІ ПУГЧЕРІК, ШІ МЗРІРІК, А  
ТАГЦЛУНІ, ШІ А ФІНОЛУНІ, ШІ А СФНІГУЛУНІ ДХ = АКУМ,  
ШІ ПУГЧЕРІК, ШІ ЗВЕЧІНІ ВЕЧІНЛАР, А МІН.

ШІ НОН КЖНГЗМ ТРОПАРЮЛ, НЕКІТІОДЕ ДЕ ДМНЕЗЕУ:  
ЗИКЖНДУЛ ДЕ ЧРІЙ СОІЙ: ІРЗ ЕКЛНСІАРХУЛ ПУНІД МАННН-  
ТЕ ПРЕ ТЕГРАПОД Є. ПАЙНІ = ДНН КАРІ МЖНКЗМ ЛА МАІЗ =  
ФПРЕВНЯ ШІ ОУН БАІ КУ БІН, ШІ АЛПУЛ КУ ОУМП ДЕ ЛЕМН.  
ІРЗ ПРЕШТУЛ АВЖНД СО ПЖННЕ ЗМЖНН, ШІ ЗСЕМНЖНД  
ПРИТЕ ДЖНІА ВРУЧЕ, СЗ ІОАГЗ ЗИКЖНД КУ ГЛАС МАДЕ РУ-  
ГАУНІК АЧАСТА.

Д МНЕ ІСЕ ХСЕ ДМНЕЗЕУЛ НОСТГ8, КАРЕЛЕ АН БЛАГОСЛОВНІГ  
ЧУБЛЕ ЧИЧИ ПЖННІ, ШІ АН СЗПУРАГ ЧИЧИ МІН ДЕ СОАМЕНІЙ.  
АЧЕ ПУНЕ ПЖННІ ЛА ЛОКУЛ ЄЙ, ШІ ЗЧОІКЖНД МЖНА  
КУ ПЕЛАМА ЗСЕ АРАПГ СПРЕ ПЖННІ, ШІ СПРЕ ЧУЛЧЕЛАЛТЕ  
ШІ ЗНЧЕ:

А СВЦІЙ БЛАГОСЛОВНІЩЕ ШІ ПЖННІЛЕ АЧЕСГРІ, ГРЖ8,  
БІНУЛ, ШІ ОУМПУЛ ДЕ ЛЕМН, ШІ ЛЕ ЗМУЛЦЧЕЩЕ АЧЕ-

୪୮

БІЧЕАНІЯ

၁၃၅

13.

## Дѣчія Знчемъ:

**Ф**іе нѹмеле Дмиѹльи бїне кѹбжнгат дe акум ши  
пáнз ӝвтбчно. дe Г. Сори. III вáлм8а лг.

**Ε**ίναι εόντι κυρεήπτα πρε Δημοσιον ο πόλης εργάτη.

П'язъ ла Н'язъ еѡр липси де по'т еннеле.

Гέρες Πρέωτης γλώσσην διδαχήν πάτερε σφυγελωρ Δεύτη,  
καθηγάπη διδασκει την απόγειαν, ώστε σφυρίσης γλώσσαν  
αύτην σε γόαγα Ζηκάνη :

**Б**ЛАГОЕЛОВЕНІЯ ДМНУЛУНІ ПРЕСТЕ ВОН, К8 ДАР8Л ЛУНІ, ШІ  
К8 ІІБІРТДЕ САМЕНІ ПОГДІУНА, АК8М, ШІ П8Р8РТІ,  
ШІ Ф8РЧІІН. ВІЧИЛАР. ЧІГІЦ8Л: ДМНІ.

Ши ῳδάτց չեղեցի Տիւլաջալ Չեղենին, և պահ զնչե:

БЛАГОСЛОВЕЩЕ СПУЖНЕ, ПРЕШТА ДНЯ ЛАВНИГРАД  
СОЛТАНОВЪ: БЛАГОСЛОВИТЬ ДМНЕЗЕВЛ ПОСТРОИТЬ  
ДѢВНА, АКЧМ, ШИ ПУРДРѢ, ШИ МЕЧЕЙ ВІЧНІЛОР.

Четвъдъ : 

Лѣтній чи пѣсне Четыръхъ дніи Четвѣнтия вѣтъ пребываніе.

**Εἴτε** Πρώτη λέξη Διάκονος δεσμοκάθαρος είτε λόγος

16

ИИ.

СЛОВО

ГЛАВА

СЛОВО

А А ЛЮДА СЫЗ, А ПОЙ ДЫПЧ ЧЕГЕНЕ ВЫЧЕ ПРЕШПУЛ.  
ПЕНГРУЧ ВУГЧУЗНИЛЕ СФИЦИЛАР ПЕРНЦИЛАР НОФРЕНД МИ-  
НЕ ИСЕ ХСЕ ДМЛЕДЕЧЛ ПОСТРУ МИЛУЖЕНЕ ПРЕ ПОЙ. АМН.

ВАДНА АЩИ, КА ПОЖИТЬ АЧЕКЧ ЧЕ СЛУ  
БЛАГОСЛОВИТЬ ИСТЕ ИЗБЕВИТЬ САРЕДЕ  
ПОДАТЬ РУЧАЦИЛЕ АЧЕЛУА  
ЧЕ КУ КРЕДИКЦА С  
ВА АВА.



ГЛАВА

మీకి మీకి మీకి మీకి

# ГЪНДѢЛЛѢ УТРЕНІЕ

Де иште Бдение фадатъ дѹи сфершитъл Четениї Ви  
Прѣштъл : Иеріе сферен ши чейи де со фінкъз :  
Ши Четниторюл Уалмилаш чел ғиданит Ви че Ехазуал.  
Ноц де ив иште Бдение, ши фіннд дѹмнекъ дѹи Капо-  
гъл Тюнчник ши Сопытъ, Прѣштъл лужнд Епатрахнъл  
ши Каджанца, ши дешкизжнд Завеса Двѣрї дин лув-  
тъл солтагърълънъ стълънанитъ сфершитълънъ престълъ, ши  
кадннд фкнпъл Крѣтий ст҃рігъ къглас.

Блгословнгъи Дмнезъл ностръгъ по гдѣ ѿна, лкъм, ши  
първѣ, ши фрѣчий вѣчилара. Страна. Амнно.

Ши квдѣщє Прѣштѹл, ши Басѣнка тоатъ Аѣна сѣни-  
чай. Їдеъ Четигородъ Ульинилѡръ Зыче.

Беніцій съме јакинамъ: ипредчий. Г. ши юламъл дѣ.  
Азъгите йамъл: ипредчий. ши юламъл к

Дмнє ѿтвръ пътърѣ тѧ: ипачи. Слаба: Ши акъм.  
Сфѣрге Дмнезъле. Пѣтъ сфергъ Троицъ. Тѣлъ

пóспръд. Ше ле Зéче дае. Гдео Прéштъл ѿт оскън-  
дъг с тѣ фнаникѣ Двéрї чий Марі • ше зéче всегла-

шёнія: Къ Атгѣ ѹстѣ ՚Ппраціа? Ѣ Страна  
зик Тюпáни: Мжнгчаше Амне нордъял п28;

Л ГР

**ШИ АКУМ:** ФОЛОСИГОАРЕ ФФЕИКОШАГЗ: НПРОЧН.  
**ИАР** ПРЕШАГЛ. ФТРЖНД Ф СОЛГАРН ВЫЧЕ ДГПЗ АЧЕСТФ.  
**ИАЛУЩЕНЕ** ПРЕ НОЙ ДМНЕЗЕУЛЕ ДГПЗ МАРЕ МИЛА ПА.  
**АКУ** НЕ РУГЗМ ПЕНТРУ АРХИПИКОПУЛ НОСТРУ ( КУ-  
 ПАРЕЛЕ.)

**АКУ** НЕ РУГЗМ ПЕНТРУ БИНЕ КРЕДИЧНОУЛ АПЕРАГУЛ НО-  
 СТРУ ( КУТАРЛЕ )

**АКУ** НЕ РУГЗМ ПЕНТРУ ТОЦИ ФРАЦИИ НОЩИИ, ШИ ПЕНТРУ  
 ТОЦИ ПРАВОСЛАВНИЧИИ КРЕЩИИ.

**К** МИЛОСТИВ ШИ НЕИГОРЮ ДЕ СОАМЕНИ ДМНЕЗЕУ ЩИИ, ШИ  
 ЦИЕ МЗРИЕ ФИГЛЦИМ, ТАПГЛУИ, ШИ ФИЮЛУИ, ШИ СФН-  
 ТУЛУИ ДХ, АКУМ, ШИ ПУГУРТБ, ШИ ФВЕЧИИ ВЕЧИЛАР.  
 АМИИ.

### ШИ АДАГУ ПРЕШАГЛ ВОЗГЛАШЕИА.

**И** ЗРНДЕ СФНГЕН, ШИ ЧЕИИ ДЕ СО ФИИНЦА, ШИ ФЕКАГОАРЕИ  
 ДЕ ВИЛЦЗ, ШИ НЕ ДЕСПЕРЦИГЕН ТРОИЦЕ, ПОГДЧУНА, АКУМ,  
 ШИ ПУГУРТБ, ШИ ФВЕЧИИ ВЕЧИЛАР. АМИИ.

АПОИ ВЫЧЕМ ЕХАУАЛМУЛ КУ ТОАГУ СОКОГИИЦА, ШИ КУ  
 ФРНКА ЛУИ ДМНЕЗЕУ, КА ШИ КАЖД АМ БОРБИ КУ ДЖИСУЛ НЕ  
 ВЕГУП, РУГЖНДУНЕ ПЕНТРУ ПЕКАТЕЛЕ НОАСТРЕ. ИАР ДГ-  
 ПУЧЕ СЗ ЗИК Г. ФАЛМУ, ПРЕШАГЛ ВЫЧЕ РУГЧУГИЛЕ ОУ-  
 ТРЕНІИ СТАЖНД ФИАННПТБ СФНГЕЛАР ДБЕРН.

### РУГЧУГИЛ А.



УЛЦИМ ЦИЕ ДМНЕ ДМНЕЗЕУЛ НОСТРУ, КАРЕЛЕ НРН  
 ФДИКАГУ ПРЕ НОЙ ДИИ АШЕРНДУРИЛЕ НОАСТРЕ, ШИ  
 АИ БЕГАГУ ФГУРДА НОАСТРУ КУБЖНГ ДЕ ЛАУДЗ, КА

Съне ѿкнізмъ, ши съ кіемъмъ нѣмелъ тѣсъ чѣлъ сѣпітъ: ши не рѣзъмъ ѿдѣрѣлаша тѣле, чѣле че пѣрѣтъ, ле аѣ пентрѣ вілца носитъ: ши аѣтъмъ прімѣтѣ ажѣтъюлъ тѣсъ, престе чея че стаѣ ѿкнітъ фѣцій мэріенъ тѣле чеїй сѣпітъ, ши ашѣпітъ дѣла тѣне мѣлътъ мілъ: ши ле дѣ лівъ къ фѣнъкъ ши къ драгости тога ѿзъна слѹжнідъ съ лѣдѣ вѹнгатъ тѣ тѣ не г҃рѣтъ. Къ ціе съ кѹбіне тоатъ мэрітъ, чинетъ, ши ѿкнічѹнѣ, Татъзлѹнъ, ши фїолѹнъ, ши сѣпітъзлѹнъ дѣ, аѣтъмъ, ши пѣрѣтъ, ши ѿвѣчій вѣчилаша. Амінъ.

## РУГЧУПІТЪ Е.

Де носитъ мѧнекъ дѣзл носитъ ла тѣне дѣзѣзла носитъ: пентрѣ къ лѹмніз сѫнѣтъ порѹнчиле тѣле пѣе пѣмнітъ: ѿцелепцѣщене пре ной съ фачемъ ѿпітъ фѣнъка тѣ драгитъ ши сѣпіцѣніе. Къ пре тѣне пре мэрімъ дѣзѣзл носитъ чѣлъ адвѣратъ. Платъкъ оуѣкѣтъ тѣ ши не аѣзъ пре ной, ши поменѣще дѣнѣ пре чеїй че сѫнѣтъ аїчѣ, ши съ роагъ ѿпредѣниз къ ной, пре тоци пре нѣме, ши мѧнѣзл ѿшѣ къ пѣтѣтъ тѣ. Благословѣщє Ноѳодъзл тѣсъ, ши сѣпіцѣщє мошенітъ тѣ: Паче лѹмній тѣле дѣзѣзл ѿшє, Беѣрѣнчилаша тѣле, Прѣшцилаша, Лпраѣзл злѹнъ носитъ, ши тога ноѳодъзл злѹнъ тѣсъ. Къ еїне саѣ кѹбінѣтъ, ши саѣ прославитъ прѣ чинетъзл, ши де мѣре кѹбінніцъ Нѣмелъ тѣсъ, алъ Татъзлѹнъ, ши алъ фїолѹнъ, ши алъ сѣпітъзлѹнъ дѣ, аѣтъмъ, ши пѣрѣтъ, ши ѿвѣчій вѣчилаша. Амінъ.

**Д**е нόапте мжнекъ 18Х81 нострѣ ла тіне дмнедѣсле :  
пентрѣкъ л8мінъ сжнгъ порѣнчнле таље. Лбажне пре  
ной дмнедѣсле дрептѣтѣ та, порѣнчнле таље, ши дреп-  
тѣрнле таље. Л8мннтизъ окїй гжндуаляш носстрѣ :  
ка съ нѣ адормнм врешдатѣ ՚птрѣ пзкапе спре моярте :  
Ржнпѣще тօатѣ негура де пре йннмиле носстрѣ : дзрѣ-  
щи носаш съарелѣ дрептѣцїи, ши пзкѣще вілца нолетрѣ  
фзрѣ де ежнтуаля къ печѣтѣ сфинтулнн тѣ ՚пх : ՚-  
дрептѣзъ пашнй нощрнй пре калѣ пачнй : дѣнє съ ведем  
димнтица ши зіла ՚птрѣ б8к8ріе, ка съци ՚ннлцзм  
р8ггч8нн де димнтица. Къ ՚пта є стзпажнрѣ, ши  
՚пта тістѣ ՚пзрзція, ши п8тѣрѣ, ши мзрнрѣ, ՚п Тат-  
лнн, ши ՚п фіолнн, ши ՚п сфинтулнн ՚пх, ՚пк8м, ши  
п8рѣрѣ, ши ՚пвѣчнй вѣчнлаш. Ймнн. **Р8ггч8нрѣ** ՚п

**С**тзпажне дмнедѣсле, чела че єшн сфинт, ши не къ-  
прине, карелѣ ՚п ՚пс съ стзрзл8часкъ л8мінъ димнтиз ՚-  
п8тѣрек, чела че п7н датѣ соднхн ՚п сомн8л де носстрѣ,  
ши нѣн ржнкатѣ спре лада, ши р8га б8нптѣцїи таље :  
финнд ՚блажнит де сжнг8рѣ милюстнрѣ та : Прѣ-  
мѣщене ши ՚пк8м пре ной, карен н ՚пкнизм ціе, ши д8-  
пз п8тѣрѣ ՚пци м8лцзмнм, ши не дзрѣще тօатѣ чѣ-  
риле спре мжнтуа. ՚пратане пре ной фіол8мннй ши  
зілнй, ши мошѣнн б8гтѣцнлаш таље чемир вѣчннче.  
Поменѣще дмн ՚птрѣ м8лцзмѣ ՚пд8зрѣлаш таље, ши

Слово

Оұтәнені

Слово

Лг.

Пре тóтъ иородъл т28 че йасти аңчкъ, ши с2 роаги ұпредынъ  
к8 иой, ши пре тóцъ фраций иошрій, кáрий сáнти пре  
өүскáтъ, ши пре мáре, ши ұпóт локъл Стгаждынърій тá-  
ле, кáрий ашкéпти юбіркъ та дe сáменій ши аж8тóрюл  
т28: ши т8т8рвáф ле дзр8лшe мýла та чкъ мáре: ка-  
фиинъ мажт8уңцъ ши ұс8флег ши ұп8р8п, п8р8ркъ аш-  
птижанда к8 ұд8р8нълэ с2 мэрім Н8мелe т28 чéл ми8-  
нáтъ, ши бáне к8вжнгáтъ ал Тáтгзл8и, ши ал ф1юл8и,  
ши ал с8нп8л8и Дх, ақ8м, ши п8р8ркъ, ши ұвт8уїй  
в8чилаф. Амни.

Р8г2ч3л8к 6.

В иетїжрюл в8н8т8цилаф, үзбóр8ле че п8р8ркъ үзбо-  
р8шъ, Париште с8нпте, ф2к2т8рюле де ми8нн, ұп8  
тот п8т8р8ннчe, ши а тóтъ Стгаждынът8рюле, тóцъ не  
әкин8м ціе, ши не 8р8г8м, киемжанда мýлеле тáле ши ұд8-  
р8нле тáле спре аж8т8рюл, ши пáза смереніеи и8асп8ре.  
Поменк8шe Дmne пре ғобий тéй, ши прїнмк8шe ғ8г2ч8-  
ниле чкъле де диминк8ца алe иоасп8ре т8т8рвáф каш т8мже  
әнайдыкъ та: ши н8 фáче нýчи пре оүн8л дин вой не  
т8р8бник, чи не п8зг8шe пре иой пре тóцъ к8 ұд8р8нле  
тáле. Поменк8шe Дmne пре чéл че прїнберїж2з, ши кжн-  
ти спре мэріркъ та, ши а оүн8л и8с8к8т ф1юл8и т28,  
ши Дmнезé8л8и и8ст8р, ши а с8нп8л8и т28 Дх.  
Ф1и лаф аж8т8рю ши п8зг8т8рю: прїнмк8шe ғ8г2ч8ниле  
лаф ұп8 Жерг8бник8л т28 чéл маи пре с88 дe Чéрюн  
ши ұцелегат8ю. Кz т8 Ешкъ Дmнезé8л и8ст8р, ши  
ціе

Ѥ. ҆ ҆ ҆ ҆ ҆

҆ ҆ ҆ ҆ ҆

цие мѣрире ՚ицлцъм, Татгалын, ши Фюлгын, ши Сфитгын Ах, акум, ши пургын, ши ՚ибечин вѣчила. ՚амин.

Ругчылъ. 3.

**И** Улицамым цие Діне Дінегэвл мжнгчырла. ноястре, къ тоате ле фачи спре фачерѣ де бине а вицїй ноястре, ка тогдѣвна съне ойтгым ла тине мжнгчыроял ши фикатоюл де бине ал съфлетелар ноястре: къ иѣи фзкѣт нояш соднукъ ՚имесъра нопцїй че а8 тракѣт, ши иѣи скълат пре ной дин ՚ашернгчырле ноястре, ши иѣи пурда ՚икинччынѣ чинетгитгын п28 Н8ме. Пен-тре аласта не ругзм цие Діне: дѣне нояш дар ши пурѣ, кѣ съне ՚иредничим аци ՚ажнгѣ цие къ ՚ицелѣуе, ши ате руга не ՚ичетат, лукржид а ноястрез мжнгчыре ՚итре фанкъ, ши ՚итре кътгрэмър, къ ажгитоюл Хри-стосулын п28. Поменѣшце Діне ши пре чен че сърнгъ кътрез тине нояпти, а8зин пре джинши, ши милющие, ши съфзрмъз съпти пичоареле лар пре боржмашин чен не възьци, ши асупрз навзлигорои. Къ т8 єши ՚ипра-тгу п2чий, ши мжнгчыроял съфлетелар ноястре, ши цие мжнгчыроял, Татгалын, ши Фюлгын, ши Сфитгын Ах, акум, ши пургын, ши ՚ибечин вѣчила. ՚амин.

Ругчылъ. 3.

**Д**інегэвл ши Пэрнителе Дінгулын постг8 ІСХС, кѣ реле иѣи скълат пре ной дин ՚ашерпугчырле ноястре, ши иѣи адунат ՚иредеме де руга: дѣне нояш дар спре дешки-

дерѣ

десѣтъ гѹрилаѡръ нόасиғре, ши прїмѣщє але нόасиғре мѹлицѧ-  
мните дѹпъ пѹпѣръ ши не ѹвáцъ дѹпїг҃цилъ тâле: пе-  
нтиг҃къ ане ѹгà - прекѹмъ съ кѹбнне пѹшимъ, де пѹ не вѣй  
ѹдrepитâ тâу дмне кѹ дхѹлъ тâу челъ сфиғт. Пентиг҃  
ачаста не ѹг҃змъ ціе: сôръ че ам грешнитъ пâнъ ѹчайула де  
акѹмъ кѹ кѹбнитула, са8 кѹ лѹкѹла, са8 кѹ гжидѹла,  
де бое, са8 фэръ де бое, славѣщє, лаға, юртъ, къ-  
де тевѣн оѹнгàла фугдделеүй дмне, дмне чине ва пѹ-  
тѣ ста; къ дела тине тасте һизбенітъ. Ты єфи оѹ-  
нълъ сфиғт, ажѹпїтю, пѹпїтюникъ, пазигїтю вїсций  
ноасиғре, ши дуг҃тъ тине є кжигафѣ нόасиғре пѹг҃зрѣ.  
Фіе ступжнітъ ѹпргїциенъ тâле пѹг҃зрѣ вїнне кѹбнитула,  
ши прѣ прославнитъ, а Таталынъ, ши а фіналы, ши а  
сфиғтѹлѹнъ дхъ, акѹмъ, ши пѹг҃зрѣ, ши ѹвѣчий вѣчнлаѡръ.  
Амнн.

## ГІРГІЗІТЪ

**Д**мне дмнедѣла нόасиғре, кареле ай депретатъ дела ной  
тражидзвиѣтъ сомнѹлѹнъ, ши нѣнъ кїематъ кѹ кїемате сфи-  
тъ, ка съ ѹджикѣм нόасиғре мжиниле нόасиғре, ши съ  
не мартѹриенім ціе ѹптиг҃ жѹдекїцилъ дѹпїг҃ций тâле:  
прїмѣщє ѹг҃гѹчннile нόасиғре, чѣрниле, мартѹриеніиле,  
слѹжбеле де нόасиғре, ши не дзрѹлѹщє нօаш дмнедѣла  
крединцъ не ѹшинатъ: нздѣжде таға, драгосте не ф-  
циарникъ. Благословѣщє ѹпргїриле нόасиғре, ши єшинале,  
фаптеле, лѹкѹриле, кѹбнителе, гжидѹриле: ши не дз  
нօаш съ ажѹнцем ла ѹчи пѹпѹлъ зилянъ, луздажнъ, гжид-

ЧАИД, ШИ БІНЕ КУБЖНТЧАИД БҰҢЖТАГЪ МИЛОСТИВІРІН ТА-  
ЛЕ ЧЕЙІ НЕ ГРДІНГЕ. КІ БІНЕ СА8 КУБЖНТГАТ ПРѢ СФНТ  
НҰМЕЛЕ ТІ8, ШІ СА8 ПРОГЛАСЫТ ӘПЕРГЦІЖ ТА, А ТАТ-  
ЛҰЙІ, ШІ А ФІЮЛҰЙІ, ШІ А СФНТҰЛҰЙІ ДХ, АКҰМ, ШИ  
ПҰЗҒАРЫ, ШІ ӘВЂЧІЙ ВІЧИЛАШАР. ІМІН.

Fitzwilliams. 4.

**Л**УМИНЪ<sup>І</sup> З ФІННІИАЕ НОАСТРĘ ІІБІГОРЮЛЕ ДЕ СОЛМЕНІ  
СТГЛАНЕ, ЛУМИНА ЧІБ НЕ СТРІКЧУБАСГ А КУНОШІНЦІЙ ДЛ-  
НЕДЕНРІЙ ТАЛЕ, ШІ ДЕШКІДЕ ОКІЙ ГЖНДУЛУН ПОСТРУ, СПРЕ  
ДЦЕЛ<sup>І</sup>ЧЕРТ<sup>І</sup> БІГАНГЕЛИЧЕЩИАШ<sup>І</sup> ТАЛЕ ПРОПОБЕДУНРІЙ; ПУН  
ДТРУ НОН ШІ ФРІКА ФЕРНЧУГЕЛІШ<sup>І</sup> ТАЛЕ ПОРВНЧІЙ, КА КЛ-  
КЖНД ТОАТЕ ПОФТЕЛЕ ТРУПУЛУН<sup>І</sup>, ВІАЦ<sup>І</sup> ДХОВНИЧАСК<sup>І</sup> СЗ  
ПЕТР<sup>І</sup>ЧЕМ<sup>І</sup>, ТОАТЕ ЧІБЛЕ ЧЕ СЖНГ СПРЕ БІН<sup>І</sup> ПАЗЧЕРТ<sup>І</sup> ТА  
ГЖНДННД, ШІ ФЗКЖНД. К<sup>І</sup> ТРУ БІШІ СФІЦІРТ<sup>І</sup>, ШІ ЛУ-  
МИНАРТ<sup>І</sup> НОАСТР<sup>І</sup>, ШІ ЦІЕ МЗРІРЕ ФІНДЛЦ<sup>І</sup>М, ТА ТАЛУН<sup>І</sup>,  
ШІ ФІЮЛУН<sup>І</sup>, ШІ СФІТУЛУН<sup>І</sup> ДХ, АКУМ, ШІ ПУРУРТ<sup>І</sup>, ШІ  
ДВЕРЧІЙ ВІБЧИАШ<sup>І</sup>. **ЛУМИН.**

РУСКАЯ

**Д**мне дмнезеяла носітру, чела че прин покзінцз ай дкр8-  
нг єртаре съаменилаш, ши ай аргат піаш пілдз ак8-  
ношінцін де пзкаге ши а мзетурикій, покзінца Проро-  
кульчій дбд спре єртаре: ѣ8ци спілакне, пре ной чен  
ккз8цин Ѹ м8лте ши мафі пзкаге не міл8жіе д8пз мафі  
мілл та, ши д8пз м8лцимѣ ѣд8рзілаш таля к8, зцтк-  
це ф8рз де леїна поастре: кз ціе ам грешніт дмне, че-  
л8я че шін т8ле не аргат пе ши ак8нсе але ниннилаш  
съаменилаш, ши оу8ж кареле ай п8т єре а єрт а пзкаге-

ле. Ши́йнимз күрәткә Зидінда ұғын ной, ши́ кү джұл  
чел сілгілінің орі әртәніндегі , ши́ бұкірім мажнұндарін  
тәле әртәніндегі , ныне лепідә пре ной дела фáца та : чи  
бінне вояшес қа оүн бұн ши́ ненің орі де сáмені , пінз ла  
сұфларға ұғ май де пре оүрмz , саці әдұчем ціе жерде  
де дәрептáт , ши́ принес ұғын сфері тәле Жарғыба-  
ниче. Кү міла ши́ кү әдүрзінде , ши́ кү іобінға де сá-  
мені ә оүн ұж нақылға фіолын тағ , кү кáреңе әрпешні  
бінне әши күвжнітат , кү прағ сфері та , ши́ бұн ұл , ши́  
де білцз фәкіттерін джұл тағ , ақым , ши́ пұғырға , ши́  
әртіній вѣчніш . Амін .

**Рұғынан** 10.

**Д**інегéде дінегéде нойтаг , чела че ал әшегáт пы-  
тіри күвжнітті аре , ши́ әңделегапті аре кү ертірға та , пре  
тінне те әғзім , ши́ ціе не күчерім : преймбеше әғзімдік  
ноасіткә әрпешні кү әтүтұршы фәпті өрніш . тәле , ши́  
славослобія ұғ әдұп тағ , ши́ не әспекпітбеше кү  
әрфінде бұнаптіцин тәле чебле мұлт . Кә ціе си пал-  
кы тóт үенінкію , ал чéлшәр Чөрөшін , ши́ ал чéлшәр пы-  
мажнітешін , ши́ ал чéлшәр де де сұпта , ши́ тóткә әс-  
фларға ши́ Зидінға лада мәрінға та ұғ не әжнег . Кә  
оүн ұл әши дінегéдевзірат , ши́ мұлт милюстік . Кә  
пре тінне те лада тóтке пытінде Чөрөшін , ши́ ціе мәрі-  
не әнзәлізм , Татталын , ши́ фіолын , ши́ сфері тағ  
джұ ақым , ши́ пұғырға , ши́ әртіній вѣчніш . Амін .

Е Г.

**Рұғынан**

РУСЫАНЬ Е.

**Д**озвадъмъте, къвтъмъ, вине къвжнитъмъ, ши мълцзмъмъ  
цие Дмнезъвл Пзрнцилаѡ нощий: къ нѣмъ прекъп оумъ-  
бра нопции, ши ѿръ нѣмъ ѿрпътъ лъмъна зълъи: чи ръ-  
гъмъ бънъпътъ та, фіи мълостънъ пъкътъелѡ ностре,  
ши пріимъще ръгъчънъ ностре ѿтъ 8 мъре мълостънърътъ  
та: къ ла тине алергъмъ Дмнезъвл чеъ мълостъиъ, ши  
а тотъ пътъбъник. Спразлъчъще ѿтъ 8 иинмиле ностре  
Соареле чеъ ѿдевъратъ ал дрептъции таля. Лъмънъбъзъ  
мънътъ ностре, ши синциниле тъолте де пъзъще, къ  
оумблажнъ ѿ зъ къ бънъ къвънъцъ пре кълѣ порънчнлаѡ  
таля, съ ажънцемъ ла вѣлца вѣчнникъ: къ ла тине йисте  
иизбръвл вѣцъи, ши съне ѿвредннчъмъ ѿфи ѿтъ 8 десфатъ-  
рътъ лъмънъи таля чеъи не алпропіялте. Къ пъ єшъ Дмн-  
езъвл ностре, ши ціе мърие ѿнълъзъмъ, Татълъи, ши  
Фіюлъи, ши сфинтълъи дхъ, акъмъ, ши пъръвътъ, ши  
ѿвѣчнъи вѣчнликъ. Йминъ.

Дѣпъ ѿтъ зъти єкѣнъи ѿтъ мъре. Дѣпъ Е.

**Е** 8 паче Дмнълъи съне ръгъмъ:

**П** ентръ 8 пачѣ де съи ши пентръ 8 мънтрънъръ:

**П** ентръ 8 пачѣ а тъолта лъмътъ:

**П** ентръ 8 сфинтъ Басѣрнка ачеста:

**П** ентръ 8 ѿхѣепнникопъвл ностре (Кътъилю)

**П** ентръ 8 Креднчъвл ши юнитъоръл де Хсъ:

**П** ентръ 8 къ съи ажътъ ши съи съи 8:

Слово

Оұтреңіш

Слово

84.

Пентаграф сферул азкашул ачеста:

Пентаграф вънъ Динищѣ въздыхъниша:

Пентаграф чеја че оумелъ пре апѣ, ши квалитетек:

Пентаграф и сане нъзванимъ ной де шотъ неказаша:

Апра, мажиташа, миаудаша, ши не пъзгаша:

Пре прѣ сферита къратга, прѣ благословица:

Бозглашениј.

Къ циє съ къванине толица мърищѣ, чиноги, ши юкинъ-  
чъни, Татгалъи, ши фиолъи, ши сферулъи дх-  
акъм, ши първрѣ, ши фетчий въчилаша. Амин.

Ихъ дъпъ ектии, ижитъ. Димедъ є димъло.

Дечія Тропаина Димитчий ал кърія съвѣ ұтампала, де  
б. сәй: алой слава: Тропаина залій ал сферулъи ал  
тандъ де съвѣ фи първнъид, Ши акъм Богоодечна  
акъмент Глазулы. Ехъ дъпъ ачесте, сөенчүйтеле  
стихологій, ши дъпъ сферашыла стихологиаша,

Зыче Пріешта єктии. 74 тикъ:

Ихъ ши яхъ къ паче димъло зи сане ყыгъм.

Апра, мажиташа, миаудаша:

Пре прѣ сферита къратга:

Къ алгъ ясте стапжанишѣ, ши алга ясте фурғація,  
ши пътчѣрѣ, ши мъришѣ, ал Татгалъи, ши ал фиолъи,  
ши ал сферулъи дх-акъм, ши първрѣ, ши албетчий  
въчилаша. Амин.

Дъпъ ал: стихологій, ирши єктии я шо дие съ.

Къд

# ରଜନ୍ଦୁଶାଳା

## Шік Розглашений Адміністрації

**К**ъ вън ши кънторю де солменн Димитър єшъ, ши ціс  
мъріе французъ, Татъгълън, ши фіюлън, ши сферълън  
ЛХ, акоъм, ши първътъ, ши лвѣчън въчинашъ. Аминъ.

Д'якъ: Фернандинъ ченъ фэръ пріханъ: ши д'якъ:

**БИНЕ ЕЩИ КУВЖНГАТ ДЛНЕ : МІЗ ВОЗГЛАШЕНІЯ АТАСГА :**

**К** 2 СА8 БЛАГОСЛОВИТЬ НЕМЕЛЕ ТГ8, ши СА8 ПРОСЛЫВИТЬ  
ЖПРЯЦІЯ ТÀ, А ТАТГЛА8Н, ши А ФІОЛА8Н, ши А СФНГ8-  
ЛА8Н ДХ, АК8М, ши П8Р8РТ, ши ЖЕТЕЧІЙ ВЕЧИЛШР. ЙМН.

Дѣчія зѣ үпакою , ши Ӧнтифбанеле Глѣчѧи . Пло-  
кімепла Боскрѣснѣ , апой Дїаконъ :

**Л**ѣтнѣи сѧне рѹгъмъ. **П**рѣштѹлъ возглашѧлъ.  
**К**ъ сѧнѣтъ є҃шїй Дѣмнѣдѣлъ постѹлъ, ши ѿпѹлъ сѧнѣци  
тѡднхъ нѣашїй, ши ціе мѣсяцѣа фиалъцамъ, Тáптулъи, ши  
Ф’юлъи, ши сѧнѣтѹлъи ДХъ, аѣдъмъ, ши пѹгѹрѣтъ, ши  
Ф’єтѹчїй вѣчнлашръ. Ймнно. **Т**оатъ сѹфлаштъ:

Ун міз зіче Іїаконъа:

ΠΕΝΤΑΚΑ ΣΩΝ ΦΙΛΟΙΝΙΚΗΜ ΝΟΗ ΛΑΙΚΟΛΠΑ ΣΦΗΓΑ ΕΥΑΝ-  
ΓΕΛΙΕ, ΠΡΕ ΔΙΜΟΛ ΔΙΜΕΣΙΕΣ ΣΩ ΥΓΜ.

Шін 2<sup>н</sup>чє Євангеліє Оңтүрәниң, кәре сизе Ағжылла ма  
ғанда 18мінштің - 18пк Аңтұр:

18Τάρτη Ἐγάγειον Ζήνε Δάκονδλο

**ЖИТЬЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА**  
**МОСКОВСКОГО ГОРОДА ПАПАНА**

卷之三

Дѣ

ОУПРІНІЙ

Бо

л.

Дѣчіа Пірштъл, Бозглашіїа.

Въ міла ши къ тадърриле, ши къ ибірѣ дѣ съамені  
а оўнъла искът фінълънъ тъзъ, къ къреле біне єши къвжин-  
тапъ, ѣпреднъ къ пітѣ сфинълъ, ши въгълъ, ши дѣ вѣл-  
цъ феккътъръюл ДХъл тъзъ, лкъмъ, ши пърѣрѣ, ши  
ѣтѣчій етѣчиларъ. Амінъ.

Ши тутѣпем Каноанеле ал ѣтѣчій, ши ал Квчій, ши  
ал Накатобарѣ дѣ Дѣнегдѣлъ, ши ал Міненлънъ, (дѣпъз  
къмъ юсте Ҙжидълла лѡръ) Гаръ Діаконъл къдѣшѣ дѣпъз  
събичай солтагыл, ши тоалтъ Бестѣрка.

Дѣпъз г. Пѣчиа, Зіче Пірштъл єктѣпія чѣ міка:

Гаръ ши иръ къ паче Дѣнегдѣлъ сънѣ ругъзъ.

А пэръ, мажтъгълыше, мілълыше, ши пе пазѣшѣ пре ной  
Дѣнегдѣлъ къ дѣлълъ тъзъ.

Пре пітѣ сфинъта къратла, пітѣ Благословіта, слѣбіта  
стгҘпжна ноястръ, дѣ Дѣнегдѣлъ Накатобарѣ, ши пърѣрѣ  
Фечобара Маріял къ тоци сфинъїи поменінідълъ, пре ной  
Ѣшине, ши оўнълъ пре алтълъ, ши тоалтъ вѣлца ноястръ  
лънъ ХС Дѣнегдѣлъ сънѣ дѣмъ.

Бозглашіїа.

Въ тъзъ єши Дѣнегдѣлъ ностръ, ши ціемзенре ѣнвлацъмъ,  
Татълънъ, ши фінълънъ, ши сфинълънъ ДХъ, лкъмъ, ши  
пърѣрѣ, ши єтѣчій етѣчиларъ. Амінъ.

Дѣчіа сідѣла Міненлънъ.

Дѣпъз г. Пѣчиа йеташї єктѣпія ка ши дна сѣ: Ши  
Бозглашіїа.

**В**а тъг єши йпциатъл пъчий, ши мжнгчайтойла съфле-  
тишар нъаси, ши ціе мзріре йнелцзм, Татълчай, ши  
Фіюлчай, ши сфиитълчай дх, ако, ши първрѣ, ши  
йвѣчай вѣчилшар. Амн.

**А**пои Кондакъл ши Ікоиъл, ши Четъніе на Сънахълъл  
Дъпъ и. Пѣсъ : Діаконъл зъче къ глас май :

**П**ре Искатоарѣ де Дмнедѣв, ши майка лъмійи йкади-  
тъи съш мзрім. Ши фадатъ тѣшши къдѣши дъпъ  
сънитъи солтариш ши толатъ Бисѣнка. Дъпъ д. Пѣ-  
ниш тѣшши єкътъніе ка ши май дни със : Ши Бозгла-  
шнія.

**В**ъ пре тѣнне те лаудъ тобате пътъриле Чесеши, ши ціе  
мзріре йнелцзм, Татълчай, ши Фіюлчай, ши сфиитъ-  
лчай дх, ако, ши първрѣ, ши йвѣчай вѣчилшар, Амн.  
Дѣтил деса фи Думинекъ, Діаконъл къ глас май зъче.  
С фиитъи Дмпъл Дмнедѣвла постъ. Апои спѣшил дѣ-  
тии сон, ши фадатъ сънтиана Бисѣнен, ши а  
сфиитъи чи съ прѣгнѣлъше. Да Хвалите, спѣшили  
Бисѣнен, д. ши Анатоличищ, г. Зъчетъ ши спѣ-  
хъи, б. че дни тѣи : С коялгте Дмне Дмнедѣвл мієвъ:  
Ши ал дойлѣ : И врагъриенъ ціе Дмне :

**Слаба :** спѣхира Оутгѣнен : ши ако.

**П**ѣтъ Благословитъ ѿши Грикътоаре де Дмнедѣв Фечоарѣ :  
Слабоноси май. Ши Зъчетъ ачайтъ Тропіро, Глае д.  
А стези съл фекътъ мжнгчайрѣ а толатъ Думѣ, съ

кън-

Слово

Онгрийн

Слово

ш.

ЖИГЭМ ЧЕЛУЧА ЧЕ АДЫГААТ ДИН ГРОЛЗ , ШИ ӨЧЕПХГОН-  
ЛУЧИ ВИЕЦИЙ НОАСГРЭ : КЭ СТРИКАНД КУ МОАРТЫН ПРЕ МОЛУ-  
ТЕЗ НЕЧДААТ НОАШ БИЧУНЦУ , ШИ МАРС МИЛЗ .

Кадэгэ биши , кэ лайт Тюпари сэ зычо канд ишти Гла-  
гла э д. е. г. ши д. Гэр ла чалбалаато Гласчий сэ  
зычо амьста . Глаа ю .

Л вийнд дин моржанг , ши өчимжанд легччүриле идэг-  
лүү , ан стрикат сохиандыртын морций Дине , ши нэвчилд  
пре тойцүй дин лацчүриле вражмашчлүү , тийн даргат пре  
түнхэ ягоостолилар тэн , түмнүүжандчлүү ла проповедчүүре  
ши приин тражинший ан дагт пачч та Адымий , оүнчлэ  
мэлт милоотийве .

Дэниа Диакону да ба фн , зычо ёктийн , Биччи  
ал бичешийн дист : ю .

Л науджене пре нойн Дине зэвсле дэгэл мэрэ миля та :

Л кэ не өдгэм пентрэх Ахийепископулы нойтэр (Биччи  
иеле )

Л кэ не өдгэм пентрэх бий көднүүсчлэ , ши ненгогиил  
дэ ХС Азарял нойтэр (Биччи )

Л кэ не өдгэм пентрэх Фернчицэн , ши пүрэвтэ :

Л кэ не өдгэм пентрэх миля , вийцаа пачч :

Л кэ не өдгэм пентрэх чеч че адчк дарччий :

Л кэ не өдгэм пентрэх тойчий флаций нойшрий :

Бийз Привчлаа ходлашени .

Б э милоотийн ёши ши ненгогиил сэ замгийн Дине зэвслэ-

ши  
З б.

Мѣ. **Съсѣдъ** **Газапълъмъ** **Съсѣдъ**

шн ціе мѣрире ѣнзлцъмъ, Татълънъ, шн фіюлънъ, шн сфинтълънъ дхъ зъ акумъ, шн първътъ, шн ѣвѣчнѣй вѣчи-  
ларо.

**Страна.**

**Дѣни.**

**С** зъ плиннимъ рѣгъчъннле нѣасгре чѣле де динннѣцъ дѣнълънъ.  
**А** пэръ, мжнтьлъще, милълъще, шн не пъзѣще:  
**З** іша тоалъгъ де съвѣршилъ, сфинтъ, ку паче:  
**Л** цер де паче, крединчес, ѣллрептълорю:  
**И** нлзъ, шн єртъре де пъкакътъ, шн де грештълеле:  
**М** чѣле бѣнне шн де фолос съфлетеља, нѣасгре:  
**Ч** тѣллалъгъ вѣтъмъ ѣ вѣцнїй нѣасгре ѣ паче:  
**С** фжришнп крециннѣск вѣцнїй нѣасгре:  
**П** ре прѣтъ сфинтъ кврата, пре благословнта:

**Бозгламенка.**

**К** зъ дѣннегълъ мѣлеларо шн алъ ѣлърѣнларо шн алъ юнѣрн  
де съаменй єшн, шн ціе мѣрире ѣнзлцъмъ, Татълънъ, шн  
Фіюлънъ, шн сфинтълънъ дхъ, акумъ, шн първътъ, шн  
ѣвѣчнѣй вѣчила.

**Страна.**

**Дѣни.**

**Прѣштълъ:** **Паче пътършъ:** **Діаконъ:**

**К** апетеле нѣасгре дѣнълънъ съле плекъмъ.

**Ши чечѣще Прѣштълъ Рѣгъчълѣкъ ачаша.**

**И** мн сфинтъ кѣделе ѣлърѣ ченъ десъ вѣцълори, шн  
кѣвнїй спре ченъ смернїй, шн ку ѿкюлъ пътъ чел  
ѣ шотъ вѣзълъро прибѣшн ла тоалъгъ фзптълъ:  
цие амъ плекълъ гоумълїй ѣннмїй шн алъ пътълънъ нѣасгрѣ,  
шн не рѣгъзмъ ціе сфинтъ алъ сфинцила, пїнде мжна та  
ѣ

СЛОВО

ОУТРЕПЕСІЯ

СЛОВО

МѢ.

Чѣ не въ зѣтвѣ днн сѣнѣ лекашъл тѣзъ, ши не благословѣши пре иои пре тоци: ши сори че ам грешитъ въе саъ фогъ де въе, ка вѣнъ ши ненігоро де сїаменій дннезъвътъ: дннезъндъне иоаш ши вънѣтъциле тѣле чѣле лвмѣщи, ши чѣле май пре съе де лвмѣ.

Бозглалашеніе.

Въ ціє съ кубине амилънъ, ши ане мжнтуи пре иои дннезъл ностръ, ши ціє мзонре юнцацъм Татгалънъ, ши фюлънъ, ши сѣнѣлънъ дхъ, акъмъ, ши пврътъ, ши фетчий вѣчнлашо. Страна. А мінн.

Днній діаконъл: Пѣтъ фцелепчвнъ. Ши Прішпъл:  
Чела че сїите вине кубжнитат Хс дннезъл ностръ,  
тоғдѣшпа, акъмъ, ши пврътъ, ши фетчий вѣчнлашо.

Страна: А мінн.

Pre sancte Наското де оей тобига те бре но!  
Ши Сопѣтвла дѣни сбенчкю кад  
ба фн. Чагінд ши  
Первій Час.



РЪНДѢЛЛА СФИНТЕИ  
ШИ ДѢМНЕ ЗЕЕЩІЙ АУТѢГІЙ  
ВІАС СЕ ФЛЧЕ АША Ѣ БІСЕРІКА ЧЕ МАРС, ШИА СФІПАГОРА.



рещтъл. Късле ба съ Съвѣршакъ Дѣнегжелка  
Лѫтъгіе, ѿсѧ датою май лѣтъ съ фі  
къ тоци фрѣкътъ, ши съ нѹ анеъ чека асъпра  
куйба, ши съшъ апреје йнина де гълдъгъ рѣло  
кат ба пътъ, ши съ лѣжъне пъцинтеа де къ събрѣтъ ши  
ліз прѣбѣ пѣна ла ерѣмѣ Лѫтъгіе, ліз дѣка со  
събрѣтъ ерѣмѣ, съ мѣргъ съ лѣ Благословеніе делалъ май  
маде, ши съ мѣргъ фѣ Благородъ, ши дѣва фѣ ши Дѣ-  
конъ, съ се ѳкінне амжидъ спри рѣкътъ ѳнанитъ съфѣ-  
тилър Дѣянъ до тѣнъ ѿки. Апой съ Зикъ Дїаконъ;  
Благословѣще стъпжне. Ерѣ Пріашъл съ Зикъ:  
Благословитъ е Дѣнегжелка иострѣ шотдѣгъна, акоум, ши  
пътъ, ши лѣтъчий вѣчилър. Амнин. Апой Дїаконъ  
Зикъ: Апиздате Чересикъ: С фѣтъ Дѣнегжелъ:

FARAS

# Слово Апостола

М. 5.

Слово: Прѣ сѧмъ Троицѣ. **Д**ѣ миаудищемъ Г.

Слово: Татца иоистра. **П**рѣшълъ зъи:

Къ атѣ тиите фпзрцію.

**Д**ѣ атѣлъ зъи амандомъ Топаїелъ атѣнѣ.

Миаудищемъ пре иои Дѣ миаудищемъ пре иои, къ не пре чепжидище де ии чи оуи ргспдие, ачасигъ рггачище адулемъ ціе ка оуиий спзпжнъ иои пкагошій, миаудищемъ пре иои.

Слово:

Дѣ миаудищемъ пре иои, къ фпзра тиине ам надежда-  
ни, иоите мзнилъ пре иои фоарте, ии чи поменіи фгра де  
лѣпиле иоастре: чи кавтъ ши акимъ ка оуи миастибъ, ши  
не ии бзгвѣщіе пре иои де вржмашій иошти. Къ тѣ єши  
Дїнедрѣлъ иоистра, ши иои сажнѣмъ Нофадла тѣ,  
тоци лвкрунале мжннлашр паде, ши иоите тѣ ви-  
мъ.

Ши акимъ.

О ѿша миастибіи дешкідіш иоаш Бѣгословітъ Нз-  
екупоаре де Дїнедрѣлъ, ка съ ии перимъ чи иадежда-  
ни фпзра тиине: чи съи мжнгчимъ прнн тиине днн иевонъ, къ  
тѣ єши мжнгчирѣ итѣмълъ ии крецинѣкъ.

**Д**ѣ атѣлъ мігъ я Икона ази Лсъ, зикандъ  
Топаїелъ ачиста.

Прѣ куратули тѣ ѿи не зкинѣмъ бѹише, тершина  
Еартасъ грешнелішъ иоастре Хсѣ Дїнедрѣлъ: къ де ви-  
біи не аи вонітъ къ фпзрълъ атѣ сѹи пре Крѣче, ка съ ии бз-  
гѣши днн робілъ вржмашълъ ии пре чи ии зиднітъ. Иен-  
ти

80

୪୮

ГИДРОЛ

୪୩

πρότερον ἀκάστα καὶ μελιζμήτης στριγέμ οὐτε: πόλιτες αὐτοῖς  
εὑμπλάγτης δὲ εὐκόριες μάκτυπόρινα πόστρα, οὐδὲ τε ἀλλὰ βε-  
βίται στι μάκτυπόρινα πόστρα.

Ши срѣдтвѣ Икона. Пѣснѣ срѣдтвѣ ши Икона  
Пѣчногї, Зикана Тиопацюл Абѣстъ.

**Ч**ѣл че єшн Ісъврѹл мнаїн , ѡбреднитѣщене пре ной  
милостивиїи Иисусу Государу де Димитрій : кайды спре ной  
роудул чѣл пакутос : араты пре кѹм де пѹрѹрѣ пѹрѹрѣ  
тѧ : къ пѹрѹгнне наждаждынд спригэм ціе , вѹкѹз-  
те , ка ши садае кѫнд Гаврійл » ал чѣлаф фэз де пѹрѹ-  
пѹрѹй май маделе Войводо .

Дѣпъ ѿчѣлъ плеканіи чашї Капетелъ зъкъ Ругчичъ иѣ ѿчай.

**Д**име примиите мжна та дин лзкашъл тъг чел днайат, э  
ши мз дртарѣще спре слѹжба та чемъ иште пѹс днайи-  
те: ка фэрд де сбжнъз сз стау днайитѣ дрфрикоша-  
тълънъ тъг скадън, ши сз сбжаршеск Жергба чѣ. фэрд  
де сажище: къ дрла иште пѹтърѣ, ши мзрире дрбѣчи  
вѣчилъ. ймнъ.

Ἐποιεῖται τὸν θεόν τον πατέρα στούντην κάτε ωδάτως, ώστε

АША СВ ДУК Ф СОЛГАЮ ЗИКАНЬ

Δέγη ἡ πτική δὲ σῶστρον τε καὶ ἀκίνη τοντὸν φυλάκιον τε  
πεί-

Д

ЛУЧІЕ

Д

М.

Приголомъи, ши сърдца сфиіта Евангеліе ши Сфітъл  
Прістолъ апой съ лѣві мжннле съле фіеше кареле спи-  
хаєла съз, ши съз джине де го сори катръ ризгінг.  
Знкандъ съз фіеше кареле днитъ єн.

Дмнезъвле кургцѣщемъ пре міне пакатъсъл,  
шпон мѣщуе Діаконъл а Прішт ціїнд спихарюл ши соран-  
нал фімана дрѣптъ, ши пакажидъши капъл кэтръ  
дажеъл зічи.

Благословѣщє спіажне спихарюл дніи пре ѿнъ къ сорарюл.  
**Ехъ Пріштъл Благословенід Зічи.**

Благословіт є Дмнезъвл ностръ топадъвна, ако м.,  
ши піврѣтъ, ши фівчий вѣчнілар, **А мін,**  
дѣчіял съ дѣ Діаконъл фітъ сълатъде де солтайъ, ши  
съ фіракъ фіспихарюл ругжидъсъ лашъ.

Букърасъва съфлетъл міеъ фітъл Дмнъл: къ маъ фір-  
катъ фівешмажнтул мжнгуврѣй, ши къ хайнна веселіен  
маъ ако періт. Ка оўнънъ міре міаъ пів міе Кънънъ:  
ши ка пре ѿ мирѣсъ маъ фірмессацът къ подобаев.

**Сергітънд сорана съл пів фіоумръл спахи.** **Ехъ**  
Рукъсънцел пійндуль фімннъ: ла ѹѣ дрѣпта зічи.

Дрѣпта та Дмне саъ прославіт фітъ тіріе: мжна  
та ѹѣ дрѣпта Дмне аз сфиіжматъ пре врежмашъ, ши  
къ мълцімѣ мжннен таляе ай Здробіт пре чій пропічнкун.

**Ехъ ла спахи зічи.**

**М**жннле таляе маъ фіакът ши маъ Зидніт, фіспішѣ-  
щемъ,

шемъ, ши мъбою фрвця пофчннае таля.

**А**пои мегжид, ла проекомеди, гашкши сфишеле ван, пънди сфишул дикос дѣ стажига, ѿра Потисла дѣ дрѣста, ши чѣлѣлѣлте фрвчна. Гашкши Прѣшчул са фрвакъ дѣтка честка кип, лъжид стихарюл фмжна стажига, съе фкыне де го сори спре ржевит, към са8 май зи, ши благословѣще зикжид: **Б**лагословѣнѣ е Дѣнегѣвл нѣстѣ:

Ши са фрвакъ зикжид:

**Б**укварьва съфлетчул міе8 фтѣ8 Дѣнгул.

**Д**ѣтка ачаста лъжид йпатрахнѣвл, ши благословѣнѣдчул, фл пъне ла грумази, ши зи:

**Б**лагословѣнѣ е Дѣнегѣвл чѣла че барез дѣрвл съ8 прѣстѣ Прѣшций съи, ка Мурвл пре кип, кареле са погодръ пре барбъ, пре барба лъи Наршн, кареле са погодръ пре тибнит фриле вешмнителюл лъи.

**Х**пои лъжид Біжул са фчнци зикжид:

**Б**лагословѣнѣ е Дѣнегѣвл чѣл че мз фчнци, къ пътѣ, ши а8 пъс фдръ приханъ калѣ мѣ. Гаиз ла Рѣгавицие тогъ ашѣ пре към са8 зи ла Дїакон май съи са фака. Дѣтка ачѣм лъжид Бедерница, физ дева фи Пропоенгел а Бисѣрнїй чѣй мари, са8 айт соле кареле дин чед че сѣнг къ днегатори, благословѣнѣдчул ши съвѣтънѧ а8ш зи.

**А**чинци арма та прѣстѣ коапса та пътѣнчи, къ фрвмѣцѣ та ши къ подоаса та, ши фкордѣз, ши

спо-

Д

Гръгън

Д

п.

спорѣши, ши фпзрцѣшіе, пентѣвъ адеевъ въл, ши елже-  
дѣцѣ, ши дрептѣтѣ: ши тѣва фдрептѣ миинънѣт дрѣ-  
пта та, топадѣвна, аѣвм, ши пврѣтѣ, ши фвѣчнѣ  
вѣчилаш. Амин. Апої лважнѣ сѣпта, ши благо-

говиидѣш съ срѣтѣ зицкѣнд аша.

П рѣшции тѣи Дѣнне съ вѣрѣ бѣрѣка фпѣвъ дрептѣтѣ, ши  
квѣшнѣи тѣи квѣвѣрие съ вѣрѣ вѣвѣриа, топадѣвна,  
аѣвм, ши пврѣтѣ, ши фвѣчнѣ вѣчилаш. Амин.

Дѣпъ ачайта мергѣнд ла Проискомѣдѣ фши

спалъ мѣнииле зицкѣнд.

С пзлѣвою фпѣвъ ченѣ не виноваціи мѣнииле мѣле: ши  
бою фкѣнѣвѣра солтѣрюл тѣвъ Дѣнне, ка съ аѣз Гласъл ла-  
ден таля, ши съ спѣю тоатѣ миинѣнile таля. Дѣнне  
юбнитам подоба каси таля, ши локъл срѣшшалѣнѣи мѣ-  
риен таля, съ нѣ пїерѣзъ вѣвѣни не кредиинчоши сѣфлѣтѣл  
мїевъ, ши квѣ Бѣрбакии сѣнѣврилаш вѣжца мѣлъ, фпѣвъ але  
кѣрвра мѣнии сѣнѣ фрѣз де лѣниле: дрѣпта лаъ саѣ  
оумплѣтъ де дѣвѣри: тѣз євѣ фпѣвъ не рѣвѣгатѣ мѣлъ лам  
оумблѣтъ, нѣзевѣщемъ Дѣнне ши мѣ миилѣш. Пицорѣл  
мїевъ аѣсътѣтѣл фпѣвъ дрептѣтѣ, ф Бѣрбакии бине та  
бою кѣжнитѣ Дѣнне.

Ши аша съ дѣк ла Проискомѣдѣ, ши фкинѣнд вѣтъ де го  
ѡй фнаитѣ Проискомѣдѣи, зиче фіеще каделе.

Дѣнне зѣвле кѣрвѣшемъ пре миине пзкаптѣвъл, ши мѣ  
миилѣш.

Ши

З б.

Г 2-

**Р**ече умпра́тънъи пре ной дни блестемъл ле́шій, къ съкъмп сънцеле тъгъ: пре Кръче фіннд растигнитъ, ша къ съланца фрънъе, не мърре аи нъвояжт съаменнаша э мжнгънгъорюл ностръ мзрире ціе.

**Дѣчій Діаконъл зъче.**

**Б**лагословѣши съгражне. **Ши** дѣчіе Прѣштъя:  
Благословитъ е Дѣнегъла ностръ, пота дѣчна, лкъмъ, ши пърътъ, ши фрънъи вѣчилаш. Аминъ.

**Дѣчія Прѣштъл** а Практъра къ мѣна Ѹтъ стънга, и съ къ Ѹтъ дрѣпъ събита Копіе: ши фримажид къ дѣна къгъиш де тѣнъ соръ, Ѹтъ съпра скрипътъръ, зъче:

**Л**таръ поменіятъ Дѣнъла ѿ ши Дѣнегъла ѿ, ши мжнгънгъорюл ѿ ностръ Іс Хс. **Ши** фрѣпъ фрѣпъ Копія фрѣпъ Ѹтъ деспѣ фрѣпъта а скрипътъръ, ши гравіре танна. **К**ашъ сълѣ ла жънгірѣ сау а дънъ.

**Ши** дѣчна стънга фрънгъид къ Копія съ зъкъ.  
**Ши** каинъ, еи не виноватъ фрѣз де гласъ, фроптива чѣлътъ чел тънде пре дѣнъла аша нѣши дешкінде гъра са.

**Е**дъръ фрѣпъ де съи а скрипътъръ, фрънгъид къ Копія съ зъкъ: **Л**таръ смеренія лънъ жъдиката лънъ сау фрдикатъ: **Л**таръ динъ жо, фрънгъид къ Копія съ зъкъ: **Ши** пъръмъл лънъ чине фръл ба спънъ; **Е**дъръ діаконъла къгътънъд къ къчеріе спре ачъстъ, ла фіеще кадъ тъгътъръ съ зъкъ: **Д**енъла ѿ сънѣ ръгъмъ: **Ц**нігъд сърдіюл фрънъи. **Д**енъ ачъста зъче діаконъл.

**АСТАПЖНЕ.** Іер Пресвітла фіннівські Копії заспіре  
парти дніструєтъ а Пресквітъ де латгали, а східна Пакистань  
Зиканда аша. Къ сѧлъятъ де пре позмажитъ віїца лат.  
Ши ѿпіоне къ фаца фжоі пре східна Лінкоіс, Іер Діал-  
конула Зічі. **ЖІНГІЕ СТЗПЖНЕ.** Іер Пресвітла Жі-  
зпігіе крвачніш Зиканда аша. **ЖІНГІЕС** мієлълъ лати Діл-  
нерд'єлъ, чела че ғздікъ позкільку латмій, пентръ віїца ши  
мажитънітъ латмій. Ши фтоарче чѣвлалитъ парте т-  
съ карбъ аре Крбчтъ, ши զічіе Діаконула.

**Απόνιψε στρατηγε. Ήδης Πρέσβυτος ἡ πανηγύριδος δεσμοί<sup>1</sup>  
πάρτε μετέπτε καὶ σφῆται Κόπιε ζήτε.**

**О**чупъл динъ шесташъ къ сълнца Къасата лънъ ша8 ѿ  
пъне, ши традатъ а8 єшнитъ съмре ши а8рз: ши чела че а8  
бъсъ а8 търтърнитъ, ши а8еевратъ мътре търтърнитъ лънъ.

Нэр Діакону ційнд ֆмажна директрз віасла къ бінгул,  
шада ֆ стажнга віасла чел къ апз, зіче кэтрз Прешт.

**Б**лгословѣше съзпѣне сѣнѧ аместрѣкаре,

Ідъ Прѣстѹлъ Благодати ѿ Зикрѹнда:

Благослови го и се амесите къртъ с фителю, пълни сърце  
да ти е юна, а къдъм, ши първотъ, ши дългия вънчилю. Амин.

№ 40. **ДѢЯНИЯ РѢЧИСЛА, ДѢЯНИЯ  
ѢВѢЛІПѢШІРѢ СФІНТѢЛѢЙ ДѢСКОС**



Ши ашà Діаконула тóаренз ф сфинтул Потірю де шдáта  
бін ши ашà дівзу сокотчка, дічий Прéштул аззпд  
тмáна ф тжж пресквпц зын.

**Л**ітв8 чинстѣ ши поменирѣ Прѣ ф благословітей славі-  
тей стзпжненію аистре Ник2 тóаренъ де Дінезе8, ши п8-  
рѣф фечіаренъ Маріей, пентв8 але крїя р8ггч8нн прїн-  
тѣщє Дінне Жіртва ачаста, фтв8 Жіртвеник8л т28 чел

МАН

МАЙ ПРЕ СВЯТЫ ДЕ ЧЕРЮДИ.

ШИ ЛУБНД ПАРТИШОЛА МОУНЕ ДІК ДИРКПТА СФІНГЕЛЕН  
ІГНЕЦ. АПРОАПЕ ДЕ МНЖЛОКУЛ АВИ ЗИКЖНД:

АПРОАПЕ АВ СТАГУПТ ДІПРЗГПТКСА ДІК ДИРКПТА ТА,  
ДІХАННЕ АВРІПТЕ ДІБРЗКАПТ ПРІК ДІФРУМСЕЦАПТ.

АПОИ АДОАШ ПРЕЕКУРЗ ЗИКЖНД.

АЧИНГІПУЛУИ ШИ СЛЗВІПУЛУИ ПРОФОК ШИ ФНАННІПЕ МЕР-  
ГАГПОЮЛУИ, ШИ БОТЕДГГОЮЛУИ ІШАНИ.

А. ШИ ЛУБНД ПАРТИШОЛА ДИИ ТАЮ, МОУНЕ ДЕСПРЕ ПАР-  
ПІК ДИРКПТЗ А СФІНГУЛУИ ІГНЕЦ, ДИИ ЖОС ДЕ ПАРТИ-  
ШОЛА ПРЕЧИНЕСІЙ, ФЗКЖНД ДІЧППТДІГ РАКДУЛУИ ЧЕЛУИ  
ДИИ ТАЮ. ДІЧІА ВІЧЕ.

А СФІНЦИЛАР: СЛЗВІЦИЛАР ПРОФОЧИ, МАУСІ ШИ ІРШИ,  
ІЛІЕ ШИ ІЛІСЕЙ, ДЕД ШИ ІСЕЙ, А СФІНЦИЛАР ТРЕН КО-  
КОНІ, ШИ АЛУИ ДАНІЙЛ ПРОФОКУЛ, ШИ АЛЕ ПУГУРДАР  
СФІНЦИЛАР ПРОФОЧИ.

Б. ШИ ЛУБНД ПАРТИШОЛА АДОАШ МОУНЕ ДИИ ЖОСУЛ ЧЕІН  
ДИИ ТАЮ БІНЕ ПРЕ РЖНД. АПОИ АРГШИ ВІЧЕ.

А СФІНЦИЛАР СЛЗВІЦІЙ, ШИ ІГРУПТОГ ЛУДАЦИЛАР І-  
ПОСТОЛИ, ПЕТРУШИ ПАВЕЛ, АЧЕЛАР ДОНІСПРІЗЧЕ, ШИ  
АЧЕЛАР ІІАПТЕДЧЕЙ, ШИ А ПУГУРДАР СФІНЦИЛАР ІПОСТОЛІ-  
Г. ШИ АША МОУНЕ АТРІА ПАРПЕ ДИИ ЖОСУА ЧЕІН ДЕ АДР-  
АШ, СФІНЦИЛАР РАКДУЛ ЧЕЛ ДИИ ТАЮ, ДУПІ АУБА ВІЧЕ.

А ЧЕЛАР ДИИГУС СФІНЦІ ПРОІНЦИЛАР НОЩІРІЙ ШИ АЛІ АВ-  
МІЙ МАРІЙ ДАСКАЛІЙ, ШИ ІРХІЕРЕН, ВАСІЛІЕ ЧЕЛ МАРЕ, ГІН-  
ГОДЕ

гофре Богословъ, ши Іоанн Златогоръ, Йоанасіе ши  
Кирилъ ши Николае чел дни мученикъ Лукій: ши але пътъ  
шъ сънциларъ Ахїєръ.

б. Ши лъзид апартъ пъртишъларъ, ѿвне апрова де  
пъртишъларъ чѣ дни тѣю, фчопандъ ал дойлѣ рѣндъ.

Дпонъ йръ зъче

А сънцилъгъръ Ахїюлъ Мученикъ, ши Ахїдъаконълъгъръ Стѣ-  
фанъ, а сънциларъ Мученичъ Димитріе, Геор-  
гіе, Феодор Тиронъ, Феодор Стратилатъ, ши але  
пътъшъ сънциларъ Мученичъши Мученице.

б. Ши лъзид ачнчѣ пъртишъларъ, ѿвне дни жоѣ до  
чѣ дни тѣю, къреле йсите Ахїя ал дойлѣ рѣндъ.

Дѣніе зъче:

Акъвішъларъ ши пътъгъръларъ де Дмитръ Пърінциларъ  
ношъръ, Антоніе, Евдеміе, Савва, Симеонъ, Йоанасіе чел дни Йоанъ,  
ши але пътъшъ Пътъ Квішъларъ Пътъ Квішъларъ  
Пърінци.

б. Ши ашадъ лъзидъ ашадѣ пъртишъларъ, ѿвне дни жоѣ  
але адошъ паргъ, Ахїя плишъръ рѣндълъгъ ал дойлѣ, Елеазъ  
Азълъ ачнчѣстъ зъче.

А сънциларъ ши фккъгъръларъ де минънъ фкъръ де ар-  
чиитъ, Коцмѣ, ши Даміанъ, Куръ, ши Іоаннъ, Пан-  
телеймонъ, ши Ефмолаъ, ши але пътъшъ сънциларъ  
Фкъръ де арчиитъ.

з. Ши лъзидъ ашадѣ пъртишъларъ, ѿвне ачѣ съпра,  
фчеп-

Зчепаній ал пренілѣ ріндъ, йпой йршъ зіче:

**А**сфіцилар ши дрепций ал лвій Дмнез'єв Пэрінцій Іоакім ши Йииней. (Ши а сфергілік Кутареле, акзрвле  
мітте зіша.) ши але тутурашар сферцилар. Пенірв  
але кзрофа ругчійни черчептк'зіне пре ной Дмнез'євле.

Но. Ши позде а шпта пірте дин жосыл чейін дин тажу  
біне пре ғандъ. Ши ғкъ май зіче дұпз атк'єсті.

**А**челвій динірв сферций Пэрінгелвій нострв, Іоанн Златоуст Ҳрх'єпископул Цариградвій,

(Де ба слежі Піртула Лутигоргія лвій) Ерз деба  
слежі Лутигоргія сфергілік василіе челвій маде, әл по-  
менк'юще пре джисыл.

А. Ши ашà лвіній алноаш піртішішар шпуне ма сферци-  
шит спре пінніртѣ ғандълвій ал пренілѣ.

Дечій лвіній алғерд Прекорз зіче:

Поментк'юще спізжне юнітіюле де сїаменій тօатз Ҳпіс-  
копія Православнічилар, ши пре Ҳрх'єпископул нострв.

(Кутареле, акзрвле мітте әпархія.) Чинотіга Преш-  
цие, ши ғтвій ЛС Діаконіе, ши тօатз чага Прешці-

екъ, ши пре Ҳгъменвл (Рұтареле:) пре Фрацій. Ши  
слежіті оғін нощій Прешций, ши Діаконій ши пре тօцій

Фрацій нощій, пре ікарій тай көміт ла әлпревініртѣ та,  
прин мілостибіртѣ та чѣ бұна ғтвій тօт візуле спізжне.

Ши лвіній піртішішара шпуне дин жас де сфергілік Ҳгніц-  
дұпз атк'єл поментк'юще пре Аптаргіл Зікандъ ашà.

**П**оменіше Ступажне юбнгороюле де съамении, пре бънгул крединчоевуши де Хс юбнгороюл Апратгул ностре (Квтаре) ши пре тóцї вънїи крединчошій Дннї.

Дзпз ачка поменіше пре алци вій пре чине вѣрѣ пре нѣме, ши ла фіеще каде пъме, жъ ѿпратишоауз фоарте мікз, Знкжнд: **П**оменіше Дннє пе (Квтаре) Ши аша лънду партишоаузеле ае пъне днн жое де Сфітгул Агнеч. Дзпз ачка лънду апартра Прекврз, поменіше пре Ктитори Знкжнд.

**П**енгра ферничта поменіре ши єртартѣ пскателар ферничилар Ктитори ай Сфітгей Касїй ачещїж.

Дзпз ачата пре Ахїеевула кадель ла хиротонит, ши пре алци морци пре каде вѣрѣ аибме: ши ла фіеще каде пъме жъ ѿпратишоауз фоарте мікз Знкжнд. **П**оменіше Дннє пре (Квтаре) ши мрз ман Знч аша.

**Ш**и пре тóцї каде лънду нидѣждѣ лъвїерїн, а вїещїй де вѣчї, ши жъ лъпреднзрїй таля, адормицїй Православничїй Пзрнцї, ши фрацїй нощарїй, юбнгороюле де съамении Дннє.

**Ши жъ ѿпратишоауз. Дзпз ачата Знч.**

**П**оменіше Дннє ши не врединчіл мѣ, шимї мрз міе тоалга грешала чѣде бое ши фэрз де бое.

**Ши жъ ѿпратишоауз (Ачка ши Діаконула поати поменіи пе Сине ши пре каде вѣрѣ днн чен вій, ши днн чїй морци) Дѣчія лънду, Квтаре Стражище пре Діакон поатишоауз днн жѣ де Сфітгул Агнеч, ка сз нч када жое днн трапези**

డ

Лѣпъгіи.

ड

в.д.

єзле чибаший Іпой Діаконуа лѹчица, пѹниа  
Фіржка тzmже зице ката Прішт:

Багословъ єще Ступаже тzmжа.

Фізиши: Дімнѹльи сїне рѹгзм.

Ши фідате зице

Рѹгчюкъ тzmже.

Т zmje фїци адучем ціе Хсє Дімнезеула нострѹ, фірѹ  
мнроє дє вѹнз мирабъзмз Дѹховничаскъ, пре кáркъ прїи-  
мнниауа фірѹ чéл маи пре сѹе дє Чéрюри ал тэу Жаргé-  
ник, прїимитене нoаш дáрвл прѣ сфишѹльи тэу Ах.

Діаконуа: Дімнѹльи сїне рѹгзм. Пріштѹа кзданиа  
Зеңзял, ши бїнна стѣва л8 ступаже дїсевра, оѹнде єра  
Пріштѹа. Діаконуа, Дімнѹльи сїне рѹгзм. Пріш-  
тѹа кзданиа Шокобеңуа чиа дин таи: лкóпие сфишѹл  
Агніц ши Діскоюа Зиқжан.

Дімнѹа са8 фіржкыт, фірѹ подоава са8 фіржкапт:  
Фіржкаптаса8 Дімнѹа фірѹ пѹтике, ши са8 фїйнс. Пен-  
трап кз л8 фіржкыт л8мѣ, кáркъ нoсеба класти. Гáста є  
скá8и8л тэу дє лпѹнчкъ, дин втѣк єшн тэу. Ржанкаптас  
ржанкаптаса8 Дімнѹа, ржанкаптаса8 гласуриле сале. Рж-  
анкаптаса8 гласуриле балуриле сале: дє гласури дє їпє мѹлте.  
Минунате сжиг фінзлацириле мэрїн, минунате є фірѹ чубле  
фіналите Дімнѹа. Мэрѹрийле тале са8 фіржкапт фóл-  
те: касиин тале са8 күбене сфишене Дімнѹа фірѹ л8пуниме  
дє Зилем. Діаконуа

Дімнѹльи сїне рѹгзм.

И

ко-

3. **Слово** **Раждане** **Слово**  
**Акопере Стапане.** **Ихъ Прѣштъл кадиидъ ал дойлѣ**  
**Проковецъ, ако пе сѣнгъл Потирю зикандъ.**  
**Акоперитъл Чесиориле вънгълътъ та Хсъ, ши де ладда**  
**та е памълъмълъ. Діаконъл. Дмильлънъ сънъ**  
**ръгъмъ. Акопере Стапане.** **Ихъ Прѣштъл кадиидъ**  
**въходъл. Адекъ Аеръл, ле ако пе амъндълъ, зикандъ.**  
**Акоперене пре ной къл ако пе амъндълълъ арипиларъ та ле, ши**  
**гонтъше дела ной пре тогъ връжмашълъ ши пицмашълъ,**  
**зъпакъ вѣлца носитъл Дмиль, миляшънене пре ной ши лъмътъ**  
**та, ши мжнгълъше съфлетеле поаситъ, ка оун бънъ, ши**  
**ювигъръ де съламений.** **Дълъ ачътълъ лъгънъ Прѣштъл**  
**Кадълница кадътъше Прокомидъл зикандъ де го съръ.**  
**Благословътъ е Дмильлъ носитъл, къреле алье конътъ аша,**  
**славъ ціе:** **Ихъ Діаконъл ла фіеще къре зъче:**  
**Тотдълна, ако лъмъ, ши първътъ, ши зъбъчий въчниларъ.**  
**Амънъ. Апоинъ съ зъкънъ амъндълъ къ смъртъ де търъ**  
**съръ. Дъчълъ лъгънъ Діаконъл Кадълница зъче.**  
**Пентръл чинстътеле даръръ че сънгъ пъсъе зънанитъ, Дмильлънъ сънъ ръгъмъ.** **Ихъ Прѣштъл зъче ръгъчълътъ пъсъ**  
**нерълъ зънанитъ.**



Мильтъл носитъл, чела че пъннътъ чълъ  
Черкесъ, храна а тголтъ лъмътъ, пре Дмильл ши  
Дмильтъл носитъл Исъ Хсъ, лай тгимис мжнгълъ-  
търъ ши зъбъгъръ, ши де бънъ фъкътъръ, къреле не  
благословъ ре ши не сънгътъше пре ной: зъсъци благосло-  
вътъше

Слово

Лутий ієп.

Слово

32.

вѣщіе ачестъ пънре ѿнаинтъ, ши съ прѣмѣщіе пре джиса,  
ѣтъ жергѣвникъ тѣлъ челъ май пре съде де Чесюри: по-  
менѣшіе ка оунѣ вѣнѣ, ши юниторю де съаменіи пре чесъ че-  
съдъ ладъ, ши пре чесъ пентъ жаргѣвникъ съдъ ладъ: ши пре  
ної не пъзѣщіе фогръ де съажнда єтъ жергѣвникъ дмн-  
зѣющиша рѣле Танне. Къ съдъ сфиціт ши съдъ прослав-  
внит прѣ чинстътъ, ши де мѣре кубінцъ Немеле тѣлъ,  
алъ Гагла, ши алъ Фіюла, ши алъ сфицъ ладъ дѣхъ  
акъмъ, ши пъзѣщіе, ши ѿвѣчій вѣчнлашъ. Імнн.

Ши дѣлъ ачестъ Сопѣтъ лаколъ Знкандъ лаша:

Славъ ціе Хсѣ дмнзѣдлендѣждѣ ностеръ, славъ ціе.  
Діаконъ, Слава, Ши акъмъ. Дмн миляшнене г.  
Благословѣщіе спѣжнне. Ши фаче Прѣштъ Сопѣ-  
тъ Знкандъ лаша, де мосте дмннекъ: Чела че лѣ  
юбілъ днн морци:

Іеръ де нѣ.

Хсѣ адевозаагъ дмнзѣдълъ ностъ, пентъ пъзѣчнле  
прѣ кубратенъ Манчий сале, ши алъ челъ дннпгъ сфицій  
Прѣнителъ ностъ Ішанн Златогоръ йорхіепнікопъ Ца-  
ринградъ, ши алъ пъзѣчнле сфициша.

Іеръ де ба фи Лутий ієпъ Василіе, зіче:

Але ладъ Василіе челъ мѣре алъ Кесарієй чейи днн Каппа-  
докія, ши але пъзѣчнле сфициша, сънє миляшнкъ ши  
сънє мжнпгъ лакъ пре ної, ка оунѣ вѣнѣ ши юниторю де  
съаменіи.

Діаконъ.

Діаконъ, кадѣщіе Діаконъ сфицій Пло-  
нене.

и коми́дію. Дѣлъ атѣлъ мѣнѣ ши кѣдѣще Престолъ  
Прежъ, кѹчнѣ зиқандъ Прѣпъ.

**А**гроапъ кѹ тѹпъ, фид кѹ сѹфлетъ ка оѹн дїнне-  
зѣвъ, фрай кѹ тжлхарюлъ, ши пре скакън аи фостъ Хсъ  
кѹ Татълъ, ши кѹ дѹхълъ, тօапъ оѹмплажндуле, чела че  
шѣн нѣ скрѣ Прежъ.

**Ш**и Фалълъ и. дїчнѣ зиқандъ атѣпѣ, са кѣдѣсиз  
тѹатъ Бигерика, ши кѣдѣнди м҃ршай сфиитъ Престолъ  
ши пре Провѣтъ, са пѹе Кадѣница ла локъл єнъ, ши  
мергандъ ла Привѣтъ, ши стажнди амжандой Прѣпъ зиқан-  
дитъ Престолълъ и са зиқандъ де таинъ соръ: тѹгандуез  
Атайнъ, зиқандъ аша.

**А**праупъ Череекъ.

дїчнѣ.

**И**зрире Прѣпъ ченъ де сѹе лѹнъ дїнне зѣвъ ши пре пzmжнти  
паче, Прѣпъ сомени вѹнъ вонре. є.

**Д**їнне вѹзеле мѣле венъ дешкинде, ши гѹра мѣ ве-  
ти лауда та. ѕ.

Дѹпъ атамта сафтъ Привѣтъ Евангелію, ши дїакону  
Престолъ, дїчнѣ плекандуши дїакону капъ ка  
Привѣтъ цинди созарюлъ кѹ таинъ дїчните ла мжнїи дї-  
пте зиче.

**Б**агомѣ мѣсте са фачемъ дїннѹнъ, багословѣще спазжне.

**І**и Привѣтъ флагословѣюще зиқандо.

**Б**агословитъ дїнне зѣвъ, тогудѣвна з акоумъ,  
ши пѹзрѣ, ши леѣчнѣ вѣчилаша. Амінъ.

Слово

Лѣтѹгієнъ.

Слово

Ѣг.

Дѣпъ дѣка зѣче діакону.

Роагите пентро миине ст҃упажне.

Предшту зѣчи:

Съ фадреитѣзъ діакону пашин тѣи спре тоатъ вѹни  
вѹкрада.

Ши мія зѣче діакону.

Поменѣщемъ ст҃упажне сѣнїте.

Предшту зѣчи.

Съ пти поменѣсѧ пре тїне діакону діаконе ѿтъ фадре  
ціа сѧ, тошдѣзна, аїмъ, ши пѹа вѹти, ши фадрѣй  
вѹчила.

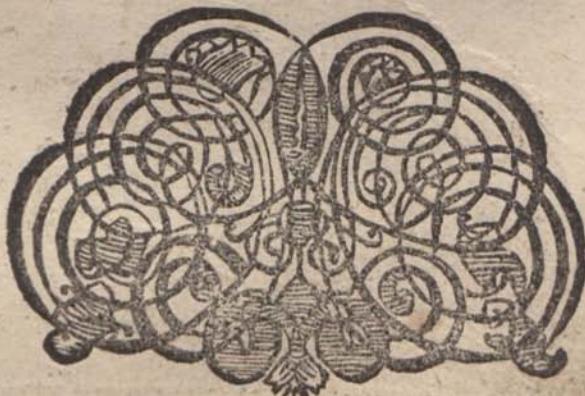
Где діакону зикандъ: Й міи.

Съ фадре ши міе пре оуша деспре аїмѣзъ иобитѣ, ши  
стжид ла локула чіа обенчукътъ фадрѣя сѣнї-  
телар оушї, съ фадре кѹ кѹчеїе

де го сойи: зикандъ фадрѣи.

Діаконе вѹзеле мѣле вѣн деш-  
киде, ши гѹра мѣ ба  
вести лауда

пѧ.



Дѣпъ



СТУ  
ЗЛАТО  
ІСОЛНЬ  
ЧСТЬ.



ДѢД МИНЕЗЕЛСКАЯ  
ДИДУРГИЕ

А СФИТЪДЪН ПЪРІНТЪЛЪН  
НОСТРЪ ІСОЯНН ЗЛАТОДСТ.

ДѢКОНУЛ ЗЫЧЕ КУГЛЯЕ. БЛАГОСЛОВЪЩЕ СУГРАЖНЕ.

Пъртул Зычо.

**Б**ЛАГОСЛОВЪТЪ Е АПАРЦІА ТАТГУЛЪН, ШИ А ФІН-  
ЛЪН, ШИ А СФИТЪЛЪН ДХ А АКУМ, ШИ ПОДГРЪБ,  
ШИ ДВЕЧІЙ ЕВЧИЛАФ. СТРІНА. ДМНН.

Бърт ДѢКОНУЛ.

КУ ПАЧЕ ДМНУЛЪН САНЕ РУГЗМ.

ПЕНТРУ ПАЧЕ. ДЕ СЧЕ, ШИ ПЕНТРУ МЖНТРУБРЪ СУФЛЕ-  
ЛАФ НОАСГРЕ, ДМНУЛЪН САНЕ РУГЗМ.

ПЕНТРУ ПАЧЕ А ПОАГХ ЛУМЪ, ПЕНТРУ БЧНК СУГРЪБ  
СФИТЕЛАФ ЛЪН ДМНЕД'Е БЕСЧІНЧ, ШИ ПЕНТРУ ОУНРЪБ  
ТРУГРУБ, ДМНУЛЪН САНЕ РУГЗМ.

25. **Дѣніе земскаго дѣтства**

**П**ентръ сѣнтина Бестѣрика ачайта, ши пентръ че къ кредицъ, къ бѣнъ къчерицъ, ши къ фрика лѣни дѣніе земскаго дѣтства, дѣніе земскаго дѣтства.

**П**ентръ архіепископъ москвича (Купалье) пентръ чиннитица Пресвѣтаго Христіанскаго діаконіе, пентръ тогору клиросъ, ши мородъ, дѣніе земскаго дѣтства.

**П**ентръ кредицъ, ши юбниториа де Христіанскаго москвича (Купалье), ши пентръ тогору купалье, ши сопѣтѣшина лѣни, дѣніе земскаго дѣтства.

**П**ентръ ка санѣ ажъте, ши санѣ супѣе супѣе пичорелъ лѣни пре тогору врежмашъ, ши фпогрѣбникъ, дѣніе земскаго дѣтства.

**П**ентръ сѣнтина лѣкашъ ачайта, пентръ тогору сопѣашъ, ши пентръ тогору чепѣцие, ши сапеле ши пентръ че къ кредицъ вѣнѣцъ купалье дѣніе земскаго дѣтства.

**П**ентръ бѣнъ лѣнишъ вѣнѣцъ купалье, ши пентръ купалье роаделаръ позмѣнитъ, ши пентръ врѣмѣнѣ къ паче, дѣніе земскаго дѣтства.

**П**ентръ че оумѣлъ пре Апѣ, ши вѣзиторикъ, ши пентръ че болѣвъ, ши пентръ че съ сопѣтѣниемъ, ши пентръ че робицъ, ши пентръ мѣнитъ лѣри, дѣніе земскаго дѣтства.

**П**ентръ ка санѣ идѣзбимъ ной де тогору некаѣ, мѣніа, ши невѣла, дѣніе земскаго дѣтства.

**И** позръ, мѣнитъ, мѣнитъ, ши не позрѣши пре ной дѣніе земскаго дѣтства.

Слово

Лъгът златоглав

Слово

Лъгът

Дмнедъсле къ даръл пъз.

Пре прѣ сѣпта, кърати, прѣ благословица, слѣвна, спѣжна иоасири де Дмнедъ Никитоарѣ, ши пърѣ Феодора Марія къ тоци сѣпти поменнидъш, пре иои Фшине, ши оуноя пре лъгъл, ши тоатъ вѣлца иоасири лъгъ Хс Дмнедъ съш дъм.

Бозглашилъ

Къ цие съ къвнене тоатъ мэрѣрѣ, чиниетѣ, ши фкинчънѣ, Татълъ, ши фюлъ, ши сѣптилъ Ахъ, Акъмъ, ши пърѣрѣ, ши фетѣчъ вѣчилъ.

Страна: Амнинъ

Ши кънти кънтизъщи йоптіфънъл дин тѣй, иири Пріштъл чегъцие ръгчънѣ йоптіфънълънъ фтълъ лътѣ вѣчимъ, иири Діаконъл съ фкинъ ши прѣчъ дин лъкълъ лъчела фнайнътѣ Йкоанъ лъгъ Хс, цинид созарюл къ прѣдѣцъ илъ мѣнпий дрѣпте.

Ръгчънѣ йоптіфънълънъ дин тѣй.

**В**ъне Дмнедъ иоасири, а кърълъ спѣжнирѣ ииствене асемъната, ши мэрѣрѣ не ажънъ, а кърълъ мѣла ииствене не мъсърълъ, ши иирире де съамени не грѣнти: фънци спѣжна дъпъ бънъ фдърѣрѣ та кълъпъ спре иои, ши спре сѣпти Бесѣрка лъчеста: ши фѣ къ иои, ши къ чѣлъ че дин прѣбънъ къ иои съ роагъ, мѣлеле тѣле чѣлъе богоате, ши фдърѣрѣ тѣле.

Иири дъпъ сѣпти фънци йоптіфънълънъ иири дъмнедъ, ши спѣжна лоокъл чѣлъ събнчънътѣ, ши фкинчънълънъ

О б.

Лъгълъ

Ѣн.      Ст҃ть      Дѣлѣвіка Лѣтческѣ      Ст҃ть

**И** ръ, ши ѿръ, къ паче Дѣнческѣ сѧне рѹгъм.

**И** позъ, мѧнгѹлѹш්є, миаѹлѹш්є:

**П**ре прѣ сфиїта, кѹратга:

**Бо зглашениѧ.**

**К** з атѣ містѣ спапжнѣрѣ, ши атѣ містѣ ѣпързїа, ши пѹтѣрѣ, ши мэрірѣ, а Татгѹлѹн, ши а фіюлѹн, ши а сфиїтѹлѹн дѣх, акѹм, ши пѹгѹрѣ, ши ѣвѣчнѣ вѣчилаѡ.

**Ст҃рана:**      **И** мін.

Ши ѿръ кѧнгѹ кѧнгѹш්єй алдонаѣ ѹнтифои, ѿръ дїл-  
коноула фаче ѿшиждарѣ ка ши ла Рѹгѹчѹнѣ дин тахъ - ѿръ  
Прѣшѹл четѣш්є Рѹгѹчѹнѣ ѹнтифоиулуи алдонаѣ.



Мне Дѣнческѣ пѹстѹ, мѧнгѹлѹш්є Ноюдѹл тезъ,  
ши блогословѣш්є мошенѣрѣ та, плинирѣ Бенѣ-  
ричнїй тале ѣпъче пузѣш්єш, сфиїцѣш්є пре чеј че  
юбенк подобаца кѧти тале, тѹ пре ѿчей ѣнъ проелзѣш්є  
къ Дѣнческѣ пѹтѣрѣ та, ши нѹне луга пре нѹи ченъ че  
надеждуим ѣпъгѹ тиже.

**Дїаконъ.**

**И** ръ, ши ѿръ, къ паче Дѣнческѣ сѧне рѹгъм.

**И** позъ, мѧнгѹлѹш්є, миаѹлѹш්є:

**П**ре прѣ сфиїта, кѹратга:

**Бо зглашениѧ.**

**К** з вѹн, ши юбиторю дє сїаменї Дѣнческѣ єши, ши ціе  
мэріре ѣнкацѹм Татгѹлѹн, ши фіюлѹн, ши сфиїтѹлѹн  
дѣх, акѹм, ши пѹгѹрѣ, ши ѣвѣчнѣ вѣчилаѡ.

**Ст҃рана:**      **И** мін.

**Прѣшѹл** Рѹгѹчѹнѣ ѹнтифоиулуи алдонаѣ.

**Чела**

ЗАКОН

ЛУЧЬ ЗЛАГОДИЧ

ЗАКОН

24.

ЕЛА ЧЕ НЕКУ ДРОУНГ НОАШ АЧКЕСТЕ РУГЧЮНН ДЕ ШЕ-  
ЩЕ ШИ ДЕ ОУННЕ: КАРЕЛЕ ШИ ЛА ДОН ШИ ЛА ТРЕН  
ЧЕ СЗ ОУМЕСК ѤПР8 НУМЕДЕ П'8, ТЕКИ ФРГДУНГ  
СЗЛЕ ДАЙ ЧЕРЕДИЛЕ: ѤСЧИ ШИ АКУМ ПЛИНТЩЕ ЧЕРЕДИЛЕ  
ЧЕБЛЕ К2ГР8 ФОЛОС АЛЕ РОБНАШР ТЭН: ДЖНДУНЕ НОАШ ѤПР8  
АЧЕСТЕ ВЕК ДЕ АКУМ КУНОЩИНЦА АДЕВЗРУЛУН П'8, ШИ ѤЧЕЛ  
ЧЕ ВА СЗ ФИЕ БІЛЦА ДЕ ВЕЧИИ ДРУНДУНЕ.

АЧКЕ СЗ ДЕШКИИ ДВЕРНЛЕ ЧЕБЛЕ МАРИ ЛА ВХОДУЛ ЧЕЛ МИК:  
ИРЗ ДЕКИИ КАНГР ВЖНГРВЕЦИИ АНГІФОНУЛ АЛ ТРЕНЛБ САЗ  
ВЛАЖЕНИЛЕ, ДЕВА ФИ ДУМННК, КАНД СОСІК ЛА СЛАВ.  
ПРЕШТУЛ ШИ ДІАКОНУА СТАНД ѤНАННТК СФНГУЛУН ПРЕ-  
ПОЛ, СЗ ѤКИИ ДЕ ТРЕН СРІБЛЯПОЙ ПРЕШТУЛ ЛУГНД СФНГА  
ЕУЛІЕ, СЗ ДІАКОНУЛУН, ШИ МЕРГ ПРЕДСПРЕ ДИРБПГА ПРЕ  
ДИИ ДОСУЛ СФНГУЛУН ПРЕПОЛ, ШИ АША ЕШНПД ПЕ ДВЕРД  
ПРЕДСПРЕ АМІАС НОАПТЕ, МЕРГАНД ѤНАННТК ЛУР КУГ.  
СФЕШНИЧЕ, ФАК ВХОДУЛ ЧЕЛ МИК, ШИ СТАНД ЛА ЛОКУЛ  
ЧЕЛ ШЕЧИИДУН, ѤШИ ПЛЕКИ АМЖНДОН КАПЕГЕЛЕ, ШИ ЗИЧЕ  
ДІАКОНУЛ, ДМНУЛУН СЗНЕ РУГЗМ.

ИРЗ ПРЕШТУЛ ЗИЧЕ РУГЧЮНК ВХОДУЛУН ѤТАННХ.

ПРЕДЖНЕ ДМНЕ ДМНЕЗУЛ НОИГР8, ЧЕЛА ЧЕ АН ПДО Ѥ  
ЧЕРЮРН ЧЕКТЕЛЕ, ШИ СОЩИЛЕ АЦЕРНЛАШР. ШИ АЛЕ  
ИРХАНГЕЛЛАШР, СПРЕ СЛУЖБА МЕРНРЕЙ ПАЛЕ: ФИ  
ѤПРЕДННК КУГ ѤПРАРТК НОАСТР8 СЗ ФИЕ ѤПРАРТК СФЦИЛАШР  
АЦЕРН, КАРІИ СЛУЖЕСК ѤПРЕДННК КУГ НОН, ШИ ѤПРЕДННК МЕ-  
РЕСК БУНГАПТК ТА. К2 ЦІЕ СЗ КУВННГ СОЛГА МЕРНРК  
Ѳ Г.

6. **Дмнезе́ска дүтүгін** **шылдау**

чынотк, шиң әкинчилк, Татжолың шиң Фіолың, шиң сғиңчолың дах, ақым, шиң пәрғұтк, шиң әбдій вікчилар әмні.

Еңіз дәққа сғажашбұшың Пәштұя Ұзғаныңк, Діаконың  
циндік шұрағы көтіңді жеткепте але мәлімій дірекпіт, аға-  
тұ күтір жасырып, шиң зың:

**Благословеншың стапана сғиңта әпрағе:**

Еңіз Пәштұя әлгословнің зың:

Благословеніңз әпрағың сғиңчилар пән, топтадыныл,  
ақым, шиң пәрғұтк, шиң әбдій вікчилар әмні.

Дұза ачайста мәңдең Діаконыл күтір әюхіеред, сал күтір  
єгімен, де сағұтта өнім. Еңіз де нұғ ба фиң ақолда  
әюхіеред, сал єгімен, шағұтта Пәштұя кәреле слы-  
жбушың: Деніз дәққа сғажаршеск Шиң ақым, мәңдең Діако-  
ныл әмижалок. Шиң стапана әнайітк Пәштұяны, ә-  
нальц мәйніле пұциннің, шиң аралғанды сғиңта өнім,  
зың көтіңді мағе. **Көтіңдікелепчүнен дірекпіт,** дұза  
ачай әкинчандысе нұмай көтіңдік, әпрағың сғиңчолы  
шалттары, шиң әпрағың Пәштұял про сұрма лың, шиң пәнне  
Діаконыл өнімдең про Престол. Еңіз Қалттардың кәніті.  
Бенің Сәнде әкинчым, шиң Сәнде кәніті ХС Діннезең,  
мжитұлғашене про ной Фіол лың Діннезең, чөла же өңій ми-  
ннұнат әпрағың сғиң, кәрещи қалтам ціе аллалың.

**Одайта:** Еңіз де ба фиң дұмнинек са зың:

Чела же аны білт дин морциң, кәрещи қалтам ціе

Аллалың

Слово

Христо Златоусту

Слово

61.

Аллилуйя.

Содействие.

Де път аще Тропареле че бъде събичночните: Ихър дѣкът  
сфакришиск Тропареле де кжитатъ, ціннъд Діаконъл содѣ-  
рилъ, къ прѣи дѣкуетъ, съ плаѣкъ ши зънче катръ Прѣшт.  
Благословѣщесъ стапажне вѣѣмъ кжитъръ и фтиренитъ сфин-  
тъвъ: Ихър Прѣштъл Благословенълъ пре дѣжесъл зънче:  
Къ сфинтъ єспъ Димитрълъ ностръ, ши ціе мѣриде фтила-  
цъмъ, Татълъ, ши Фіолъ, ши сфинтъвълъ дхъ, ако мъ  
шнъ първътъ.

Ихър Діаконълъ вънне апраболе де Дебъра чѣ мѣре, ши фти-  
тенъ фтижъ къ ѿбраюлъ катръ Икоана ази лсъ, зънче:

Димине мѣнитълъщесъ пре ченъ крѣдничиочъ, ши не азъзъ пре  
нонъ. Апон зънче катръ ченъ динафаръ къ глас мѣре:

Щи и фтичъи етъчилаша. Страна зънче: Йминъ.

Ихър кжитънъ, йгіос. Прѣштъл четъвъте Ругачъни ата-  
ста фтигни. Ругачъни а фтиренитъ сфинтъвъ.

**И**мпезъвълъ челъ сфинтъ, каделъ пре сфинци содих-  
нечинъ, чела че къ глас фтиренитъ сфинтъ єши лъвадатъ  
де Серафимъ, ши мѣрятъ де Херувимъ, ши де  
шоатъ пътъръ Чертъкълъ фкинатъ: чела че динъ не фінци  
фтизъ фінци лъ азъ тъоатъ: каделъ лъ зиднитъ пре сомъ  
а зъпъ кіпъ, ши дъпъ лъемжнафтъ та: ши къ тъоатъ дъвъл  
тъзъ лай фподобитъ, чела че дай фцелегънъ, ши покутнъ-  
ре, чела че чтъре, ши пътъръ къ ведъръ пре чела че гре-  
шъщесъ: чи пътъ покзанъ спре мѣнитънъ, каделъ нънъ  
Лвре-

ОБ.

## Дѣнегеѧска дѣтѹгъ

Дѣредииниитъ пре иои смерицій, ши не вѣдничиіи робиі тѣи, ши дѣчесѧлъ ачеста а ста дѣненитѣ мѣрии сфиітѹльи тѣи жиризѣнікъ, ши аци а дѣчесѧ ціе датогорникъ дѣненитѣ, ши кѹбенитѣ де мѣрие. Дѣчесѧніи ста паже прѣимѣще ши дин гѹриле нօасире чѣлаура пакагошъ дѣренипъ сфиітъ дѣненитѣ, ши не чарчестѣзъ пре иои кѹвѹнгатѣ па. Ихтии нօаш тօалъ грешала чѣ де бое, ши фэрзъ де бое: сфиітѣщѣ сѹфлєтеле ши тѹвѹриле нօасире, ши не дѣ нօаш саціи слѹжимъ ціе дѣтѹвѹ кѹвѹнцъ, дѣ тօалъ зѹлеле вѣчнїи нօасире. Пентѹвѹ вѹгѹчѹннле сфиітей Нѣскатомъ. Дѣнегеѧвъ, ши але тѹтѹвѹръ сфиіцилаура, кѣрїи дин вѣкъ вине цѣвѹ плакѹтре ціе. Къ сфиіт єши дѣнегеѧлъ нօасире, ши ціе мѣрие дѣненитѣ. Тѣтѹльи, ши ф’юльи, ши сфиітѹльи дѣхъ акумъ, ши пѹвѹръ, ши дѣтѣчиіи вѣчнлаура. Амнн.

Ихъ дѣкъ сз сфиішѣщѣ вѹгѹчѹнѣ ачайта, кѣнгъ ши Піештѹлъ ши дїаконѹлъ Ѣгіос. Ши сз дѣненитѣ амнадой де тѣи сори дѣненитѣ Прѣстолѹльи: дїаконъ зѹче дїаконѹлъ катре Прѣшт. Порѹнѣщѣ ста паже.

Ши мѣргъ ла скѧвѹлъ челъ сѹе, ши мѣргънлъ зѹче Прѣштѹлъ: Благословитъ кѣреле вине дѣтѹвѹ нѹмелъ дѣнѹльи.

Дїаконѹлъ зѹче: Благословѣщѣ ста паже. скѧвѹлъ челъ де сѹе.

Ихъ Прѣштѹлъ зѹче:

Благословитъ єши пре скѧвѹлъ мѣрии дѣтѹвѹціи тѣле, чела че ширии пре Херѹвѹмъ, тогдѣсна, акумъ, ши пѹвѹръ,

вѹгѹръ,

Слово

Лъвъ Златоустъ

Слово

ОГ.

Ръбът, ши феъчий вѣчнълаър. Амън.

Изъ дъпа че съ сфершъще йгъсъ, Діаконъл мергънд  
Франкътъ. Десенъ чий мъръ зъче: Съ лъвъм амънте.

Изъ Четъцъл зъче Прокименъл Апостолълъ: дъпа  
Гръкъмен Діаконъл зъче: Къ 8 фциелепчънъ.

Изъ Четъцъл зъче Титълъшъл Апостолълъ: ши  
йицъ зъче Діаконъл: Съ лъвъм амънте.

Едъзъ дъпа че сфершъще Апостолъл зъче Прѣш-  
чъл: Паче ціе. Ши Четъцъл

Аллахъя Шалмъл лъвъ Дѣдъ:

Ши кахъжъндъ аллахъя, Діаконъл жъ Вадъланциа къ  
тъмъе, ши вѣнъндъ кътъзъ Прѣшътъ ши лъвъндъ Благословѣ-  
ніе дела дѣла, къдѣщъ сфершъл Прѣстолъ фрижъръ, ши  
Прокомидія, ши солтърюл, ши пре Прѣшътъ, ѿръ Ніеш-  
чъл четъцъщъ Ръгъчънътъ аистъ да наинтъ Евангелие.

 тързълъчъщъ фъннънъле нъасъре юбнъгъръле де съ-  
менъ спръжъне лъмъна чѣ не спрънкъчълъзъ а къ-  
ношънъцъи Дѣнъзъръи тъле, ши дешкъде ѿкъи  
гъндълъвъ нъстъръ спре фциелъщърътъ Евангеличесънълаъръ тъле  
проповедънъ. Пъне фътъ ной ши фръка фернчътълъръ  
тъле порънчъ, ка тъате пофтьеле търъпълъвъ и злъжъндълълъ,  
вѣлъцъ дъхъвнъчълъсъ съ петъчъмъ, тъате чѣлъ че сънътъ  
спре бънъ плачърътъ тъ гъндънъ, ши фръкъндъ. Ка пъ-  
шъ лъмънъарътъ съфльетълъръ, ши търъпърилъръ нолътъре  
ХСе Дѣнъзълълъ, ши ціе мъръре фнълъзъмъ, фръпълъ въчълъ

I.

Фзълъ

Ед. **Дмитрій** Діаконка Апостолів

Форд де Ічепот ал та' Пірніте, ши ку прѣ сфиїтвл, ши в'юл, ши де вілцз фікшіориа дх'ял та' , акум, ши п'юти, ши Ів'юї б'юна. Амін.

Ед. Діаконка п'юнд Куд'єнца ла локул єп, в'не ла Пресвіт, ши плеканід'юши кагрд діаконла ка'юл, цінда ку Евангелія ши с'юрила ку труї д'юете а мажини д'юете аде'ю ф'аче'ю ло'ю а сфиїтей т'юе з'че.

Б. Лагослов'юще Стапане пре в'не вестигіюриа ал сфиїтвл  
ал'ю Йостол, ши Евангелісту'ю (Кутареле)

Ед. Пресвіт'юл благослов'юл пре діаконла з'че:  
І. мнег'ю пентро'ю ф'юч'юнле сфиїтвл'ю, слав'ют'ю  
Йостол, ши Евангелісту'ю (Кутареле) с'юци  
д'юе ц'юе че'юл'ю че в'не вест'ющий ку'жніт ку п'юти м'ята  
спре плинир'ю Евангелію'ю н'юнту'ю с'ю фію діакону'ю н'ю  
ст'ю ІС ХС. Ед. Діаконка з'че; Амін.

Ши Ікніжид'юз сфиїтей Евангелії, ал, ши єш'юнд  
пре д'юета ч'юе м'яре, мерг'юнд ф'пайніт'ю л'ю ку є. сфиїш  
ніче, дечи м'яре ши Ст'ю пре ймвон, с'ю ла локул че  
їст'ю л'юнд'юп'ю де ач'юста тру'ю. Ед. Пресвіт'юл Ст'ю  
ф'пайніт'ю Пресвіт'юл'ю, ши к'ют'яни спре аи'ю з'че ку  
Гляс м'яре.

К. 8. Ф'целепч'юне д'юет'ю с'ю л'юніт'ю сфиїта Евангеліє.  
Йпой' з'че; П'яче т'ют'юаро. Но'юд'юл з'че;  
Ши д'юнту'ю та'ю: Ед. Діаконка з'че; Дела  
(Кутареле) а сфиїтей Евангелії Чет'ю'ю.

П'ю

Слово

Ильинъ Златогоръ

Слово

66.

Прѣштълъ Зічъ:

Съ лѣвомъ амнитѣ:

Ехъ дѣка сѣжашъ въ Евангѣліи, Зічъ Прѣштълъ:

Паче ціе человѣкъ че бѣне вестѣши:

Страна:

Славъ ціе Дѣнне, Славъ ціе.

Ши месгхид Дїаконълъ пѣнила сѣпта Девъра, да сѣпта Евангѣліе фѣмана Прѣштълъ, ши стхидъ ла локълъ чеа сбенчълъ фѣбре аша.

Съ зічемъ тѣцъ дна тѣтъ сѣфлетълъ, ши дна тѣтъ къ-  
щетълъ нострѣ, съ зічемъ.

Страна.

Дѣнне миляшъене.

Дѣнне а тѣтъ стѣжнитѣюле, Дѣнне зѣвлъ пѣрнцила  
ношрѣнъ, рѣгъмънъ ціе, азънне, ши не миляшъ.

Миляшъене пре ной Дѣнне зѣвлъ дѣпа маце миля тѣ рѣ-  
мънъ ціе, азънне ши не миляшъ.

Молитва Рѣгъмънѣ чи къ сѣжъдѣи фѣлъ.

 миля Дѣнне зѣвлъ нострѣ, прѣимѣще ачастъ рѣгъмънъ  
къ сѣжъдѣи дела робій тѣнъ, ши не миляшъ пре  
ной дѣпа мѣлцимѣ миля тѣле, ши фадѣрѣнле  
тѣле прѣмѣти преисте ной, ши преисте тѣтъ мородълъ тѣсъ,  
кареле ашѣпти дела тѣнне мѣлти миля.

А къ не рѣгъмъ пентрѣ (Архіепископълъ нострѣ) (Кутаиси)  
пентрѣ чинстѣти преещи.

А къ не рѣгъмъ пентрѣ бѣнекредиинчо слъ ши нѣнитѣи да  
Хсъ Апѣратълъ нострѣ (Кутаиси) пентрѣ стѣжнитѣ,  
бѣнчънца, петрѣчертѣ, пачѣ, санктѣнѣ, ши  
І. Б.

Миля

੭<sup>о</sup>,    **Дѣніе сѧка** **Лѣтъ греческихъ**

мжнгърѣ, ши єртѣрѣ пѣкѣлѡрѣ лѣти: ши пентрѣ ка  
Дмнѣл Дмнѣзѣл нѣстрѣ май алѣс сѧи дѣ спорю, ши сѧи  
ажѣте лѣти ѣтрѣ топъ, ши сѧи сѹпѣ сѹпѣ пинчарелѣ  
лѣти пре топъ врежмашъл ши пижмашъл.

**А** къ не ѹг҃м пентрѣ фрацїй, Прѣшций, Іеромонашїй,  
Іеродїаконїй, ши Монашїй, ши пентрѣ тօци ченѣ ф Хс  
Фрацїй пошрїй.

**А** къ не ѹг҃м пентрѣ мѣла, вѣлца, пачѣ, санктѣрѣ,  
мжнгърѣ, чеरчегърѣ, лгѣаѣрѣ, ши єртѣрѣ пѣкѣлѡрѣ  
робилѡрѣ лѣти Дмнѣзѣл фрацилѡрѣ сфиитълѣти лжкашълѣти  
лчеспѣл.

**А** къ не ѹг҃м пентрѣ федицїй, ши пѹфуѣрѣ поменицїй  
Ктиторїй аи сфиитълѣти лжкашълѣти лчеспѣл, ши пентрѣ  
тօци ченѣ май денанитѣ адормицїй, пзримций ши фрацїй  
ношрїй, карїй закѣнчѣ ши претътнїднїе православничїй.

**А** къ не ѹг҃м пентрѣ чеа че алѣк дарѣрїй, ши факѣ бїне  
ж сфиита, ши ѣтрѣ топъ чинетнїта Бестѣрика лчаспѣта,  
ши пентрѣ чеа чесв штепенеск, ши кжнгъ, ши пентрѣ  
Новодѣл че стѣ жнаинтѣ, ши лщѣпѣта дела тїне маде  
ши мѣлгъ мѣла.

**Созглашеніемъ.**

**В** з милоитѣ ши юсниторю дѣ сїаменї Дмнѣзѣл єши,  
ши ціе мѣрире ѣнвалїм, Татзлѣти, ши фіюлѣти, ши  
сфиитълѣти Дх, алѣм, ши пѹфуѣрѣ, ши ѣвѣчїй вѣчнїлѡрѣ.

**Страна.**

**Мѣн.**

**Дїаконъл зиже:**

**Угагицнѣвъ ченѣ кїемацїй Дмнѣлѣти.**

**Страна:**

**Дмнѣ**

също

Давій Златоуст

също

о 5.

Лънне миаудъшено.

Ч ей кръдничиши пентръ чеи килемацъ съне ругъм, ка  
дънъл съи миаудъскъ пре джиншън.

С зи килеме пре джиншън къ въвънъл адеевърълънъ.

С зле дескопере лъвъ Еулъл дирепъзънъ.

С зи джиншън пре джиншън къ съфита съ съборничаисъкъ ши  
Апостоличесъкъ Бестърникъ.

М жинълъшъ, миаудъшъ лъвъръ, ши дълъ позъшъ пре джин-  
шън. Дъннедълъ къ даръл тъгъ.

Ч ей килемацъ къпетеле вълстъре дънълънъ съле плекацъ.

Страна. Ц юе Дъннен.

Ръгънъкъ пентръ чеи килемацъ май наинъте де съфита  
жизадаре.

 Мънне дъннедълъ ностръ, чела че джинълъ чеи динъ нзла-  
циши лъкъшънъ, ши спре чвъле съмернътъ прибъешънъ,  
кареълъ аи търимъ мжинълъре нтъмълънъ съменесъкъ пре  
оуълъ нзкълътъ фиолъ тъгъ ши дъннедълъ, пре дънълъ ностръ  
Іс ХС: къдъгъ спре робътъ тъгъ лъчъшънъ килемацъ, кърънъ  
шадъ плекаатъ къпетъ тънъ гъвъмъзънъ лъвъ, ши дълъ дъредни-  
чъшъ пре джиншънъ дъръбъмъ къвъшълъсъ въгъи нащернъ чеи де  
адъшъ а бътърънъ пъкътълъвъ, ши въшмънълънъ не спри-  
въчънънъ, джиншънъ пре джиншънъ къ съфита та съборнича-  
исъкъ ши Апостоличесъкъ Бестърникъ, ши нъмъръ къ тъгъма-  
та че лъбътъ.

Бъзгълъшънъ

Р аши лъчъшътъ джиншънъ къ мой съ мъръбъскъ пре чиологъ,

І Г.

ши

## Ои. **Дмнеджеска Аптичес** **Слово**

ши же маде къвѣнцѣ нѣмеле тѣа, ал Татѣлѣи, ши же ал  
Фюлѣи, ши же ал сфинтѣлѣи Дхъ а лѣкѣм, ши погрѣбѣ ши  
а вѣчнѣ вѣчнлаш.

Страна.

Амин. **Аптичес Пристѣлъ Аптичес Аптичес**  
**Діаконълъ Зицъ:**

**К**ажди сѫнтеци кїемацى єшици:

**Ч**еи кїемацى єшици:

**К**ажди сѫнтеци кїемацى єшици:

**К**а нименіи дин чеи кїемацى, кажди сѫнтеци кредиціошъ,  
шіръ, ши шіръ къ паче Дмнѣлѣи сане ругзъ.

**Ругчионѣ Кредиціошнлаш** чѣ дин тѣа, дѣпъ чѣ  
Аптичес Аптичес.

**У**лицѣмім ціе Дмнѣ Дмнеджеслъ погрѣблаш, кареле  
нѣнѣ кредиціошнлъ пре ной а ста а лѣкѣм фнаннитѣ  
сфинтѣлѣи тѣа Жартѣвник, ши а кзѣтѣ ла Аптичес  
израе тѣле пентѣа пзкѣтеле ноластире, ши пентѣа не къ-  
нофннцеле Ноѳодѣлѣи: пріимѣщѣ Дмнеджеслъ ругчионѣ  
ноластире, фнне пре ной афи вѣдннчнй сацى а лѣчем ціе  
ругчионѣ ши чѣрѣи, ши Жартѣв фзрѣ де сѫнце пентѣа  
пот Ноѳодѣлѣа тѣа, ши не Аптичеслѣз пре ной, карен  
нѣнѣ погрѣблѣ слѣжба тѣ ачаста, Аптичеслѣз Дхълѣи  
тѣа чѣлѣи сфинтѣ, фзрѣ сѹжнду ши фзрѣ смннитѣз,  
Аптичеслѣз къратѣ а шїннцей ноластире, атѣ кїема пре  
тѣнѣ Аптичеслѣз вѣдннчѣ, ши локѣл, ка а лѣдннду нене пре ной  
сз фнн милюстїи нолаш Аптичеслѣз мѣлцимѣ бѹнагрѣцїи тѣле.

Банд

СЛОВО

Ильи Златоуст

СЛОВО

ОД.

Кажду слъжѣще пъмай Прѣштъл Аугустъгіе фрѣз де Діаконъ, пъвъ зъче ачѣсте май динъ жоъ, че пъмай:

А пиръ, мажнтулъше;

Ща възглашени,

Ильи де йстѣ Діаконъ зъче.

П ентигъ пачѣ де със ши пентъл мажнтулърѣ съфлетеларъ ноластре, Дѣннълълъ съне ръгъмъ.

П ентигъ пачѣ атълътъ лъмѣ, пентъл бъни старай съфлетеларъ лънъ Дѣннълълъ Бестъричъ ши пентъл оумърѣтъ пътълъръ, Дѣннълълъ съне ръгъмъ.

П ентигъ съфлетъ Бестърика ачѣста, ши пентъл чѣлъ чекъ крѣдннцъ, ши къ въни къчерннчъ, ши къ фрѣка лънъ Дѣннълълъ лътълъ лътълъ, Дѣннълълъ съне ръгъмъ.

А пиръ, мажнтулъше, млаувъше, ши не пъзтѣще пре ной Дѣннълълъ къ дѣннълъ пъзъ.

А Целепчъне.

Възглашеніе.

Къ ціе съ каде тобатъ мѣрѣтъ, чинитѣ, ши дѣнннчъ, Татълълъ, ши фіюлълъ, ши съфлетълълъ дѣ, акоъмъ, ши пъзърѣтъ, ши дѣнннчъ вѣчнларъ.

Страна. А мѣнъ.

Ши де пъвъ йстѣ Діаконъ дѣлътъ зъче Прѣштъл.

Нѣкъ ши ѿръ къ паче, Дѣннълълъ съне ръгъмъ.

Ши четѣфе Ръгъчънѣ крѣдннчъшиларъ дѣашъ.

Нѣкъ ши де мѣлите сърѣ къдѣмъ ла тѣнѣ, ши ціе не ръгъмъ вънилъ, ши юнитъръле де съаменъ: ка сънѣлълъ пте ла ръгъчънѣ ноластре, съ кърцѣшъ съфлетеларъ ши пъзъпърънларъ ноластре де тобатъ спъркъчънѣ пъзъпълълъ ши дѣннълъ.

п. **Дмнезе́ліка** **Дүрғи́с**

Дүрғи́с, ши сз дай нодаш стафе не виноваты ши фарз  
сөжидз ұнайтың сғиңғылай тәж Жарғызыник, ши дз-  
рғашше. Дмнезе́зле ши чөлара че сз ғоагз дин преоди кү  
нди спориғе виеній, ши кредінцій, ши ұзелбіцефій чейі  
Джованничешій: дзле лаға пұрғартың фыңқа, ши кү драгосте  
сз служасик ціе, кү не виновцие, ши фарз сөжидз сзге  
жарғынде кү сғиңғеле тағале тайне, ши сзге ұзедінчасик  
жарғыціе тағале чейін чөрөші.

**Н**ірд де ба фи Діакон піні чит-кіфе Пріштұл рұғағышті,  
ел зінде әкітепінде ат-кіфе.

**Н**ірд ши мірз кү паче, Дмнғылай сзне ғұғым.

**П**енітігі 8 сғиңғыл ләкашыл ачеста, ши пенітігі 8 тօате че-  
тәңциле, ши сателе, ши пенітігі 8 чөл че кү кредінціз ләкү-  
еск жарғынде, Дмнғылай сзне ғұғым.

**П**енітігі 8 бұнда лишишті ғыздағұрылар, ши пенітігі 8 ұмғыл-  
циғы ғораделар позмажылай, ши пенітігі 8 врәмі кү паче,  
Дмнғылай сзне ғұғым.

**П**енітігі 8 чөл че оұмблаз пре апе, ши клаштореск, ши  
пенітігі 8 чейі болнаш, ши пенітігі 8 чөл че сз соғтепеск, ши  
пенітігі 8 чейі ғобицій, ши пенітігі 8 мажитұнғарты лаға,  
Дмнғылай сзне ғұғым.

**П**енітігі 8 ка сзне иңбевім ной де тоғи некағыл, мәніл, ши  
небола, Дмнғылай сзне ғұғым.

**Н**ірд, мажитғашше, миляшше, ши не пазғашше пре ной  
Дмнезе́зле кү дарғыл тәж.

**Д**желепчұнне.

Ши Ѣтре ліа́коѹл пра Деѧти деспре мілѹв нόапте Ѣ сол-  
тарио, аїз де пѹ аїті Ѣа́ко, Праштул зи че нѹмай.  
Ѣ пэрз, мжнтулѹще, мнаլѹще: **Бозглашениј.**

**К** а сѹпт ступажнірѣ та фінні пузнїці пѹрѹрѣ, ціе  
мжнре сз Ѣнзлацзм, Таптулѹи, ши фіюлѹи, ши сфин-  
тулѹи АХ, акѹм, ши пѹрѹрѣ, ши Ѣб҃чий вѣчнілар.  
Страна. Ѣ мін.

**Р**угачнїрѣ кáрѣ сô читѣющо

Праштул Ѣтре сїне, канд сз канд та Ѣеѹвнікъло.

**И**менїрѣ дин чей че сз лѣгз кѹ пофтеле ши кѹ  
дезміердзриле пѹпєши, нѹ аїсте врѣднік ка  
сз віе, сад сзіе апропіе, сад сз слѹжаскі ціе  
ѣпзрате ал мжнреи: кз а слѹжі ціе, лѹкѹ маде ши  
Ѣфрикошацт аїсте щокма ши пѹтєрнлаш ҃чєрєши, дарз  
ѣкшш пентрѹ юбнрѣ та де солмені чѣ не г҃зітз ши не  
мжнрѣтз, не мѹтат ши не скимбайт тѣн фикѹт сом,  
ши Ѣрхїеѹ тѣн нѹмнг нѹаш, ши нѣн дат нѹаш лѹкѹ-  
рѣ де Сфинченіе а слѹжбені ачєцил ши а жергвеи чейн фи-  
рз сжнци, ка ступажнѹл тѹпѹшо: кз тѹ Ѣсѹци Ѣмн  
Ѣмнезеѹл нѹстրѹ ступажнєши чѣле чєрєши ши чѣле пzmаж-  
тєши, канделе те порци пра скѧнѹл Ѣеѹвнімилар, Ѣм-  
нѹл Серафімилар, ши ѣпзратул лѹи Ісаані, чела че єши  
ѹнѹл сфинт, ши Ѣтре сфинци содиխнєши, дечи пра ти-  
не те ѡог чела че єши ѹнѹл вѹн, ши бине аскѹлт2 тօро  
каѹтз спре мінне пакктуосула ши не пѹбнікѹл ѹнѹл та  
ши Ѣмн кѹрзцѣщє сѹфлетул ши їнніма де кѹцет ӈнкачи:

Ѣ.

ші мі фінітъ з к8 п8тѣрѣ сфинтъ п8з8 дх фінідъ беракатъ к8 даръ влъ Пречистій, с2 спа8 фінітъ сфинтъ місій таля ачішія, ші с2 Жартьвик сфинтъ влъ ші прѣтъ к8ратъ влъ п8з8 п8з8, ші чинотъ влъ сажи: к2 ла тіне ві8 плеїжні вмі гравмазій місій, ші мі рог ціе, с2 ві8 фітогори фаца та дела мініе, нічій с2м2 літєпезій дин слави на таля: чи фівезднікъ ще ас2 ладъже ціе дела мініе пекутбо влъ ші не врівнікъ влъ робъ влъ п8з8 даръ влъ літєпезій. К2 п8з8 єші челъ ладъчи, ші челъ че пе ладъчи, ші челъ че прїиміешій, ші челъ че пе фіпазій Хсіе дмнезій востре. Ші ціе мзріре фініцізмъ, фіпредніз к8 челъ фірз де фічеп8тъ лалт8з8 Прінікте, ші к8 прѣтъ сфинтъ влъ ші в8в8л ші да вілцъ фікетоюл п8з8 дх, ако8мъ, ші п8з8рѣ, ші фівчій вівчиларо. Амін.

**Ші д8піе Р8ггу8нѣ ачіста, вік ші єн фітайніе каниа-  
рѣ Херувімиларо, ші ла фіеще іаф сфинтъ с2 фікі-  
на с3дати. Вітглрѣ Херувімиларо.**

**К**аріп пе Херувімни к8 Танкъ фікіп8німъ, ші чий де  
вілцъ фікетоаре Троїце фітаетъ сфинтъ каштъ а-  
ладъчи, тоатъ грайка че ако8къ с2ш лепед8мъ: ка пе  
Апаратъ влъ п8тѣрѣ прїиміндъ, пе челъ не в8з8тъ фіні-  
м8р4т де ч-к'теле фіцереній. Аланізія. Аланізія. Аланізія.  
Аланізія діаконъ в88нідъ К2дѣлніца ші п8нідъ та же, вініе  
да Пречистъ ші в88нідъ дела джінія благословеніе: К2дѣлніце  
фіпред8т Пречистоюл, ші солітариул топъ ші пе Пречистъ,  
ші

Лъзъи златовъст

шн читѣшие Фаілъи и. шн алте Тропаре де оумиленица  
какъ въ бѣдѣ дин предъна къ Прѣштъл, шн мергжид ла  
Прокомиди, ѡсв Діаконъл мѣшие ѡнианите, шн крдѣ-  
ше сфинте ла фрѣи ѡугландахъ ѡтгайнъ аша.

Дмнезѣвле и ѡргацїемъ пре міне пскатгосъл.

Апон Знче катпрѣ Прѣшт.

Грѣз Прѣштъл лъзънд въздахъл ѡл пъне пре оумиръл Діа-  
конълъл чел стапа, Знканд.

Рождикакъ мжиниисе вѣасъре ла чѣле сфинте, шн віне  
кубжитгаци пре Дмнъл.

Лъпъ ачѣя л сфинтъл днеко, шн ѡл пъне пре кѣпъл  
Діаконълъл, къ тօатъ сокотиница шн кѹтерія, шн ци-  
не Діаконъл шн Крдѣлиница ѡтг҃и дѣвиц, мѣз Прѣштъл  
щѣшай л Потѣкала, шн єи пре Деїбра деспра мѣлъзъ нѣлпте,  
мергжид ѡнианите лѡ къ є. сфинтие, шн ѡкъзълъзъ  
прын мижлокъл Бестѣричий, ѡугландахъ шн Знканд.

Пре вѣи пре тօци съ въ поменѣскъ Дмнъл Дмнезѣв  
щѣв ѡпогацїя сѧ, тогдѣшна, лкъм, шн пъзърѣ, Ши ѿ  
шн ѡвѣчий вѣчилаш.

Пре ѿхїепніскопъл нѣстъ ( Вѣтари ) Дмнъл Дмнезѣв  
съл поменѣскъ ѡтг҃и ѡпогацїя сѧ, тогдѣшна, Ши ѿ  
лкъм, шн пъзърѣ, шн ѡвѣчий вѣчилаш.

Пре віне крдимчосъл Апогрѣтъл нѣстъ ( Вѣтари )  
Дмнъл Дмнезѣв съл поменѣскъ ѡтг҃и ѡпогацїя сѧ,  
тогдѣшна, лкъм, шн пъзърѣ, шн ѡвѣчий вѣчилаш Ши ѿ  
ал є.

И. Д. **Д**а<sup>с</sup>т<sup>в</sup> **Д**мн<sup>е</sup>з<sup>е</sup>л<sup>и</sup>ка **Л**у<sup>т</sup>8<sup>г</sup>і<sup>е</sup> **Д**а<sup>с</sup>т<sup>в</sup>

**Г**д<sup>р</sup> **Д**іакон<sup>у</sup>л<sup>а</sup>, **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>нд<sup>а</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>н<sup>т</sup>р<sup>у</sup> **п**ре<sup>с</sup> **С**фі<sup>т</sup>л<sup>а</sup> **о**уш<sup>я</sup>  
**ст**<sup>з</sup> **д**і<sup>к</sup> д<sup>р</sup> Е<sup>п</sup>та<sup>а</sup>, **ш**и<sup>в</sup> в<sup>р</sup>ж<sup>и</sup>д<sup>а</sup> **с**з **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **П**р<sup>е</sup>ш<sup>т</sup>у<sup>л</sup> **З**н<sup>ч</sup>е **к**з-  
**ти** **д**ж<sup>и</sup>в<sup>л</sup>а **Д**іакон<sup>у</sup>л<sup>а</sup>.

**С** **з** **п**омен<sup>т</sup>к<sup>и</sup>к<sup>з</sup> **Д**мн<sup>у</sup>л<sup>а</sup> **Д**мн<sup>е</sup>з<sup>е</sup>8<sup>у</sup> **П**р<sup>е</sup>ш<sup>ц</sup>і<sup>л</sup> **п**а<sup>л</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>  
**п**р<sup>и</sup>ц<sup>і</sup>л<sup>а</sup> **с**а<sup>л</sup>. **Г**д<sup>р</sup> **П**р<sup>е</sup>ш<sup>т</sup>у<sup>л</sup> **З**н<sup>ч</sup>е **к**з<sup>п</sup>р<sup>и</sup> **Д**іакон.

**С** **з** **п**омен<sup>т</sup>к<sup>и</sup>к<sup>з</sup> **Д**мн<sup>у</sup>л<sup>а</sup> **Д**мн<sup>е</sup>з<sup>е</sup>8<sup>у</sup> **І**ерод<sup>і</sup>аконі<sup>л</sup> **п**а<sup>л</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>  
**Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>р<sup>г</sup>ц<sup>і</sup>л<sup>а</sup> **с**а<sup>л</sup>, **т**от<sup>д</sup>і<sup>8</sup>н<sup>л</sup>, **Л**к<sup>8</sup>м<sup>а</sup>, **ш**и<sup>в</sup> п<sup>8</sup>8<sup>р</sup>т<sup>б</sup>, **ш**и<sup>в</sup> **Л**-  
**в**т<sup>к</sup>ч<sup>и</sup>й **в**т<sup>к</sup>ч<sup>и</sup>л<sup>а</sup>р<sup>а</sup>.

**Ш**и<sup>в</sup> п<sup>8</sup>н<sup>е</sup> **П**р<sup>е</sup>ш<sup>т</sup>у<sup>л</sup> **с**фі<sup>т</sup>у<sup>л</sup> **П**от<sup>і</sup>р<sup>ю</sup> **п**ре<sup>с</sup> **П**рест<sup>о</sup>л<sup>а</sup>: **Л**аш<sup>і</sup>ж-  
**д**ер<sup>т</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>д<sup>а</sup> **ш**и<sup>в</sup> **Д**іск<sup>о</sup>в<sup>л</sup> **д**е **п**ре<sup>с</sup> **к**ап<sup>8</sup>л<sup>а</sup> **Д**іакон<sup>у</sup>л<sup>а</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>  
**п**а<sup>л</sup> **ш**и<sup>в</sup> **п**ре<sup>с</sup> **П**рест<sup>о</sup>л<sup>а</sup> **З**н<sup>ч</sup>и<sup>д</sup>.

**Ч** єл<sup>а</sup> **к**в<sup>8</sup> **б**в<sup>н</sup> **к**іп<sup>8</sup> **І**ѡ<sup>н</sup>і<sup>ф</sup>, **д**е **п**ре<sup>с</sup> **л**е<sup>м</sup>н<sup>и</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>д<sup>а</sup> **п**р<sup>т</sup>к<sup>и</sup> **к**в<sup>8</sup>а<sup>т</sup>  
**т**р<sup>8</sup>п<sup>8</sup>л<sup>а</sup> **п**а<sup>л</sup>, **к**в<sup>8</sup> **п**а<sup>н</sup>д<sup>з</sup> **к**в<sup>8</sup>а<sup>т</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>ш<sup>і</sup>ж<sup>і</sup>д<sup>8</sup>л<sup>а</sup>, **ш**и<sup>в</sup> **к**в<sup>8</sup>  
**м**и<sup>т</sup>к<sup>и</sup>з<sup>м</sup>е<sup>з</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>а<sup>п</sup> **н**о<sup>а</sup>ш<sup>а</sup> **Л**к<sup>8</sup>о<sup>п</sup>е<sup>н</sup>і<sup>н</sup>д<sup>8</sup>л<sup>а</sup> **п**а<sup>л</sup> **п**а<sup>л</sup>.

**Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>а<sup>п</sup> **к**в<sup>8</sup> **т**р<sup>8</sup>п<sup>8</sup>л<sup>а</sup>, **ш**и<sup>в</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **с**8<sup>ф</sup>л<sup>е</sup>т<sup>8</sup>у<sup>л</sup> **к**а **о**үн<sup>8</sup>  
**Д**мн<sup>е</sup>з<sup>е</sup>8<sup>у</sup>, **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **Р**а<sup>и</sup>о<sup>л</sup> **к**в<sup>8</sup> **т**ж<sup>і</sup>х<sup>і</sup>а<sup>р</sup>о<sup>л</sup>, **ш**и<sup>в</sup> **п**ре<sup>с</sup> **с**к<sup>8</sup>и<sup>н</sup> **Л**о<sup>т</sup>  
**Х**с<sup>е</sup> **д**ин<sup>и</sup> **п**ре<sup>8</sup>н<sup>и</sup> **к**в<sup>8</sup> **Т**а<sup>т</sup>з<sup>а</sup> **ш**и<sup>в</sup> **Д**ж<sup>8</sup>л<sup>а</sup> **т**о<sup>а</sup>т<sup>8</sup> **о**ү<sup>м</sup>п<sup>8</sup>л<sup>а</sup>  
**ж**л<sup>а</sup>, **ч**єл<sup>а</sup> **ч** є<sup>ш</sup>и<sup>н</sup> **н**е **с**к<sup>8</sup>и<sup>н</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **п**р<sup>е</sup>ж<sup>8</sup>р<sup>а</sup>.

**К** **а** **о**үн<sup>8</sup> **п**у<sup>т</sup>г<sup>8</sup>а<sup>т</sup> **т**ор<sup>ю</sup> **д**е **в**і<sup>л</sup>ц<sup>з</sup>, **к**а **о**үн<sup>8</sup> **м**ан<sup>и</sup> **Ф**р<sup>8</sup>м<sup>о</sup>с<sup>а</sup> **к**в<sup>8</sup>  
**Л**е<sup>в</sup>к<sup>8</sup>а<sup>т</sup> **д**е **к**ж<sup>8</sup> **Р**а<sup>и</sup>о<sup>л</sup>, **ш**и<sup>в</sup> **д**е **к**ж<sup>8</sup> **т**о<sup>а</sup>т<sup>8</sup> **к**з<sup>м</sup>а<sup>р</sup>а **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>  
**п**р<sup>т</sup>к<sup>и</sup>к<sup>з</sup>, **м**ай<sup>а</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>н<sup>н</sup>а<sup>т</sup> **с**а<sup>л</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **м**о<sup>р</sup>ж<sup>8</sup>т<sup>8</sup>у<sup>л</sup>  
**п**а<sup>л</sup>, **н**і<sup>з</sup>б<sup>8</sup>о<sup>р</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **н**о<sup>л</sup>ст<sup>р</sup>.

**Л**он<sup>и</sup> **П**р<sup>е</sup>ш<sup>т</sup>у<sup>л</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **П**рок<sup>8</sup>е<sup>ц</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **д**е **п**ре<sup>с</sup> **П**от<sup>і</sup>р<sup>ю</sup> **ш**и<sup>в</sup> **д**е  
**п**ре<sup>с</sup> **Д**іск<sup>о</sup> **л**е **п**у<sup>т</sup>н<sup>и</sup> **д**е **с**о<sup>п</sup>а<sup>р</sup>т<sup>8</sup> **п**ре<sup>с</sup> **С**фі<sup>т</sup> **м**а<sup>с</sup>з<sup>а</sup>, **ш**и<sup>в</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup>  
**д**е **п**ре<sup>с</sup> **о**ү<sup>м</sup>з<sup>а</sup> **Д**іакон<sup>у</sup>л<sup>а</sup> **Л**у<sup>т</sup>8<sup>и</sup> **д**ел<sup>а</sup> **т**ж<sup>і</sup>м<sup>а</sup> **ш**и<sup>в</sup> **Л**к<sup>8</sup>о<sup>п</sup>е<sup>н</sup> **С**фі-

**т**іл<sup>е</sup>

**ପ୍ରକ୍ରିୟା ମଧ୍ୟରେ ବାହୀନଙ୍କ ଦେଶ**

ЧЕЛЕ КЧ ДЖИЧУЛ ЗИКЖИД : ЧЕЛ КЧ ЕВН КИР ІШЕИФ .  
ПІНА ЛА : АКОПЕРИНДЧУЛ ЛА8 П8С.

Ши 188нд Кздѣлиица днн мѧнииле Діаконулы, кздѣшѣ  
сфѣтеле де тг҃ен сбрїи Зиканд.

БЫНЕ Ф<sup>Е</sup>ДМНЕ П<sup>А</sup>РГ<sup>И</sup> В<sup>О</sup>Н<sup>И</sup> ЕР<sup>Б</sup>Р<sup>И</sup> Т<sup>А</sup> С<sup>И</sup>Ш<sup>И</sup>В<sup>Л</sup>У<sup>И</sup> Э Ш<sup>И</sup>  
С<sup>И</sup>Ш<sup>И</sup> ЗИД<sup>Б</sup>ИК<sup>И</sup> ЗИД<sup>Б</sup>ИЛЕ ІЕР<sup>У</sup>САЛ<sup>И</sup>М<sup>У</sup>В<sup>Л</sup>У<sup>И</sup>.

**Імп. Апгілшарк** З'яче п'яніз ї сфершніт.  
Апг'ючк веї прїїмн Ж'артга дрепт'їй, Ад'єрнле шн  
Ад'єрнле: Апг'ючк веїр п'яніе пре солт'ярел п'яг' виц'єн.

Ши 188нд Квадъница, Слободе сфи́та, ши плеќан-  
дун капула Зиче капрт Дїакон.

Поменѣ ѿмъ Фра́тєши прѣѹнъ слѹжито.

Ши З'иче Діаконъл катеръ джесъл.

Дечіл ши Діаконд пленжидушын  
капыл цінд әпредені ши сөрарыл күгі. дәңгілде алған  
мажнайтін дәңгілде, Зіңе кзіңде Прешт:

Р ОАГЧЕ ПЕНГРЧ МИНЕ СГАЗЖЕ СФИЧЕ.

## Ідея Прішвіл з'яв

**Д**ХУЛ СФНГ СЗ ВІЕ ПРЕСТЕ ТИНЕ, ШН ПУГТКЧ ЧЕЛГИ  
АНАЛП САПЕ ОУМБРКСКХ. **ШН ТІКСУ.**

**И**чёлаший да съ лъкътъ за превъзъ къ ной, а по олте  
Зълеле възшъи носи съе. **ШИ ДИАКОНЪЛ:**

**П**ОМЕНТІШЕМЪ СТЗОБНЕ СФІТГ.

**С** аще поменѣскъ пре тѣне дѣнѹл дѣнѹзѣвъ. **Ши** Прѣштѹл зицъ.  
Алг. **и** ціл.

п. 55. **Лінеге́діка А́нглігіс**

Руція са, потім єзда, ако́м, ши погу́рі, ши фру́чий  
вікнаша. **Імр Діаконъ Заканд:** **И**мн.

**С**вітъ мъна Пішотълъпъ, ши асе пре оуша деспре мі́за  
номите ши Станд да локъл чіа соенчукътъ Зіче:

**С**я панім ругачине ніастере **Дінълънъ**.

**П**ентъч чинстітеle дарър че сажніт погсе фланінте, **Дінълънъ** сзне ругамъ. **Станд.** **Дінъ** мілъщене.

**П**ентъч сфіта Бессірика ачеста, ши пентъч чём че къ  
кредінцъ, ши къ вінк квачерничіе, ши къ фрика лън **Дінълънъ** **Фръз** фръжна, **Дінълънъ** сзне ругамъ.

**П**ентъч ка сзне нізвінм ной де тіст ніка́зъл, маніл, ши  
невіл, **Дінълънъ** сзне ругамъ.

**Ругачинѣ Прокомідії**, д'пз погнер **Дінеге́діка**  
**дарър пре Сфітъл Претоло.**



мне **Дінеге́діка** атот цінторюле, чела че єшій оу-  
нъл сфіт, кареле пріїмечі **Жарпта** де лауда  
дела чій че та кіамъ пре ти не къ тօатъ нінма,  
пріїмече ши ругачинѣ ніастере а позготошила, ши садъ  
пре джнала сфітъл тіз **Жарпънік**, ши не фръстъл  
зз пре ной аци адуче ціе дарър ши **Жарпта** **Дінеге́діка** нівичеши  
пентъч позкітеле ніастере ши не щіннцеле **Ноғодълънъ**: ши  
не фръеднічеше сз афлем хар фланінѣ та, ка сзци  
фіе ціе вінк пріїмінг **Жарпта** ніастере, ши сзсе сз-  
лкълълълъкъ **Фръз** ной **Дінълънъ** чел він ал дарълънъ тіз, ши  
фръз аткітє дарър погсе фланінте, ши фръз тіст **Ноғодълънъ**  
д'пз тіз.

Слово

Духъ златоустъ

Слово

п. 5.

**И**зръ, мжнгълшъе, мнлгълшъе, ши не позѣшъе пре ной  
Дмнезъле къ дѣлъл тѣу

**З**иша тоатъ десевжршитъ, сфинта, къ паче ши фръ  
де пекатъ, ла Дмнъл съ чѣремъ.

**Л**уер де паче, крецинъсъ, фрдептътъ, ши позитъро  
съфлешелашъ ши тѣурилашъ поастеръ, ла Дмнъл съ чѣремъ.

**М**иа ши єртъре де пекатъ, ши де грештъле поастеръ,  
ла Дмнъл съ чѣремъ.

**Ч**ѣле бѣне ши де фолоъ съфлешелашъ поастеръ, ши де фръ-  
карѣ лѹмінъ, ла Дмнъл съ чѣремъ.

**Ч**ѣллалтъ бѣтъме а вѣцій поастеръ ѿ паче, ши фръ  
поканнцъ а съ севжрши, ла Дмнъл съ чѣремъ.

**С**офжашитъ крецинъсъ вѣцій поастеръ, фръ де пачимъ не  
рѹшинастъ, къ паче, ши рзенъ бѣни ла ѿфрикошатъла  
Жѹдѣцъ ал лѹни ХСъ, ла Дмнъл съ чѣремъ.

**П**ре прѣ сфинта, къратъ, прѣ Благословѣнта, Славнита  
Степана поастеръ, де Дмнезъ Никътъарѣ, ши позрѣтъ  
Фечоара Марія, къ тоцій сфинцій помениадъшъ, пре  
ной фршина, ши оѹнъла пре алтъла, ши тоатъ вѣаца и а-  
тъзъ бѣни ХСъ Дмнезъ създѣмъ.

Богомашій,

**В**ъ фрѣръниле а бѣнила искъл фіюлън тѣу, икъ кареле ѿ  
прѣбъзъ бѣне єши къблитъ, къ прѣ сфинта ши бѣнила  
ши де вѣаца фрѣрънил тѣу Ахъ, икъмъ, ши позрѣтъ ши  
ши фрѣръчий вѣчніиша.

Страна:

Яміно.

Прѣштулъ:

Паче тѣутъшъ.

Страна:

III

Ии. **Дмнізеліка Духовіе** **Ієз**

Ши Дхъвіні та:

С в юбім оўніл пре алтъл а ка лтън ганд сз мѣ-  
щурнім.

Діаконъл:

Сігіна.

Пре Татъл, ши пре Філ, ши пре Сфітъл Дхъ, Трої-  
ца чѣ дѣ сô фінцъ, ши не деспіацітъ.

Апой сз лкінъ де трій сорі: Зиканда фігана.

Ю бітгевою Дмніе тафія мѣ, Дмніл е фігірѣ мѣ,  
ши скларѣ мѣ.

Ши срітъ сфітеле ашà д'віз к'вм сжит акоперіте,  
фіглю д'еіспра сфітълъні Днікоі, апой д'еіспра Поті-  
рюлъні, ши мірунѣ сфітълъні Престол де лнанітѣ са:  
міз дѣ вів фи д'оі Пріешци, срітъ ши єн сфітеле д'а-  
фірі т'оці, ши оўніл пре алтъл пре оўніде а йіз чіл маі  
маіе зіче: **Х С Істѣ. л міжлоокъл нострі.**

Іарз чіл че срітъ зіче: **І Стѣ ши ба фі.**

Дечи ашіждерѣ ши Діаконъл сз лкінъ а аокъл оўніде  
стѣ, ши срітъ ши єл соріял с'в, оўніде Істѣ кипъа  
В'вчінъ, ши зіче к'в глас ашà.

О ўшиле О ўшиле, к'в лрцелепчуне сз лвом амінте.

Іи. Пріешцил ёдікъ ввідълъл, шиа ціне пріеш-  
сфітеле д'афірі, ши дѣ вів фи служінд ши алци  
Пріешци, ашіждерѣ ши єн лнаніцъ ввідълъл, шиа  
цин д'еіспра сфітелеи д'афірі. ши гравід фі сіні,  
прек'вм ши чаллалці соламені, мартъріј кредиції.

三

## ЛІЧЕНЬ ЗЛАТОБІТ

୪୮

254.

**В**е́рз ұғы 8 оүнчл Дәнеге́з 8, Тáтгл атотиң оғындағы  
Феккіт оғындағы Чéрюл 8, ши әл пәмжит 8л 8н: 8з 8-  
телар тұғтаршы 8 ши не вэз 8телар. Ши ұғы 8  
оүнчл Дәнчл 1С ХС, фіюл 8н Дәнеге́з 8 оүнчл иск 8т,  
карең дин Тáтгл сағ иск 8т маннаңтың де тоңиң түчиң.  
Лұмнан дин лұмнан, Дәнеге́з 8 адебеттап дин Дәнеге́з 8 ад-  
врат, иск 8т, ғарп 88 фекк 8т, чéла че 8степе де 8фейнц  
к8 Тáтгл, прнн кареле тóате сағ фекк 8т. Кареле пе-  
нти 8 ной сәаменін, ши пенти 8 аноасғы мәнгүнде сағ  
погоржт дин Чéрюн, ши сағ ұғы 8папа тдела 8х 8л  
сфыт, ши дин Марғам фечоара, ши сағ фекк 8т 8м. Ши  
сағ 8китигиңиң пенти 8 ной с8пт Пілапт дин п0нп, ши  
8 пәтимнің, ши сағ ұғы 8папа, ши 8 ұғы 8вілт 8трең  
Зи д8пз скрипта 8рн. Ши сағ с8пт ла Чéрюн, ши шк-  
де 8т 8 дин 8пта Тáтгл 8н. Ши 8рн вә с8 віе к8 мәнде,  
с8 ж8дече війи ши мәрциң, 8к8 8л 8пазрціе н8ба 8т  
сфажшыт. Ши ұғы 8 8х 8л сфыт, Дәнчл де вілакт 8  
кеттің: кареле дин Тáтгл 8се, чéла че 8предиң к8 Тá-  
тгл ши к8 фіюл 8степе 8книңт ши славыт, кареле 8 8 гр-  
нит прнн Пророчи. 8п8 оүнна, сфыт, севориңнайсан,  
ши 8постол 8к8 Беғемик8. Март 8риесек оүн Ботең 8-  
п8 8рттар 8 пекателар. 8шепт 8вілт 8 мәднишар. Ши  
вілакта вілак 8л 8н, чеба с8 фіе. Амнн. **Діаконъ**

**Ε**Σ ΣΤΩΜ ΕΙΝΕ, ΣΣ ΣΤΩΜ ΚΥ ΦΕΝΙΚΥ, ΣΣ ΛΥΩΜ  
ΑΜΗΝΤΕ ΣΦΗΠΛΑ ΖΕΡΓΒΖ, ΚΥ ΠΑΥΕ ΑΩ ΗΔΥΤΕ.

61.

7. **Дмнезе́льска Лу́ччигіс**

**Страна.**

**И**́мъ Премѣтъ лъгънъ въздухъ дѣ пре сфинкеле дѣгъръ, ѿлъ срѣтъ, шылъ пъне ла оүнъ лоќъ, тѣръ Діаконъ лъкинъ-дъгъ зѣтъ рѣсфѣтъ лъгълътъ, шылъ лъгънъ Рипида лъпъръ къ кътеріе сфинкеле дѣгъръ, тѣръ Премѣтъ лъгъ зи че бо згладенія.

**Д**ѣгълъ лъмълъгъ носитъ **ІСХС**, шылъ драгостъ лъгъ лъмъ-незѣгъ шылъ Татълъ, шылъ рѣбнарѣ сфинкеле дѣгъ съ фіе къ бой къ тоци.

**Страна.**

**Ш**ылъ къ дѣгълъ тѣгъ.

**Премѣтъ.**

**Я**вѣмъ кътъръ лъмълъ.

**С**ъ мълцъмъ лъмълъгъ.

**В**ъ вредниче шылъ къ драгостъ тѣтъ, сънъ лъкинъ Татълъ, шылъ фіюлъгъ, шылъ сфинкеле дѣгъ. Троицѣ чеїи дѣ съ фіинцъ, шылъ не деспрацътъ.

**Імъ Премѣтъ съ роагъ лаша рѣгънъ.**

**Б**ъ вредниче шылъ къ драгостъ тѣтъ, лаша рѣгънъ ціе, бине атъ къвжнта, пре тѣнне атъ лъгъдѣ, ціе лъмълъмъ, ціе лине лъкинъ рѣгътъ лоќълъ съ-  
пажнѣгъ тале, къ тѣгъ єшъ лъмънѣгъ не гознѣтъ, шылъ не къврѣнъ къ гѣндълъ, не възѣтъ, не лѣгънъ, пърѣгътъ фіинцъ, лѣгълъши фіинцъ, тѣгъ шылъ оүнълъ наскѣтъ фіюлъ тѣгъ, шылъ дѣгълъ тѣгъ чѣлъ сфинкелъ. Тѣгъ динъ не фіинцъ рѣгъгъ фіинцъ нѣй атъдѣ пре ной, шылъ къзжнда ной єрѣшъ нѣй рѣдикатъ, шылъ нѣгъ тѣй драгостътъ тоатъ фіекънда лъле, пънъ че нѣй сънътъ пре ной ла Черю, шылъ нѣй дѣгънътъ рѣпрація чѣлъ

Слово

Лето 1800

Слово

Ча

чеба съ фіе, пентр8 атѣстѣ тօате мѹлѹмим ціе, ши  
оѹнѹл искѹт фіюлѹн т28, ши дхѹлѹн т28 челѹн  
сфїт, пентр8 тօате каде щім, ши каде нѹле щім.  
Пентр8 фачефиле таље де віне чѣле аргате ши чѣле не  
аргате, че са8 фзкѹт спре ной, мѹлѹмим ціе ши  
пентр8 слѹжба ачайга, кадѣ нѣй фр҃едицнитѣ аѡ прїмн  
днн мжїнile ноятре: мжакар де ши ста8 фнанитѣ та  
мїи де йорганигель ши зечи де мїи де Луцин, Херѹбимїи,  
ши Серафимїи чен к8 кажте шасе арипїи, ши к8 ѿкї мѹлѹи,  
карии съ фнанти звѹржид.

Боглашенија.

К жигаре де бирѹнца, кжиганд, стрганд, глас ф-  
нанти, ши гранинд.

Страна зіче.

С фїт, сфїт, сфїт є Дмиѹл Саваѡд, пан є  
Черюл ши памжнитѹл де марнрѣ са, сбанина фт8 чен днн  
нанциме, вінекѹбжигат є чела че віне фт8 нѹмелє дм-  
нѹлѹн, сбанина фт8 чен днн нанциме.

Іерг Діакону, канд зіче Превт8л атѣстѣ, єл я  
Звѣзда де пре Діакон, ши фаче к8 джна кипу, Крѹтий  
Атѣспра лѹн, ши ѿ фїрїце пре Йоганнис ши срѹтанду  
съ пане флатѹн, апои тѣрїце деспре др҃тита ши лѹнду  
Ришида фмажи, апрг фкжгинел к8 тօати сокотѣла  
ши фрика, пре дїспра сфїтелаша дарѹи, йи де пан  
иите Ришида, апрг к8 ѿп Прокобиц. Іерг Превт8л  
са юага фтакиизаша.

БІ 5.

**ДѢЯНИЕ ДѢЯНИЯ  
ДѢЯНИЕ ДѢЯНИЯ**

8 ачѣстѣ федицнѣ пътѣри ши ной спѣлѣнѣ юви-  
тюре де сѣменнѣ спригамъ, ши грѣмъ: сѣпѣт  
ѣшнѣ ши прѣкѣ сѣпѣт, пъ 8 ши оунала пакѣт фіюл  
тѣз, ши дѣхъл тѣз чѣл сѣпѣт: сѣпѣт єшнѣ ши прѣкѣ  
сѣпѣт, ши де мафѣ кѹвѣнѣнци в мѣрѣкѣ па. Кафеле дѣ-  
мѣ та аша сѣанѣ юбнѣт, кѣт ши прѣ фіюл тѣз оунала  
пакѣт лай дѣт, ка тог чѣла че кѣдѣ фѣржнѣула съ  
нѣз пїлрѣ, чи съ аибз вѣлца де вѣчнѣ: кафеле вѣнѣндъ, ши  
тюатѣ фїндѣула чѣкѣ пентѣз ной плиннѣндъ, фѣнѣаптѣ,  
фѣтѣз кафтѣ са8 вѣндѣула, ши май вѣртосѣ фѣчнѣшнѣ прѣ сѣ-  
нѣ са8 дѣт пентѣз вѣлца лѹмѣй, лѹнѣндъ пакине фѣтѣз  
сѣпѣгеле сале ши прѣкѣ кѹрателѣ, ши фозрѣ прїханѣ  
мжнѣнѣ, мѹлцамнѣндъ, ши благословнѣндъ, сѣпїцнѣндъ,  
фѣжнѣндъ, а8 дѣт сѣпїцнѣларѣ сѣи Оѹченнѣнѣ ши  
Апостоли, Зикѣндъ.

Ипой Прѣштѣула пакѣнѣуши кѣпѣула, ши фїднѣкѣнѣуши  
дѣпѣта кѹ смеренїе благословѣщѣ сѣпїта пакине ши  
Зиче кѹ глас мафѣ.

**ДѢЯНИЕ**, мжнѣкѣнѣ, ачѣста йѣстѣ Тѣзпѣула мїе8, ка-  
феле съ фѣжнѣе пентѣз бой спре єртѣрѣ пакѣтеларѣ.

Сѣпїана:      Амнѣ.

Ши Зикѣндъ Прѣштѣула ачѣстѣ, дѣаконула фїкѣ арѣтѣ  
сѣпїтула дѣскос, цїнѣндъ сѣрасюл фїдѣнїта кѹ тѣпѣ дѣцнѣ-  
те. Ашиждефѣ ши кѣндъ Зиче Прѣштѣула: Еїкѣци дїн-  
тиз ачѣста: Арѣтѣ ши єл сѣпїтула Потири. Гарѣ  
Прѣштѣула Зиче фїтѣнѣ.

Слово

Ільїи Златоуст

Слово

Ч.

А шінжадрѣ ши Прѣштѹл дѹпз чинъ зникѫнд:

Щи аша ка ши ман съе Прѣштѹл ѹжднкѫнд мѧна  
и в смєреніе драчъ спре сфицѹл Потирю, ши вла-  
гомовнид зиче кѹ глас маце:

Бѣци диннѹл ачеста тօци, ачеста місте сжнцеле  
мїсъ, ал лефїи чейи нօаш, кѣреле пентѹл вѹй, ши  
пентѹл мѹлци съ варез, спре єртагрѣ пzkателар.

Страна. А мнъ. Прѣштѹл съ ролгъ аша ұтакъ.

А дѹкѫндъне әмнитѣ дарз де ачайтѣ пофѹкъ мжнту-  
тоаре, ши де тօате чѣле че сау фжкѹл пентѹл нօй  
де Кѹчъе, де Гробъ, де ұвїжрѣ чѣле де атрея зи, де  
сѹрѣ ла Черюри, де шедтерѣ дѣл дрѣпта, де әдоаш ши  
слевнита әрдши венире. **Бодглашенија.**

Але таље диннѹл але таље, ціе әдѹкѫнд де тօа-  
ти, ши пентѹл тօате.

Едѣт қжид зици Прѣштѹл ачкетѣ, Діаконул пѹне Ришида,  
ши пѹннди мжнниле крѹчиш, әпвкъ Діаконула ши сфицѹл  
Потирю, ши съ пажка кѹ смєреніе. Едѣт страна зиче.

Пре тиңе те әзудым, пре тиңе биңе те құважнитъм, ціе  
мѹлцимім әмнен, ши не ғүгзм, ціе әмнедеуды нօстѹл.

**Едѣт Прѣштѹл съ ролгъ аша ұтакъ**

А к҃аџи әдѹчем ціе ачайтѣ слѹжеz құважнитъоаре,  
ши фэрз де сжнцел, ши чѣрем, ши не ғүгзм, ши не құ-  
чериим, тәннитѣ дѹл тағ чѣл сфицѹл престе нօй, ши  
престе ачесте дарѹри че сжнит пѹсе әнанките.

ВІ Г.

Ші

Digitized by srujanika@gmail.com

Ші Діаконъя въне апфоапе де Прѣштъ ши съ ѣкінъ амжин-  
дой де тѣй сѣрѣ ѣкнаптѣ Прѣстолъ въ рѣгіонѣ Всѧ Фра-  
нѣ ши зикѣпъ.

**Д**мне, чела че аи твимис пре прѣ сфинчул тѣс дѣх  
тласул аи твѣнѣкъ йпостолиша тѣи, пре ачела вѣнчле  
нѣл лѣда ной, чи не ѿно ѿще пре ной карїи не рѣгъм  
цие.

**И**НИМЪ КУРÁГъ ЗИДѢЩЕ Ж'ГРЧ МИНЕ ДЛНЕЗЕЧЛЕ, ШИ Д'ЖХ  
ДРЕПТ ЖНОЖЩЕ Ж'ГРЧ ЧЕКЛЕ ДИН АЗЧНГРЧ АЛЕ МТ'КЛЕ.

Ши́ръ зик : — Дѣла че лѣ прѣмѣс :  
тот. Ши́ръ зик стіх.

**Н** ѿмъ лепъдъ пре міне дѣла фáца та, ши дхъвл тъгъ чел  
сфнт нвл лвъ дѣла міне.

**Д** МНЕ , ЧЕЛА ЧЕ АИ ГРНМНС : **ШИ**  
**Д** ТОЧ.

Дѣпъ атѣмъ Діаконъ плеќенідъши кѣпъл зѣче фгѣнъ,  
лѣтѣнъ сѣнѣпъл йгнѣцъ.

**БЛАГОСЛОВЪЩЕ СТАПЖНЕ СФИГА ПЖИНЕ.**

ІІІ. ПРЕШПЧЛ СТАНД АРЕПТ БЛАГОСЛОВІЩЕ ДЕ ГРЕН СОРИ  
СФІПЕЛЕ ДАРУЮЩІ ЗИКАНД:

**Ш**ή φέρεται πάντα μόνον τον θεόν. Τον θεόν μόνον τον θεόν. Τον θεόν μόνον τον θεόν.

Ши мѣръ Зѣче Діаконъл. Гаѣз Діаконъл Зѣче: А  
Благословѣщіе спасѣніе  
Софіїлъ Псковъ. Ши Псковъ Губернаторъ С

**С**ФИЛТВЛ ПІЗХА. **І**МРУ ПРЕШТВЛ БЛАГОСЛОВІНД ЗНЧЕ:  
**І**МРУ ЧЕ Е Ф ПІЗХА. АЧЕСТА з ЧИНОСТЬ СЖНЦЕЛЕ ХАН-

**Діаконъл зъче:** **И** мѣн.

Діакону Зіче: ІІІ МН.

三八

҃<sup>76.</sup>  
Ал<sup>и</sup> Зал<sup>о</sup> Г<sup>и</sup>т<sup>и</sup> А<sup>и</sup>л<sup>и</sup> Зал<sup>о</sup> Г<sup>и</sup>т<sup>и</sup>

Ши м<sup>и</sup>р<sup>и</sup> а<sup>и</sup>р<sup>и</sup> т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>. Д<sup>и</sup>акон<sup>и</sup>л<sup>и</sup> к<sup>и</sup> с<sup>и</sup>р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>л<sup>и</sup> а<sup>и</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>о<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup>л<sup>и</sup> д<sup>и</sup>ар<sup>и</sup>у<sup>и</sup>р<sup>и</sup> з<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>.

Б<sup>и</sup>л<sup>и</sup>аг<sup>и</sup>о<sup>и</sup>л<sup>и</sup>о<sup>и</sup>в<sup>и</sup>е<sup>и</sup> С<sup>и</sup>т<sup>и</sup>з<sup>и</sup>п<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>и<sup>и</sup>е<sup>и</sup> а<sup>и</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>о<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup>л<sup>и</sup>.  
И<sup>и</sup>м<sup>и</sup>р<sup>и</sup> Пр<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>т<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> Б<sup>и</sup>л<sup>и</sup>аг<sup>и</sup>о<sup>и</sup>л<sup>и</sup>о<sup>и</sup>в<sup>и</sup>и<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup> а<sup>и</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>о<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup>л<sup>и</sup> д<sup>и</sup>ар<sup>и</sup>у<sup>и</sup>р<sup>и</sup> з<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>.

П<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>к<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> п<sup>и</sup>е<sup>и</sup> д<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>и<sup>и</sup>л<sup>и</sup> к<sup>и</sup> д<sup>и</sup>х<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> т<sup>и</sup>з<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>,  
Д<sup>и</sup>акон<sup>и</sup>л<sup>и</sup> з<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>: <sup>А</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>, <sup>А</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>, <sup>А</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>.  
Ши п<sup>и</sup>л<sup>и</sup>к<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>у<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> к<sup>и</sup>п<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> к<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup> Пр<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>т<sup>и</sup> з<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>:

П<sup>и</sup>ом<sup>и</sup>ен<sup>и</sup>б<sup>и</sup>еш<sup>и</sup>е<sup>и</sup> С<sup>и</sup>т<sup>и</sup>з<sup>и</sup>п<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>и<sup>и</sup>е<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> п<sup>и</sup>е<sup>и</sup> м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е<sup>и</sup> п<sup>и</sup>к<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup>.  
<sup>А</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup> Пр<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>т<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> Б<sup>и</sup>л<sup>и</sup>аг<sup>и</sup>о<sup>и</sup>л<sup>и</sup>о<sup>и</sup>в<sup>и</sup>и<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup> з<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>.

С<sup>и</sup>л<sup>и</sup>те<sup>и</sup> П<sup>и</sup>ом<sup>и</sup>ен<sup>и</sup>б<sup>и</sup>еш<sup>и</sup>е<sup>и</sup> Д<sup>и</sup>м<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> Д<sup>и</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>з<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> <sup>А</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>,  
ш<sup>и</sup>от<sup>и</sup>д<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, <sup>А</sup>к<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, ш<sup>и</sup> п<sup>и</sup>х<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, ш<sup>и</sup> <sup>А</sup>и<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>и<sup>и</sup> в<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>и<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>.

Д<sup>и</sup>акон<sup>и</sup>л<sup>и</sup>: <sup>А</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>.

А<sup>и</sup>п<sup>и</sup>о<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е<sup>и</sup> л<sup>и</sup> л<sup>и</sup>о<sup>и</sup>к<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> с<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup> м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>а<sup>и</sup>и<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, ш<sup>и</sup> л<sup>и</sup>в<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup>  
ш<sup>и</sup>и<sup>и</sup>л<sup>и</sup> Р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>и<sup>и</sup>да<sup>и</sup> м<sup>и</sup>р<sup>и</sup> а<sup>и</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> т<sup>и</sup>й<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ка<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>а<sup>и</sup>и<sup>и</sup>т<sup>и</sup>,  
<sup>А</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup> Пр<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>т<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>о<sup>и</sup>г<sup>и</sup> а<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> <sup>А</sup>т<sup>и</sup>й<sup>и</sup>и<sup>и</sup>.

П<sup>и</sup>ен<sup>и</sup>т<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> ка<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>ел<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>е<sup>и</sup> с<sup>и</sup>в<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> к<sup>и</sup>ум<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ек<sup>и</sup>а<sup>и</sup> сп<sup>и</sup>е<sup>и</sup> т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>  
в<sup>и</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, сп<sup>и</sup>е<sup>и</sup> є<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> п<sup>и</sup>к<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>, сп<sup>и</sup>е<sup>и</sup> <sup>А</sup>п<sup>и</sup>ре<sup>и</sup>д<sup>и</sup>  
н<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> к<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> д<sup>и</sup>х<sup>и</sup>, сп<sup>и</sup>е<sup>и</sup> п<sup>и</sup>ли<sup>и</sup>н<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> <sup>Ч</sup>е<sup>и</sup>ю<sup>и</sup>  
ри<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>, сп<sup>и</sup>е<sup>и</sup> <sup>А</sup>д<sup>и</sup>р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>к<sup>и</sup> к<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup> т<sup>и</sup>и<sup>и</sup>е<sup>и</sup>, н<sup>и</sup>8 сп<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ж<sup>и</sup>д<sup>и</sup>  
ка<sup>и</sup>н<sup>и</sup>з<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup> сп<sup>и</sup>е<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>и<sup>и</sup>д<sup>и</sup>.

Л<sup>и</sup>к<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>й<sup>и</sup> а<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>ем<sup>и</sup> ц<sup>и</sup>е<sup>и</sup> а<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>з<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ож<sup>и</sup>е<sup>и</sup> к<sup>и</sup>ев<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>и<sup>и</sup>т<sup>и</sup>о<sup>и</sup>д<sup>и</sup>,  
п<sup>и</sup>ен<sup>и</sup>т<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>е<sup>и</sup> р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>е<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>й<sup>и</sup> <sup>А</sup>п<sup>и</sup>ре<sup>и</sup>д<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>, сп<sup>и</sup>р<sup>и</sup>м<sup>и</sup>о<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и<sup>и</sup>, П<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и<sup>и</sup>,  
П<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и<sup>и</sup>, П<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и<sup>и</sup>, А<sup>и</sup>п<sup>и</sup>е<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>ол<sup>и</sup>и<sup>и</sup>, Пр<sup>и</sup>п<sup>и</sup>ов<sup>и</sup>е<sup>и</sup>д<sup>и</sup>и<sup>и</sup>у<sup>и</sup>л<sup>и</sup>,  
Е<sup>и</sup>ван<sup>и</sup>г<sup>и</sup>ел<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и<sup>и</sup>, М<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>еп<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>и<sup>и</sup>, М<sup>и</sup>з<sup>и</sup>и<sup>и</sup>т<sup>и</sup>и<sup>и</sup>п<sup>и</sup>о<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>и<sup>и</sup>,  
П<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и<sup>и</sup>.

п. **Дмитриевка** **Лутий** **Свят**

Пъстничий , ши пентръ 10 от съфлетъл дреопт , къде  
слъ съжашътъ фръ 10 къеднцъ.

**Лънъ** **Зътъ** **глъс** **мъре** **къднцъ** **съптеле** **тънне**.

**Л**анъ але пентръ 10 прѣ съпта , къдата , прѣ благосло-  
вита , съзбита , съпжна ностръ де **Дмитриев** **Изис-  
търъ** , ши пъръ 10 фечоаръ **Марія**.

**Дълъ** **лъгъ** **дълъ** **къдъ** **щъ** **Преитълъ** **Фръжъ** , ши  
поменъ 10 пре къдъ върѣ дин чей вън , ши дин чей моръ.

**Ихъ** **съпта** **къдата**:

**К**ъбинесъ съпте феричим къдъ девъратъ ка пре ѿ **Изис-  
търъ** де **Дмитриев** , пъръ 10 феричитъ ши прѣ не виновата **Марія**-  
ка **Дмитриевъ** ностръ. Чѣла че єщъ май чинститъ де  
кътъ **Херувимъ** , ши май славитъ фръзъ асмажнаго де  
кътъ **Серафимъ** , кърѣ фръзъ съпникъ ностръ пре **Дмитриев** **Къ-  
вънъ** **дълъ** **нъ** **изисъ** , пре тънне чѣ дълъ дълъ **адебъръ** **Изис-  
търъ** де **Дмитриев** пре **мъримо**.

**Апо** **Дълъ** **поменъ** **щъ** **помънникъ** **мърцила** , **мър-**  
**шътъ** **са** **бъга** **лъша** **фътъна**.

**П**ентръ 10 съпта **Іоанн Пророкъ** **Фнайнте** **мергътъюл** ,  
ши ботезатъюл : пентръ 10 съпци славицъ ши прѣ  
лъгъдъцъ **Апостолъ** , пентръ 10 съпта ( **Кътъръ** )  
акъръ **поменъ** **съвжари** , ши пентръ 10 тоци съпци  
тън : къдъ але кърова ръгъчъни чеуетъ **дъгнене** пре нън **Дмитриев**-  
ле , ши **поменъ** **щъ** пре тоци чей **адормицъ** **Фръ** **нъ**  
дъждъ **фътъръ** **лъвъцъ** де върѣ , ши съдихъ **щъ** пре  
**дъжн-**

Ѥ҃СѤ҃ **Ѥ҃ЛѤ҃ ВЛАТОВІСТ** **Ѥ҃СѤ҃**

Ч. 2.

**А**ЖНІШІЙ, оўнде СТРГЛУЧІЩЕ АУМІНА ФЕЦІЙ ТАЛЕ.

**А**КІ ПЕ РУГІМ, ПОМЕНІЩЕ ДМНЕ ТОАТГ ЄПІСКОПІЈ  
ПРАВОСЛАВІЧНІЛАР, А ЧЕЛАР ЧЕ ДРЕПТ РІВАЦУ КУБЖНТУЛ АДЕ-  
ВІРУЛУХІ ТІЗ, ТОАТГ ПРЕШІЛ, ІРГІЛ ХС ДІАКОНІЛ,  
ШІ ТОАТГ ЧІТА ПРЕШЦІКІ.

**А**КІ АДВЧЕМ ЦІЕ АЧАСТГ СЛУЖБУ КУБЖНТУЛ ОДР, ПЕН-  
ТРІЛУМЕ: ПЕНТРІ СФНІГА СЗБОРНІЧАСКІ ШІ ЙПОСТГОЛІ-  
ІСКІ БЕСТБРІКІ, ПЕНТРІ ЧЕЛ ЧЕ ІРГІЛ КУРГЦІНІЕ ШІ ІРГІЛ  
ВІЛЦІ ЧИНЕСТНІГ ПЕГРІК: ПЕНТРІ КРЕДИЧНОСУЛ ШІ ЮБНГО-  
РЮЛ ДЕ ХС АПРІФАТУЛ НОСТРІЛ (**КУТАРІЕ**) ШІ ПЕНТРІ  
ТОАТГ КУРГІБ ШІ СОСТАШІЙ ЛУХІ: ДІЛЕ ЛАР ДМНЕ ПАЧНИ-  
ІК ДМНЕ, КА ШІ НОЙ ІРГІЛ ЛІННІФІБ ЛАР, ВІЛЦІ ЛІНН  
ШІ ФІРІ ДЕ ГЖЛЧАВЗ СІ ВІЕЦУМ, ІРГІЛ ТОАТГ БУНА КРЕ-  
ДИЧІЦІ ШІ КУРГЦІНІЖ.

**ДІЧІЛ ПРЕШТУЛ ЗІЧЕ ВОЗГЛАШЕНІЯ.**

**А**ЖНІЮ ПОМЕНІЩЕ ДМНЕ, ПРЕ ЙРХІЕПІСКОПУЛ НОСТРІЛ  
(**КУТАРІЕ**) ПРЕ КАРЕЛЕ ІЛ ДІРУЛІЩЕ СФНІТЕЛАР ТАЛЕ  
БЕСТБРІЧІ, ІЛ ПАЧЕ, ІЛ ПРІГ, ЧИНЕСТНІ, САНІТОС ІРГІЛ  
ЗІЛЕ РІДЕЛУНГАПЕ, ДРЕПТ РІДРЕПТЖІД КУБЖНТУЛ АДЕВІРУ-  
ЛУХІ ТІЗ.

**І**АРІ ДІАКОНУЛ РІТОФІЖНДУІГ КІЧРІ ОЎШИЛЕ СФНІТУЛУНІ  
СОАТАІЮ, ЦІННД ВІРІРІЛ КУ ДІБҮЕГЕЛЕ ДЕ ЛАТУРІ ЗІЧЕ.

**Ш** НІ ПЕНТРІ ТОЦІЙ ШІ ПЕНТРІ ТОАТЕ. **ШІ** ЗІЧЕ ШІ  
СЧІАЛА. **Ш** НІ ПЕНТРІ ТОЦІЙ ШІ ПЕНТРІ ТОАТЕ.  
АДУХІ АДІЗ ТИПІКУЛ БЕСТБРІЧІЛ МЛРН ДІАКОНУЛ СЧІАЛА

ГІ.

Дмнеджеска дѹтѹгје

Декабря збче: пре кѹгде Патриарх, Митрополит, сав  
Епископ, макар каје ба фи, ши алтеле, Діакониа  
поменѣше помѣлникъа вѣлашо. Їа Прѣшту съ  
роля аша фгани.

**Д**ѹци амните Дмне де Четагѣ амста, ѹтѹ крѣ  
вїецѹм, ши де тօате Четг҃циле ши сорашеле,  
ши де чѣл че кѹ кредицѹ вїецѹеск ѹтѹнеле: адѹ-  
ци амните Дмне де чѣл че оѹмблз пре апе ши кзлпореск  
де чѣн не пѹтиноши, ши де чѣн че съ соптениеск, де чѣн  
робнци, ши де мжнгѹнѣ лаш: адѹци амните Дмне де  
чѣл че адѹк дарѹи, ши фак бнне ѹтѹ соптеле таље Бе-  
стѣриу, шиши адѹк амните де чѣн сораки, ши престе пои  
престе тօцї тимите милеме таље.

### Богглашенија

**Ш**и не дѣ ноаш кѹ сѹ гѹрз ши кѹ сѹ иниима амрн ши а-  
кжнта прѣ чинетит ши де мадре кѹвїицѹ пѹмеле тѹ ал  
Татгалѹ, ши ал фюлѹ, ши ал соптвлѹ Ах, акои  
ши пѹфре ши ѹвѣчнѣ вѣчилаш. Ами.

Дѹи амста Прѣшту съ ѹтѹните спје Двѣст, ши сля-  
гословија пре юаменї: Збчи Богглашенија.

**Ш**и съ фје миља мадрелѹ Дмнеджеск ши мжнгѹнїорија  
ноистѹ ЈС ХС, кѹ вои кѹ тѹцї.

Сугана:

Ши кѹ Ах вл тѹ.

Ира Діакониа вѣд крѣмъ дела Прѣшту, ши ши ст҃а ли-  
локъа че ѿтре соптиија, ши Збчи

Пре тօцї Соптии поменїндѹи, мрз ши єїз, кѹ паче  
Дмп.

# Лъвъ Златоуст

Ч. А.

Дмнълъвъ съ не ръгъм.

П ентаръ чинестът гелъ даръвъ че саъ адъсъ ши саъ сфицътъ,  
Дмнълъвъ съ не ръгъм.

В а юбнитърълъ де съаменъ Дмнедъвлъностъръ прѣимъндуле пде  
дънсле фицълъ ши челъ май пре съсъ де Черюдъ, ши фицъ-  
легътърълъ съзъ Жеръзъникъ, фицъмъросъ въ вънъ мицъзъмъ  
дъовничъскъ, съне примицъ мояшъ Дмнедълъска мълъ, ши  
дарълъ сфицълъвъ дъхъ, съне ръгъмъ.

П ентаръ ка съне нъзвъмъ ной де търгънекълъ мжнїлъши  
невомъ, Дмнълъвъ съне ръгъмъ.

## ІІІ. Прѣштъл съ юлъзъ лъшъ.

**Д**аннитъ та пънъмъ тоатъ вѣлъца ши нъдъждъкъ нъ-  
стъръ, стъпъне юбнитърълъ де съаменъ, ши чъръмъ  
ши не ръгъмъ, ши не къчеръмъ, фиредънитъщене пре  
ной съ не фиредънъмъ въ Черъенилъ тъле, ши фирикошътълъ  
тънне але ачесътъ сфицъ, ши дъовничъшъ мълъсъ, въ въ-  
ратъкъношънъцъ, спре лъсърътъ пъкътълъшъ, спре бътърътъ  
грешътълъшъ, спре фиредънърътъ въ сфицълъ дъхъ, спре мъщъ-  
нърътъ фиригъцъенъ Черъещъ, спре фиредънъръ чъкъ кътъзъ тънне:  
Изъ нъвъ спре жъдекътъ саъ спре съсънъдъ. **Діакопъ**

А пъръ, мжнитълъще, милялъще, ши не пъзъщъе пре ной  
Дмнедъвлъе въ дарълъ тъзъ.

З іша тъатъ де съвършилъ, сфицъ, въ паче ши фири  
де пъкътъ, ла дмнълъ съ чъръмъ.

Церъ де паче, къредънчо, фиредътътъръ, ши пъзътъоръ  
съфлъ.

ଦୁଇ ମିଶରନ୍‌କୁ ଆପଣିରେ ଦୁଇ

**С**ВФЛЕТЕЛОР ШИ ПРУПЧЕЛОР НОАСТРЕЗ ЛА ДМНЧЛ СЗ ЧБЕМ,  
**А**НДШИ БРГАРЕ ДЕ ПЖКАРГЕ, ШИ ДЕ ГРІШКЕЛЕЛЕ НОАСТРЕЗ ЛА  
ДМНЧЛ СЗ ЧБЕМО.

**Ч**ѣле бѹне ши дѣ фолоғ сѹфлетгелаша нôасгре, ши дѣ Ӧ-  
пзкáрѣ аѹмїн, ла Ӆmnѹл сз. чїбрем.

**Ч**ЕЛЛАПГ ВРГМЕ А ВІЕЦІЙ НОАСТРГ ФРПАЧЕ, ШН ФР8 ПОК-  
ИИЦ З АШ СЛЕЖРШИ, ЛА ДМН8Л С2 ЧТВЕМО.

С фжршит крешииеск вїеций иоастре фзрз де патгимз не 48-  
шинаст, к8 паче, ши рзспѹн б8и ла 7 фрнкошат8л ж8д8ц  
ал л8и 8с, ла дмн8л с2 ч7рем.

**О**УНІРЪ КРЕДИЦІЇ, ШІ ПРЕДНАРТС СФІПЧЛУН ДХ ЧЕР-  
ШИНД, ПРЕ МОН ІШІНЕ ШІ ОУНДЛ ПРЕ ІЛТЧЛ ШІ ТОАГЗ ВІА-  
ЦА НОАСТРЗ ЛУН ХС ДМНЕЗЕВ СЗВ ДЗМ.

**Спра́ва**    **Це**    **Дімн**    **Бо́зглашеник**

**Ш**И НЕ ДВЕДНИЧУЩЕ, ПРЕ НОЙ СТГПЖНЕ, КУ ФДРЗГНІДЕ,  
ФГРГ СОСЖНДЗ, А КУТЕГА, ШИ АТЕ КІЕМА ПРЕ ТИНЕ ДЛНН-  
ЗЕВЛ ЧЕЛ ЧЕРЕСК ГАГЦЛ ШИ АДНЧЕ; Богородица.



**П**άτρα πόστρα, κάρελε ἔψη ἡ Κέριφη, σφῆτζικτε  
πόμελε πάς: Βίε ἡπτεργάτα: φίε βόλ πά, πρε  
κύμ ἡ Κέριο ψή πρε πομάντ. Πάχνης ποαστρ  
χή δε πόρυρτη Δήνεω πόλω ἀστρεη. Ψή πε ἕρτε πόλω  
γρεσαλελε ποαστρε, πρεκύμ ψή ποΐ ἑρτάμ γρεσινηλωρ  
πόψιφη. Ψή πόμε Δύτε πρε ποΐ ἡπτρας ποπήτα, ψή πε πό-  
εσβέψε δε ψέλ πάς.  
**Πείστρα.**

Ноғұрдым

**К**ατὰ ἔστε Ἀπεργίᾳ, ώῃ πότερον, ώῃ μερικῇ  
Ταπε-

СЛОВО

ЖИТЬ ЗЛАТОБОЕСТ

Р.о.

Т' п'ялън, ши а ф'юлън, ши а с ф'юлън дхъ а к'ум,  
ши п'ялън, ши зв'чий в'чилаш. Страна. ЙМНН.

ПРЕШТУЛ. ПАЧЕ П'ЯЛЪН. Страна. Ши дхълън  
п'ялън. Діаконъл: Капетеле болгире дмнлън сале  
Страна. Ціе дмнне.

ПРЕШТУЛ. ЖІЛІНІТ РУГАНДЫКЕ ЗАЧЕ.

  
Улцзмим ціе Апграше небз'яте к'ареле к'я п'ялън-  
рѣ та чѣк не нымрата п'ялън ат'и ф'юлън, ши  
к'я м'ялцимѣ м'ялай т'яле дин не ф'юлън ж'ялън  
ф'юлън п'ялън ат'и д'ялън, ж'ялън сп'ялън к'ялън дин ч'ерю  
спре ч'ял че ша8 п'ялън ціе к'апетеле сале: к'я н'ялън  
п'ялън п'ялън ши с'ялън, чи ціе ж'янкош'ялън дмнед'я.  
Т'я д'ялън сп'ялън ч'ял п'ялън ж'ялън, п'ялън  
р'яш'ял спре б'яне ле ж'ялън ч'ял, д'ялън ж'ялън  
с'ялън п'ялън, к'я ч'ял че ж'ялън спре але ж'ялън  
ж'ялън, к'я ч'ял че к'ялън ч'ялън ж'ялън к'ялън  
ч'ялън, п'ялън ж'ялън ч'ялън, ч'ял че єш'ялън д'ялън  
ф'юлън ши ал п'ялън. БОЗГЛАШЕНІЯ,

К'я д'ялън ши к'я ж'ялън, ши к'я юб'ярѣк де с'ялменій  
а о'нъял иск'ялън ф'юлън п'ялън, к'я к'ареле ж'ялън  
єш'ялън к'ялън, к'я п'ялън с'ялън, ши б'ялън, ши д'ялън  
ж'ялън ф'юлън дхълън п'ялън. а к'ум, ши п'ялън, ши зв'чий  
в'чилаш. Страна. ЙМНН.

ГІРІЗ ПРЕШТУЛ СЗ РОЛЪ АША ЖІЛІНІТ.

Дамнити дмнне Іссе х'ссе дмнед'ял пост'ял дин с'ялън  
ГІРІЗ.

ՀԱՅ ՃԱՊԵՏԱԿԱ ԼՐԴՎՐՈՒ

ԱՅԿԱՇՎԼ ՊՇՅ, ՄԻ ԾԿԱՑՆՎԼ ՄԵՐԻՔԵՒ ԺՊԵՐՎԱԿԵՒ ՄԱԼԵ  
ՄԻ ՎԻԽՈ ԿԱ ԾՀ ՆԵ ԾՓԱԾԵՎԻ ՊՐԵ ԽՈՒ: ԿԵԼԱ ԿԵ ՇԵԶԴԻ Ժ-  
ՊՐԵՑՆՀ ԿՑ ՏԱՐՁԼ, ՄԻ ԱԻԿԻ ԺՊՐԵՑՆՀ ԿՑ ԽՈՒ ՆԵ ԵՑՑՎՈՒ  
ԵՓԻ: ՄԻ ՆԵ ԺՎՐԵԴՆԻԿԵՎԵ, ՊՐԻ ՄՃԱ ՊԼ ԿՇ ՊՎՐԵՐՆԻԿՀ  
ԾՀ ՆԵ ՃԱՌ ԽՈԱՌ ՊՐԵ ԿՑՐԱՊ ԹՅՈՎԼ ՊՇՅ, ՄԻ ԿԻՆԾԻՎԼ  
ԾՃԱՎԵ, ՄԻ ՊՐԻ ԽՈՒ ՊՈՇ ԽՈԲՎԱՑՅՈՒ.

ԵՌ ԷՃԱ ՎԵՐԵՎԵ ՊՐԵՎՈՎԼ ՔՎՐԵՎՈՒԵ ՀԿԱՌԱ: ՃԵԿՈ-  
ԱՆՆ ԾՃԱ ԺԿԱՎՈՒԵ ՃԵՐԵՒ, ԾՀ ԺԿԱՎԵ ԿՑ ԵՋԱԾՈՒ ԿԳ-  
ԿԻՇ: ԱՊՈՒ ԾՀ ԺԿԱՎ ՊՐԵՎՈՎԼ, ՀԱՄԱՋԵՐԵՎ ՄԻ ՃԵԿՈՎԼ  
ԾՀ ԺԿԱՎ ԺԼՈՒՎԼ ՕՄԴԵ ԾՏԵ, ՅՆԿԱՆ ԺՊԱՌՈՎ.

**Ճ ՃՆԵՑԵՎԼԵ ԿՎՐՎՎԵՄՀ ՊՐԵ ՄԻՆԵ ՊՀԿԵՐՈՎԸ.**

ԵՌ ԷՃԱ ՎԵՐԵ ՃԵԿՈՎԼ ՊԵ ՊՐԵՎՈՎ ՄԿԱՆՆ ՄԿ ԱՆԵ,  
ՄԻ ՀԿԱՎՈՒԵ ԾՀ ԾՓՈՎԼ ՀԱԳՆԵՎ ԿԱ ՖԱԿՀ ԾՓՈՎ  
ԺՊԱՎԱՐԵ, ՅՆԿԵ ԿՑ ԳԼԱԾ: *Ճ առ ԾՀ լԽՈՒ ՀՄԻՆՊԵ.*

ԵՌ ՊՐԵՎՈՎԼ ԺԿԱՎՅՆ ԾՓՈՎԼ ՀԱԳՆԵՎ ՅՆԿԵ.

ԾՓՈՎԵԼԵ ԾՓԱԾՆԼՈՒ.

ՅԱՄԵՐԻ ՅՆԿ:

ՕՄՆՎԼ ԾՓՈՎ, ՕՄՆՎԼ ՃՄՆՎԼ, ԻԾ ԽԾ, ԺՊԵՎ ԾԼԱՎ  
ԼՅԻ ՃՄՆԵՑԵՎ ՏԱՐՁԼՅԻ, ՀՄԻՆ.

ՄԻ ԿՃԱՐԵ ԿՃԱՐԵՎԻՇԻ ՊՐԿԱՌԻՆ ՅՆԼԻՒ, ՍԱՅ ՀԾՓՈՎ-  
ԼՅԻ: ՄԻ ՃԵԿՈՎԼ ԺՊԵՎ ԺԾՓՈՎԼ ԾԼՊԱՐԻ, ՄԻ ԾՃԱ Ժ-  
ԵՎ ԱՐԵՊՈՎ ՊՐԵՎՈՎՆԻ ԿԱՐԵԼ ՎԻՆԵ ԾՓՈՎԼ ՀԱԳՆԵՎ ՅՆԿԵ:  
ԾՓՀՐԱՄՀ ԾՏԱՋՆԵ ԾՓՈՎԼ ՊՃԱՆՆԵ.

ԵՌ ՊՐԵՎՈՎԼ ԾՓԱՎԱՆ ԾՓՈՎԼ ՀԱԳՆԵՎ ԺՊԱՊՐՎ ՊԱՐՎ  
ԿՑ ԿՅԱՐԱԿՈՒԵ, ՄԻ ԿՑ ԾՄԵՐԵՆԻԵ ՅՆԿԵ.

ԾՓՀՐԱՄՀ, ՄԻ ԾՀ ԺՊԱՐԴԵ ՄԵՇՎԼ ԼՅԻ ՃՄՆԵՑԵՎ, ՖԻՆ

# ମୁଖ୍ୟ ବାଲତୋହିର ଦୀନ

Лемніде пентρι<sup>8</sup> сφάντρι<sup>4</sup> сφάντρι<sup>8</sup> лу<sup>9</sup> Ἀγνέ.

A decorative horizontal border at the bottom of the page. It features a repeating pattern of stylized floral or leaf-like motifs in a dark color. Below this is a row of small, five-pointed stars arranged in a single horizontal line.

АЧАЕГА  
СЗ П8НЕ

περτισόαρχ  
ποτίριο

**καὶ ἀγέτε σε καὶ**  
**μήνεκ τὸ ὄλμενον**

κχ ἀνάστα  
Πρέσπη<sup>λ</sup>  
Славјеск

Съ къмнекъ  
шн чен че  
къ джнсул

Ѣ. **Дѣнѧлѣка Лѹтѹгъ** : **Ѣ**

**Ш**и де нѹва фꙗ нїменѣ сз се кѹмїнече ՚рдатъ сз  
т҃речи ՚рнанитѣ ла лѹкѹл оѹпде таитѣ сёмнѹл ачеста :

**⊗** **Н**иц де бѹ фꙗ : кадесъ ащенъ , къ де бѹ фꙗ соз-  
менї мѹлци сз се кѹмїнече , т҃речи ՚рврѣмѣ Прокоми-  
дієн кжид тѹрни виину ши апз ՚рсфитѹл Потирю , атѹн-  
чи сз сокотеши сз пѹн виин май мѹлтъ , кжт сз ажѹн-  
гъ ла тѹцн карен бѹ фꙗ асъ кѹмїнека : ( ши апз атѹн-  
че сз пѹл фбарте пѹцинъ атјата нѹмай кжт пентѹ  
ѡвичѣюл . ) Къ дѹпъ че сз съвѣршеск сфишеле , наин  
вѹе , наин сз ՚рдрудинеши карѣ кѹмві сз май пѹн виин ՚р-  
сфитѹл Потирю , ашіждерѣ ши кжид тѹрни дин сфи-  
та кзлѹз , сз пѹ пѹн мѹлтъ , чи атјата нѹмай пен-  
тѹ созицѣюл , ка ши ՚ртжю ла аместекафо . Ши ашà  
кжид ба соин врѣмѣ сз зиичи .

**В**и фрнка лѹн Дїнєзѣв , кв крдннцъ , ши кв драғости , сз  
вz апропїлци . Атѹнчай дѹн Прешци , са8 дѹн Дїакони ,  
՚рвз не фїнц Прешци , са8 Дїакони мзкаф дѹн Грамати-  
чи аи бесѣрнчай стжид ՚рнанитѣ оѹши чеий ՚рпразгеши  
цинди ՚рвзл адекз Проковецѹл чел мадре ՚ртнис , пентѹ  
ка пѹ дин вреш ՚ртжилларе сз пиче чевак жос , ши Преш-  
тѹл кареле са8 жище цнне сфишѹл Потирю кв айт Про-  
ковец дѣзпра ՚рвзл чел ՚ртнис , ши виинди дѹпъ ржн-  
дѹлз че вѡи сз се кѹмїнече , сз апропїе кв фрнка ,  
ши кв кѹчерие , фзкжид ՚рнанитѣ сфишѹл виин Потирю  
кжте сз ՚ркинчуне , ши ашà Прештѹл лѹннду кв соко-

т҃блз

ѢѢ

ѢѢ ЗЛАТОУСТ

ѢѢ

рѣ.

Иже дни сънѧтъ Потирию, ѿ кѣмъ въмінекъ зникѫндъ а  
фіеще кѣреле:

Въмінекъ робълъ лѣти Дминочъ (Кътъреле) мѣръ де  
ва фи мѣре. Роба лѣти Дминочъ (Кътърѣ) къ  
чиногитълъ ши сънѧтъ тѣлъ ши сънѹе алъ Дминочълъ ши  
Дминочълъ ши Мжитъногорюлъ ностръ Ісъ Хсъ, спре  
Евтарѣ пскателълъ, ши спре вѣлѧца де вѣчъ.

Изъ пѣнъ аѣз приступъ тѣцъ, Страна кѣтъ не фчегъ.

Чинея тѣле чеи де тѣнъ: топъ.

Ши дѣлъ че съ въмінекъ, лшишърѣщѣ фіеще кѣреле бѣзълѣ  
къ Проковѣцълъ къ кѣреле цине Прѣштълъ сънѧтъ Потирию,  
ши фторкѣнъдъсъ спре Двѣтра чѣ деспре мѣръ нобапте,  
ши дѣ Прѣштълъ чѣлъ ржидънитъ анафоръ фгѣръ, ши аша  
съ дѣчѣ ла лоқълъ съзъ, чепнидъншъ де ба фи, рзмашнца  
рѣгччнѣй, мѣлцизмѣнълъ лѣти Дминочъ.

И пои ніспрѣбѣнъ Прѣштълъ благословѣщѣ нородълъ зникѫндъ:

Мжитълѣщѣ Дминочълъ тѣзъ: ши чѣлѣлѣлте дѣлъ  
ржидълла лѡръ тѣате въмъ оѣрмѣръ лнанитѣ.

Ф Иже Дїаконълъ аѣтажнѣ къ софарилъ сънѧтъ Потирии зѣчи:

Плишѣщѣ ст҃пжнѣ сънѧтълъ Пахар.

Изъ Прѣштълъ лѣтилъ пазтишара, кѣрѣ шите дни съзъ  
(адекъ Хсъ) фаче къ джика Кѣчче дѣснора сънѧтълъ  
Потирию зникѫндъ:

Плишѣ крѣдѣнций дѣлълъ ши сънѧтъ.  
Ши аша съпѣне ф сънѧтълъ Потирию, зѣ  
кѣнѣ Дїаконълъ: Йминъ. Ши лѣтилъ Дїаконълъ кѣнѣ  
Ахъ

Дѣ.

15. **ДІАКОНІКА ДУГУРІС**

**ДУРІА, З'ЧЕ КАПІГ: ПРЕШТ:** БЛАГОСЛОВІЩЕ СПІЗПАНІ  
КЛАДУЛ.

**ІМІС ПРЕШТУЛ БЛАГОСЛОВІНД З'ЧЕ:**

БЛАГОСЛОВІТЬЗ Е КЛАДУРА СФІЦИЛАШ П'ЯН, ПОГДЕВНА  
АКУМ, ШІ ПУРУРІ, ШІ ФЕЧІЙ ВЕЧИЛАШ. Й МНН.

**ІМІС ДІАКОНУЛ ТОАРНІ КАП ТРЕБУАЩЕ ЖИПУЛ КРУЧІЙ**  
**ЖЛІВНТУЛ СФІПУЛУНІ ПОТИРЮ ЗИКЛІД:**

**К** ЗЛАДУРА КРЕДИЦІЙ, ПАЙНІ ДЕ ДХУЛ СФІНТ. Й МНН.

ШІ ПУНД, ЖЛАПУРІ ВАСУЛ КЛАДУРІІ СТІ ПУДІНТІЛ ДІШ  
ПАРТЕ. **ІМІС ПРЕШТУА З'ЧЕ:**

**ДІАКОННЕ АПРОПІЕСЕ:**  
ШІ АПРОПІННДУСЕ ДІАКОНУ СЗ ПЛЕКЗ КУ СМЕРЕНІЕ ЧЕРШАНД  
ЕІПУЧУНЕ. **ІМІС ПРЕШТУЛ ЦІПД СФІПА П'ЯНІЕ:** СО ДЕ  
ДІАКОНУЛУШІ ШІ СЗРУГД ДІАКОНУА МАНА ПРЕШТУЛУНІ, КУ  
КАРФ ЖІ ДЕ ЛУНІ СФІПУЛ АГНІЦ, ШІ ЛУДНДУЛ З'ЧЕ:

**Д'ЯМН МІЕ СПІЗПАНІ ЧИНСТГУЛ ШІ СФІПУЛ ТРУП АЛ**  
**ДМНУЛУНІ, ШІ ДМНЕЗЕУЛУНІ, ШІ МАНТУЛГОРНЛУНІ ПОСТРУ**  
**ІС ХС.** **ІМІС ПРЕШТУЛ З'ЧЕ:**

**ІЕРОДІАКОНУЛУНІ ( КУГІРІЛ )** СЗ ДЕ ЧИНСТГУЛ, ШІ  
СФІПУЛ, ШІ ПРІКУРУЛ ТРУП АЛ ДМНУЛУНІ, ШІ ДМНЕ  
ЗЕУЛУНІ ШІ МАНТУЛГОРНЛУНІ ПОСТРУІС ХС, СПІР ЕРГА  
РК ПУКАТЕЛАШ ЛУНІ, ШІ СПІР ВІЛЦА ДЕ ВЕЧІНН.

ШІ СЗ ДУЧЕ ДНН ДІРІППУЛ СФІПУЛУНІ ПРИСОЛ, ШІ ПЛЕ  
КЛАНДУШІ КАПУЛ, СЗ ВІАСТ КА ШІ ПЕІШТУЛ. ІШІЖДЕРІК  
ШІ ПРЕШТУЛ, ЛУДНД СОПРІТИШАРГ ДЕ СФІПА П'ЯНІЕ З'ЧЕ:

**ЧИНСТГУЛ ШІ ПРІКУРУЛ ТРУП АЛ ДМНУЛУНІ, ШІ**  
**ДМНЕЗЕУЛУНІ ШІ МАНТУЛГОРНЛУНІ ПОСТРУІС ХС СЗ ДЕ**  
**МІЕ**

Ѣ

ѢЛѢИ ЗЛАТОУІТѢ

Ѣ.

МІЕ ( КУГІРУЛ ) ПРЕШТУЛ СПРЕ ЕРГАРІК ПЕКАТЕЛОР  
МІКЛЕ ШН СПРЕ ВІЛЦА ДЕ ЕТЧИ.

ШІ ПЛЕКЖНДУШІЙ КАПУЛ СЗ ІОАГІ ЗИКЖНД :

**В**РЕЗ ДМНЕШН МЗРГУРНІСІК, КАПУ ЕЩІ ХС ФІЮЛ  
ЛУЛ ДМНЕДІЕЧ ЧЕЛУЛ БІ8, КАРЕЛЕ АН БЕНІТ ѢЛУМЕ  
СЗ МЖНГУШІЙ ПРЕ ЧЕЙ ПЕКАГОШІЙ, ДННТРУ КАРІН  
ЧЕЛ ДНН ТАХІО САНИТ Е8. КРЕЗ КК ЧЕ БІ8 КУ АДЕБЗАТГ ІСІГЕ  
Ѣ8ШІЙ ПРІК КУРАТ ТРУПУЛ ТА8, ШІѢ8ШІЙ ПРІК ЧИНОГІТ  
САНИЦЕЛЕ ТА8. ПЕНТРУ АЧАСТА МZ РОГ ЦІЕ МНЛУШІШЕМZ,  
ШІМІЙ АРГZ, ШІМІЙ СЛБЕТІЩЕ МІЕ ГРЕШАЛЕЛЕ МІКЛЕ ЧЕЛЕ  
ДЕ БОЕ, ШІ ФІРZ ДЕ БОЕ, КАРЕЛЕ АМ ФІКУТ КУ КУВАНІТУЛ,  
СА8 КУ ЛУКУЛ, КУ ШІНІЦА, СА8 КУ НЕ ШІНІЦА, КУ ПРИ-  
ЧЕПІРІК, СА8 КУ ГЖНДУЛ, ШІ МZ ѢВРЕДНИЧІЩЕ ФІРZ ДЕ  
СОІЖНД СЗМZ ѢПРЕ8Н КУ ПРІК КУРАТГЕ ТАИНЕЛЕ ТАЛЕ, СПРЕ  
ЕРГАРІК ПЕКАТЕЛОР ШН СПРЕ ВІЛЦА ДЕ ЕТЧИ. АМНІ.

**Т**ІНЕЙ ТАЛЕ ЧЕЙІ ДЕ ТАЙНІ АСПІГІ ФІЮЛ ЛУЛ ДМНЕДІЕЧ  
ПРІПАШ МZ ПРІНМІЩЕ, КZ НУВОН СПОНЕ ВРЖМАШНАЛО  
ТЭН ТАЙНА ТА, НІЧИ СЗРУГАРЕ ВОИ ДА ЦІЕ КА І8ДА: ЧИ  
КА ТЕЛХАРЮЛ МЗРГУРНІСІНДУМZ СПРІГ КАГРZ ТЫНЕ, ПОМЕ-  
НІКШЕМZ ДМНЕ ѢПРУ ѢПРІЦІА ТА.

**Д**ІНЕ НУ САНИТ ЕРГДНІК КА СЗ ѢГІН СУАТ НЕ КУРЦІНГ  
АКОПЕДЕМЖНТУЛ СУФЛЕГУЛУЛ МІЕ8, ЧИ ПРЕКУМ ТРІКІ МНЛОС-  
ТИНІТ ѢПЕШЕДА ШІ ЕСЛІК ДОСНІГОАЧЕЛОР АПЕ КУЛКА, ШІ Ѣ-  
КАСА ЛУЛ СҮМОН ЛЕПРОСУЛ: ѢКZ ШІ ПРЕ КУРБА ѢКІ МІЕ  
АСЕМЕНІК, КАРІКЕЛА ТІНЕ Ѣ8 БЕНІТГ, АШ ПРІНМІ: АША ТЕ МНЛО-

ДІ Б.

СТНКІ

҃и.

## Дѣло Дѣланіка Дѹтѹгівъ

ти вѣщіе а фпра фпелѣ не кѹважнагоюлахъ мїе8 сѹфлєтъ,  
шн апра спѹркатау мїе8 трауп чеа мортъ, шн лепроs;  
шн преком нв пѣкі скжрбнт де оұржатаураз а кѹрвей чеи  
че сафта прѣ кѹрате пичоареле тале, аша Дѣне Дѣнегеула  
мїе8 пічн де міне пактогеула вѹте скжрбн: чн ка оѹн  
вѹн шн фпдѹрзгоро те мностивѣщіе амз фаче пазгаш  
прѣ кѹратулахъ та8 трауп шн сѧнще. Дѣнегеула мїе8!  
Слагѣщіе, ласкъ, йаргзмі грештѣлеле мѣле кажте цам гре-  
шип кѹ шїйнца, са8 кѹ не шїйнца, са8 кѹ кѹважнагоула,  
са8 кѹ лвкрула. Йаргзмі тобате ка оѹн вѹн, шн фпдѹ-  
ратъ кѹ рвгзчѹниле прѣ кѹратенъ, шн пазгаш Фечоарен  
Майчин тале, фраз сокїндъ мз пазгѣщіе, ка са8 а8 прѣ  
чинитѣтъ, шн прѣ кѹратъ траупула та8 спре виндеекартѣ  
сѹфлєтулахъ, шн атрапулахъ. Ка атѣ атѣ фпазгциа,  
шн пазгѣрѣ, шн мзрирѣ, а Татулахъ, шн а фіюлахъ,  
шн а сфинтулахъ ДХ: акумъ, шн пазгаш, шн фпдѹчи  
вѣчилаш. Амн.

**П** 8 спре ж8декатъ, са8 спре сокїндъ сѣмъ фіе фпде-  
внадѣтъ сфинтуло тале танне Дѣне, чн спре тгмждунирѣ  
сѹфлєтулахъ шн атрапулахъ.

Шн аша си кѹмнекъ дин каје цажи фмажнн кѹ тобатъ  
гїйжа, шн сокотѣла. Йпой ржникандъз а пѣкъ кѹ а  
мжидолш тїйннле шн кѹ Проковецула сфинтула Потнро,  
шн са8 кѹмнекъ де тѣн сокѣ дин тракиула Зикандъ,  
**К** 8мнекумъ є8 Робулахъ Дѣнегеу8 Прѣштула (Кѹтагле)

## ѢЛѢИ ЗЛАТОВІСТЬ

Ѣ.А.о.

къ чинстітълъ, ши сѣнітълъ сѧніе алъ дмнълънъ дмнезілълънъ ши мжнгънгърюлънъ носітълъ ісъ хсъ, спре єртартѣ пзкапателар мѣле, ши спре вїлца де вѣчнй.

Ши лаша Прѣштъл фши фѣрце вѣзеле сале, ши сѣнітъл Потіръ къ Проковецъл кареле цннъ лмажнъ, ши зіче.  
Итъ салъ атннс де вѣзеле мѣле, ши ба штѣрце фзрз де лециле мѣле, ши пзкапателар мѣле лека кързцн.

Дѣпъ ачаста кїамъ пре Дїаконъл зиканд:

Дїаконе апроопієте. Ши Дїаконъл вїннд сз лкннз  
ѡната зиканд:

Итъ вілла не мѣрнгърюл лпзрѣт. Ши зіче  
Крѣс, дмне, ши мртълрнсск: тогъ: ши зіче Прѣштъл:  
Къмнекасе робъл лънъ дмнезілъ Дїаконъл (Кътареле)  
къ Чинстітъл ши сѣнітъл сѧніе алъ дмнълънъ, дмнезілълънъ ши мжнгънгърюлънъ носітълъ ісъ хсъ, спре єртартѣ  
пзкапателар лънъ, ши спре вїлца де вѣчнй.

Ши къмнекандъсе Дїаконъл зіче Прѣштъл:

Итъ салъ атннс де вѣзеле тале, ши ба штѣрце фзрз  
де лециле тале, ши пзкапателар тале ба кързцн.

Дѣпъ ачаста Дїаконъл лъннд Дїаконъл алъ ѹднкъ дїсіл-  
пра сѣнітълънъ Потіръ, ши, шергжнлъл къ сѣнітъл  
кълѣтѣ фоарте къ вънн сокотннца: ши къкъчеріе ако пе  
сѣнітъл Потіръ къ Проковецъл, ашерждерѣ ши дїсіл-  
пра сѣнітълънъ Дїаконъл пѣне Зефѣръ ши Проковецъл  
лънъ лчнѣл, читѣщіе Прѣштъл Рѣгнанпѣ ачаста ӡшакръ

҆ **Дмнезе́мка А́нгли́**

**М**улицмым ціє ступінь ненітоюле де сомені  
дзтатюле де біне ал с'флетеши польшре, къ  
ші фріша де аком п'ї фреднічітре пре ной чеф-  
шикші та, ші чеші фріш де міартє таине: фреп-  
т'їз кале польшре, фрішішне пре ной пре т'їи фріш  
фінка та: п'єкші вілца польшре, фрішішне пашені  
п'їшні, пентріз р'гачніле ші фріжнірие славнітей  
Некстаден де Дмнезе́з, ші п'єкші феноарен Маріен  
ші алде т'єтвріші схіцніші та. **Дмні.**

**Л**іна д'юз р'гачніші ачайта дешкід д'єніле схітвліз  
с'лтаріз, ші фрінажніз д'якона де содайга, а Поті-  
їл к'є смереніе ші к'є грайже, ші біне ла о'ші, ші фрі-  
цінд схітвлі Потії, філ аратіа Ноф'їліз, зиканд:  
**К** 8 фінка л'їи Дмнезе́з, к'є к'єдніцз, ші к'є драгосте  
с'єз алпропілці. **Інз Ноф'їліз Зиче.**

**Б** іне к'єжнітат є чела че біне ф Н'ємелі Дмн'їліз, Дм-  
незе́з є Дмн'їліз ші са8 алпропітат н'оаш.

**Інз Пресот'їл в'голюб'їші Ноф'їліз, зиканд к'є глас-**

**М**ажт'їші Дмні Ноф'їліз т'єз, ші в'ллагостов'їші мо-  
шеникші та. **Страна Зиче:** **Л** т'єз м'лций й'їи  
стуане.

**Ш**і с'л ф'юдріз Пресот'їл ші д'якона  
спре схітвлі Пресот'їл, т'їз Пресот'їл к'єд'їші Пресот'їл  
де т'єн с'їй, зиканд ф'їніз.

**А** наїцште ф'їрізі Дмнезе́з, ші престе т'єт' п'єм'ї-  
т'їл м'лций та. **Ш**і к'їліта аф'їз ф' сп'їанз:

Слово

Алъмъ златоглавъ Слово

140.

Възглагамъ азъ міна чѣ ѿдевъратъ, ши амъ азътъ дхъял чѣл  
ческъ, ѿфлагамъ крѣднца чѣ ѿдевъратъ, ши сфинкъ  
Троицѣ чѣй не деспѣрѣти не ѿкинъмъ, въ азътъ искъ  
мжнѣтъ пре ной.

Азъ азъста азъндъ сфинкъ днікои, ѿл пъне пре кѣпъл  
діаконъ азъ, та въ діаконъ азъндъл къ вънъ къческънчие,   
къзълъндъ ѿфаръ кътъгъ Оушъ, ши имъкъ гризъндъ, съ  
азъе ла Происходицъ, ши ла ѿколъ: итъ Прѣшъл  
юкинъндъизъ ши азъндъ сфинкъ Погибъ, съ ѿточъе  
къзътъндъ кътъгъ Ноидъ, ши зъче ѿтънъ.

Благословитъ е дмнезъл ностръ.      Ши къ Глае:  
Тотъ азъна, азъмъ, ши първътъ, ши ѿвѣчъи вѣчилашъ.

Страна: Азъ міна.

Ши

Съсе оумпле гърнле ностръе де лауда та дмне, ка съ  
къзълъмъ та, къ нѣкъ ѿвѣденънчътъ пре ной, ѿлъ  
юпредъл къ сфинкътъ чѣле фаръ де моятъ, прѣ чинестъ-  
телъ ши де вѣлъцъ фекатъоръе таляе тайне, ѿтъгъ ѿщенъ  
пре ной ѿтъгъ сфинкътъ та, тобътъ зіша съне ѿвѣцъмъ  
афептътъ та: Аллилъя, аллилъя, аллилъя,

Етизъ діаконъл итъ пре Оуша деспре міаъзъ ностръ, ши  
стакъл алъкъла чѣ ѿсте ѿбичнътъ, зъче:

Дрѣпци прѣимъндъ дмнезъщиле, сфинкътъ, прѣ къзъ-  
телъ, чѣле фаръ де моятъ, ѿчесиле, ши де вѣлъцъ фек-  
атъоръе, ѿфрикошатъе але лъй Хсъ Тайне, пъвъ крѣдн-  
чие съ мѣлъцъмъ дмнълъ.

Благословитъ

ІБ. Страна Дімнедіска Літ'ягіє душа

Страна: Дімне мілуваніе.

Апера, мжнгваше, мілуваше, ши не пъзгаше пре ной  
Дімнедісле к8 дара т28.

Зіша т3ат2 де схважшит, Сфагт2, к8 паче ши ф2р2  
де пъкакте чершанід, пре ной фшине, ши оўн8л пре ал-  
іг8л, ши тоат2 віаца нострг л8н ХС Дімнедісл сх2  
д3м.

Страна: Ціе Дімне.

Гір Прішт8л стіхнганд йнгнмн8л, фаче к8 євангі-  
лія прите джн8л к88н, ши зіче відглашено.

К2 п28 єши сфиніцік нострг, ши ціе морнре фнглцам,  
Тапт8л, ши фіол8н, ши сфиніг8л8н ЛХ, акум, ши  
п8р8рк, ши фвг8чн вібчила.

Страна: Й мін.

Прішт8л. К8 паче с2 єшім. Страна.

А п28 Н8мелє Дімн8л8н. Діакон8л: Дімн8л8н  
с3нє р8г8м.

Гір Прішт8л ѿї афара ши зіче  
Р8г8л8пк делі Амб8н.

**И** єл че благословеній пре чёл че бінне те к8вннгік2з  
Дімне, ши сфиніцік пре чёл че нажджад8нк фір8  
тінє: мжнгваше Нород8л т28, ши благосло-  
вік пре мещенік2 та, плиник2 Бест8річн тале пъзгашеш,  
сфиніцік пре чёл че юбеск подоба Кайн тале. Т8 пре  
лчл фн прославеше к8 Дімнедіслк п8т8рк та, ши  
н8нне лгаса пре кой чен че нажджад8нк фір8 тінє: паче л8-  
мін тале дзр8аше, Бест8річнлаш тале, Прішт8ллаш, ши  
бінне кредннгіз8н Апзрат8л8н ностр18 ( **К8т1р18** )

соста-

୪୮

Digitized by srujanika@gmail.com

४५

2  
四

состашилар лъйн ши тот Нофодулын тэг. Кэ тойтэ  
дэрбэ чык езиз, ши тот дэрвл дэ сэвжршиг дэ сүс мэсте  
погоржид дела гыне Пэринтеле луминилар. Ши цие мэ-  
рире, ши мэлцэмитэ, ши жкинчыгын эрнэлцэм, Тат-  
лъйн, ши Фюлъйн, ши сфертулъйн дх, лакым, ши пэргэ-  
рбэ, ши жбечийн бичилар. Страна : Й мэн.

Страна: Й МНН:

Діл з ачакта юдши зіче спіана:

**Ф** ёе нѹмеле дмѹлѹи биже кѹбжнгатъ де акѹм ши пѧнз  
ѣ вѣко.

Дѣ Пътѣн Сѣрѣн.

Ілк пінк а четн превтвл руѓиѹнѣ че є маї сѹ зікъ  
Діаконвл ста фістяна дѣ днрѣпта фіаннитѣ Нкоаній  
лвні ЛС цієнду ѿрію фімажній ши капвл влекат, пінк  
ва сфершнїтвл руѓиѹнїй: ши Превтвл фістяна пр  
сфінта Детрѣт, ши мерганд спре Проікомідіе зікъ атак  
ста руѓиѹнїе днн жоі.

Рұғатынғ қарға сәз зыңе ла потркайтк սфітесші. Тәнпі.  
II. Қинніртк Левін ши ә Пророчилаш, әсбені фійнд ХС  
Дмитрій өзіл містегі, чёла че әй піннің тօаптк өжнідүйлі  
Проринткіккі, оғымпле де бүкіларі ши де беселіе һіннімнде мін-  
истре, потада өзіл, әкім, ши піздіртк, ши жетекшін ві-  
чиликші. Амін.

І́єрі Діаконуа ѣпг҃кнд ши єл пос Деїїра десне тілес  
коапте, потрибѣше сфинтеле Тайнє къ фрікъ, ши пъ  
щоатъ грижа, атакта какт сз нъ къмба кагз чіка жао  
къ сз ѹмѣю ѹмѣю сфинтеле, шиши спади тжленна

61.

ІАН. **СВЯТО** Діннеге<sup>ж</sup>ка Апостолі

ал а́къл че<sup>л</sup> съсичи<sup>ч</sup>ніт , чети<sup>н</sup>д ши<sup>л</sup> Тро<sup>п</sup>а<sup>л</sup>еде , ми<sup>л</sup>и  
Пі<sup>ш</sup>от<sup>у</sup>л єш<sup>н</sup>д а<sup>ф</sup>а<sup>з</sup> ф<sup>а</sup>р<sup>т</sup>е ф<sup>а</sup>фо<sup>и</sup>л : ши<sup>л</sup> С<sup>т</sup>р<sup>а</sup>на  
мет<sup>е</sup>ши<sup>л</sup> У<sup>л</sup>ам<sup>у</sup>л лг.

Б ии<sup>л</sup> б<sup>о</sup>н к<sup>в</sup>ажит<sup>а</sup> пре Дінн<sup>у</sup>л ф<sup>а</sup>р<sup>т</sup>а<sup>л</sup> в<sup>т</sup>ем<sup>и</sup>. т<sup>о</sup>т.  
Г<sup>а</sup>їз д<sup>л</sup>из с<sup>ф</sup>акш<sup>и</sup>т<sup>у</sup>л У<sup>л</sup>ам<sup>у</sup>л<sup>и</sup> . ши<sup>л</sup> ф<sup>а</sup>р<sup>ц</sup>и<sup>л</sup> ф<sup>а</sup>л-  
ф<sup>а</sup>р<sup>и</sup>н , Зиче Пр<sup>е</sup>ш<sup>т</sup>у<sup>л</sup>:

Е л<sup>о</sup>г<sup>о</sup>лов<sup>е</sup>н<sup>і</sup>я Дінн<sup>у</sup>л<sup>и</sup> престе б<sup>о</sup>н<sup>і</sup> к<sup>в</sup> д<sup>а</sup>р<sup>у</sup>л , ши<sup>л</sup> к<sup>в</sup> н<sup>е</sup>б<sup>і</sup>-  
р<sup>т</sup> л<sup>о</sup>н<sup>і</sup> де с<sup>б</sup>амен<sup>і</sup> , тог<sup>д</sup> ф<sup>а</sup>н<sup>а</sup> , а<sup>к</sup>в<sup>м</sup> , ши<sup>л</sup> п<sup>о</sup>в<sup>р</sup>т<sup>і</sup> , ши<sup>л</sup>  
ж<sup>е</sup>т<sup>и</sup>й в<sup>т</sup>чнаша<sup>р</sup>.

С<sup>т</sup>р<sup>а</sup>на . Ім<sup>н</sup>н.

Ши<sup>л</sup> С<sup>л</sup>ава : Ши<sup>л</sup> а<sup>к</sup>в<sup>м</sup> : Дінн<sup>е</sup> ми<sup>л</sup>ув<sup>л</sup>и<sup>ш</sup>ен<sup>е</sup> . г.

Б л<sup>о</sup>г<sup>о</sup>лов<sup>е</sup>т<sup>і</sup>ш<sup>е</sup> . Пр<sup>е</sup>ш<sup>т</sup>у<sup>л</sup> Зиче де ка ф<sup>і</sup> Д<sup>і</sup>м<sup>н</sup>інек<sup>з</sup>,

Ч ела че а<sup>к</sup>в<sup>л</sup>е<sup>т</sup> а<sup>к</sup>в<sup>л</sup>е<sup>т</sup> д<sup>і</sup>нн м<sup>о</sup>р<sup>ц</sup>и :

М<sup>і</sup>з де ї<sup>з</sup> :

Х рист<sup>о</sup>с а<sup>д</sup>ев<sup>г</sup>ра<sup>т</sup>у<sup>л</sup> Діннег<sup>е</sup>вл<sup>і</sup> н<sup>о</sup>ст<sup>р</sup>у<sup>л</sup> , п<sup>е</sup>н<sup>т</sup>р<sup>у</sup> Р<sup>у</sup>г<sup>ч</sup>ч<sup>о</sup>-  
ни<sup>л</sup>е пр<sup>т</sup> к<sup>в</sup>рат<sup>е</sup>н М<sup>а</sup>н<sup>ч</sup>н<sup>і</sup> С<sup>а</sup>ле , ши<sup>л</sup> а<sup>ч</sup>ел<sup>у</sup>н<sup>і</sup> д<sup>і</sup>н<sup>т</sup>р<sup>у</sup> С<sup>ф</sup>і<sup>ц</sup>ї  
П<sup>е</sup>р<sup>н</sup>к<sup>т</sup>ел<sup>у</sup>н<sup>і</sup> н<sup>о</sup>ст<sup>р</sup>у<sup>л</sup> А<sup>п</sup>х<sup>і</sup>еп<sup>н</sup>і<sup>к</sup>оп<sup>у</sup>л<sup>і</sup> Цар<sup>і</sup>нград<sup>у</sup>л<sup>и</sup> Іш<sup>ан</sup>н<sup>і</sup>  
Злат<sup>о</sup>в<sup>і</sup>ст<sup>і</sup> , ши<sup>л</sup> а<sup>ле</sup> т<sup>в</sup>т<sup>у</sup>р<sup>а</sup> С<sup>ф</sup>і<sup>ц</sup>н<sup>і</sup>лаш<sup>а</sup> , с<sup>з</sup> не ми<sup>л</sup>ув<sup>л</sup>и<sup>ш</sup>  
к<sup>т</sup> ши<sup>л</sup> С<sup>а</sup>не м<sup>ж</sup>н<sup>т</sup>у<sup>л</sup>і<sup>к</sup>з пре н<sup>о</sup>й<sup>і</sup> ка о<sup>у</sup>н<sup>і</sup> б<sup>о</sup>н<sup>і</sup> ши<sup>л</sup> а<sup>к</sup>  
ш<sup>а</sup>мен<sup>і</sup> н<sup>е</sup>н<sup>т</sup>ор<sup>і</sup> . Г<sup>а</sup>їз С<sup>т</sup>р<sup>а</sup>на к<sup>ж</sup>н<sup>і</sup> : И<sup>л</sup> У<sup>л</sup>ци<sup>л</sup> й<sup>н</sup>и<sup>й</sup> .  
П<sup>е</sup>н<sup>т</sup>р<sup>у</sup> Дінн<sup>і</sup> , ши<sup>л</sup> п<sup>е</sup>н<sup>т</sup>р<sup>у</sup> А<sup>п</sup>х<sup>і</sup>н<sup>і</sup>с<sup>л</sup> , ши<sup>л</sup> ф<sup>а</sup>р<sup>ж</sup>н<sup>і</sup> д<sup>і</sup> С<sup>ф</sup>і<sup>ц</sup>  
у<sup>л</sup> с<sup>ол</sup>т<sup>а</sup>р<sup>і</sup> , Пр<sup>е</sup>ш<sup>т</sup>у<sup>л</sup> с<sup>з</sup> д<sup>і</sup>с<sup>в</sup>і<sup>л</sup>к<sup>з</sup> де С<sup>ф</sup>і<sup>т</sup>ел<sup>е</sup> с<sup>о</sup>л<sup>д</sup>ж-  
д<sup>і</sup>н<sup>і</sup> . З<sup>і</sup>к<sup>ж</sup>н<sup>і</sup> : Й<sup>л</sup> к<sup>в</sup>м<sup>і</sup> слово<sup>з</sup>т<sup>і</sup>р<sup>і</sup> ; С<sup>ф</sup>і<sup>т</sup>е<sup>л</sup>

Діннег<sup>е</sup>вл<sup>і</sup> : Пр<sup>т</sup> с<sup>ф</sup>і<sup>т</sup>а<sup>л</sup> Тро<sup>п</sup>а<sup>л</sup> . Ши<sup>л</sup> д<sup>і</sup>нн<sup>і</sup>

Т а<sup>к</sup>г<sup>л</sup> н<sup>о</sup>ст<sup>р</sup>у<sup>л</sup> . Зиче Тро<sup>п</sup>а<sup>л</sup> , ши<sup>л</sup> Кондак<sup>у</sup>л<sup>і</sup>

З<sup>і</sup>й<sup>л</sup> . Д<sup>і</sup>нн<sup>і</sup> Тро<sup>п</sup>а<sup>л</sup> а<sup>к</sup>в<sup>л</sup> Злат<sup>о</sup>в<sup>і</sup>ст<sup>і</sup>.

Д и<sup>л</sup> Г<sup>е</sup>ра т<sup>а</sup> ка<sup>ш</sup> к<sup>ж</sup>п<sup>а</sup>е де ф<sup>о</sup>к<sup>і</sup> С<sup>т</sup>р<sup>а</sup>ла<sup>т</sup>н<sup>і</sup>д<sup>і</sup> д<sup>а</sup>р<sup>у</sup>л<sup>і</sup> . Л<sup>у</sup>-

м<sup>т</sup>

୪୩

# ЛОН ЗЛАТОУСТ

161.

**Л**ин чéтвóртий а́м л8а́т дар8а чéл дмнезéеск , ши прии б8-  
зеле пáле пре тóци фи феéцн а́сг фкина оу8н8л8и дмнезé8  
жтровицз , Ішáне Злато8ите прёк фернунте к8бїшасе , д8-  
пз вредннчие те л28дзм : кз єши феéцзатóри , ка чéл че  
арзци чтеле дмнезéешн .

380

**Д**ЛІЧЕ МИЛУЩЕНЕ

СЛАВА. ШИКВО.

Че єшн ман чинетгылгыл да кат Хөдүймін.

Ши фάτε Сопътъл, ши джинъндъс ши мълцумъндъ ази  
Дмнезъв пакъгъ чоатъ, ёи афиръ.

Διηεζέν πικρά τόσαγε, Εί αφάρι.

Софийскаго Ампелопианского Печерского монастыря Иоанни Златоглавы.

(\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*) (\*)

А́десъ ѿші къ Дми́тре́вска Лу́търіе а́ Марелъвіи Василіе, нѣсъ фáче тогдѣшна, чи нѣмай фрѣнду́тъ, а́декъ фрѣнчна Постълъвіи чéльвіи ма́ре, а́фарз дин Думненка Флориша: фрѣнта ши ма́рѣ жо́й, фрѣнбезита чѣ ма́ре, фрѣнчна Нашеріи, ши ал Боте́зълъвіи Дми́тре́вскіи Хс, ши фрѣнча чесъ прѣнчаше сферълъ Василіе. Прѣ фрѣнчна ши ожидълла а́чешіи Лу́търіи а́чѣшіи иже каши ли алън Іоанн Златоуст.

E. I.

СТУЛ  
ЧЕЛЬ

ВАСИЛИЙ  
МАРГЕ



А.В.



## ДѢМНѢЗѢЛСКАѢ АНТѢРГІЄ

А С Ф Н Т ѿ Лѹи Пърїн тѣ лѹи Но-  
ст рѹ влѹи лїв чёл мѧрє.

**Діакону зіче кѹ глає:**      **Благословѣщє ста пѧти.**  
**Прѣштуа зіче.**



Лгословітъ є ՚пцирціја Татълаѹи, ши ՚ фію-  
лаѹи, ши ՚ сФнтулаѹи Дх, акум, ши пѹрѹкъ •  
ши ՚вѣбѣчий вѣчнішар.      **Спѣваја** **Дміно.**

### Гірз Діакону.

**К** ՚ паче Дмнѹлаѹи сѧне ՚вгзм.

**П**енітѹ пачѣ дє сѹи ши пенітѹ мжнтуирикъ сѹфлєтелаш  
носпре, Дмнѹлаѹи сѧне ՚вгзм.

**П**енітѹ пачѣ ՚пбоатъ Лѹмѣ, пенітѹ вѹи старѣ  
сФнтуелаш лѹи Дмнезе8 Бестѣрній, ши пенітѹ вѹнирикъ  
тѹтѹшар, Дмнѹлаѹи сѧне ՚вгзм.

**П**енітѹ сФнта Бестѣрника ՚часла. ши пенітѹ чєл чє кѹ  
ѣї г.

КРЕ-

҃ніо.      **Дімнезе́лька Аѓтчаръ**      ҃ніо

кредінця, къ вънъ къчевнічіе, ши къ фріка лъй Дімнезе́ль  
Фіръз Фіргжиса, Дімнезе́ль съне ръгъм.

**П**ентръ 8 Єрхієпіскопъ 8л ністръ 8 (**Бутаріл**) пентръ 8 чине-  
штига Пречвціе, Фіръз ХС Діаконіе, пентръ 8 тот Кли-  
росъ 8л, ши Ноїшдъ 8л, Дімнезе́ль съне ръгъм.

**П**ентръ 8 кредінціе 8л ши Івантіорю дѣ ХС Ліпзія 8л  
ністръ 8 (**Бутаріл**) пентръ 8 тóатъ къртъ, ши състашій  
лъй, Дімнезе́ль съне ръгъм.

**П**ентръ 8 ка съній лжъте ши съні съпъе съпът пичі ареле  
лъй пре тот вражмашъ 8л, ши Фроптібнікъ 8л, Дімнезе́ль  
съне ръгъм.

**П**ентръ 8 сфітъ 8л Азкашъ 8л ачеста, пентръ 8 тот съра-  
шъ 8л, ши пентръ 8 тóатъ четвъциле ши сателе, ши пентръ 8  
чеса че къ кредінця лукъеск Фіргжиселе, Дімнезе́ль съне  
ръгъм.

**П**ентръ 8 вънъ ліннішъ Взгадъхъ 8лші, пентръ 8 фімніціръ  
юаделші, пзмажнітъ 8лъй, ши пентръ 8 крімій къ паче,  
Дімнезе́ль съне ръгъм.

**П**ентръ 8 чеса че оумблз пре їпе, ши квалтіореск, пентръ 8  
чеса въланаві, пентръ 8 чеса съ състенеск, пентръ 8 чеса  
Ізбіц, ши пентръ 8 мжлтъръ 8лші, Дімнезе́ль съне ръгъм.

**П**ентръ 8 ка съне Ізбіцім ной дѣ тогт нека 8л, мжніа,  
ши нібодя, Дімнезе́ль съне ръгъм.

**А**пъз, мжніа 8лші, мжніа 8лші, ши не пзгъщіе пре  
ной Дімнезе́ль къ даръ 8л тъз.

СЛОВО

ИМАРЕЛЮП БАСИЛЕЙ

СЛОВО

141.

Въ прѣ сѣниа кѹратиа, прѣ Благословиа, славиа  
ст҃пажна иоасіоръ, де Димитрій Никита архієпік  
Феодора Марії, къ тодіи сѣніи поменіиа, пре  
иои Жиине, ши оунгул пре алатула, щи тօатиа вѣца иоа-  
стриз лѹи ХС Димитрій свш дѣм.

Въ циеси на каде тօатиа мэріетъ, чиистъ, ши фінчанътъ,  
Тапчанъ, ши фінчанъ, ши сѣніиа дх, акум, ши п-  
врѣтъ, ши фефчанъ вѣчилаш.

Бозглаженіа.

Страна: АМІН.

Ши кѣнти Канітреціи антифонои чел дии таи аа з-  
лій, ии дева фи Думкіекъ:

Би ии кѹбнитъ сѹфлеите ал міев пре Димула.

Рѹгчанъ антифонои дии таи

  
Ии Димитрій иоасіоръ, акудъж ст҃пажніја ии то-  
ме асемзнатъ, ши мэріетъ не ажанъ: акудъж  
міла ииите не мтсврата, ши юбніетъ де соме-  
ни не граїтъ; фінчанъ ст҃пажне дѹпъ вѹиа фінчанъ та,  
каутъ спре иои, ши спре сѣниа Басіліка ачаиста:  
ши фѣ къ иои, ши къ ченъ че дии пре дѹиа къ иои съ  
роагъ, мілеле таие чубае богате, ши фінчанъ таи.

Діаконъ:

Ии ии ши ии къ паче Димула сви рѹгчанъ.

Аи прѣ мжнитъ, міла чаше.

Пи прѣ сѣниа кѹратиа:

Бозглаженіа:

Въ ата ииите ст҃пажніетъ, ши ата ииите ии перечія  
ши пѹтетъ, ши мэріетъ, а Тапчанъ, ши а фінчанъ,  
ши

• 95. **Дмитрій Драгомін** ша  
шіл а с фітчіліні дх, ак'м, шіл півріб, шіл лв'чий в'чи-  
чилар.

**Страна:** І мін. **Піснічл** чит'щє

**Енгельбл** антифоночії ал д'ялк

  
тіні Дмитрея ністя, мжнічліше Нородчл т'з',  
шіл біні к'важнітв мощенір'є та, піннір'є Беєк'-  
ричий тале ліпаче піз'щєш, с фітц'щє пре ч'єл  
че юбенік подоба касій тале: т'з' пре ач'єл лій прослав'щє  
к'в Дмитреяка півріб та, шіл п'вне ліса пре пой ч'єл  
че п'вдяжчілім ліп'я п'вніе.

**Діакончл:**

**Л** ру шіл ірз к'в п'яче Дмитрій сане р'в'гом.

**Л** п'яч, мжнічліше мілчліше:

**П** ре п'яч с фітга к'врата:

**Богомазінія:**

**К** з в'зі шіл юбнір'ю де с'аменій Дмитрея єші, шіл ц'є  
міріре лінілц'єм, Татчліні, шіл фіноліні, шіл с фітчіліні  
дх, ак'м, шіл півріб, шіл лв'чий в'чилиар:

**І мін.**

**Р'в'г'в'нік антифоночії ал т'яна.**

  
ела че н'їн д'ял'в'ніт н'їлаш ач'єсте Р'в'г'в'ній де  
с'єшіце шіл де оїнніре: к'ареле шіл ла д'ої шіл ла  
т'яни, че с'з оїннік ліп'я п'вмелет'з', т'єні ф'а-  
г'з'д'в'ніт с'зле д'аї ч'єрніле: лів'цій шіл ак'м піннір'єш  
ч'єрніле ч'єле к'ап'я фол'є але Р'в'г'в'ній т'з' д'жн'д'в'ні  
н'їлаш ліп'я ач'єст в'єк'є де ак'м к'вношніца л'дев'з'в'ліні  
т'з', шіл ліч'єла че ба с'з ф'є в'їаца де в'єній д'ял'в'нід'в'ні.

Шіл ліч'єні т'єт ач'єл к'ареле с'зле л'д'ял'в'лім с фі-  
чіліні златов'єт страна ле к'аніть: шіл Піснічл шіл

**Діакон-**

҆

Амáрелъи васиае

҆

Гра.

Діаконъл ачкальшъ зикъ ши факъ:

Ругачънѣ віхъдълънѣ фтаникъ.

  
ягъже Димитръ чела че аи пъс ф  
Черюри чбгеле ши същиле Амарелъи ши але  
Архагелъи спре слѹжба мэріен таля: фъ  
фпредънѣ къ фтари фолстъ, съ фіе фтари фцилиар  
Амарелъ, карий слѹжескъ фпредънѣ къ ной, ши фпредънѣ мз  
ресскъ външтатъ та. Къ ціе съ каде толътъ мэріетъ, чин  
истъ, ши фкиначънѣ, Татълъи, ши фюлъи, ши сфи  
тълъи дхъ, акумъ, ши първътъ, ши фвѣчъи вѣчнъиар. Амъно  
Дѣла ачестъ ругачъне ши Пресвѣтълъ ши Діаконълъ, ши  
стрина ачкальшъ факъ, ши зикъ, кареле сѧпът  
Ф Аунтърія сфи тълъи Златоустъ.

Ругачънѣ а фтрант сфи тълъи.

  
Мнезеъле чела сфи тъ, кареле фтари сфи цъ содиц  
нешъ, чела че къ глас фтрант сфи тъ єши лъзда т  
де Серафімъ, ши мэріетъ де Херувімъ, ши де толъ  
тъ пътъръ Черкескъ фкинатъ: чела че днъ не фїнцъ фтари фїн  
цъ ай аду толътъ, кареле ай видитъ пре сомъ дъпъ киевълъ ши  
дъпъ асемнѣръ та, ши къ тотъ дарълъ тъзъ ланъ фподовътъ:  
чела че дай фцелепчъне ши прнчъпере челъи че чбре, ши нъ  
треичъ къ ведъръ пре чела че грешъще, чи пънъ покзанъцъ  
спре мжнълъре: кареле итъи фвръдннчнтъ пре ной смрнцън,  
ши не врѣдннчн робън тъи ши ачеста астъа фнанн  
тъ мэріен сфи тълъи тъзъ Жартиеникъ, ши аци адузъ  
зъ. ціе

ѢКВ. **ѡꙗ** **Дмнезе́ка** **Лѹтѹгъ** **ѡꙗ**

Ціє дато́рникъ ѧкинѹи́не ши́ кѹвжнтаре де мэрнре, ѹїѹци  
сигзажне притѣщє ши́ днн гѹриле нόасгре чёлѡр пскагѡши  
ѧтреңт сфиңт ѧжнтаре, ши́ не черчегѣзгъ пре ной кѹ вѹ-  
нэтатѣ та: ѧтргне нօаш тоатг грешала чѣ дебе, ши  
чѣ фරз де вое: сфиңтѣщє сѹфлете ши́ тѹпѹриле  
нόасгре, ши́ не дз нօаш сциј слѹжим ціе ѧтր кѹвїицъ,  
ѧтроате знаеле вїеци нόасгре. Пентрѹ ѹгѹчѹиile сфи-  
тей Наскагоарен де Дмнезе́в, ши́ але тѹпѹрѡ сфиңци-  
лѡр, кáрїй днн вѣк бине цѣв плаќѹт ціе. Кz сфиңт  
ӗшн Дмнезе́вла нօстրѹ, ши́ ціе мэрнре ѧнлацзм, Таталѹи  
ши́ Фиѡлѹи, ши́ сфиңт ѹлѹи Дх аկом, ши́ пѹрѹт, ши  
ѧвѣчий вѣчнаѡр, ѧмін.

Из дакъ съ сфиңтѣщє ѹгѹчѹтѣ ачаста, ши́ дѹп че  
ѧв ѧжнтар сграда Слаба: Ши́ акѹм: ѧжнтар Пріштул  
ши́ Діаконула ѧгіше, ши́ ѧлтеле фак ка ѧ лѹтѹгіл  
сфиңт ѹлѹи Златоѹст. Прéштул четѣщє ѹгѹчѹ-  
нѣ ачаста де ѧннитѣ ѹннгелій.



тѹлѹчѹтѣ ѧ нннмиле нόасгрез юбнитоиile де сô-  
менн сигзажне, лѹмна чѣ не сғрикѹчолиз а  
кѹношиицей Дмнезе́нрїй таље, ши́ дешкнде сôкїн  
гåндѹлѹи нօстргѹ, спре ѧцелѹефтѣ ѹнлєшилѡр таље про-  
победѹрий. Пѹне ѧтր кѹи ши́ фрика феричнтешѡр  
таље порѹнн, ка тоате пօфтеle тѹпѹлѹи квлкјндуле,  
біац Дхобннчайкъ съ петрѣчем, тоате чѣле че сжнти  
спре бѹна плаќѹтѣ та гандннд ши́ фзкјн: кz тѹ  
ӗшн

Слово **Амуреи блажио** 359 рѣк.

Ешъ альминарѣ съ флетелю ши та въ пътишіи ностре Хсѣ  
Дмнезѣвле, ши ціе мэріе ѣнглазъ, ѣпредъ къ чѣл  
Фэрз де ѣчепът ал та въ Пирните, ши къ прѣкъ сѣнгъл,  
ши вънъл, ши де вѣаца фекатоюл Дхъл та въ, ако, ши  
ши пътишіе, ши ѣвѣчий вѣчилю. Амин.

Ши ачи ѣчелашъ, кареле ѣ лутыгіл сѣнгъл  
Златогіт. Ехъ дуи вѣліе, зіче діаконъ:  
Съ зіческимъ тоби дни топъ съ флетъл, ши дни топъ къ  
цетъл ностре, съ зіческимъ.

**Страна:** Дмне миа вѣщене.

**Д**мне апостолъ съ спажнитоюл, Дмнезѣвле пирнциши  
ношріи, въгъмъне ціе альмина ши не миа вѣщене.

**М**иа вѣщене пре иои Дмнезѣвле дузы маре миа та, въгъ-  
мъне ціе, альмина ши не миа вѣщене.

**Ехъ Пріештул чигѣще ачеста въгачъне ѣтайнъ.**

Мне Дмнезѣвле ностре, пре иои чигѣще ачеста въгачъ-  
не къ съжардіе дела робинъ та, ши не миа вѣщене  
пре иои дузы мѣлцимъ мѣлій та, ши ѣдър-  
илю та, тѣмътеле преисте иои, ши преисте топъ нородъл  
та, кареле ашѣпти дела тѣне мѣлти мѣлъ.

**А**къ не въгъмъ пентръ ѿхїспіскопъл ностре (**Кътари-**  
**ле**) пентръ чинстіята Преющіе.

**А**къ не въгъмъ пентръ вънъ крединчосъл ши юбнитоюл де  
Хсѣ ѣпратъл ностре (**Кътареле**) пентръ съ спажніетѣ,  
вигъніца, петрѣчертѣ, пачѣ, сънгатѣ, ши мжнгънѣтѣ,

ІІІ.      **Дмитрієвська Апостолія**

шій єртірѣ пікапеларе лѣни : шій пентроу ка Дмишлі Дми-  
зевлі постру май алес сїн дѣ спорю , шій сїн ажупе  
лѣни фтру тóт , шій сїз сѹпде сѹпти пічоареле лѣни пре  
тóт врежмáшвлі шій пічмáшвлі.

**А** къ не рѹгъм пентроу фрації , Прѣшциї , Іеромонашїи , шій  
пентроу тóцій чéй фтру ХС фрації пошри .

**А** къ не рѹгъм пентроу міла , вїаца , пачѣ , сїнгітапѣ ,  
мжнтуярѣ , черчепарапѣ , лгсарѣ шій єртірѣ пікапеларе  
робнаре лѣни Дмишевлі фраціларе сфтутуяни Азкáшвлі  
ачестуя .

**А** къ не рѹгъм пентроу Ферніцїи , шій пѹфдрѣ поменіцїи  
Ктітгорїи сфтутуяни Азкáшвлі ачестуя , шій пентроу  
тóцій чéй май денанінте адормнїи Пэрнїцїи шій фрїцїи  
пошри кáрїи Зак аччї шій претутнїннѣ Православнїи .

**А** къ не рѹгъм пентроу чéй че адуїс дадрїи , шій фак бїнне  
ф сфтата , шій фтру тóт чинстїга Бесѣдника ачагта ,  
пентроу чéж че сїз соотенеск , шій кїнгз , шій пентроу  
Нороду че стуя фнанінте , шій ашкїпту деля тїнне маде  
шій мѹлту мїлз .

**Боглашениј.**

**В** з милостів єїши , шій кеніторою де сїамені Дмишевлі ,  
шій чіє мжнре фнжалцзм , Татталуи , шій фінвалуи , шій  
сфтутуяни дх . акум , шій пѹфдрѣ , шій фрѣчїи вѣчн-  
ларе .

**Страна : І мін . Діаконъ Зпче :**

**Р** ѹгáцнез чéй кїемацїи Дмишлі .

**Страна : І мін мїлувлене :**

Слово

Амаделъи Василіе Слово

рк.

Чи кредициошн пентръ чен киемацн съне ругъм, ка  
дмнъл сън миаудскъ пре джинши.

Сън киаме пре джинши къвъжитъл адеурулъи,

Съле дескопере ларъ булъж дрептгъци.

Сън фреди пре джинши къ сфиита съзборицайскъ  
ши Апостолскъ Бестърикъ.

Мжитъаше, миаудаше, апъръ, ши фи пазъще пре  
джинши дмнезеуле къ даръл тъз.

Чен киемацн капетеле болстре дмнълъи съле пакъцн.

Страна: Це дмн.

Ругчънѣ пентръ чен киемацн майнаните де  
сфиита фикъцаре.

 Мне дмнезеуле постръ, чела че фръдерюи лжкъшн,  
ши къвъци присте тоате лвъкъръле тъле: къвътъ  
спре робий тън ачешн киемацн жарен ша8 пакът  
фманитѣ та гвмъзни ларъ: ши ле дъл ларъ жъгъл че  
оушаръ, фзъ пре джинши мадълъръ чинститѣ сфиитъ тъле  
Бестъричн: ши фредицище пре джинши бзин Нашерн чен  
де адъаш а бртъръ пакътлеръ, ши вишмълълън не  
стрикънѣнѣ спре къпоцннца та адеурулълъи дмнезеу-  
лън постръ

Бозглашнїл:

Ка ши ачешн дин пре8нкъ къ ной съ мзръскъ прѣ чин-  
ститъ, ши де маде къвъннцъ нумеле тъз, ал Татълън,  
ши ал финаудн, ши ал сфиитълън дх, акум, ши позъръ,  
ши фртъчн вѣчнларъ. Страна: Амнн.

З1 г.

Нинѣ

рѣкъ.      **Д**мнѣзеліка Лѣтѹгіе **з**ак  
**А**нчѣ Прѣштулъ ѣтиде ѧптиимиѹлъ, ѣръ Діаконулъ зицъ;  
**К**ожци сѧнтеци кїемаци єшици.  
**Ч**енъ кїемаци єшици  
**К**ожци сѧнтеци кїемаци єшици  
**В**а нимене динъ ченъ кїемаци, кожци сѧнтеци ѧредничишъ,  
ири ши ѿра кѹпаче Дмнѹлѹнъ сане рѹгамъ.  
**Р**ѹгачѹнѣ Кїедничишилаѡр чѣ дин тѧнъ: дѹпъ че ѧтиде  
ѧптиимиѹлъ.

**Д**мнѣ нѣкъ ѧрхатѣтъ нôашъ ѧчасътъ мѣре тѧннъ  
ѧ мжитѹири: тѣкъ нѣкъ ѧредничишъ пре ной  
смерицій, ши не ворѣдничишъ рѹбій тѣкъ ѧ фи  
слѹжитѹи сфишѹлѹнъ тѣкъ Жерг҃евникъ, тѣкъ не ѧдесиѹ-  
лѣкъ пре ной кѹ пѹтѹрѣкъ сфишѹлѹнъ дѣ спре слѹжба  
ѧчасъта: ка фи руз де сѹскандъ стѧндъ ѧнаинтѣ сфишѹ-  
мжитѹи тѧле, сзъ ѧдѹчемъ ціе Жерг҃евъ де лаудъ: кѹ тѣкъ  
єши чела че лѹкѹрѣкъ тѹаще ѧптиѹ тѹци: дѣ Дмнѣ ши  
пентиѹ пукателе нôастере, ши пентиѹ не ѿїннцеле Ноѳодѹ-  
лѹнъ, сзъ фіе прїимнита Жерг҃евъ нôастере, ши виже  
прїимнита ѧнаинтѣ тѧ.

**В**ѧнъ слѹжѣще нѹмай Прѣштулъ Лѣтѹгіе фири де Діа-  
кои, нѹ зицъ ѧчасътѣ май динъ жаи, че нѹманъ:

**А** поз мжитѹлѹщо.      **Ш**и ѿзглашенію: **Е**ръ де  
ѧстѣ ши Діаконъ зицъ.

**П**ентиѹ пічѣ десѹ, ши пентиѹ мжитѹрѣкъ сѹфлетелар  
нôастере, Дмнѹлѹнъ сане рѹгамъ.

25

Амърелъи

25

рѣз.

Пентръ паче атъатъ лъмъ, ши пентръ вънъ стафъ  
сфитълъвъ лъни дмнезъвъ бесѣричъ, ши пентръ оутицъ  
пътъръвъ - дмнзъвъ съне ръгъмъ.

Пентръ сфитъ бесѣрика ачаста, ши пентръ чіжъ че  
къ крдннцъ, ши къ вънъ къчерннчъ, ши къ фрнка  
лъни дмнезъвъ ѿтъ ѿтъжна, дмнзъвъ съне ръгъмъ.

И пътъ, мжнзъвъшъ, милзъвъшъ, ши не падѣшъ пре ной  
дмнезъвъле къ даръвъл тъзъ,

ЦЕЛЕПЧІОНЕ.

### Бодглашениѧ:

Къ ціе съ каде тбатъ мзрнрѣ, чннотѣ, ши фрннчюнѣ,  
татълънъ, ши фнолънъ, ши сфитълънъ дхъ, акъмъ, ши  
пътърѣ, ши фртѣчъи вѣчнлъвъ. Страна: И мінъ.

Ши де нъ ѿстѣ діаконъ фрдатъ зъче Прѣшту.

И изъ ши мрзъ къ паче дмнзъвъ съне ръгъмъ.

Ши чегъшъ ръгъчънѣ крдннчошнлъ.

 Мнезъвъле каделе ай черчепътъ ѿтъ пътъ мілъзъ ши ѿтъ пътъ  
фдъръръ смереніѧ ноастръ: чела че нѣй пъс пре  
ной смернцінъ, ши пакътъшнъ, ши не врѣдннчн  
робінъ тѣй фнаннитѣ сфитъ мзрнрѣ тѣле, съ слъжнм  
сфитълънъ тъзъ жртвеникъ: тъзъ не фртѣшъ пре ной къ  
пътѣрѣ сфитълънъ тъзъ дхъ спре слъжба ачаста: ши не  
дѣ нояш къблнитъ ѿтъ дешкндерѣ гърїи ноастръ, ка съ  
кіемъмъ даръвъ сфитълънъ дхъ преисте даръвнлъ, каде във  
съсе пъе фнаннитѣ.

И изъ де ба фи діаконъ, пѣнъ чегъшъ Прѣшту ръгъчъ-  
нѣ.

СВЯТОЕ ДѢПЕЧЕЛСКА ДѢЧУГІИ СВЯТОЕ

ИМЪ, ЕЛ ЗНЧЕ ЕСКОГІИДЕ АЧБІОГІ:

**И** ѿ ши йа в кв паче, Дѣніялъи сѧне рѹг҃м.

**П**ентръ сфинчъл лжкашъл ачеста, ши пентръ тоате Четвртце, ши сателе, ши пентръ чѣл че кв кредицъ лжкашеск фтиражънеле, Дѣніялъи сѧне рѹг҃м.

**П**ентръ вѣнъ лѣнищѣ вѣздахърилаѡ, ши пентръ фмълцирѣ роаделарѣ пъмажнігълъи, ши пентръ врѣмій кв паче, Дѣніялъи сѧне рѹг҃м.

**П**ентръ чѣл че оумблѣ пре апе, ши квалтореск, пентръ чѣл бранави, пентръ чѣл че сѧ систинеск, пентръ чѣл робицъ, ши пентръ мажнігърѣ лѡ, Дѣніялъи сѧне рѹг҃м.

**П**ентръ ка сѧне нѣзвѣтвим иои, де потека зълъ, мажнія ши небо, Дѣніялъи сѧне рѹг҃м.

**И** пэр, мажнігъліше, мильташе, ши не пазѣше пре иои Дѣніялъе кв дѣніялъ тѣ. **А** целеупчъне.

Ши фтигълаконъл пре дѣніялъ даспре міаӡъ нѣалте фсольтарї, ѿз де нѣ ѿстѣ дїаконъ. Прѣштъл зѣче иоімай:

**И** пэр, мажнігъліше, мильташе.

Ши воглашенія.

**К**а сѧне стважніиѣ тѣ фїннд позѣрѣ, ціе мѣре сѧ фнелцъм, Татълъи, ши фіюлъи, ши сфинчълъи дѣ, лжкъм, ши позѣрѣ, ши фвѣчній вѣчнілаѡ.

Споміна: **Д**анило.

Рѹг҃чънѣ кѣрѣ сѡ четвртце Прѣштъл фтигъ  
Сѧне кжнду сѧ кжнту Херубикулъ.

Німеніѣ

СЛОВО

Имáрелъи Блгнлс

16.8.

Именѣ дѣн чен че съ лѣгъ къ пѣфте, ши къ  
десмѣрдѣнле прѣпѣшъ, и въ тѣтѣ брѣдник съ віе,  
съ съе апропїе, съ съ слѣжаскъ ціе ѣпзрате  
ал мѣркѣй: кѣ а слѣжѣ ціе лѣкъ маре ши фрѣнкошат  
иѣтѣ токма ши пѣтѣрнаша Черѣшн. Даръ ѣкѣши пѣн-  
тѣ ѣбнѣтѣ та де съаменіи чѣ не греѣтѣ ши не маѣураѣтѣ,  
не мѣтѣтѣ ши не скимбатѣ тѣн фикътѣ сом, ши ѣрхїерѣв  
тѣн нѣмѣтѣ нѣаш, ши нѣн датѣ нѣаш лѣкѣрѣтѣ де сѣнцѣ-  
нїе а слѣжбѣи ачѣшїа, ши а жѣртвѣи чен фрѣз сѧнци,  
ка сѣпѣнѣл тѣпѣрѣв. Кѣ пѣ феѣци дѣн дѣнедѣл  
ноитѣл сѣпѣнѣшѣи чѣле Черѣшн, ши чѣле пѣмжнтиѣшн,  
кареле тѣ пѣрци пѣ. скѣнѣл Херѣбнмилаша, дѣнѣл Сера-  
фимнилаша, ши ѣпзратѣл вѣн Ісаїа: чела че єшн оѣнѣл  
сѣнѣт, ши ѣпзатѣ сѣнѣт сѣдихнѣшн: дѣчн пѣ тѣн тѣ рог  
чела че єшн оѣнѣл вѣн, ши вінн аисѣлтѣ. гѡрю: каути  
спре мннн пѣкактѣл ши не прѣбникѣл робѣл тѣз, ши  
ѣмн кѣрѣцѣшѣ сѣфлетѣл ши ѿннма де кѣзет викалѣн:  
ши мѣ ѣдестѣлѣз къ пѣтѣрѣ сѣнѣтѣл вѣн тѣз дѣ, фїнѣ  
ѣрѣкѣт къ дарѣл Прешциен, съ сѣа ѣнаннтиѣ сѣнѣт  
мѣсн тѣле ачѣшїа, ши съ Жерѣвѣк сѣнѣтѣл ши пѣтѣ  
ѣрѣтѣл тѣз Тѣз, ши чинитѣл сѧнци: кѣ ал тѣн  
віз, плекжидѣмн г҃рѣмазїи мѣн, ши мѣ рог ціе, съ вѣ  
ѣтѣрѣи фѣца та дѣла мннн, нѣчн сѣмз атѣпѣшн дѣн слѣ-  
циле тѣле, чи ѣвѣдннчѣшѣ лѣз ѣдѣчн ціе дѣла мннн пѣк-  
тѣсѣл ши не брѣдникѣл робѣл тѣз дарѣтѣл ачѣтѣ. Кѣ

31.

пѣ

110. **СЛОВО ДИНЕЗЕЛІКА ДУТЫГІН** **ДІСКІ**

ПІЧ ЄЩІ ЧЕЛ ЧЕ АДЫЧІ, ШІ ЧЕЛ ЧЕ ПЕ АДЫЧІ, ШІ ЧЕЛ ЧЕ ПРИМЕЩІ, ШІ ЧЕЛ ЧЕ ПЕ ФЛАРЦІ ХСЕ ДИНЕЗЕЛІ ПОСІГІ. ШІ ЦІЕ МІРІМДЕ ФІНАЦІМ, ФІРЕНІНГ КІЧ ЧЕЛ ФІРЗ ДЕ ФІЧЕПІЧІ АЛ ПАЧІ ПІРНІТЕ, ШІ КІЧ ПІРК СФІРУЛ, ШІ ВІНІЛ, ШІ ДЕ ВІАЦІ ФІКЕПОІЛ ТІЧІ ДХІ, АКУМ, ШІ ПІЧЕПІК, ШІ ФІВІЧІЙ ВІБЧИЛАВР. ІМНІ.

ШІ АНЧІ ПІРШІУЛ, ШІ ДІАКОНУЛ АЧЕЛШІ ФАК ШІ ЗІК, ЧЕ МІСТЕ ФІДУТЫГІМ СФІРУЛУН ЗЛАТОВІСТ: МІЗ ДЕКА ФІ ЖІЛ ЧІК МАДЕ СЗ КАКІПІВ АЧАСТА:

ЧІНІН ГАЛЕ ЧЕЙ ДЕ ТАІННІ.

**МІЗ ДЕКА ФІ ЖАСАМЕСТА ЧІК МАДЕ, КАКІПІВ АЧАСТА:**

**С**З ТАКІ ПОП ПІЧЕПІЛ СОМЕНЕСК: ШІ СЗ СІРКІ КІЧ ФІРІКІШІ КІЧ КІЧЕРІМІР, ШІ НІМІКА ПІМЖАНГІСК ФІРІЧ СІНІ СЗ НІЧ ГІНДІСК: КІДА ПІРРАПІЛ ПІРРАЦІЛАВР, ШІ ДІНІЛ ДІНІЛАВР, БІНЕ СІСЕ ЖІНГІЕ, ШІ СІСЕ ДІК ФІРІЧ МІНКАРІЕ КІРДІНЧОШІЛАВР, ШІ МЕРГ ФІНАЙНПІК АЧАСТАУЛ ЧІКІДЕ АЛҮЕРЕШІ, ДІН ПІРЕНІНГ КІЧ ТОАГІЗ ФІЧЕПІПОІЛ ШІ СІРДІЖНІРК: ХЕРҰБІМІЙ ЧЕЙ КІЧ ОКІ МҰЛЦІ, ШІ СЕРАФІМІЙ ЧЕЙ КІЧ КАКІПЕ ШАСС АРНІПІ, КАРІН ФІШІ АКОПЕРЕ ФІВІЦЕЛЕ, ШІ СТІРІГІЗ КІНІГАРІ: АЛЛАЛІГІА. АЛЛАЛІГІА. АЛЛАЛІГІА.

ШІ НІСРІЗЕНДІСЕ РҰГЕЧІННІЛЕ ШІ ВІХОДІЛ ЧЕЛ МАДЕ, ДІАКОНУЛ ФЛОКУЛ ЧЕЛ СОБІГІНІП ЗІЧІ:

СЗ ПЛІНІМ РҰГЕЧІННІЛЕ МІСІГДЕ ДІНІЛУН.

**СІРДІАЛА:** **Д**ІННЕ МІЛУЛЩЕНЕ.

**П**ІНГІРІЧІНІГІТЕЛЕ ДАРУАН ЧЕ СІНІТ ПІСЕ ФІНАЙНТЕ, ДІНІЛУН

и възни сънѣ рѣгъмъ.

**П**ентръ сънѣа Бестѣрника ачаста, ши пентръ чѣа че къ  
крединци, къ вънъ къчерничіе, ши къ фрика лѣй дѣнегъ  
ѣтъръ бѣтѣрника, дѣнегъ сънѣ рѣгъмъ.

**П**ентръ ка сънѣ иже вънъ ной де тогъ нека зълъ, мнімъ,  
ши не бою, дѣнегъ сънѣ рѣгъмъ.

### Рѣгъмъ Паскомиденъ дѣлъ пънѣрѣ дѣнегъсѣфилъ дѣ- лъ пъ сънѣа Претолъ.

**И**же дѣнегъса ностръ, къреле иѣнъ видитъ пре ной,  
ши иѣнъ адътъ єтъ ачаста вѣлъцъ, чела че иѣнъ  
аргатъ ноашъ кънле спре мжитънре, къреле иѣнъ  
дѣрънитъ ноашъ дескопернрѣ Тайнелъ Черенци: тѣ єшъ чела  
че иѣнъ пѣ пре ной спре слѹжба ачаста, къ пътѣрѣ дѣ-  
лъ възъ тѣ єшъ ачаста сънѣ, енне вояще даръ дѣнегъ съ фимъ  
ной слѹи леуїи тѣле чайи ноашъ, слѹжитори сънѣа  
тѣле Тайненъ, прїмѣщене пре ной, кърѣи не апропиѣмъ де  
сънѣа тѣ єшъ Жартѣнникъ, дѣлъ мѣлѣнитъ мѣлїи тѣле:  
ка сънѣ фачемъ брѣднинчи адътъ ци ачаста къважитѣгъ-  
ре, ши фрѣзъ де сънѣа Жартѣзъ пентръ пикателе ноаштре,  
ши пентръ не ѿннциеле ноардъ възъ, кърѣ прїмѣнда възъ  
сънѣа, ши чѣлъ май пре сънѣ де Чирюй ши єцелегътъ оръ-  
тѣ єшъ Жартѣнникъ, єтъ миросъ къ вънъ миросъ мѣлѣнитъ, тѣ-  
мѣнитене ноашъ даръ сънѣа сънѣа тѣ єшъ дѣлъ: кѣтъ спре ной  
дѣнегъслъ, ши прибѣщъ спре слѹжба ноаштре ачаста.  
ши со прїмѣщъ пре дѣнса, прекъмъ лѣй прїмѣнитъ дарърнле

ѤБ. **Дѣнегомѣска Лѣтѹгъ** **Суѧ**

Лѣни Йевел, Жѣртвеле лѣни Ноe, ѿрдеиile чѣле ѿтреци иле  
лѣни Йафраим, Пресвѣтъ лѣни Моисиѣ ши и лѣни Йафон.  
Чѣле де паче иле лѣни Самоил: кѹм ии прїимит дѣла  
сфинци тѣи ѹпостоли акастъ слѹжет идевизатъ, аша  
ши дин мажиниле иоасифе иле пскатошилаѡ, прїимитъ  
иутѣсте дарѹи ѿтѹ бѹнгатѣ та Дѣнега, ка ѿвредиинчн-  
иуи и слѹжни фозр пріиханъ сфинтии тѣи Жѣртвеник,  
съ ифлагм плаата кредиинчошилаѡ, ши исправиинчошилаѡ че-  
лаѡ ѹцелепци, и Зіша чѣ! ѿфрикошатъ и резиплатири  
таке чеий дрѣпте.

**И** позъ, мажитѹаше, милюаше, ши не пазѣше пре иои  
Дѣнегеуле кѹ дарѹл тѣи.

**З** іва юатъ де сувжашнит, сфинти, кѹ паче, ши фоз-  
ръ де пскате, ла Дѣнѹл съ чѣрем.

**Л** ѿс де паче, кредиинчо, ѿдевитиитори, ши позиитори  
сѹфлетелаша, ши т҃рѹпѹрилаѡ иоасифе, ла Дѣнѹл съ  
чѣрем.

**М** ила, ши єртѣре де пскате, ши де грешнелеле иоасифе  
ла Дѣнѹл съ чѣрем.

**Ч** єле бѹи, ши де фоло, сѹфлетелаша иоасифе, ши де  
и пскатѣ лѹмій, ла Дѣнѹл съ чѣрем.

**Ч** єллалтъ врѣме и єїцій иоасифе ѹпаче, ши ѿтѹ по-  
кзинци иш сувжашнъ, ла Дѣнѹл съ чѣрем.

**С** фожашнит крециииск вїцій иоасифе, фозр де патимъ,  
и рѹшинаит, кѹ паче, ши резипѹи бѹи на ѿфрикошатъ  
жѹде-

Слово Мареи Елеоноры Святой  
115

Живущую в веках Христу, да Доброму счастию.

Пре по тебе Святаго, Креста, по тебе Благословения, славы та спасища помощь, да Доброте Иисусу Христу, ши подвиги Фетишии Марии в честьи симпатии поменяному, пре иной фамилии, ши огнеда, пре алла, да ши пролития блаженства помощь людем Христу Доброте Иисусу Христу сию дам.

Благословение:

Всем живущим да огнеда искрите фимилии паче, в честь креста и пресвятой вине єщих креститат, в честь пребывания симпатии, ши бывшему, ши да в блаженстве фекундации греческому, акоум, ши подвиги, ши живущим в блаженстве. Страна: Амман,

Пресвятая:

Паче пресвятой, Страна:

Ши Доброму паче:

Диакону:

Святым огнеда пре алла, да пресвятой граду с миром, Страна:

Пре Тати, ши пре фимилии, ши пре симпатии Доброму Троица, да симпатии, ши не деспарцити.

Апостолу святому апостолу Григорию Зикану Доброму.

Юбилеевому Доброму патриарху, Доброму епископу митрополиту, ши скопарти митрополиту.

Пресвятая ши Диакону си фамилии да пресвятой симпатии да бывшему спасищу, шиши спасищем Диакону симпатии си, огнеда юбилею Кресту, ши земле в честь Господне аша.

Огнешнице Огнешнице в честь фамилии си людем Амману.

Ноиду земле миром и крестом.

Здесь

Крас

**Дмитровська Літургія**

**К**різь прѣ8 оїн8л Дмнезе8, Татъл атотъ ційтона.

**Діаконъ:**

**С**з ст҃м віне, сз ст҃м к8 фрікъ, сз л8шм амн-  
те сфітта Жерпвз к8 паче аш адуче. **Етрана:**

**И**нла пчий, Жерпва ладен.

**Приштул Знчє Кохглашнїм.**

**Д**ар8л Дмн8л8н ностр8 ІСХС, ши драгостѣ л8н Дмн-  
зе8, ши Татъл, ши прѣ8нарѣ сфіт8л8н ДХ сз фіе  
к8 бой к8 тօци.

**Страна.**

**Н**и к8 д8х8л т8.

**Приштул**

**С**8с сз лвем анимиле

**Страна:**

**Л**бем катрз Дмн8л.

**Приштул.**

**С**з м8лц8м8м Дмн8л8н.

**Страна:**

**К**8 вредничє ши к8 дрептате єсте, сзне фкнн8м Тат-  
тул8н, ши фіюл8н, ши сфіт8л8н ДХ, Троїцей чиї  
де софійцз ши не деспрацнте.

**Из Приштул пленюд8л са юнк ашл лтани.**

**Л**тапжне Дмне Дмнезе8ле, Париште атоте цій-  
тоюле, чела че єшй фкннат д8пз вредничє к8  
адевзрат: ши дрепт ши к8вішс л8к8л єсте ма-  
рій к8бінцій сфітненій тале, пре тінне атгє л8д8л, ціе а-  
жнта, пре тінне віне атгє к8бжнта, ціе ане фкнна, ціе  
а м8лц8м8м, пре тінне атгє мзрі, чела че сангвар єшй Дм-  
незе8 к8 адевзрат: ши ціе ацн адуче ачайтз слаже а-  
полстру к8бжнта тале, к8 анимиз оїннлнти, ши с8-

**ФЛЕТ**

Слово **Мáркóв Баснáтъ** Слово №.

ФЛЕГ СМЕРНІТ : къ тъ єшъ чéла че итъ дзрѹніт иоаш къ-  
ношнца адееврѹнъ тъ8. Ши чине юсте фдеепѹніт съ  
граїскъ пѹтєфнае таle , а8заніт съ факъ тօате ла8дле  
таle : са8 съ спѹе тօате ми8ниле таle ф тօате  
брѣмѣ : стезжие ал т8т8рѡ , Дmne ал Чéрилъ , ши  
ал пzmжнту8нъ , ши а тօате фзпту8ра чѣ вуз8тг ши  
не вуз8тг ; чéла че щеzi пре скá8н8л мэрнїй , ши при-  
бешъ аджнкѹнле , чéла че єшъ фзрз де фчи8т , не вуз-  
8т , не аж8нс , не скрн фр҃езж8р , не скимбат , Тá-  
тзл Дmн8н8й пост8 ІС ХС , ал мáрк8н8й Дmнед8 , ши  
Мажн8н8т8рѹн8й пздеждїй поас्�тре , кáреле юсте кн8н8  
ен8н8тгций таle , печѣтє фтокма фкип8н8т , кáрѣ та  
арате фт8т сине пре тине Тáтзл , к8бжн8т б18 , Дmн-  
з8 , адеевр8т , фцелепчюне ман нанните де вѣч8 , вїацз  
сфицире , п8т8тре , л8мнна чѣ адеевр8т , дела кáреле  
са8 архате дх8л сфи8т , дх8л адееврѹн8й , д8р8л  
праймнїй де фій , Логоднрѣ мошеннїй чейн че ва съ фіе ,  
фчепт8ра вузн8тгцилаф чéлаф де вѣч8 , п8т8тѣ чѣ  
фзк8т8оре де вїацз , н8бо8л сфициен8н , дела кáреле  
тօате фзпту8ра чѣ к8бжн8тгтօаде , ши чѣ фцелег-  
тօаде , фінн д8т8рн8т ціе сл8ж8щe : ши ціе фци ф-  
ннлцз славословіе п8р8тѣ : къ тօате фр҃езжн8 сжн8  
сл8н8ле таle : къ пре тине та ла8дз а8р8рн8 , архан-  
гелн8 , скá8н8нле , Дmнн8н8 , а8чепт8орн8 , стезжн8н8  
п8т8рн8 , ши Хер8н8мн8 чей къ соки м8ацн : ціе фнанн-  
т8

185. **Дмитровска Луѓчугів**

те стағ ѣпрежър Серафимъи, шае ѿрипъи ла оўнъял, ши  
шае ѿрипъи ла ѿлтъял, ши къ дояш ѣши икопере фѣцеле  
сѧле, ши къ дояш пичоареле, йрз къ дояш зевржид,   
стригъ оўнъял кътър ѿлтъял, къ гърьи не ѿчегате, къ  
не пакътъе ладе.

**Предштъял юзглашенія:**

**К**житъре де бириинца кжитъжд, стригжид, глај ѿ-  
излажид, ши гранид.

**Страна зиче:**

**С**фит, сфинт, сфинт, є, Дмитъя Савашид, плин є  
Черюи ши позижнъял де мэрроѣ сѧ, сօсанна ѿтъръ чен  
дии ѿизлажиме, Благословнът є чела че виже ѿтъръ позиел  
Дмитъя, сօсанна ѿтъръ чен дии ѿизлажиме.

**Ши ѿнчай Діаконъял ѿчѣлѣшъ фаче, кареле ѿ Луѓчугів  
сфинтъялъи Златоглав, йрз Предштъял сѧ ѿага ѿчакъи  
аша:**

**В** ѿчѣлѣшъ ферничите погрѣй, ши ной пакътъшти  
стезжне юбнгороюле де ѿамени, стригзм ши  
граним: сфинт єши къ ѿдевзрат ши пѣтъ сфинт,  
ши нѣ ѿтъе мисърз мэръи къвийнциен сфинченен тале, ши  
пѣтъ къвийи єши ѿтъръ толате лъкъръяиле тале, къ ѿтъръ  
ицпятате ши ѿтъръ жъдекатъ ѿдевзратъ ѿн ѿдъи толате  
лъкъра нойастър. Къ видънд пре сом, лъкънд церкви  
дии позижнъ, ши къ кипъял тѣз Дмитревъе чинстъндъял,  
лий пози ѿ ряюа десфетъръ, не мэрроѣ вицій, ши  
мощенирѣ вѣчнчилаша вънгатъцъ ѿтъръ поза порѹнилаша  
тале фргудънъдъи ази: чи не ѿкълтъждъте пре тиже  
аде-

АДЕВРАТУЛ ДМНЕЗЕВ, КАРЕЛЕ ЛАЙ ЗИДНІТ ПРЕ ДЖИСУЛ, ШИ  
АМЦИНІИ ШАРПЕЛУИ СУПУНДУСЕ, ШИ СОМОРЖІТ ФІІНД ДЕ  
ПІКАТЕЛЕ САЛЕ, ЛАЙ ГОНІТ ПРЕ ДЖИСУЛ КУ ЖДЕКАТА ТА  
ЧІБ ДРІПГЕ ДМНЕЗЕВЛУ ДИИ РАЮ ѤЛ8МІБ АЧАСТА, ШИ ЛАЙ  
ФІТОРЕ АПЕМЖНІТ, ДИНГРУ КАРЕЛЕ СА8 ЛУЛІГ ѤНДУНДУИ ЛУИ  
НАШЕРІБ ЧІБ ДЕ АДОАШ, МЖНГУНІРІБ ЧІБ ѤПРУ ЖЕУШІ  
Христосула та8, ку н8 тікій ѤПОРЕ ѤПРУ СФЖРШНІТ ДЕ  
КЕПРУ ЗИДНІРІБ ТА, КАРІБ СІАН ФЗК8П БУНУЛЕ: НІЧИ ЛІ  
ОУНГАТ ЛУК8Л МАИИИЛАШР ТАЛЕ, ЧІ ЛАЙ ЧЕРЧЕГАТ Ѥ-  
М8ЛІГЕ КІПУРІ ПЕНТРУ ѤДУРАРІБ МІЛІЙ ТАЛЕ. Пророчій лі  
тєнміс, фзк8тай п8тєрі прін СФНЦІЙ ТІЙ, КАРІЙ БІНЕ  
ЦІ8 ПЛІК8П ЦІЕ ДИИ ФІЕЩЕ КАДЕ НІКМ, ГРІНГУНІКН НОАШ  
ПРИН ГУРА СЛ8ЦИЛАШР ТАЛЕ Пророчилашр, май наїнте ве-  
стіндуи ноаши мжнгуніріб, каріб вріб са фіе: лібце нікм  
дат спре ліжуторю: Ащеяй лій п8е п2зиторю. Гаіз  
Кінд лів веніт пілніріб врімілашр, нікм грінгіт ноаши прін  
Жеуши фіил та8, прін карелі ши вікчій лій фзк8п:  
Карелі фіінду СПІРЛУЧІРІБ МІРІІИ ТАЛЕ, ши КІПУЛ СТА-  
ПУЛУИ ТІЙ, ши п8ртанд тбоате ку КУВАИПУЛ П8Тєрі  
САЛЕ, ні8 ՚зпіре лів сокотніт ачаста ліфі АІСМЕНІБ ціе  
ЛУИ ДМНЕЗЕВ ши ТАПУЛУИ, чі ДМНЕЗЕВ фіінду май наїн-  
те де вікчій, гре пімажніт са8 ліртат, ши ку СІАМЕНІЙ  
Лів петрек8п, ши ѤПРУЖНДУСЕ дін СФНГА ФЕЧОАЕЗ,  
са8 мікшорат пре сіне, кіп де ров лівінду, фзкінду се  
ѤІСНПУЛ ТРІПУЛУИ СМЕРЕНІІИ ПОЛІГДЕ, КА СІНЕ ФАКZ ПРЕ  
НІ.

ної ѣкипѹмъцій кіпѹлѹи мзрнреи са́ле: кѣде бѹтѣме че прии  
сомъ аѣ ѣтѣат пзкаптѹл ѣлѹме, ши прии пзкапт морциѣ,  
біне аѣ вони оѹнла исквт фіюл тѣ8, кареле ѿстѣ ѣ-  
жнѹриле та́ле але лѹи Дѣнезе8 ши Татла, фзкжидѹс  
дии мѹлре дии сфиіта Некртодаѣт де Дѣнезе8 ши п-  
ѹсѣкѣ Фечоара Марія, фзкжидѹс сѹпти лтѣце, ка сз  
свіжидѣкѣ пзкаптѹл ѣтѹпѹл сѣ8: ка чен морци ѣтѹ  
Адам, сз ѣвіаѣ ѣтѹ ѣчелаши Христо8ла тѣ8: ши  
вїецѹнд ѣлѹмѣ ѣчасла, джандѹне поѹнчи де мжнгѹреи  
скоцинди8не пре ної дии ѣтѹгѹнтиѣ ндолилаш, нѣ8 аду  
ла кѹношинца та адеевратѹлѹи Дѣнезе8 ши Татла8:  
ѧгоннснди8не пре ної лѹнши Ноїшд але, Прешцие ѣп-  
ретѣкѣ, Нѣм сфиіт: ши кѹрцинди8не прии апз, ши  
сфиіцинди8не кв ѧхѹл сфиіт, са8 дат пре сїне скиме  
морци, ѣтѹ карѣ ѣрам цинѹци, фіинда вжидѹци сѹпти  
пзкапт: ши погоржидѹс прии Крѹче ѣшд, ка сз пли-  
нѣкѣ пзкапт але са́ле, аѣ деслегат дѹреилем морциї.  
Ши ѣвіинда ѣтреи зи, ши кале фзкжид топт ти8пѹлѹи  
ла ѣвіаѣ ѣтѣ дии морци, кѣ нѹ ѣра пѹтнци ас сиѣ  
сѹпти сприкту8не ѣчептогоюл вїецїи, фзкѹпѹс аѣ ѣ-  
петѹз ѣчелаши ѣдормнци, ѣт҆жю фзкѹпти дии морци: ка  
сз фіе ѣгѹши пзкапт ѣтѹ ѣчептогою, ши сѹн-  
ди8с ѣЧернои, аѣ шедѹпти ѣтѣ диптита мзрнреи та́ле ѣ-  
тѹ ѣнзлцимн: кареле ба сз ши віе сз ѣсплатѣкѣ  
фіище кѣрѹл дѹпз лѹкѹриле лѹи: ши нѣ8 лгіат ноаш

҆ **Иоанн Богослов** **Слово** **Иоанн**

114.

А́дъчере ѿмните де патима сѧ чѣ мжитѹнгօде, а́чѣ-  
стѣ, кáре лѣм пѹс ՚наннте дѹз пофѹнчиле лѹи. Кz  
вржнд сз мѣрз ла чѣ де вое, ши пѹрѹтѣ поменнти,  
ши де віаца фзкзтօде мօартѣ сѧ, ՚ноаптѣ ՚пту  
каրѣ саѣ дат пре сине пентрѹ віаца лѹмін, лѹнн  
пжнне ՚пту сфишеле сале, ши прѣ кврателе мжнни,  
арзтјндѹш ціе лѹи дмнезеѣ ши Татзл мѹлцзмнн,   
Блгословннд, Сфишннд, Фржнжннд.

**Ипой Прѣштул плекжндуши капула, ши ՚жникжнду дрѣ-  
та сѧ кѹ смереніе, Блгословѣщє сфишта пжнне зи-  
кжнду кѹ глаг маде:**

**Д**а таѣ сфишцилѡр сзи Оѹченнчи, ши ՚постоли, зи-  
кжнду: лѹацн мжнкацн, ачеста єїсте Трѹпул мїеѣ,   
кареде сз фржнце пентрѹ бон, спре єрапартѣ пзкапелѡр.  
Стиана кжнти: **Амнн.** **Ничи Прѣштул ши**

**Діаконул ачѣлѣ фак ши зик, кáре сжнти ՚лѹпѹгіл  
сфиштулъи Златогіт. Прѣштул зик ՚пгани:**

**И** ши ждерѣ ши Пхарул лѹжнду дин рода вицїй ѿ-  
стекжнду, мѹлцзмнн, блгословннд, Сфишннд.

**Прѣштул ՚жникжнду мжна кѹ смереніе блгословѣщє Спре  
сфиштул Потіи Зиқжнду кѹ глаг маде.**

**Д**а таѣ сфишцилѡр сзи Оѹченнчи, ши ՚постоли зи-  
кжнду: вѣций динтарѹ ачеста тоци, ачеста єїсте сжнце-  
ле мїеѣ, ал Девїи чей ноаш, кареде пентрѹ бон,   
ши пентрѹ мѹлци сз варез, спре єрапартѣ пзкапелѡр.

**ИІ б.**

**стара-**

Страна кјитг: Ѓ МИИ.

**И**з. Пјештка плејсна џапула сз јољз ѡша Ѹпјанк.  
**Ј**а чиста сз фачеци Ѹпја помените мѣ: къ де каше  
 соји веци мажика пижинѣ ѡчеста ши веци ётѣ пухаръл  
 ѡчеста, морите мѣ веци вести, Ѹвјемте мѣ веци  
 морутъри. Дечиј поменинд ши ной спјапаже патими-  
 ле лѹи чѣле мажигајто аде: Крајте чѣ факетго аде де  
 вїацъ, Ѹгропарте чѣ де прѣи зије, Ѹвјемте чѣ дин  
 морци, Сунје ѸЧерни, шедрете ётѣ дрѣпта лѹи  
 Дмнезеј ши Татјалѹи, ши славија ши Ѹфрикошата  
 лѹи ѿдош венире.

Пјештка Водглашенија:

**Ј**е таље, динитај је таље цје људјакија де проате,  
 ши пентрај проате.

Страна кјитг:

Пре тије те луѓдам, пре тије бије те кубежитъм,  
 цје мулаџимим Дмнез ши не југэм цје Дмнезејлѹи пострада.

**И**з. Пјештка плејсна џапула сз јољз ѡша Ѹпјанк.  
  
 Ентија чиста спјапаже пјаке сфијте, ши ной  
 пакеташин, ши не врѣдничий робиј тији, каји  
 ићем Ѹвредничит ѿ славији сфијтулѹи тја Жер-  
 тевник, и ње пентрај дрептъције ностре, къ нај факет  
 јеба бѹи пре пхмјит: чиј пентрај мила та, ши Ѹдуји-  
 риле таље, каје ѿ врбат де преносит престе ной, Ѹдуји-  
 ник не ѿпопијем кајре сфијтулѹи тја Жертевник, ши  
 и њија Ѹнанитг чѣле Ѹлокаја кипулаји, сфијтулѹи Тјаја,  
 ши санџелѹи Хјистосулаји тја, цје не југэм, ши пре  
 тије

Слово Амфелупи Василіе Слово вѣ.

шіне тѣ чѣрвемъ, сѣнїе алѣ сѣнїцаша, кѹ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣнчанїи таїе, съ вісѧ дѣлъ пѣчи чѣлъ сѣнїе престе иоанъ,  
ши престе дарѹшилѣ ачѣстѣ че сѧнїе пѣчи фананїе, ши съ  
ле вѣгословѣнїи прѣ дѣлѣ, ши сълѣ сѣнїцаша ши сълѣ дѣлѣ.  
Дѹпъ ачѣлѣ дїаконъ пѣчи рицѣда каре ціне, сѧнїе про-  
ковенъ, ши віне апостоле де Прѣштъ, ши съ фананїи  
амжидой де тѣнї сѣнї фананїи прѣстолъ вѣнїи, вѣгожидъ-  
из фананїи, ши зицѣнїи.

**Д**ѣнїе вѣнїи кѣрзїи ѿшемъ прѣ мінїе пїквтосъ.

де тѣнї сѣнї: ши ачаста.

**Д**ѣнїе чѣла че ай тѣнїи прѣ прѣ сѣнїи пѣчи дѣлъ ф  
часълѣ алѣ тѣнїи ѿпостолиша пѣчи, прѣ ачѣла вѣнїи иоанъ  
лѹа дѣла иоанъ, чи не фананїе прѣ иоанъ, карїи не вѣгомъ  
цие.

стѣхъ.

**И**нїи кѹратъ зицѣнїи фпѣвъ мінїе дїаконъ, ши  
дѣлъ дрѣпогъ фананїе фпѣвъ чѣле динѣ лїчтѣвъ алѣ мѣ-  
ле.

Ши ѿръ зицѣ:

**Д**ѣнїе чѣла че ай тѣнїи! Тотъ: Ши ѿръ зицѣ стѣхъ.

**Н**ѹмъ лепидѣлѣ прѣ мінїе дѣла фаца та, ши дѣлъ пѣчи  
чѣлъ сѣнїи иоанъ лѹа дѣла мінїе.

Ши ѿръ ѿръ зицѣ: Дїаконъ чѣла че ай тѣнїи: тотъ.

Дѹпъ ачѣлѣ дїаконъ пакжидъши кѣпълѣ зицѣ фтакнїи,  
аргтакнїи кѹ сѣнїи сѣнїи. Агнѣцъ:

Бѣгословѣнїи сѣнїи сѣнїи пакжидъши.

Іїи Прѣштъ сѣнїи дрѣпогъ вѣгословѣнїи де г. сѣнїи  
Нїи сѣнїи.

ѢМБ.

СЛУЖЕНИЕ ДЛЯ ПОСЛАНИЯ

СФИТЕЛЕ ДАРВИ ЗИКИНД АРГАЙН:

ИДЕКС ПЖИИТЫ АЧАСТА, ЖЕЧШИ ЧИНЕСТИГ ПРЭПУЛ ДМНУЛУИ  
ШИ ДМНЕЗЕУЛУИ, ШИ МЖНГУИГОЮЛУИ НОСТРУ ИС ХС.

ИРЗ ДІАКОНУЛ ЗИЧЕ: ЙМН.

ШИ ИРЗ ЗИЧЕ ДІАКОНУЛ:

БЛАГОСЛОВІЩЕ СПАЖНЕ СФИТЕЛУЛ ПРХАР.

ИРЗ ПРЕШУЛ БЛАГОСЛОВІНД ЗИЧЕ:

ИРЗ ПРХАРУЛ АЧЕСТА ЖЕЧШИ ЧИНЕСТИГ СЖНЦЕЛЕ ДМНУЛУИ  
ШИ ДМНЕЗЕУЛУИ, ШИ МЖНГУИГОЮЛУИ НОСТРУ ИС ХС.

ДІАКОНУЛ: ЙМН. ПРЕШУЛ:

БЛАДЕЛЕ САЧ ВЗДААТ ПЕНТРУ ВІАЦА ЛУМІЙ.

ДІАКОНУЛ: ЙМН. ШИ ИРЗ АРГАЙНД ДІАКОНУЛ  
АМЖНДОАШ СФИТЕЛЕ ДАРВИ ЗИЧЕ:

БЛАГОСЛОВІЩЕ СПАЖНЕ АМЖНДОАШ СФИТЕЛЕ.

ИРЗ ПРЕШУЛ БЛАГОСЛОВІНД АМЖНДОАШ СФИТЕЛЕ ДАРВИ  
ЗИЧЕ.

ПРЕФЕКЦІНДУЛЕ ПІЕ ДЖНЕЛЕ КУ ДХУЛ ТІЧ ЧЕЛ СФИТ.

ДІАКОНУЛ ЗИЧЕ: ЙМН ДЕ ТРЕН СОН.

ШИ ПЛЕКЖНДУШИЙ КАПУЛ КАПРУ ПРЕШУЛ ЗИЧЕ:

ПРОМЕНЕЦЕМ СПАЖНЕ СФИТЕ ПРЕ МННЕ ПІКЕТОУЛ.

АПОИ ВННЕ ЛА ЛОКУЛ ОУНДЕ ЕРА СПАЖНД МАЙ НАЙНТЕ, ШИ  
ЛУДНД РІПНДА ИРЗ АПРУ СФИТЕЛЕ ГАЙНЕ КА ШИ МАЙ НАЙН-

ТЕ. ИРЗ ПРЕШУЛ СЗРОЛГА АША АРГАЙН.

**И**З ПІЕ НОІ ПІЕ ТОЦІЙ, КАРІН НЕ КУ МННЕКЗМ ДИНГРУ  
СО ПЖИИНЕ, ШИ ДИНГРУ ОУН ПРХАР, СЗНЕ ОУНЕЦІЙ  
ОУНУЛ КУ АЛГУЛ, СПІЕ АРДЕУНАРК ОУНУЛ СФИТУ-

Слово **Амасију Басілію** Слово **Феодо-**

ЛУНІ ДХ: ши съ ныне фачи пре начи оўнгул дин ной ѣтъ  
жъдеката са8 ѣтъ съжидъ ане къмнека къ сфицъл  
пра8п ши съжиделе Христосълън тъ8: чи съ ѣфлѣм мѣлъ  
ши да8 тоци сфицій, кафій дин вѣк цѣ8 пла8къл  
цие, къ спрѣмощій, къ Празніцій, Патріаршій, Про-  
рочій, Апостолій, Проповедънітобій, Ёнлешій, Евгени-  
чий, Марториентобій, Даскалій, ши дин пре8на къ  
то8 съфлете8л дрѣпіт, че са8 съвѣршил ѣтъ крѣдніцъ.

**Прѣшту зѣче къ Глѣс мѣре.**

**М**анъ алес, къ прѣ сфицъ, къратъ, прѣ благословніта,  
слѣвніта, спрѣжна носітъ дѣ Дмнезѣ8 Наскапоафтъ,  
ши пъ88рѣ Фечора Марію..

**Страна кѣнти.**

**Д**е тѣнне съ бѣкъръ тѣлатъ фзпїтъра, чѣлъ че єшъ  
плини дѣ да8, събօ8л ѣщеск ши пѣмъл съменеск чѣлъ  
че єшъ Бессѣрікъ сфицъ, ши Рай къвѣнтизпобію, ла8да  
Фечоріенъ, дин кафтѣ Дмнезѣ8 са8 ѣтъпѣтъ, ши прѣнк  
са8 фзкъл, чела че єште манъ наиніте дѣ вѣчні Дмнезѣ8л  
ностъ. Кѣ згѣ8и тъ8 скѣ8н ла8 фзкъл, ши пѣн-  
тичеле тъ8 манъ десфѣтъ дѣ кѣтъ Чеснориле ла8 ла8къратъ.  
Дѣ тѣнне съ бѣкъръ тѣлатъ фзпїтъра, чѣлъ че єшъ  
плини дѣ да8, мэріре ціе.

**Ихъ дѣ юсте Жонъ мѣри: съ кѣнти:**

**Чѣнніи тѣле. Ихъ дѣ юсте съмѣнти чѣ мѣре съ кѣнти:**  
**Съ тѣакъ то8 прѣпълъ.**

**Діа-**

ІМЛ.

СОЧ

Дмнезе́леска Апостолі

СОЧ

Діакону квадріфе фрежді схітга міс, ши чотрьо  
пом'ялнику війлаш ши ал морцилаш пе кірій врік. Імр

Прешигуд пілкандвіз ся робга ашà.

К8 схітгу Іванн Пророку, Іонанніе мергутбююл ши  
Богодаториа: к8 схітїи славнїй, ши прѣ л28длїї Й-  
погтуал, к8 схітгу ( **К8тїрел** ) акзрдю поменїре сх-  
важшам: ши к8 гоцїи схітїи тїй, к8 але кіршра 18-  
гчїй черчегдїзне пе ной Дмнезе́ль, ши поменїще пе  
тобцїи чей ман де наїнїе адоформїї фтру 18дтїждї ф-  
вїрїй а вїеций де вїчи.

Анчє поменїще Прешигуд пре вїй ши пре морци, пре  
чїне ба врїк єл: пептру чей вїй зїче ашà.

Пептру мжнтуїрї, черчегарї, єртїрї пакателаш робу-  
льї л8ї **Дмнезе́ль** ( **К8тїреле** )

Імр пептру чей морци зїче ашà:

Ентрю содіхна, ши єртїрї с8флєтгульї робульї тїй  
( **К8тїрел** ) 18мок л8мннїц, де оїнде л8 ф8унт 18-  
тїстїрї, ши с8спинарї, содіхнїцел пре джисла  
Дмнезе́ль ностру.

Ши 18гчїйї ашà **Л7тїннї**.

  
її содіхнїще пре джншн, оїнде спрал8чїще  
18мнна фїцїй та. Акz не 18гчїм ціе. поме-  
нїце Діне схітта та с8ворнчїкz ши Йпосто-  
лїкz Бис8ккz, чїк деля м8рцинї пїнк ла м8рциннїл е  
л8мїн, ши с8 фпакz пре джисла, пре кірїк с8лї к8щнгат-

҆ **Амърелъи Василій** **҆** **Име.**

и<sup>к</sup> ско<sup>м</sup>п сънцеле Христо<sup>с</sup>вла<sup>и</sup> т<sup>з</sup>8 : ши сфи<sup>т</sup>гъ ка<sup>с</sup>  
 а<sup>т</sup>иста с<sup>о</sup> ф<sup>т</sup>грѣщъ п<sup>ж</sup>нъ ла с<sup>ф</sup>ж<sup>ш</sup>н<sup>т</sup>вла в<sup>т</sup>к<sup>у</sup>ла<sup>и</sup>.  
 Поменѣщъ Д<sup>м</sup>не пре ч<sup>е</sup>л че ц<sup>и</sup>8 а<sup>д</sup>8<sup>и</sup> ц<sup>и</sup>е а<sup>т</sup>ѣстъ д<sup>а</sup>ф<sup>р</sup>и,  
 ши д<sup>е</sup>ла к<sup>а</sup>ри<sup>и</sup>, ши при<sup>и</sup> к<sup>а</sup>ри<sup>и</sup>, ши п<sup>ен</sup>т<sup>р</sup>8 к<sup>а</sup>ри<sup>и</sup> а<sup>8</sup>  
 а<sup>д</sup>8<sup>и</sup> а<sup>т</sup>ѣстъ. Поменѣщъ Д<sup>м</sup>не пре ч<sup>е</sup>л че а<sup>д</sup>8<sup>и</sup> р<sup>и</sup>а<sup>д</sup>8<sup>и</sup>,  
 ши ф<sup>ак</sup> в<sup>и</sup>не ф<sup>т</sup>р<sup>8</sup> с<sup>ф</sup>и<sup>т</sup>гъ т<sup>а</sup>ле Бес<sup>к</sup>ричъ, шиши  
 а<sup>д</sup>8<sup>и</sup> а<sup>м</sup>ин<sup>т</sup>е д<sup>е</sup> ч<sup>е</sup>л С<sup>в</sup>рачъ : р<sup>и</sup>спл<sup>а</sup>з<sup>т</sup>ѣщеле л<sup>о</sup>в<sup>и</sup> к<sup>у</sup> б<sup>о</sup>г<sup>а</sup>  
 г<sup>е</sup>ле т<sup>а</sup>ле, ши Ч<sup>е</sup>ре<sup>ц</sup>ни<sup>и</sup> д<sup>а</sup>ф<sup>р</sup>и. Д<sup>а</sup>р<sup>у</sup>щеле л<sup>о</sup>в<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>л  
 Ч<sup>е</sup>ре<sup>ц</sup>и<sup>и</sup> ф<sup>л</sup>о<sup>к</sup>у<sup>л</sup> ч<sup>е</sup>л<sup>о</sup>в<sup>и</sup>р<sup>и</sup> п<sup>а</sup>м<sup>ж</sup>н<sup>т</sup>ѣщъ, ф<sup>л</sup>о<sup>к</sup>у<sup>л</sup> ч<sup>е</sup>л<sup>о</sup>в<sup>и</sup>р<sup>и</sup> т<sup>р</sup>ек<sup>а</sup>  
 то<sup>а</sup>ре ч<sup>е</sup>л в<sup>и</sup>чи<sup>и</sup>чъ, ф<sup>л</sup>о<sup>к</sup>у<sup>л</sup> ч<sup>е</sup>л<sup>о</sup>в<sup>и</sup>р<sup>и</sup> С<sup>т</sup>ри<sup>к</sup>ч<sup>о</sup>асъ, ч<sup>е</sup>л  
 не С<sup>т</sup>ри<sup>к</sup>ч<sup>о</sup>асъ. А<sup>д</sup>8<sup>и</sup> а<sup>м</sup>ин<sup>т</sup>е Д<sup>м</sup>не д<sup>е</sup> ч<sup>е</sup>л д<sup>и</sup>н п<sup>у</sup>ст<sup>и</sup>и<sup>и</sup>,  
 ши д<sup>и</sup>н м<sup>о</sup>ц<sup>и</sup>, ши д<sup>и</sup>н п<sup>е</sup>ш<sup>е</sup>р<sup>и</sup>, ши д<sup>и</sup>н к<sup>р</sup>еп<sup>а</sup>т<sup>у</sup>ри<sup>л</sup>е  
 п<sup>а</sup>м<sup>ж</sup>н<sup>т</sup>у<sup>л</sup>и<sup>и</sup>. А<sup>д</sup>8<sup>и</sup> а<sup>м</sup>ин<sup>т</sup>е Д<sup>м</sup>не д<sup>е</sup> ч<sup>е</sup>л че ф<sup>т</sup>р<sup>8</sup>  
 Ф<sup>е</sup>то<sup>р</sup>и<sup>е</sup>, ши ф<sup>т</sup>р<sup>8</sup> в<sup>и</sup>н<sup>и</sup> к<sup>у</sup>ч<sup>е</sup>ри<sup>ч</sup>и<sup>е</sup>, ши ф<sup>т</sup>р<sup>8</sup> П<sup>у</sup>ст<sup>и</sup>и<sup>и</sup>  
 ч<sup>е</sup>, ши ф<sup>т</sup>р<sup>8</sup> ч<sup>и</sup>н<sup>т</sup>и<sup>т</sup>и<sup>з</sup> в<sup>и</sup>а<sup>ц</sup>и<sup>з</sup> п<sup>е</sup>т<sup>р</sup>ек<sup>и</sup>. Поменѣщъ  
 Д<sup>м</sup>не пре в<sup>и</sup>н<sup>и</sup> к<sup>р</sup>ед<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>о</sup>ш<sup>и</sup> щи ю<sup>б</sup>и<sup>т</sup>ор<sup>и</sup> д<sup>е</sup> Х<sup>с</sup> А<sup>п</sup>р<sup>а</sup>  
 ц<sup>и</sup>, пре к<sup>а</sup>ри<sup>и</sup> ѿ<sup>и</sup> ф<sup>а</sup>р<sup>е</sup>п<sup>т</sup>а<sup>т</sup> с<sup>з</sup> С<sup>т</sup>р<sup>а</sup>п<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>к<sup>и</sup> пре п<sup>а</sup>м<sup>ж</sup>н<sup>т</sup>:  
 и<sup>к</sup> а<sup>р</sup>ма а<sup>д</sup>ев<sup>а</sup>р<sup>у</sup>ла<sup>и</sup>, и<sup>к</sup> а<sup>р</sup>ма в<sup>и</sup>н<sup>и</sup> в<sup>о</sup>й<sup>и</sup>це ф<sup>к</sup>у<sup>н</sup>у<sup>т</sup>ѣ<sup>з</sup>и<sup>и</sup>  
 пре д<sup>ж</sup>и<sup>ш</sup>и<sup>и</sup>, о<sup>у</sup>м<sup>бр</sup>ѣщъ д<sup>и</sup>к<sup>и</sup> с<sup>в</sup>и<sup>т</sup>а к<sup>а</sup>п<sup>у</sup>л<sup>а</sup> л<sup>о</sup>в<sup>и</sup> ф<sup>з</sup>и<sup>ш</sup>а д<sup>е</sup>  
 р<sup>и</sup>з<sup>е</sup>с<sup>и</sup>ю, ф<sup>т</sup>г<sup>р</sup>ѣщъ в<sup>р</sup>а<sup>ц</sup>у<sup>л</sup> л<sup>о</sup>в<sup>и</sup>, ф<sup>н</sup>а<sup>л</sup>ц<sup>и</sup> д<sup>р</sup>ѣп<sup>т</sup>а л<sup>о</sup>в<sup>и</sup>,  
 ф<sup>т</sup>г<sup>р</sup>ѣщеле С<sup>т</sup>р<sup>а</sup>п<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>л<sup>а</sup> л<sup>о</sup>в<sup>и</sup>, с<sup>в</sup>и<sup>т</sup>и<sup>л</sup>е л<sup>о</sup>в<sup>и</sup> т<sup>о</sup>а<sup>т</sup>е н<sup>и</sup>  
 м<sup>у</sup>ри<sup>л</sup>е п<sup>а</sup>г<sup>ж</sup>и<sup>н</sup>, к<sup>а</sup>ре в<sup>о</sup>и<sup>к</sup> р<sup>и</sup>з<sup>е</sup>ол<sup>е</sup>: д<sup>а</sup>р<sup>у</sup>щеле л<sup>о</sup>в<sup>и</sup> а<sup>д</sup>ж<sup>и</sup>к<sup>и</sup>  
 ши С<sup>т</sup>ат<sup>о</sup>р<sup>и</sup>н<sup>и</sup>к<sup>и</sup> п<sup>а</sup>че, г<sup>о</sup>з<sup>а</sup>щъ ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>м<sup>и</sup>л<sup>е</sup> л<sup>о</sup>в<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>л в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>  
 п<sup>ен</sup>т<sup>р</sup>8 Бес<sup>к</sup>рика т<sup>а</sup>, ши п<sup>ен</sup>т<sup>р</sup>8 т<sup>о</sup>т<sup>о</sup>т<sup>о</sup> н<sup>о</sup>р<sup>о</sup>д<sup>у</sup>л<sup>а</sup> т<sup>з</sup>8, ка  
 ф<sup>т</sup>р<sup>8</sup> л<sup>и</sup>ни<sup>ш</sup>и<sup>к</sup> л<sup>о</sup>в<sup>и</sup>, л<sup>и</sup>ни<sup>и</sup>, ши ф<sup>а</sup>р<sup>з</sup> д<sup>е</sup> Г<sup>л</sup>у<sup>ч</sup>ав<sup>и</sup> в<sup>и</sup>а<sup>ц</sup>и<sup>з</sup>

ОІ.

с<sup>з</sup>

¶MS. 15. **Дѣнье Дѣніе** **Дѣнье** **Дѣнье**  
Съ петрѣческимъ фѣрѣ тѣатрѣ Крешина тѣатрѣ, ши кѹрциа. Й-  
дѣнци амнитѣ Дѣнне дѣ тѣатрѣ Домніа, ши ст҃упажніј, ши  
дѣ ченѣ днн полатѣ фрації поштѣ, ши дѣ тѣатрѣ саспѣ. Прѣ  
ченѣ вѣни, фѣрѣ вѣнції тѣа фи погѣще, прѣ ченѣ рѣни, вѣ-  
ни ѹи фи квѣнції тѣа. Поменѣще Дѣнне прѣ нородѣла че  
стѣ ѹи наинти, ши прѣ ченѣ че пентрѣ кѹбішасе причини нѹса  
фѣрѣмпѣа тѣа, ши миляшше прѣ дѣншии, ши прѣ ной, дѣ  
из мѹлцимѣ миаин тѣа: квѣнціи лауа ле оѹмпле дѣ тѣа вѣ-  
нел: квѣнціи лауа ѹи паче, ши фѣрѣ оѹніре ле погѣще:  
прѣ кокони ѹи крѣще: Ти не тѣа ле ѹи дрѣпѣцѣ: Бѣграж-  
нѣцеле ле ѹи тѣа: прѣ ченѣ слѣбѣ дѣ нимѣ ѹи мѣнгзе:  
прѣ ченѣ рѣнпѣи ѹи дѣнци: прѣ ченѣ рѣнпѣи ѹи ѹи тѣа:  
ши ѹи прѣнци квѣнції тѣа саворничаскѣ, ши ѹи постѣлѣ-  
кѣ Бестѣрикѣ: прѣ ченѣ бжитѣнци дѣ дѣнци не кѹрате ѹи  
словогѣще: квѣнци че оѹмблз прѣ ѻпе, оѹмблз ѹи прѣнци:  
квѣнци че квѣнци, ѹи прѣнци квѣнци тѣа, вѣдѣвелор  
ле ѻи тѣа: прѣ сарайи ѹи ѻи тѣа: прѣ ченѣ робицї ѹи  
нѣсгѣвѣщѣ: прѣ ченѣ болнаи тѣа: дѣ ченѣ че са-  
жнѣ дѣнци, ши фѣрѣ нѣгопнїи, ши ѹи тѣа скаже-  
ши небоа, ши ѹи ѻи тѣа, дѣнци амнитѣ Дѣннедѣла. Ши  
дѣ тѣа ченѣ че са робицї милюстѣнїи тѣа, ши  
дѣ ченѣ че не робицї прѣ ной, ши дѣ ченѣ че не оѹрѣсик, ши  
дѣ ченѣ че нѣгопнїи тѣа: ши дѣ тѣа скаже-  
ши Дѣнне Дѣннедѣла нородѣла. Ши прѣсте тѣа вѣн-  
ци миля

ѿ

Ѣмѣрлѹиъ Васіліе,

ѹмъ.

мѣла та чѣ богатъ , да ид твѣтвѡръ чѣреише чѣле къ-  
тиз мжнгѹири . Ши пре ченъ че ии ѹм поменитъ ии  
пенитъ нециинца , са8 оѹиіарѣ , са8 пенитъ мѧлцииітѣ  
иимеларъ , фсѹиіи ѣи поменитѣше Дмнегѹири , чела че шиі  
вѣрста фсѹиіи кѣтвѡ ши иимеларѣ , чела че шиі пре фсѹиіи  
каре дин пжнгѹирие маиціиіи лѹи : ии твѣ ѿции Дмнегѹири  
тѹилю челааръ фсѹиіи де ажѹирию , иидтѣждѣ челааръ ае-  
надтѣжѹици , челааръ фбифорации мжнгѹирию , челааръ  
че оѹиблъ пре апе ада постїири , челааръ болнави дѹфтои :  
фсѹиіи твѣтвѡръ тѹиате ле фиі , чела че шиі пре фсѹиіи  
кареи , ши чѣреиіи лѹи , каса , ши твѣтвѡнца лѹи .  
Ии звѣтѣше Дмнегѹири сорашыл ачеста , ши тѹиате Четгѹииле ,  
ши сорашеле , де фоламете , де чѹи , де кѹтреиимѹи , де  
потоп , де фок , де Сабиie , де венирѣ , асѹири а лїтвѡ  
семиціи , ши де ри збоюл чела динтвѣ сиине .

### Дѣчія Прѣштул Зииче Возглашениія :

**Л**ѣжіи поменитѣше Дмнегѹири , пре Іархіепіикопула иострѹи  
( Кѹтѣреле ) пре кареи ѣл дзвѣтѣше сфиітеларъ таляе  
Бесѣрнчи , фпаче , фпрг , чинетїи , сиизгос , фпрг  
зиіе фделѹиригате дрепт фдрептжанд кѹважнтул адеевзѹи  
лѹи твѣтвѡръ .

Іиот Діаконула фтоиіканди зиіе кѣтвѣ оѹша сфиітулѹи  
сольтавио , ціінд сорариул кѹдтѣуетеле де латѹи , дѹи  
тѹикул Бесѣрнчи марѣ зииче :

Пре прѣ ѿсифиціиула Митрополит са8 єпіикапо .  
ОІ є .

МА-

የምኑ የጂጌ ሆነ ተስፋ ሆነ ተስፋ ሆነ ተስፋ

( мάκαρ κάρε βα φη . ) ώ ή πέντεθ πρήτε βαγούετηνε  
πρέστε, κάρελε ἀδυτε ἀγέστε αράθει : ώ ή πέντεθ επι-  
σέντα πρήτε βαγούετηνειωρ ώ ή δε Δημεζέθ πεξίπη Λα-  
ράζηαιωρ πόσην .

**III** ή πεντρή πόλη ως πέντρη πόλη.

## Ши Зине ши Страна :

**III** и пέντε γ τότι ши пенте γ τόате.

Ши Пречиста съ ёлгъ ашаджанъ.

Поменѣше Дѣнне тѣауга Єпископіја православннчлаѡ, ачелаша че дрептг фвакъ кѹкжнгвл адеевѣвлѣи тѣауга, поменѣше Дѣнне дѣвлѣи мѹлцѣмѣ љдѹбрѣлаѡ тѣауге ши не вредннчіја мѣ. Іштг міе тѣауга грешала чѣ де бое ши фвръ де бое, ши сз нѣ сопрѣщїй пенигвлѣи пскателѣ мѣле дѣвлѣ сфиитвлѣи тѣауга дѣспре дѣвѹриле че сажнг пѹсе љманните.

**П**оменівше Дімне Пречистіл, чѣ ѣпгъ Хсъ Діаконіе, ши  
пре тогъ чинула Пречистік. Ши съ ныне рушинеъ пре  
нічній сїмѹл діні ной, кафїй амъ ѣкѹмѹратъ сїмѹл та 28  
сôлпáръ, чефчепъ згнє пре ной ѣпгъ вѹспатъ та Дімне,  
аратате нояш къ богателе тале ѣдѹръ: вуздухъ ви-  
не токмїте, ши де фолѡс не дзѹлїше нояш: плой  
пїмжнугулы спре адучертъ де роадз ѣн дзѹлїше, баго-  
валовъ ще кѹнѹна апѹлѹи вѹспатъ тале, ѣчепъ згз де-  
преѹнїле беетанчилар: стажище ѣптаржтънле пагжни-  
лар: скѹлздице єрсѹрилар де граб ле стрикъ, къ пѹ-  
тѣ-

Слово

Амурелъи Валенти

Слово

15

тѣрѣ сфиіпглъи тѣзъ ДХ , пре ной пре тѣцъ не прнмѣціе  
ѣпглъ фпграциа та, фіи лъмнинъ , ши фіи зълій ар-  
тѣхъдъи : пача та , ши драгоцѣпѣ та драгоцѣпїи иоаш  
Дмнне дмнезѣла иоистрѣ : из тойте пѣни дат иоаш

Бозглашениѧ

Ши не дѣ иоаш къ сѣ гѣрѣ , ши къ сѣ ииимъ амзѣи , ши  
акжитѣ прѣ чинстѣт , ши де мѣре къвѣнциз иумелѣ тѣзъ ,  
ал Тѣтглъи , ши ал фіиолъи , ши ал сфиіпглъи ДХ ,  
акъм , ши пѣрѣрѣ , ши ѿвѣчѣи вѣчилар .

Страна : Амнн .

Дѣпз ѿчеста Прѣштѣла сѣ ѿтѣарче спре дѣрѣ ши бѣго-  
словинд пре сѣаменъ зѣче Бозглашениѧ :

Ши сѣ фіе міла мѣрелъи дмнезѣла , ши мжнгѹйтѣрѣ-  
лъи поистрѣ ІС ХС , къ вони къ тѣцъ .

Страна зѣче : Ши къ дхъл тѣзъ .

Ши зѣче дїаконъл афарѣ єктиенїи , мѣрѣ де пѣш  
дїакон , ле зѣче Прѣштѣла .

Прѣ тѣцъ сфиіции поменіндъи , мѣрѣ , ши мѣрѣ къ паче  
дмнглъи сѣ не рѹгѣм .

Пенгл чинстѣтеле дѣрѣи че са8 дѣрѣи ши са8 сфиіции ,  
дмнглъи сѣ не рѹгѣм .

Рѣ юбнторюл де сѣаменъ дмнезѣла иоистрѣ , прїмннди  
пре дѣнселе ѿ сфиіпгл , ши чѣл май пре сѹе де Чѣрвои  
ши ѿцзлеггѣроял сѣз Жерпѣвник , ѿтгл мирапе къ вони  
мирапѣзмъ дхъовнчайка , сѣнѣ тѣмнциз иоаш дмнезѣла-  
тіи г .

ска

Ѥ. **Дѣнеге́ска Агугріе** Ѥ.

СКА МІЛЗ , ши даръл СФІТУЛУНІ ДХ , СЗНЕ РУГАМО .

ПИТРУ КА СЗНЕ ІЦЕГВІМ НОЙ ДЕ ПОТ НЕКАЗУЛ , МЖІЛ ,  
ШИ НЕБОЛ , ДМНУЛУНІ СЗНЕ РУГАМО .

**ІІІ. Прѣштул си юага ѿша дртани:**

**III** МНЕЗЕУЛ НОСТРУ , ДМНЕЗЕУЛ КАРЕЛЕ МЖНТУЕЩИ ,  
ПЕУ НЕ ІВАЦУ ПРЕ НОИ АЦИ МУЛАЦУМІ ЦІЕ КУ ВРЕДНИ-  
ЧІЕ ПЕНТРУ ФАЧЕРНЛЕ ДЕ БІНЕ АЛЕ ТАЛЕ , КАРЕ АН ФУ-  
КУТ ШІ ФАЧИ КУ НОИ . ТУ ДМНЕЗЕУЛ НОСТРУ , КАРЕЛЕ АН  
ПРИМІТ ДАРУНЛЕ АЧЕСТРУ , КУРЦУЕШЕНЕ ПРЕ НОИ ДЕ ТРОАПЕ  
СИУКІЧЗПЕ ТРУПУЛУНІ ШІ А СУФЛЕТУЛУНІ , ШИ НЕ ІВАЦУ  
СИ ПЛННІМ СФІЦЕНІЕ ДРТРУ ФРНКА ТА : КА ДРТРУ КУРАПА  
МГРТУРНІРУ КУНОЩІНЦЕИ НОАСТРУ ПРИМІНД ПАРТРУ СФІ-  
ЦЕНІИЛАШР ТАЛЕ , СЗНЕ ІПРЕЗНІМ КУ СФІТУЛ ТРУП , ШИ  
СЖНЦЕЛЕ ХристосуЛУНІ ТА : ШИ ПРИМІНДУЛЕ АЧЕСТРУ КУ  
ВРЕДНИЧІЕ : СИ АВЕМ ПРЕ ХС ВІЕЦУНД ДРННІМІЛЕ НОАСТРУ ,  
ШІ СИ ФІМ КАІС СФІТУЛУНІ ТРУ ДХ . Йша ДМНЕЗЕУЛ  
НОСТРУ , ШІ ПРЕ НІМЕНР ДИИ НОИ СИ НУЛ ФАЧИ БИНОВАТ  
ДРФІНКОШАТЕЛШР ТАЛЕ ШІ ЧЕРЕФНЛАШР ТАЙНЕЛШР АЧЕСТРУ ,  
НІЧІ СИ ФІЕ НЕ ПУГІНЧІС КУ СУФЛЕТУЛ , ШИ КУ ТРУПУЛ ,  
КЕЧІ СИ КУМІНКZ ДРТРУ НЕ ВРЕДНИЧІЕ КУ АЧЕСТРУ : ЧІ НЕ  
ДІ НОАШ ПІНЗ АЛ СУФЛАРУ ЧЕ МАЙ ДЕ ПРЕ ОУЕМЗ А НОАСТРУ ,  
КУ ВРЕДНИЧІЕ А ПРИМІТ ПАРТРУ СФІЦЕНІИЛАШР ТАЛЕ , СПРЕ  
МЕЗІНДР ВІЕЦІИ ДЕ ВІКЧІ , СПРЕ РГЕПУНЕ БІНЕ ПРИМІТ АЛ  
ДРФІНКОШАТZ ЖУДЕКАТА ХристосуЛУНІ ТРУ , КА ШІ НОИ  
ІПРЕЗНІ КУ ТОЦІИ СФІЦІИ , КАРІИ ДИИ ВІК БІНЕ АУ ПІЛКУТ  
ЦІЕ ,

# СЛОВО ЙАМАРЕЛУИ БАБИЛІЕ СЛОВО

110.

ЦІЕ, СЗНЕ ФАЧЕМ ПРФГАШІИ ВІЧИННИЧЛАВР ПАЛЕ БУНДІЦІИ,  
КАРЕ АЙ ГАПІТГ ЧЕЛАВР ЧЕ ТЕ ЮВЕСК ПРЕ ПІМНЕ ДМНЕ.

## ДІАКОНОУІ.

**А** ПРГ, МЖНПУДАЩЕ, МИЛДАЩЕ, ШІНЕ ПДЗЕЩЕ ПРЕ НОЙ  
ДМНЕЗЕУЛЕ К8 ДАРУЛ ТГ8.

**З** ІША ПОАГZ ДЕ СЗВЖРШІГ, СФНГZ, К8 ПАЧЕ, ШІ ФРГ  
ДЕ ПЗКАПЕ, ЛА ДМНУЛ СЗ ЧЕРІМ.

**А** ЧЕР ДЕ ПАЧЕ, КРЕДННЧОС, ѤДРЕППГГОРЮ, ШІ ПДЗНГОРЮ,  
С8ФЛЕПГЕЛW, ШІ ПРФПУДРІЛW ПОАСТГЕ, ЛА ДМНУЛ СЗ  
ЧЕРІМ.

**М** ИЛZ, ШІ ЕРГАРЕ ДЕ ПЗКАПЕ, ШІ ДЕ ГРЕШЕЛЕ ПОАСТГЕ,  
ЛА ДМНУЛ СЗ ЧЕРІМ.

**Ч** ЕБЛЕ БУНЕ ШІ ДЕ ФОЛОС С8ФЛЕПГЕЛW ПОАСТГЕ, ШІ ДЕ  
МПЗКАРТБ АУМІЙ, ЛА ДМНУЛ СЗ ЧЕРІМ.

**Ч** ЕЛЛАЛГZ ВРТБМЕ А ВІЕДІЙ ПОАСТГЕ Ѥ ПАЧЕ, ШІ ѤПГ8 ПО-  
КННЦZ АВ СЗВЖРШI, ЛА ДМНУЛ СЗ ЧЕРІМ.

**С** ФЖРШНГ КРЕДННЕСК ВІЕЦІЙ ПОАСТГЕ, ФРГZ ДЕ ПАГИМZ,  
НЕ РУШННАГ, К8 ПАЧЕ, ШІ ѠГІПУНЕ БУН ЛА ѤФРНКОШАГУЛ  
ЖУЦЕЦ АЛ АУЙ ХС, ЛА ДМНУЛ СЗ ЧЕРІМ.

**О** ӮННРТБ КРЕДННЦІЙ ШІ ѤПРЕУНАРТБ СФНПУЛУИ ДХ ЧЕРШННД,  
ПРЕ НОЙ ѤШННЕ, ШІ ОУНУЛ ПРЕ АЛПУЛ, ШІ ПОАГZ ВІЛЦА  
ПОАСТГZ АУЙ ХС ДМНЕЗЕУ СЗУ ДЗМО.

Співана.

**Ц** ІЕ ДМНЕ. **АПОЙ ПРЕШУЛ ЗІЧЕ ВОЗГЛАШЕНІЛ.**  
**Щ** НІ НЕ ѤКРЕДННЧЕЩЕ ПРЕ НОЙ СПГГЖНЕ, К8 ѤДРГГНІЕ  
ФРГZ СОІЖНДZ, А К8ПЕЗА ШІ А ПЕ КІГМА ПРЕ ПІМНЕ ДМНЕЗЕ-  
УЛ

рнк.

## Дмнеджеска Луѓа Ургје

Ул чёл чефеск Татгал, ши азинче? **Ноѓадул.**

**Татгал исти граде єшија фуџијори:** **Бодглаженіја.**

**Ка атака исти фуџија, ши погуби, ши мори, а Татгал, ши а фијоли, ши а сфинчилади Дх, ако, ши погуби, ши фуџија вѣчилишо.** **Страна:** **Дмнин.**

**Предлог, Зине:** **Паче погубар.**

**Страна:** **Ши Дхади поз.** **Дјаконул:**

**Капетеле властре Дмнади сле плекаци.** **Страна:**

**Цие Дмне. Ири Предлог фтанк 1871а зине:**

**Позже Дмне, Празните фадуџиши, ши  
Дмнеджесла атага мажигзарб, пре чёл че шах  
плекат цие капетеле сале благословен, сфин-  
чен, погубен, фугубен, феџија, А-  
партажија деля тот лукада роз, ши спре тот лукада  
бън фијади: шија фуџији че фија сејанди ас фи-  
че погубаша пра кваделаша пале, ши де вијац фија-  
делаша Танелаша аистора, спре бирарб пакателаша, спре  
Фијевија пра Дхади сфинч.**

## Бодглаженіја.

**Кадарул, ши кадарул, ши кадарул де сомениј,  
люѓија искога фијоли поз, кадарул превија єшија  
кубажитат, кадарул спредлог, ши боди, ши де вија-  
ција фијетога пра Дхади поз, ако, ши погуби, ши ф-  
уџија вѣчилишо.** **Страна:** **Дмнин.**

**Ири Предлог са юлаги аша фтанк:**

**И.**

Б

Амълвънъ Валѣе

Б

и

**А**МННГЕ ДМНЕ ІСЕ ХСЕ ДМНЕЗЕУЛ НОСТАВ, АНН  
СФИТ АЗКАШУЛ ТЭВ, ШИ ДИН СКАВНУЛ МЗРНРН  
ДПРДЦІЕН ТАЛЕ, ШИ БИНО КА СЗНЕ СФИЦЕЩН ПРЕ  
НОН, ЧЕЛА ЧЕ СВІ ШЕЗН ДПРЕЗНК КУ ТАПЛА, ШИ АНЧН  
ДПРЕЗНК КУ НОН НЕ ВЗДУГ ЅЩН: ШИ НЕ ДБРЕДИЧЕЩЕ,  
ПРНН МЖНА ТА ЧК ПУГЧРНКZ, СЗНЕ ДАЙ НОАШ ПРК КУ  
РАТ ТРУПУЛ ТЭВ, ШИ ЧИСТЫГУЛ СЖНЦЕ, ШИ ПРНН НОН  
ПОТ ПОРДУАВН.

**Діаконъ:** *С* в лъвомъ Амннгте.

**Прѣштъл:** *С* фнгелес сфицнлаш. **Нородъл зъч:**  
ОУНУЛ СФИТ, ОУНУЛ ДМНУЛ ІС ХС, ДПРДУ СЛАВА ЛЪН  
ДМНЕЗЕУЛ ТАПЛАУЛ Амнн.

**А**НЧН ДУПЧ ЧЕ СЗ ФАК, ШИ СЗ ЗНК ЧУБЛЕ ЧЕ СЖНГ СКРНСЕ  
А ДУПДРГІА СФИТУЛ ВЛАТОВІТ ОУМДЗ  
РУГАУВНЛЕ КУМНПЕКДУРІИ.

**Б**ЕЗ ДМНЕ ШИ МЗРГУРНСЕСК, КК ПУ ЕЩН ХС ФІНЛ  
ЛЪН ДМНЕЗЕУЛ ЧЕЛУН ВІВ, КАРЕЛЕ АМ ВЕННГ ДЛУМЕ  
СЗ МЖНГУЕЩН ПРЕ ЧЕЙ ПДКГПОШН, ДННГРУ КАРН  
ЧЕЛ ДИН ТАХ СЖНГ ЕУ. КЕРГ КК ЧЕ ЕУ, КУ АДЕВЗРАЦ  
ИСТЕ ДРУШН ПРК КУРІТ ТРУПУЛ ТЭВ, ШИ ДРУШН ПРК  
ЧИСТЫГ СЖНЦЕЛЕ ТЭВ. ПЕНГРУ АЧАСТА МZ РОГ ЦІЕ МН-  
ЛУДІФЕМZ, ШИМІ ІРГZ, ШИМІ СЛАВЧЕ ГРЕШЧАЕЛЕ МТБЛЕ,  
ЧБЛЕ ДЕ ВОЕ, ШИ ФЗОZ ДЕ ВОЕ, КАРЕЛЕ АМ ФЗКУГТ КУ КУ-  
БЖНТУЛ, СА8 КУ ЛУКУЛ, КУ ШІННЦА, СА8 КУ НЕ ШІННЦА,  
КУ ПРИЧЕРК, СА8 КУ ГЖНДУЛ, ШИ МZ ДБРЕДИЧЕЩЕ  
ФЗРГ ДЕ СОЕЖНДЗ СЗМZ ДПРЕЗН КУ ПРК КУРАГЕ ТАЙНЕЛЕ

К.

ПАЛЕВ

ТАЛЕ, СПРЕ ЕРТАРЪ ПАКАТЕЛОРЪ, ШИ СПРЕ ВІЛАЦА ДЕ  
ВІЧИ. АМІН.

**Т**ІНІЙ ТАЛЕ ЧЕЇЙ ДЕ ТАІННІЗ АСТАДНІ ФІІОЛ АДІНІ ДІНЕЗЕЛ  
ПРІГАШ МЗ ПРІІМІЩЕ, КІН ВОЮ СПІННЕ ВРЖМАШІЛОРЪ  
ТІНІ ТАІНА ТА, НІЧИ СДОУГАРЕ ВОЮ ДА ЦІЕ КА ІІДА: ЧІ  
КА ТАЛХАРІЛ МЗРГУРІСІНДУМЗ СПРІГ КУГРЗ ТІННЕ, ПО-  
МЕНІЩЕМЗ ДІНЕ ЛУГРІС РІПРІЦІА ТА.

**Д**ІНЕ НІ СДІНТ ВРІДНИК КА СЗ ЛУГРІ СУПІТ НЕ КУРЗ-  
ЦНІТ АКОПЕРЕМІНПУЛ СУФЛЕГУЛІН МІЕ8: ЧІ ПРЕКУМ П'ІН  
МИЛОСТИВНІГ ФІ ПІЦЕРА ШИ ЄСЛІК ДОБНГОАЧЕЛОРЪ АПЕ КУЛКА,  
ШИ ФІ КАСА АДІН СҮМОН ЛЕПРОЕУЛ: ФІКІ ШИ ПРЕ КУРВА ЧІ  
МІЕ АСІВІЕНІК, КАРІК ЛА ТІННЕ АДІ ВЕНІТ, АШ ПРІІМІ: АША  
ПЕ МИЛОСТИВНІЩЕ А ФІГРÀ ФІ ЄСЛІК НЕ КУВЖНІГАГОРІЛІН  
МІЕ8 СУФЛЕГ, ШИ ФІГРІС СПІНКАПУЛ МІЕ8 ПРІ8П ЧЕЛ МОРП,  
ШИ ЛЕПРОЕ: ШИ ПРЕКУМ НІ СКЖЕБНІТ ДЕ ОУРЖПА ГУРЗ  
А КУРВЕЙ ЧЕЇЙ ЧЕ СДОУГА ПРІК КУРАПЕ ПИЧОАРЕЛЕ ТАЛЕ, АША  
ДІНЕ ДІНЕЗЕЛУЛ МІЕ8 НІЧИ ДЕ МІНЕ ПІКУПОСУЛ НІПЕ СКЖЕ-  
БНІ: ЧІ КА ОУН БІН ШИ ФІДУРГТОРІЮ ПЕ МИЛОСТИВНІЩЕ АМЗ  
ФАЧЕ ПІОПАШ ПРІК КУРАПУЛІН ПІ8П ПРІ8П, ШИ СДІНЦЕ.  
ДІНЕЗЕЛУЛ МІЕ8 СЛАВНІЩЕ, ЛАІС, ІРГЗМІ ГРЕШІЛЕЛЕ МІБЛЕ  
КАПЕ ЦАМ ГРЕШНІТ КУШІННЦА, СА8 КУ НЕ ШІННЦА, СА8  
КУ КУВЖНІГУЛ, СА8 КУ АДІУЛ. ІРГЗМІ ПОАПЕ КА ОУН  
БІН, ШИ ФІДУРАП КУРГУГЧУНІЛЕ ПРІК КУРАПЕЙ, ШИ ПРІ8-  
РІК ФЕЧОАРЕН МАЙЧІЙ ТАЛЕ, ФУРЗ СДІКНДЗ МЗ ПІДІЩЕ,  
КА СЗ НІ ПРІК ЧИКІСГНІТ, ШИ ПРІК КУРАП ПРІ8ПУЛ ПІ8П,

СПРЕ

Слово Йоанніе Басіїє Слово  
юно

Спре винде каৰѣ Свфлетълъи, ши а траꙗпълъи. Къ атъ  
міссе ѧпърціа, ши пътърѣ, ши мэрірѣ, а Татълъи,  
ши а фіолъи, ши а сферпълъи дхъ, акъм, ши пътърѣ,  
ши ѧвѣчій вѣчнілаѡ. Ймін.

**Н** 8 спре жудекатъ, са8 спре сожнадз съмі фіе ѧ-  
предънірѣ сферпеллаѡ тале Тайне Дінне, чи спре та-  
мъдърѣ Свфлетълъи, ши а траꙗпълъи.

**Ши** съважішнід сферпта Пritchаніе, ши ѹдикжнід десре  
Пригол сферпеле Тайне: съ юага Пречтъл аша.

**М** 8лъзмім ціе Дінне Діннедѣлъ носітъ, пентъ къ-  
минекътъра сферпеллаѡ, прѣ чиногнігеллаѡ, не  
мърнігбареллаѡ, ши чеरенілаѡ тале Тайне, каде  
пѣн датъ ніаш спре фачерѣ де вінне, ши сферпцирѣ, ши  
тамъдърѣ Свфлетеллаѡ, ши траꙗпълъиша носітъ: ѧсці  
стапжне а тоатъ, дѣ съ фіе ніаш ѧпредънірѣ сферпъ-  
лъи траꙗпъ, ши а сжнелъи Христосълъи тѣ, спре кре-  
дінцъ не ѹшинатъ, спре драгосте не фр҃царникъ, спре  
пинірѣ ѧцелепчній, спре тамъдърѣ Свфлетълъи, ши  
а траꙗпълъи, спре гонірѣ а тоатъ ѧпоптъривнірѣ, спре  
пада порѹнілаѡ тале, спре ѹспѣніе вінне пріимніг ла  
ѧфрикошатъ Жудекатъ Христосълъи тѣ.

Діаконъ Зинъ

**Д** рѣпці, поїмнід Діннедѣшнле, сферпеле, прѣ къзапе-  
ле, чиѣлѣ фарз де мольте, Чеरеніле ши де вілъцъ фр҃к-  
тареле, єфрикошателе але лъи Христосъ Тайне, къ

РН. **Дмнезејска Луѓчирѓи** РН.

ПРЕДИЧЕ СЗ МУЛЦМНМ ДМНУЛЧИ.

**Страна:** **Дмнє мулчашене.**

**Ипзрт.** Мажнтулчишне, мулчашне, ши не пизбеше пре ной  
Дмнезејле кв дарула тај.

**Зіша тоатз** де севажашнит, сфинт, кв паче, ши физ  
де пизкапте чесашнин, пре ной Јашине, ши оуѓула пре  
алтула, ши тоатз бїмца иоастрг лвн ХС Дмнезеј саш  
демо.

**Страна:** **Це Дмнє.**

**Бодглашенија.**

**К** в тв єфи сфинцирѣ иоастрг, ши це морије Јицемъ  
Таттула, ши Финула, ши сфинтудији ДХ, аќум, ши  
пчирѣ, ши Јасији вѣчилаш.

**Страна:** **Дмнњо.**

**Прешилчо.**

**Кв** паче сз єшни.

**Страна.**

**Л** тв ѕимеле Дмнуди.

**Дїаконула.**

**Дмнуди сзне љугзм.**

**Изог Прешилчо** ик афара, ши зије Руѓачији дел амбон.

**А** ёа че благословенїи пре чёј че бије те квенији  
Дмнє, ши сфинцији пре чёј че иудаји џиги  
тије: Мажнтулчи Нородула тај. ши благосло-  
веше мошенирѣ та: плинирѣ Бестричнит таље пизбеше,  
сфинције пре чёј че юбиск подојба касиј таље: Тв пре  
чёј че приславеше кв Дмнезејиц пчирѣ та, ши  
и ѡне азел пре ной чёј че иудаји џиги  
тије: Паче азмий таље дарулашне, Бестричнаш таље, Присцилаш,  
ши бије кедијујији дарулаши јаруји иоастрг ( **Кутареле** )

соста-

СЛОВО

Амáртлъи Басиле СЛОВО

112.

состашила в Афоне, ши тогт поишадылъи тэг. Кэ тогт  
из дарбэ чёк бэнэ, ши тогт дарбул де съедишишт де съе-  
дишишт, поговорю дела тайне Пэрнителе Ауменишт, ши  
цие марице, ши мълчаништ, ши джинчане днэлцэм,  
Татгалъи, ши Финальи, ши сфинтлъи дхэ, акум, ши  
погурут, ши джечий вичилишт.

Страна. Амни.

Ши Фте идеме дарбулъи тайне куджитшт де акум  
ши пэнэ джээко.

де тэгий сори.

Ругчаныт кэрбэ ся зыче ла потривирбэ сфинтеле Тайне.

**И**менитус, ши саб съедишишт, кэйт эстег джару  
иутинца иоасигэ Христоис дарбэдэйл нострэ,  
тайна ындудалей тэле. Кэ авэм поменирбэ  
мөрций тэле: вэдэгтам кийслэ джидэй тэле: сэдүрэ-  
түнбэй де дтэ не сфинтишт вэлцэ: дарчантулбэй кэ  
храна тэжэ не дарчантулбэ: кэрий ши джээкул че ба ся  
фие пре иоий пре тодий ане даредиинчн тайне вслэши. Кэ  
дарбул чэлүн фагт дэ джептэлл тэг Пэрнитэ, ши ал  
сфинтлъи, ши бодуулъи, ши де вэлцэ фактэрийн тэг  
дхэ, акум, ши погурут, ши джечий вичилишт.  
Амни.

Анчи фаче ашада Прештул ка ши ла джаргийл сфинтлъи  
Златогэйт, ши дэгэ Тропарюл, ши Кондакул зи-  
лий, зыче Тропарюл сфинтлъи Басиле.

КГ.

ДТОГ

Рибо

## СЛОВО ДИНЕЗЕСКА АУГУСТИНОВО

Пóп пzmжнтул а8 єшип вѣстѣ та: кáреле а8  
погимнту кважнтул т28, прии кáреле к8 квейнцз дине-  
зескz ай фвзцат, фирѣ чёлѡр че сжнту ай арзгат,  
сбенчюриле соменéши ай фрвзмсещат, Прешциј чѣ  
фпазгбскz, Пзрните прѣ квейшасе василie, роагz пре-  
хс динезе8 сгие мжнтулскz с флетеле нолетре.

### КОНДАКЬЛ.

А рзгатути темелie не мишкатz Беїрнчii, фпз-  
цина п8т8рѡ пzmжнтулова сгспжнія чѣ не спри-  
кчдасz, печета8ннду8ш к8 фвзцут8риле тале, чела че  
ай арзгат чѣле чефчи василie прѣ квейшасе.

Ши алтеле ка ши ла АУГУСТИНО

СФАТУЛЫ ЗЛАТОДИТ.

С фжршнтул динезе8фий АУГУСТИНО, а чел8н

динтул сфици Пзрнител8и но-

ст8 василie чел

МАРЕ.



ЛБЪ.

ੴ

三〇

卷之三

四

# Л В Ъ Ц Ы Т Ъ Г Ы П Е Н Т Р У

## Д Щ М Н Ь З Ъ А С К Ы Д У Т Ъ Г Ы Е

## ¶ Прежде сферений.

**С**ФЕРГУЛ ши́ мареле по́ст, кáнд ба́ из фáкъ  
Прéштул Прежде Сщéнна, Д8мíнекъ ла Проко-  
мéдте, фáче д8пз сбичкю, юрз д8пз че тáе  
Пжнѣт чѣ дин тжю ши́ сô ж8нгїе, ши́ сô ұп8нгїе, тáе  
ши́ ұлтє Ағнїце, п8йндуле де ржнд дин с8с де ачел  
дин тжю, ши́ зникáнд ла фіеще кáре дин тржнселе: ұ-  
пра8 поменірѣ дмн8л8н: кà сô сôлә ла ж8нгїлә: ши́  
ж8нгїе.

**III** Η οὐνόμα Δηνώστασις: ἀπό τούτων τούτου σφετέρου προχάρτην, ωντας από την Βικέντιον, τούτον τον Κλήμην την ονομασίαν την έδωσεν, καθόπειρε τον Προκοπέα, ωντας καθέτης την Βικέντιον, φυγαδόντες προτεραίως την Αιγαίην.

**III** ἡ ἀστὰ Ἀρτέμις Ληνία Λύπτυρίε, ωὶ τοῦ στεγα-  
ωτῆσθε αὐτοῦ σώματος.

**Н** єз КЖНД вѧ Съ БАГОСЛОВІСКѢ ПЖИНИЛЕ, Съ ЗІКѢ.

**Ф**а́зъ а́дикъ гáйнѣ а́чáста: ку́ ны́мъ де оўнъял, кéчи  
оўнъял и́сте лс. И́зъ съ ны́ зы́къ пжиниае а́чáстъ:  
дұпъ ку́мъ зы́къ оўнъи фэ́зъ причéпere: йшнъждерѣ ши  
кáндъ ба брѣ сале әнáлце ла: сфинтелье сфинцила, әнáлцъ  
йрѣши тóлте: дұпъ а́чáл сфинтиамъ оўнъ йгнѣцъ дин  
тракиеле әтакъ проискомедытъ, ши панибѣще, потирия  
ку́ сопартишоаръ, ши тóарынъ ши а́пъ калдъ дұпъ  
сөбенчѣю.

**Д**ұпъ а́чáл Прéштъял съ рóагъ, ши съ Куминекъ  
дұпъ сөбенчѣю.

**Д**о́й ла́жнъдъ лингъра ку́ мáпа дрѣпти, съ а́дапъ ә-  
сфинтелье сжинце, йрѣ ку́ мжна стжигъ ла фиеще кáре  
йгнѣцъ, ши а́удъ ку́ лингъра дин сфинтелье әнкнъял  
Крѣтий пре пárтий дин кетрә сағ жынгїйтъ, пре ми́эз:  
шил пыне әкүттіе, фолартъ ку́ бинъ сокотинцъ, ку́мъ  
съ ны́зъ а́ткынгъ де оўнъжтъял лы́ни коттіл, сағ а́лт  
чеба.

**Ш**и а́шà фáче ла фиеще кáре йгнѣцъ, ши ле пыне тóлте  
фкүттіе пре ку́мъ сағ зы́с май сүс. Ши непрзбѣще  
Дмичеяска Лүттъргіе дұпъ әндишъяла ёнъ.

**И**нъ кáндъ ба съ служаисъ Прежде сфинтина, ә-  
тракиидъ әсольтаръ, съ әбдакъ әсоддаждий, ны́манъ елго-  
слэбнъял ши сағтакъидъял не зиңжидъ ниминса кáндъ  
съ әбдакъ, фэ́зъ ны́манъ, Дмнъял сағе ғыгъмъ, ла  
фиеще кáре ведмажитъ.

Слово

Прежде Сщений,

Слово

№ 3.

**И**пой Діаконъл ж врѣмѣ ши ѿс: Еѣра Прѣштъл зѣче  
кѣ гла: :

**Б**лагословитъ е Ѣпиреціѧ Таттавъ: ши афаръ Ѣдатъ  
Еклесіархъл зѣче:

**Б**еніцій Свнѣ Ѣкніемъ, де Г. сѣръ: Ши Ѱалмъл, Біне  
кѹбинтѣзъ сѹфле: ал міе: пре Дмнъл:

**И** рѣ Прѣштъл чутѣ: молитве: Вечерній:

**И** рѣ дѹпъ сѹжаштъл Ѱалмълъ: зѣче Діаконъл Ѣктѣ-  
ніи: ши дѹпъ Ѣозглашніе, чутѣ: афаръ Кадніма.  
Катръ Дмнъл кѣнд мам накажніе, ши съ Ѣкніи сѹ-  
меніи ла Ѣллілъїа, ши дѹпъ фіеще каре славъ, зѣче  
Діаконъл Ѣктѣній чѣ: мика, ши.

**Прѣштъл. Ѣозглашнія:**

**Ш**и Ѣчепажнідъс Кадніма, Прѣштъл съ дѹче ла Про-  
сокомидіе, ши лвжнід сѹптил Ѣгнѣц днн кѹтие Ѣл пѹне  
кѣ ма: сокотрніца Ѣдніко: ши пѹне Ѣпотрію бін ши  
ѧтъ дѹпъ сѹбенчѣю, ши пв зѣче нимнік, чи таче: дѹчи  
лвжнід Кадніца Ѣмжлзъ звѣзды ши Покровѣцеле,  
ши ако: пере Дніко: слъ ши Потрію нимнік зникнід, нічи  
молитва пѹнерній Ѣнанніте, макар десъ ши афлъ Ѣттъ  
ѹнелъ Лѣттъгій, чи нвмай съ зикъ: Пентръ ѹггу: ѹніе  
сѹнцила: Птрнцила: нощній Дмн: Іссе Хссе Дмнезе: ѹніе  
ностгъ, мна: ѹніе пре: нон.

**В**ѣчній иште сѹнцилъ май наиніте, ши ѹспрѣвнітъ ѧчнітъ  
жизнъ.

Вѣ.

№ 4

125.

Слово

Летцаграда,

Слово

**И**ер апз Кадиимъ : Диме страгатам : пе гласу  
каре ба фи , ши фачем стихий : и . ши кжнгъм са-  
могласника зилгъ де доляш сори , ши мученична : ши  
г . подобниче але Трёшадувий , ши дела минею г .

**П**офторинд зуна дин стихий ,

**Слава : ши актом : Богоодична:**

**Ф**ачем вход фозг єнліе .

**И**ер физ дигла зине єнліе , към иште ла афларѣ чи-  
ститувий кап ал лъм Ішани , са8 ла патрѹзечи де  
мученич , са8 ла Благовещеній , ши фсиптзмажна маде :  
алтвиче фачем вход къ єнліе .

**Діаконъл**

**К**8 фцелепчуне дрѣпигз .

**Четвъл.**

**Л**8мінз лінз :

**Діаконъл :**

**С**в лъм амінгз .

**Прѣштъл**

**П**аче тутгурш .

**Діаконъл :**

**А** целепчуне .

**Прокименъл** , ши **Пасхія** , ши ал дойлѣ **Прокимен** .  
Дупк ачаста страга **Діаконъл** ,

**П**офунчій .

**И**ер Прѣштъл лъмид къ амжндоаш тжнгиле сфер-  
никъл къ кздѣлнца , стѣ фнайнгз сфергувий Прѣ-  
штъл къгжид кзгра резерв , ши фекжид къ джнеда  
ко8че зине .

**К**8 фцелепчуне дрѣпигз :

**А**пом

ଶତ ଯେଜୁ ସଫେନିକୁ ଦୈତ୍ୟ ରୂପ.

ହୀ ପାଦ ଫଗୁକାନ୍ଦୁରେ ଚପରେ ଲପଦେ କଷତର ମହାରାଜୁ ଦିନ୍ଦିଃ  
ଧର୍ମିନୀ ଲାଭ ଖେ ଲଧମିନ୍ଦୁରେ ପଥଧର୍ମାର୍ଥ.

ଶତ ଚନ୍ଦ୍ରକାଳିତେ ପରେ ରାଜନୀଃ  
ଧର୍ମରେ କ୍ଷମ କ୍ଷମ  
ହରତା ହା-  
ମାନିତେ.



ରେ

ଧର୍ମ-

СТУЛ  
ДВОЕ  
ГРИГОРІЕ  
СЛОВЪ



П.П.

П.П.



# ДѢМНѢЗѢЛСКАѢ АПТУРГІЄ

## Ѣ ПРѢЖДЕ СФЕЩЕНІЕ

Дїаконъл зіче къ Гла: Благословѣюще спасаю.  
Прѣштъл зіче.

**Б**лагословітъ е фіптерзція Татълън, ши а фінънъ, ши а сфинълън дхълкъмъ, ши първѣтъ, ши лвѣтън вѣчнларъ.

Спраша:

**А**минъ. Ши зіче ржидънгъл Монахъ.  
**Б**еніцій сънє фікннмъ: НЕ Г. соръ, ши Уалмъл  
**Б**інє къвннгъзъ съфлесте ал мієв пре Дмнъл.

Ѣпой дѣлъ Уалмъ, зіче дїаконъл:

**К**ъ паче Дмнълън сънє ръгъмъ.

**П**енігръ паче де съсъ, ши пенігръ мжнгънрѣтъ съфлесте-  
лашъ поастре, Дмнълън сънє ръгъмъ.

**П**енігръ паче а тօатъ дѣмѣтъ, пенігръ бѣнъ съпѣтъ съф-  
телашъ лънъ Дмнезе8 бессѣричъ, ши пенігръ оўпінрѣтъ тъпъ-  
ка ѿ г.

156

Εὐσ. Κατέβη Διηγεόμενος Λυπτόργος Κατέβη  
πώι, Διηγούσαν σχετικά με την πόλη.

**П**ентρ8 сфηπа Бестерика л̄часта , шн̄ пентρ8 чёл че к8  
кредиинцз , к8 б8нк к8черниче , шн̄ к8 фр̄ика л8н Д8н-  
з8н ютρз л8тжна , Д8н8л8н С8н8 в8г8м.

**П**εντρ<sup>8</sup> Ἅρχιεπίσκοπ<sup>8</sup>λ οἵστερ<sup>8</sup> ( **Κύπαρε** ) πεντρ<sup>8</sup>  
χικηστήτα Πρεσβ<sup>8</sup>τε, ἀπ<sup>8</sup>λ<sup>8</sup> λ<sup>8</sup> Διάκον<sup>8</sup>τε, πεντρ<sup>8</sup> τόπ<sup>8</sup> κλι-  
ρού<sup>8</sup>λ , ω<sup>8</sup> πορώ<sup>8</sup>λ<sup>8</sup>, Διηγ<sup>8</sup>λ<sup>8</sup>η σ<sup>8</sup>ηνε ρ<sup>8</sup>γ<sup>8</sup>μ.

**П**εντρ<sup>8</sup> κρεδινήσθλ, ώη ιεντρόνελ δε Χ<sup>С</sup> Απράτγλ  
νοστρ<sup>8</sup> ( **Β<sup>8</sup>γάρελε** ) πεντρ<sup>8</sup> τρόατζ εύργέ, ώη σοιτά-  
στή λύη, Ιμηλύη Σανε φύγεμ.

**П**ЕМГФ КА СЗИ АЖВГЕ ШИ СЗИ СУПФЕ СУПТ ПИЧОАРЕЛЕ  
Л8Н ПРЕ ТОТ ВРЖМАШ8Л , ШИ ЗПОГРНБННК8Л , ДМН8Л8Н  
СЗНЕ РУГЭМ.

ПЕНТ@8 СФНГУЛ АЗКАШУЛ АЧЕСТА , ПЕНТ@8 ПОЧ СОРА-  
ШУЛ ШИ ПЕНТ@8 ТОАТЕ ЧЕГДЦИЛЕ , ШИ САГЕЛЕ , ШИ ПЕН-  
Т@8 ЧЕА ЧЕ КУ КРЕДИИЦК АЗКУИК ДПРДИСЕЛЕ , ДМНУЛУИ  
СЗНЕ РУГЭМО .

ПЕНТР<sup>8</sup> БОНЕ АННИЩК ВІЗДАХУІЛШР, ПЕНТР<sup>8</sup> ЗМВЛЦІ-  
ФК ЗОДЕЛШР ПЕМЖНГУЛОН, ШН ПЕНТР<sup>8</sup> ВРЕМН К8 ПАЧЕ,  
ДМНУЛОН СЗНЕ ВІГЗМ.

**П**ЕНТ<sup>¶</sup>8 ЧЕЛЧЕ ОУМЕЛАХ ПРЕ АПЕ, ШИ КЛАЩГОФЕСК, ПЕНТ<sup>¶</sup>8  
ЧЕЛ ВОЛНАВИ, ПЕНТ<sup>¶</sup>8 ЧЕЛЧЕ ОЗ СОСТИГЕНЕСК, ПЕНТ<sup>¶</sup>8 ЧЕЛ РО-  
БИЦИ, ШИ ПЕНТ<sup>¶</sup>8 МЖНПГУНРК ЛАВА, ДМНЧЛАН СЧНЕ 88ГЭМ.

ПЕНІГРЫ КА СЗНЕ ІІЗБІВІМ НОЇ, ДЕ ІГОТ НЕКАЗУЛ, МІ-  
НІЯ, ШІ НЕВОД, ДІНІУЛУН СЗНЕ РУГІМ.

СЛОВО

До прежде съенни

СЛОВО

132.

И първ , мажтълще , милашълше , ши не пазгълше пре ной  
Дмнезъвле къ дарвл тъз .

Пре прѣ съфитя къратя , прѣ благословитя , слѣбита  
Спълна поасъръ де Дмнезъв Наскътъ , ши подъбрѣ  
Фечъара Мария къ тъцъ съфитъ поменъндъш , пре ной  
Дшинае ши оутил пре алтъл , ши тъатъ вѣлаца поасъръ  
Лъи ХС Дмнезъв съш дъм .

Бодглашени .

Къ ціе съ каде тъатъ мэрнѣ , чинестѣ , ши джинчъвнѣ ,  
Татълъи , ши фиолъи , ши съфитълъи дх , дкъм , ши  
подъбрѣ , ши джечъи вѣчилиар . Страна : Й міно .

Ръгачънѣ Аптифонълъи дин тѣю .



Мне дадърате ши милоетъв , даделънг редатъ-  
роле , ши мълат милоетъв , десълътъ ръгачънѣ  
поасъръ , ши дамните гласъл чесерѣи поасъре :  
Фѣ къ ной съми дитъв бѣне : дадептѣзъне пре ной ла  
калѣ тѣ , ка съ оумелъм дитъв десъръл тъз : виселѣщъ  
йнимиле поасъре , ка съне тѣмем де нъмелъ тъз чел  
съфитъ , пентъв къ маде єшъ тъз , ши фачъ лъкъвъ мицъ-  
натъ . Тъ єшъ Дмнезъв сънгър , ши нъв юстѣ десъмени  
цие дитъв Дмнезъв Дмн . Пътѣрик дитъв мілъ , ши  
вън дитъв търіе , джътъ , ши д мажгъж , ши д мажтъв  
пре тъцъ иск че ндзжадънк дитъв съфитъ Нъмелъ тъз .

Діаконъл : дъпъ Славъ Татълъи .

Нѣшъ ши дѣз къ паче , Дмнълъи съне ръгъм ,  
първ , мажтълще , милашълше ;

133

Рѣши. **Дмитріевска Литургія** **Дмитріев**  
П ре прѣ сфиѣта кѹратиа:

**Прѣштвлъ воглашнїѧ:**

**К** з атѣ ѿстѣ ст҃а пажнѣкъ, ши атѣ ѿстѣ фпизаціј, ши  
путѣкъ, ши мзрѣкъ, а Татгалъи, ши а фіюлъи, ши  
а сфиѣтвльи дхъ, ако, ши позрѣкъ, ши фвѣчнїй вѣчи-  
лѡр.

**Страна:** **Дмитріев**.

**Ругачинѣ йнтифоивлъи ал донѣлѣ.**



Мне нѣмѹстѣ пре ной кѹ мнія та, мніи кѹ  
оѹрїа та не чефтѣ пре ной: чн фз кѹ ной дѹпъ  
мѣла та, Биндекаторюле ши тгмздуигоюле  
ал сѹфлетелѡр н旣стре, фрдептѣзане пре ной ла лима-  
нъл вѣй та: лѹмнїкъз ѿкїи ѿннмнаса н旣стре спре  
кѹношнїици аде вѣрвлъи тѣ: ши не дѹвѣще н旣аш чѣл-  
лалтѣ врѣме а зѣлїи де ако, кѹ паче ши фрїз де пскат,  
ши тѣатѣ врѣмѣ вїсцїи н旣стре, пентро вѹгачиниа прѣ  
сфиѣтии Никаториј де Дмитрѣв, ши але тѹтвѡр сфиѣ-  
цилаѡр тѣи.

**Діаконъ дѹпъ Слово Татгалъи.**

**Д**а ши єрз кѹ паче, Дмитвлъи озне вѹгзм.

**Д**а паз, мжнтулѣще, мніулѣще:

**П**ре прѣ сфиѣта кѹратиа: **Воглашнїѧ.**

**К** з бѣн, ши юенториј де сїаменіи Дмитрѣв єшн, ши  
цие мзоне фнвлацїи, Татгалъи, ши фіюлъи, ши  
сфиѣтвльи дхъ, ако, ши позрѣкъ, ши фвѣчнїй вѣчи-  
лѡр.

**Страна:** **Дмитріев**.

**Ругачинѣ йнтифоивлъи ал тѣлѣлѣ.**

**Д**а **Мне**

## Слово Апостоле Святейшии, 133

134.

**И**мне Димитрию пострадавшему, а вы и амините, да и я  
поклонюся, ши не пребывши в сии грешни, кажды  
киселем племене греческом честом Святому, ши поклоняйтъ:  
ши съ ныне флагманским пре икона десница аще патриарх  
милей та же, чи не дарованша икона Димитрию пострадавшему  
спре макарий, ши не хвастливиче съ твою юбим, ши  
сънне твоим да тиже дни пострадавши икона икона пострадавшему, ши съ  
флагем флагманским пострадавшему възь та.

## Діакону Адаму Славу Татеву

**А**дам ши архидиакону паче Димитрову сънне ругаем.

**А**дам, макарий, макарий.

**П**ре прослави симеона князя: **Богородица.**

**В**ъзь твоимъ ешти Димитрию пострадавшему, Димитрию кресту макарий, ши  
макарий, ши ціє макарий флагманомъ, Татеву, ши  
флагманомъ, ши симеону Димитрову, ши пострадавшему, ши  
флагманомъ възь макарий.

**Справа:** **А**дам.

## Дечілівікі.

**Д**имитрию Симеону кресту тиже:

Ши Симеону кресту тиже: **Діакону Адаму Славу Татеву**  
собиличе. Ши ла слава, ши архидиакону Пресвятыи къ  
Кресту Татеву, ши флагману възь макарий, ши четвертии Пресвятыи  
Архистратигу Григорію Татеву.

**И**кона, ши димитрову, ши флагману архистратигу зъ  
Архистратигу, бѣнне кресту Татеву, макарий, ши не  
ругаем ціє Симеону архистратигу Татеву, юпиторије да

**Кто.**

**Симеону**

Ѥ. **Дѣнеге́ска Апѹгіе**

съаменъ Дѣнне: ѧдрепитѣзъ рѹгчѣтъ нόасири, ка Ти-  
мѧл ѧнанитѣ та: ши нѹ плека ѧниниле нόасири спре  
кѹбинте викупѣнъ, чи не ѧзевѣщє пре ной де тсци чея  
че вжнѣзъ сѹфлеугеле нόасири. Кѣ спре тиине сѧнѣ  
Дѣнне, Дѣнне сокїй нόашрій, ши ѧпѹг тиине ам нидежд-  
нит, сзионе рѹшииңи пре ной Дѣнеге́ла нօстѹг.

**Бозглашениј.**

**В** з ціє съ кѹбине тօатъ мѹриѣ, чинитѣ, ши ѧкин-  
чѹпѣ: Таплауи, ши Фіюлай, ши сഫитѹлай дх-  
мѹм, ши пѹрѹпѣ, ши ѧвѣчїй вѣчилѡр.

**И**ніз дѹпз сѹжишнѣтѹл Славїи ши а кѹм: Зиче Діако-  
нѹл, са8 Прѣштѹл, де нѹба фи Діакон, кѹ глас:

**В** 8 ѧцелепчѹнє дрѣпти. Четєцѹл: **Л** 8міна лінз:  
**Діаконѹл** **С** з лѹшм ѧмнитє. **Прѣштѹл:**

**П** аче тѹпѹрѡр, **Діаконѹл.** **К** 8 ѧцелепчѹнє,  
Четєцѹл Пѹкименѹл, ши Парніміа ши ал дѹнлѣ прокни-  
мен, дѹпз ачайта ст҃нгз **Діаконѹл.**

**П** оғѹчици. **И**ніз Прѣштѹл абжнѣд гатнїт сѹжин-  
кѹл чеъ мік кѹ лѹмнаде арїнсз, ши кѹ кадѣлица,  
ѧдеѣра чѣ мэр, ѧл ѧ ѧпреѹнз кѹ кадѣлица, кѹ  
ѧмжндолш тажниле, ши кѹтжнѣ спре ѧсигрїт зиче  
кѹ глас:

**К** 8 ѧцелепчѹнє дрѣпти.

ѧпой ѧтоғжнಡуез спре апѹе кашти норѡд зиче.

**Л** 8міна лѹи **Х** 8мнитѣзъ тѹпѹрѡр: **И**ніз  
четєцѹл четѣщє парніміа, ши дѹпз сѹжишнѣт зиче  
Прѣш-

Слово

И преди сущий,

Слово

101.

Преображен:

Паче цие.

Диаконъ.

Всѧцелепчвнє

Преображенъ канти:

Съ се ѿдредитъзъ рѹгачънѣ мѣ, ка тzmжѧ ѡнаинпѣ  
тѧ: ѡжникарѣ мѧнилаѡр мѣле жаргвз дє сѣра.

Ши ѿръ зи че ѿвшии Преображенъ стихъл а.

Дмнє острогатам кагоръ тиине ѿзвииз, а лмнпте гласъл  
ѹгачънїй мѣле, кандъ острог кагоръ тиине.

Ши страда че дни тѧ, кандъ ѿръ:

Съ се ѿдредитъзъ рѹгачънѣ мѣ:

Дѣчи ѿръ Преображенъ ѿсольтарю стихъ: б.

Пѹне Дмнє пажъ гѹрии мѣле ши оишъ дє ѿгрудире ѿпред-  
жъзъл вѹзелашъ мѣле.

Ши страда ѿдоашъ кандъ ѿръ:

Съ се ѿдредитъзъ рѹгачънѣ мѣ.

Апои ѿръ Преображенъ: стихъ г.

Съ ѿвъ ѿбіци иинма мѣ спи кѹбинпте дє ви克莱шъг, ка  
са та газдъзекъ рѹспѹнсѹише чѣле дни пакате.

Ши ѿръ страда че дни тѧ:

Съ се ѿдредитъзъ рѹгачънѣ мѣ

Дѣчи ѿръ зи че Поеображенъ ѿтани, слава ши  
акомъ: ши кандъ ѿръ:

Съ се ѿдредитъзъ рѹгачънѣ мѣ, ка тzmжѧ ѡнаинпѣ  
тѧ: Йо ръ страда ѿфара ѿпетвѣши кандъарѣ зикандъ:

ѡжникарѣ мѧнилаѡр мѣле жаргвз дє сѣра.

Іде ѿзъ тиинъл Гистернинъ мѧи, кандъзр҃уцъл кандъ:

Кб б.

Стихъ

юб.

Слово Димитриевска Литургия

С зе Фарептѣз: иже и8 Прѣштъл. Ши д8пъ  
сфѣрнитъл ачестора: тѣй дикннчъл мѣни фачем.  
Ши де ба фи єнглие ка съ съ чегѣкъ, фдатъ съ че-  
тѣщѣ д8пъ съенчъю. Апої фдатъ чегѣще діакону  
Експѣниле.

Съ Знчемъ тѣцій динъ тѣтъ Свѣфлетъл, ши динъ тѣтъ  
Квѣтъл нострѣ съ Знчемо.

Страна Д мнѣ миа8жнене.

Д мнѣ атѣтъ Стѣпѣннгоюле, Димитриевъл Пѣрнцила  
ношрїй, рѣгъмъне ціе, а8зине ши не миа8жнене.

Миа8жнене пре и6и Димитриевъл д8пъ мѣре міла тѣ,  
рѣгъмъне ціе, а8зине ши не миа8жнене.

Молитва рѣгъмъний динъ тѣю діакону.

 мнѣ Димитриевъл нострѣ, прѣиѣщѣ ачестъ рѣгъ-  
чъне к8 съскрдїе дела робїй тѣй, ши не миа8-  
жнене пре и6и д8пъ мѣлцимѣ мілай тѣле: ши  
Фд8рѣнле тѣле тѣмнїпелес пресите и6и, ши пресите тѣтъ  
нофшдъл тѣ8, кадеи ашѣпти дела тѣне мѣлтъ міла.  
Л икъ не рѣгъмъ пентрѣ Апхїепнскопъл нострѣ ( Кв-  
таделе ) пентрѣ чинстїта Прѣшцие.

Л икъ не рѣгъмъ пентрѣ биине кредиинчоулу ши юбнитоюл  
Ае Хс Апратъл нострѣ ( Квтаделе ) пентрѣ Стѣ-  
пенинотѣ, биорѣнца, петрѣчертѣ, пачѣ, синапітѣ,  
ши мажитънрѣ, ши єртгартѣ пикателар лѣй, ши пентрѣ  
ка Диміял Димитриевъл нострѣ май алес съи дѣ спорю-  
ши

Слово **Прекде съштнй**, Слово **тог.**  
ши съи ажъте лъни фръг тог, ши съ съпъе сълт  
пичьореле лъни пре тог вражмашъл ши пицмашъл.

**Л** къ не ръгъм пентръг фраций пощри, Пресвѣти, Іеро-  
монаштнй, ши пентръг течи чен фръг Хс фраций пощри.

**Л** къ не ръгъм пентръг мила, вѣаца, паче, сънитате,  
мънтичърѣ, чечетарѣ, ласарѣ ши ефтърѣ пакатилор  
робилор агъ Димитръг фрациилор съфитълъни лъкашълъни  
ачистъло.

**Л** къ не ръгъм пентръг фраций, ши пърърѣ поменѣцтнй  
Ктиторий аи съфитълъни лъкашълъни ачистъло, ши пен-  
тръг тогъ чен маи де наините адормнцн пърнцнй ши  
фраций пощри, къртн зък ачтѣ ши притъгндицъ пра-  
вославицън.

**Л** къ не ръгъм пентръг чен че адук даръни, ши фак  
бъне фсфитла, ши фръг тогъ миститла Бисѣрика  
акаста, ши пентръг чен че съ състенѣск, ши кънит,  
ши пентръг норадъла че стълънианите, ши аштитъ  
дела тъне маре ши мълтъ мълз. **Бозглашенія:**

**К** з миститъв ши юбиторю де сълменъ Димитръг єци,  
ши ціе мънре фнглцъм, Татълъни, ши фибулъ, ши  
съфитълъни дх, акум, ши пърърѣ, ши фвѣчън вѣ-  
чилишъ, **Страна: Й мън.** **Діаконъ:**

**Р** Углацив чен къемацъ Димитръни.

**Ч** єи крединчошъ пентръг чен къемацъ съ не ръгъм.

**В** А Димитръл съи мистилск пре джинштнй,

904.

## Дмитрієвська Літургія

Сън кіаме пре джиншій к8 к8вжнтул адеевз8л8н.

Съле дескіпере лвр Евангелія дрептгций.

Сън фрпезне пре джиншій к8 сфітга са саворнинука в  
ши Йпостолиц8к8 Бест8рнк8.

Мжнтул8ш8 , міл8ш8 , ап8р8 , ши фрп п8зт8ш8 пре  
джиншій Дмитріевле к8 дар8л т28.

Чей кіемац8 к8п8т8ле в8л8р8е Дміл8н пре плекац8.

**Р8г8т8н8к8 п8н8т8 ч8н кіемац8 ман8н8нте д8**

**Сфітга фнзлца д8.**



Мніт8вле Дміт8вле пост8р8 , Зидн8брюле ши ф8-  
к8т8рюле а тоате , ч8ла че в8еф8н т8ц8н с8се  
мжнтул8нк8 , ши с8 в8е фр8т8 к8п8шннца адеевз-  
р8л8н : к8т8 спре ф8б8н т8н ч8н кіемац8 , ши н8з8вт8-  
ш8 пре джиншій д8 фр8л8н т8н в8к8е , ши д8 в8каеш8-  
г8л фр8т8ннк8л8н , ши кіам8 пре джиншій ла в8лца д8  
в8к8 , л8ннн8нд с8ф8т8ле ши т8п8н8л8е лвр , ши  
фр8п8н8 н8м8р8н пре джиншій к8 т8р8н т8н т8н к8вжнту-  
тоаре , фр8т8 к8т8 с8 н8м8ш8 пре н8м8е т8н ч8л с8фіт8 .

**Боглашн8н8:**

К8 ши ач8ц8 днн пр8н8 к8 ной с8 мр8нк8 пр8н8 чин-  
ст8т , ши д8 мір8 к8вннц8 н8м8е т8н ал Т8т8л8н ,  
ши ал Філ8н , ши ал с8фіт8л8н Ах , ак8м , ши п8р8-  
р8н , ши фр8т8н в8ч8нларе .

**Страна :** **Анн.**

**Діакон8л з8ч8.**

К8ц8н с8н8т8еци кіемац8н єшици , ч8н кіемац8н єшици ,  
к8ц8н

**Слово** **Прежде съшествий**, **Слово** **юе.**

Каждый сънтецъ килемацъ єшици, ка нименѣ дин чен килемацъ. Каждый сънтецъ кредиличошъ, ирз ши ирз къ паче Дми8л8и съне ругъм.

**И**ман ачѣстѣ **съ зикъ** аша пѣнъ ла а тѣл ши а патра септимажъ : **Ирз** дин Иерукърѣ карѣкъ є мижлокъл **Пост8л8и**, **д8пз** че **Зике Пріаштъл**:

**К** а ши ачѣстѣ дин пре8нъ къ ной:

**Съ зикъ ачѣстѣ єктѣни.**

**К** юци сънтецъ килемацъ єшици, чен килемацъ єшици, Каждый сънтецъ купръ л8минаре єшици, ругацнъ въ чен купръ л8минаре, Дми8л8и съне ругъм.

**К** редиличошилаф пентр8 фрацій карїн купръ сферта л8минаре вине съ гагеикъ, ши пентр8 мажит8нѣкъ ларъ, Дми8л8и съне ругъм.

**К** а Дми8л Дми8л8и ностр8 сънъ жигрѣкъ пре джинштѣ, ши съле дѣкъ п8тѣрѣ, Дми8л8и съне ругъм.

**С** ънъ л8минарѣ пре джинштѣ къ л8мина к8ношицеи, ши а б8ней кредиинце, Дми8л8и съне ругъм.

**С** ънъ жврдничайкъ пре джинштѣ жврѣмѣ кубишаесъ вѣтѣ нащерти чен де адбаш, биргѣй пзкарглаф, ши вешмажн-п8л8и не стрик2ч8нѣй, Дми8л8и съне ругъм.

**С** ънъ наскъ пре джинштѣ прии апъ ши прии **ДХ** > Дми8л8и съне ругъм.

**С** зле дз8л8икъ ларъ плинирѣкъ кредиинцеи, Дми8л8и съне ругъм.

рос. **Дмнезе́ска Лу́твріо**

Съи ѧпде8тѣзє пре джншїи сфиітєи саle ши ѧлѣсєи твр-  
ме, Дмн8л8и сане ѹгзм.

**М**жнг8л8и, ми8л8и, ѧптар, ши пазѣщє пре джн-  
шїи Дмнезе8ле к8 дар8л т28.

**Ч**ен кзт8р л8минаре к8пет8еле волст8ре Дмн8л8и сане  
пле8кацю. **Страна.** **Ц**ие Дмн.

Р8г2ч8нѣ пент8р8 ч8л че сз г8т8к кзт8р сфиіта л8ми-  
наре, ѧчест8 ѹг2ч8нѣ сз чепѣщє дин ти8нч8нѣ п8к8т8л8и:  
**Л**мнжло8л по8т8л8и.

**И**рат8 с8пажне ф8ца та прест8 ч8л че б8нне сз  
г8т8к кзт8р сфиіта л8минаре: ши поф8т8к  
сз сз ск8т8ре дин ти8нч8нѣ п8к8т8л8и: л8-  
ми8нѣ ѧз ѧнду8л аш8: ѧдев8тѣз8й ѧптар8 кр8дннц8: ѧ-  
птар8 ѹи ѧптар8 н8дѣжде: ф8й д8 с8вж8н8т ѧптар8 д9-  
гост8: ѧйт8й мзду8л8и чинст8т8 Христ8л8и т28:  
каре8е са8 дат пре с8н8е н8в8н8ре пент8р8 с8ф8т8еле  
ноас8ре.

**Возглаш8нїа:**

К8 т8 єи л8минаре н8ас8р, ши ци8 м8рнре ѧнзиц8м,  
Тат8л8и, ши ф8ю8и, ши сфиіт8л8и **ДХ**, ѧк8м,  
ши п8р8т8, ши ѧвѣч8и вѣчил8и.

**Страна А мни. Дїакон8л.**

В8ц8 с8н8ец8и кзт8р л8минаре єшнци, чен кзт8р л8ми-  
наре єшнци: к8ц8 с8н8ец8и к8емац8и єшнци, ка сз  
н8 ф8и чин8и дин чен к8емац8и, к8ц8 с8н8ец8и кр8днн-  
чоши, ар8 ши ар8, к8 паче Дмн8л8и сане ѹгзм.

Слово

И пречде Сщении.

Слово

102.

Пъкъ анчѣ сѫйтъ ачѣлѣ че изъ дѣчи дни мѣркѹѣ чѣ  
дела мѣжлокъла постѹѧ.

Рѹгѹчѹѣ крѣднинѡшилѡръ чѣ дни тѣю дѣтѧ.

 Мнезеъле чѣлъ мѣре ши лѣудаѣ, кѣреле пріи мѣа-  
тиѣ чѣ фѣкѹѣаре де вѣацъ а Христѹѧ 18и тѣ,  
дни ст҃рикѹѧне дѣтѹ не ст҃рикѹѧне пѣни мѹпѣа:  
тѣ поатѣ симционле нолаѣре ле слово зѣщѣ де соморж-  
ѣ пѣтии, пѹндиъле лѣа повзѹигою вѹи г҃андъла  
чѣлъ дни лѣуди, ши сїкюлъ адеикъ съ фіе дѣпзрѣа:  
дѣ тѣатѣ ведѣрѣ викалѣнъ, ши азѹла не оумблѣа де  
кувиите дешарте: ши лимба съ изъ кѹрциѣскъ де ворбѣ  
не кѹвішасе. Кѹрциѣщѣ вѹдѣле нолаѣре кѣре тѣ лѣудъ  
псѣ тѣи Дѣнне: мжиниле нолаѣре ле фѣ съ изъ ферциѣскъ де  
фѣатѣ рѣле, ши съ лѹкѣде нѹмай чѣле пакѹте ціе:  
тѣатѣ мѣдълѣрнле ши г҃андърнле нолаѣре дѣтѹриидъле кѹ  
дѣрѹлъ тѣ.

### Діаконъ

Апра: мжнтуѧще, милюѧще, ши не пакѹщѣ:

### Целепчѹне.

### Богглашениѧ:

Къ ціе съ кѹвіи поатѣ мѣриѣ, чинетѣ, ши дѣкин-  
чѣнѣ, Тѣатѣ, ши фіюла, ши сфинтуѧни ДѢ,   
акѹмъ, ши пѹрѹѣ, ши дѣтѹчий вѣчилѡръ.

Страна: А мѣн.

Апра: ши ѿръ, кѹпаче Дѣнтуѧни сїнѣ рѹгѹмъ.

Ши Рѹгѹчѹѣ крѣднинѡшилѡръ дѣоаш дѣтѧ.

КГ.

С тѣ-



## Дѣннѣзѣмѣка Аѣтърїи

тѣпѣне Сфѣнте прѣ вѣнчлє , рѣгѣмѣтє пре тѣнѣ  
челъ богатъ ѣпѣтъ мѣлъ , милостівъ фіи ноба  
пѣкагошила , ши не фѣ пре ной вѣдѣничи  
рѣдникѣрии оўнѣжъ искѣтъ фіюльи тѣтъ , ши Дѣннѣзѣвлѹи  
ностѣтъ , Апѣратъвлѹи мѣриреи : къ йѣтъ прѣ кѣратъвл  
лѹи тѣтъ , ши дѣ вѣацъ фѣкапориол сажиуе ѣпѣтъ  
чалъ мѣргажидъ , ба съ съ пѣтъ ѣнанитѣ пре ачаситъ мѣсъ дѣ  
тѣннѣ , дѣ мѣлцимѣтъ сѣшила , чеѳеши не вѣзѣтъ фіинидъ  
ѣкѹниураше : аѣкѹра ѣпредѣнѣре фѣръ дѣ сѣжидъ не дѣтъ  
жаше ноба , ка пени тѣжиселе лѹминажидъ съ сѣкюл г҃ан  
дѣвлѹи , фіи лѹминенъ ши зѣленъ сънѣ фачемъ . **Дїаконъ:**  
**А** паръ , мѧнѣтълѹшь , милюлѹшь , ши не позѣще пре ной  
Дѣннѣзѣвлє къ дѣрѹл тѣтъ . **Целепчѹнѣ :**

### Боѣглашениј.

**Д**ѣрѹл Христоевлѹи тѣтъ , къ кѣреле ѣпредѣнѣ бѣнѣ  
ѣши кѹбжитѣтъ , къ прѣтъ Сфѣнте , ши вѣнчлє , ши дѣ  
вѣацъ фѣкапориол Дѣрѹл тѣтъ , аѣкѹмъ , ши пѹтѣтъ , ши  
ѣвѣчий вѣчилла .

### Ши Страна кѣнти.

**И** кѹмъ пѹтѣриле Чеѳеши дини преѣнѣ къ ной не вѣзѣтъ  
слѹжескъ : къ йѣтъ ѣпѣтъ ѣпѣратъвлѹи мѣриреи : йѣтъ Жѣртва  
чѣтъ дѣ тѣннѣ съвѣжашнитъ съ єкѹниура . Къ крѣдѣнци ,  
ши къ дѣрагосите сънѣ аѣропиѣмъ , ка падѣаши вѣцій дѣ  
вѣчнъ съ не фачемо . **Дїаконъ:** **Дѣ тѣн сори :**

**И**еръ Дїаконъ кѣдѣщє дѣрѹл сѣнчѣю , ши Пѣштъвл  
челѣнн-

І

Індре съпіній,

І

Іоан.

четирид Фáлмáл и. ши РУГЧУПЕ Хефвáкчлчн пóиз че-  
пáше, чи пóмай зáк амжндой: Йкчм пóтéриле чеpéцн.  
Ша фкнжндас дe г. сори: фáк вчхóдвл к8 сfнtгел  
ниинка зикáнд: винчй кáнд ле аисопеф к8 аервл чи пóмай  
ле квдáше: брз ной д8пз кжнгáре фйнд к8 кáпвл деско-  
перит фáчемтгáеи метапий. Д8пз атка дїаколвл иш  
афарз ши Зинче.

Съ плиинам ғугччннле нóасгре чéле дe събра Дmнвлчн.

Пентр8 чинстгáеле ши май наингэ сfнtгел дáрврн  
че сжнпт п8сэ әнннгэ, Дmнвлчн съне ғугзм.

Ва юбнгóрюл дe съаменй Дmнзéвл нóасгр8, съле прй-  
мтбкз пре джиселе әсфнгвл, чéл май пре с8с дe черюри э  
ши әцелегзтгóрюл с88 жэртгáник, әтрг8 мирос к8 в8нз  
мирбзмз Дховнчакз, съне тгнмйцз нóаш Дmнземска  
милз, ши дáрвл сfнtгчлчн дх, съне ғугзм.

Пентр8 ка съне ндевзбнм ной дe тош некаzвл, тжнial,  
ши небóл, Дmнвлчн съне ғугзм.

РУГЧУПЕ д8пз п8негт fнtгелар дáрврн.



Мнезéвл тáиннелар чéлар не грнгтеши не вчзчпг,   
ла кáреле сжнпт аисчнсе вистгáеरиile әцелепччнгн,   
ши але к8ношнцен: кáреле нтбн дескоперит нoаш  
сл8жирб сл8жбен ачештж, ши нтбн п8с пре ной пак-  
тошн пентр8 м8лтг юбнрб та дe съаменй, ка сацн  
ад8чем цие дáрврн, ши Жэртгве пентр8 пакатгеле нoасгра,   
ши пентр8 нециннцеле нородвлчн, фр8чн не вчзчпгле

КГ Б.

Фпз-

рп. **Дѣнеглека Дѹгѹгіе**

Лпзрѣте, чѣла че фачи лѹкѹри мѣри, ши не оѹмѧтие, слѣвите, ши миѹнѧтие, кѹра нѹ гаѹте иѹмѹ, кѧтъ спре иої не ватѣдничии робиї тѣи, карїи сїзм ѹнаинтѣ сфиїтѹльи тѣи Жерг҃ѣник, ка ѹнаинтѣ скакулаѹльи тѣи челѹи дє Херѹвимъ, пре кареле оѹнѹл иѹсикѹт фиѹл тѣи, ши Дѣнеглека иоїтѹ, прии ачѣтие ѹнаинтѣ пѹсе ѹфрикошате Тайнѣ сз сѡдихиѣщие: ши пре иої, ши кредиинчоисла тѣи нород Слободиндѹне дини тѹатъ некѹсција, сфиїцѣщие сѹфлетгеле, ши тѹпѹриле иоїстре але пѹпѹриле кѹ сфиїцире не мѹтатъ; ка ѹпѹ кѹноцинци кѹратъ, кѹ фачи нерѹшинаитъ, кѹ ииимъ лѹминаитъ, кѹмиинекѧндѹне кѹ ачѣтие Дѣнеглеки сфиїценїи, ши дє джиселе фииндѹбїацїи, сзие оѹнѹм кѹ ѹсвиши Хс, адеевратѹл Дѣнеглека иоїтѹ, кареле ах зиес; чѣла че миѹжикъ тѹпѹла мїеѹ, ши єѣ сѧнциеле мїеѹ, ѹпѹ мїнне пептатѣч, ши єѹ ѹпѹжнѧиѹл: ка сзлшлѹндиѹсе ѹпѹ иої, ши оѹмплажндиѹе ѹпѹл тѣи Дѣнене, сзие фачем Бестѣникъ сфиїтѹльи, ши ѹкинаитѹльи тѣи Дх, иѹсивиндѹне дє тѹт виkleшѹгѹл дїеволеск, кареле сз лѹкѹбїз кѹ фапта, са8 кѹ кѹбїнѹл, са8 кѹ гжнѹл, ши сз добжндиѹм вѹнзтѣциле чѣле фугздуѹнтие иоаш, дини преѹни кѹ тѹцїи сфиїенїи тѣи, карїи дини вѣк бїнне цѣ8 плаќѹт цїе.

**Дїаконѹл:**

**И** птѹз, мжнѹлаше, мнаѹлаше, ши не пзгѣщие пре иої Дѣнеглека кѹ дарѹл тѣи.

С тѣра

**С**лово **Прежде съении** **Слово** **рѣло.**

**С**вѣра тѣлъ дѣ съѣжшии, сѣдѣ, къ паче ши фѣ  
ръ дѣ пскате, ла Дмиѳлъ съ чѣремъ.

**А**ще дѣ паче, кредиинъсъ фадрептагорю, ши пъзиторю  
съфлетеларъ ши тѣпѹщикаръ нолистре, ла Дмиѳлъ съ чѣремъ.

**П**іль, ши єртагре дѣ пскате, ши дѣ грешалеле нолистре,  
ла Дмиѳлъ съ чѣремъ.

**Ч**ѣле бѹне, ши дѣ фолосъ съфлетеларъ нолистре, ши дѣ  
ѣпскатѣ лѹмій, ла Дмиѳлъ съ чѣремъ.

**Ч**ѣлъ лаатъ ватѣме а вїецій нолистре єрпаче, ши єрпѹ  
покзинцъ а ѿ съѣжши, ла Дмиѳлъ съ чѣремъ.

**С** фжаршитъ крешиинъсъ вїецій нолистре, фжаръ дѣ патимъ,  
не єашиннѣтъ, къ паче, ши єрпѹне бѹн ла єффрикошаѣлъ  
жѹдіцъ а лѹни ХС, ла Дмиѳлъ съ чѣремъ.

**О** єннірѣтъ кредиинци, ши єрпѹнарѣтъ съфнтѹлѹни ДХ, че-  
шиндъ пре ной єшинне, ши оѹнѹл пре ѕлугла, ши тѣлъ  
вїїца нолистре лѹни ХС Дмиѳлъ съ ѿ дѣмъ.

**Страна:** **Ц**іе Дмиѳне.

**Апоі Прѣштулъ Знисъ Водглашениѧ.**

**Ш**и не єрведиинчѣще пре ной стапаже, къ єадрзиниже  
фжаръ сїсїндъ, а кѹтега, ши ѕтѣ кїема пре тїне Дмиѳ-  
лъ чѣлъ Черескъ Татла ши а зїче. **Норшадълъ.**

**Т**атла нострѹ. **Прѣштулъ Водглашениѧ.**

**К**и атѣ єшти єрпѹрциј, ши пѹпїрѣтъ, ши мїриотъ, а  
Татла, ши а фїюлѹни, ши а съфнтѹлѹни ДХ, а кѹмъ  
ши пѹпїрѣтъ, ши єртѣчиї вѣчниларъ. **Страна:** **А** мїно-  
вїїца.

**ВГ Г.**

**прѣш-**

рпв.

Слово

Дмнезе́мска Апостоліе

Слово

Пре́штъл:

Паче тъгъръвъ.

Страна:

Ши дхълън тъз.

Діаконъл.

Къпелеле боястре Дмнълън съле плеќацън.

Пре́штъл плеќацън слъзъ съ юагъ.

**И**мнезе́мле че́л сънгър бън, ши фдърът, къреле  
фтър чѣле дин илци́ме лжкъеши, ши спре чен  
смерици привеши, каѓтъ къ ѿкул тъз че́л фдърът  
спре то́т ноғашъл тъз, ши пазгъще пре єл. Ши  
не љвреди чѣще пре но́й пре то́ци фаръз съсънда а прѣмни  
фзкът ореле де вијацъ але та́ле Танне: къ цие ам пле-  
кат къпелеле ноастире, ащептънда дела тине мила чѣ бо-  
гатъ.

Водглашенија.

Къ діръл, ши къ фдърънле, ши къ юбнрѣ де съамен ѿ  
а ѿнъл ижи́т фіюлън тъз, къ къреле дин пре Ѹнъ бънне  
єши къважитът, къ прѣ сфи́тъл, ши бънъл, ши де  
вијацъ фзкът орел тъз дхъ, аќум, ши пърътъ, ши љвѣ-  
чий вѣчилар.

Страна: Й ми.

Ели́з Пре́штъл слъзъ јашъ фтънъ.

**И**амните Дмне Ісе Хсе Дмнезе́мле ноастире, дин  
сфи́т лжкашъл тъз, ши дин скънъл мъриен  
фпзит це́и та́ле, ши винш къ съне сфи́циши пре  
но́й че́ла че съз шеди фпзит къ Гатъл, ши аини дин  
пре Ѹнъ къ но́й не вијацъ єши: ши не љвреди чѣще прии  
мъна та чѣ пътърникъ съне дайн илаш прѣ кърат пре Ѹ-  
пъл тъз, ши чинститъл сънци, ши прии но́й то́т но-  
шадъ-

҆

Пъкде си енигъ,

҆

рпг.

Ещадъ.

Дъпъ ръгачъне, Пъкътъл  
ши Діаконъл съ юкінъ дѣ тѣй ѿй зикълъ.

Дъмнедълъе, кърцъщемъ пре мѣнъ пъкътълъ, ши мъ  
милъщъе.

Иеръ Пъкътъл дъпъ къмъ сънътъ дърънъле діаконътъе къ  
въздухълъ, върътъ мъна пре съпътъ въздухъ, ши съ атънъ-  
уе дѣ съфитълъ Агнѣцъ къ мѣре къчесъе, ши къ мълтъ фръ-  
ка, ши зъче діаконълъ:

Съ лъвъмъ амнитъе.

Иеръ Пъкътъл зъче къ гласъ.

Чѣле майнаинътъе съфитътъе съфитътъе съфитълъшъ:

Спрана: Оуна съфитъ, оуна дъмнълъ Исъ Хъ.

Дъпъ діаконътъа Пъкътъл дъвъздухълъ, ши съ къмнекъ  
дъпъ събътъю, иеръ спрана кънътъа причасънъа.

Гъстъцъ, ши ведъцъ къ вънъ дъмнълъ. Аллилъя.

Иеръ дъпъ че съ къмнекъ Пъкътъл зъче  
Ръгачънътъ діаконътъ Агнѣцъ.



Вълцимъ ціе мажнътълъръюлънъ дъмнедълънъ пъкътъ-  
ръшъ, пентръ толатъе вънътъцилъ, къре нѣнъ дъръ-  
ноашъ, ши пентръ къмнекътъра съфитълънъ  
търъпъ, ши сънъцелънъ Христоесълънъ търъпъ: ши не ръгъмъ ціе  
спължъне юбътъръюле дѣ съаменъ, пъзъщене пре ной съпътъ  
діаконътълъ Агнѣлъшъ: ши не дѣ ноашъ пънъла  
съфларътъ ноашъръ чѣ маинъ дѣ пре оуформъ, къ вреднъчъе съ  
не фпзътъшъмъ съфитълъшъ тълъ, спре лъмннърътъ съ-  
флелълънъ ши а търъпълънъ, спре мощенърътъ фпзътъшъ Че-  
риори-

¶. **Дѣяниѧ** Дѣяниѧ **Лѹгѹгѹс** **Дѣяниѧ**  
юриилю.

**Е**хъ дѣяниѧ сържаніе сънтиле дѹпъ ѿнчѣю, ши  
лѹжид сънтиле Потири зыче:

**К** 8 фріика лѹи Дѣяниѧ, кѹ вредишица, ши кѹ драгости  
съ въ апопілци.

**М** жигѹльце Дѣяниѧ иорѡдъл тау, ши виине кѹжити  
мошеница та.

**Б**иине въю кѹжити пре Дѣяниѧ фтоати врѣмѣ, пѹзрѣ  
лауда лѹи ӡгѹра мѣ, Пажицѣ чѣчерѣкъ, ши Пахаръл  
вїеци. Густацъ ши ведеци кѹ вѹп є Дѣяниѧ. Алли-  
лѹи. **де таини сѹи.**

**Ши ашà пѹни сънти-**  
**теле да проискомиа:** **Дѣяниѧ зыче:**

**Д**ревици преиминид Дѣяниѧ єещи, сънтиле, прѣ кѹра-  
тиле, чѣбле фгуз де мѣарти, черѣши, ши де вїацъ ф-  
кътіаделе, фрикошателе але лѹи ХС таине, кѹ вредиши-  
чи съ мѹлцимъ Дѣяниѧ.

**А**пзіт, мжигѹльце, милюльце, ши не пазѣше пре ной  
Дѣяниѧ кѹ драгѹл тау.

**С**ѣра тоати де съвѣрши, сънти, кѹ паче, ши фгуз  
де пакати, чершина, пре ной ӡшине, ши сѹндул пре ал-  
тул, ши тоати вїаца ноятиз лѹи ХС Дѣяниѧ съв-  
иамо. **Ст҃ана:** **Ц є Дѣяниѧ.**

**Боозглашеніемъ.**

**К**ъ тау ѿнти сънтифѣкъ нѣаси, ши ціе м҃аріе ӡиц-  
ци, Таталѹи, ши фіюлѹи, ши сънтилѹи дх, акоимъ,  
ши

**Слово**      **И прежде съении.**      **Слово**      **и пе.**  
 ши първѣ, ши фвѣчнѣ вѣчилаша.      **Страна:**      **И ми.**  
**Първѣ:**      **К** 8 паче съ єшиим.  
**Страна:**      **Л** първ меле дмнѹль.  
**Діаконъ:**      **Д** мнѹль съне ругъм.  
**Страна:**      **Д** мнѣ мнѹльщене.

**Руѓчунѣ карѣ съ зи то ли Ймкои.**

  
 тъпаке атбате циитоюле, чела че аи зидит  
 тоагъ фхптура къ фцелепчуне, кареле пенту не  
 спуса пдатре де гриже, ши молга вѹнгатѣ  
 та, иѣй аду пре ион фтура прѣ кѹрателе зилеме ачѣ-  
 стѣ, спре кѹрцирѣ сѹфлетешиаша ши атѹпѹнилаша,  
 спре фрижнарѣ пофтелаша, спре иадѣждѣ фвѣрии: ка-  
 реле прии патрѹзечи де зилеме, аи датр жна пазкѹль  
 тѣ аду Мшүи пре лѣспеди словеле чѣле фсемнате де  
 дмнезе: дъне ши нояш вѹнгуле, къ небоинци вѹнз съне  
 небоинм, кѹрцирѣ постулашн аш плини, крединца не деспиз-  
 цитѣ аш пазни, карете не вѹзѹнилаша влайди аш сѹрма,  
 ши биригъори пазкѹль аи аргата, ши фтура де  
 сїскандѣ а ажѹнци съне фкинзм ши сѹнти фвѣри. Къ  
 са8 благословит, ши са8 прославит прѣ чинистула,  
 ши де маде кѹбинци иомеле тѣ ал Таттулашн, ши ал  
 фиулъи, ши ал сѹнтиулашн дхъ акум, ши първѣ, ши  
 фвѣчнѣ вѣчилаша.      **Страна:**      **И ми.**      **Ши**

**Ф** ю иомеле дмнѹль юне кѹбнитат де акум ши панз  
 фвѣк,      **де тѣн сми,**      **Блѣба ши акум.**

пъс. **Д**мнеде́лска Лу́чъріе

**Б**ыне въю къвѣнїа пре Дми́тъл.

тотъ:

**Л**ицацатевою Дмнеде́вл міеъ Лпзрѣтъл, міеъ.

Ру́гъчъпъ ка́тъ съ зицѣ дъпъ потривицъ Сфітълѡ.

**Д**ыне Дмнеде́вл ностръ, ка́ре нѣкъ ѿдъс пре ной  
Фѣтъръ прѣ чинестїте зицеле ачѣстѣ, ши нѣкъ  
Фѣтъръ пре ной пъргашъ фѣнкошателюр та́ле  
тѣнне, ѿпредѣлѣзне пре ной къ търма та́ чѣ къвѣнїа  
тѣаф, ши не ѿратъ пре ной мошѣпъ ѿпредѣцій та́ле э  
акъмъ, ши пърѣдѣ, ши фетѣчъи вѣчилѡ.

Пиештъл єсъ афа́ръ, ши стажнъ ка ло́кул че містѣ  
сѣнтичътъ, фарпте апа́фора, ши дъпъ ачѣлъ

фаче Сопѣтъл ачѣста.

**Х**иитъс ѿдевѣрѣтъл Дмнеде́вл ностръ, пентръ ру́гъчъни-  
ке поѣ къвѣтѣ Майчъи сале, къ пътѣрѣ чинестїтѣ,  
ши де вѣлѣцъ фѣтътоарѣ Крѣчъ, ши але чѣлѹи динтъръ  
Сфіци Порнитъл ностръ Григоріе Двоеслобъ, ши але тъ-  
търъаръ Сфіцилѡ, сънѣ милюскъ, ши сънѣ  
мажнѣтъл скъ пре ной, ка оѣн бѹи  
ши юбнитъро де сѣ-  
мени.

Сфіцишнїлъл Дмнеде́ліи Лу́чъріи а Пиежде  
Сциенїи.

Кадис

This decorative horizontal border consists of a repeating pattern of stylized floral motifs. Each motif features a central, rounded flower head with several petals, flanked by two smaller, leaf-like shapes. The entire pattern is rendered in a dark, solid color against a light background.

К'адесъ ѿшн шн ач'иста, къ де н'вла фн Трішд ижд вен  
врт' съ служб'ю ач'иста сфицъ днп'вгісъ, днл'ліг'изъ съ  
зини ач'исте стіхирі че ам п'ві ач'инъ, чет'єнд шн Чп'-  
піале.

## ГЛАВА ДЕСЯТАЯ

**Л** Ужнд Фрацилашә постъл чел Духовничеcк, къ лимбъ  
съ нъ гръцкъ чѣле ѹщелътъде, иначъ съ пънечъ по-  
тикнире фрателъ ѹтъ смилтълъ: чи прии покънцъ  
лъмннжнду не фзкліа съфлелълъ, къ лакрзмъ съ стън-  
гемъ лълъ Хсъ, ѿтъне поаш пзкатель иоастъре ка сън юби-  
търи де съаменъ.

**П**рѣкъ лѣгдѣцилаѡръ Мѹченікъ, пре бóй пzmжнтулъ нѹ вау  
лекѹнъ: чи Чéрюлъ вау прїймнп, дешкіеѹсау вóаш оѹшиле  
Рáюлѹнъ, ши фїйндъ ұлаѹннпгъ, дин помѹлъ вїеци въ ұда-  
чицъ, ѹгáцивъ лѹи ХС, са дарѹлскъ сѹфлєтелѡръ нôа-  
пте, паче ши та же мілз.

**ΔΑΤΤΕ ΣΠΙΧΗΝΗ ἀλε ΤΗΙΩΔΥΛΟΝ ΓΛΑΣ ἀγέλαδη.**

Приложій : **Д**ѣ лѣдацілор Мѣченіи :

**П**ОСТУЛ СЗ ЮБИМ СФЛЕПТЕ, КАРЕЛЕ ВЕЩЕЖЕЩЕ ПАП'ИМНЕ  
ЧТВЛЕ К8МПЛНТЕ, К8 Л8КРДК ДХ'УЛ8Н, ШН ФАПТЕ ДМНЕ-  
ЗЕЕЩН А Л8КРДЛПГРДКЩЕ, ШН МИНГТКЛА ЧЕРЮ СО РЖДНКЗ,  
ШН ЕРГАРС СОЛТКЩЕ, ПЕНТР8 ЧТВЛЕ ЧЕ АМ ГРЕШНКТ, КАРДК  
СЗ ДЗРУДНЩЕ ДЕЛА ДМНЕЗЕ8 ЧЕЛ ТДУРДАП.

KA 5,

**TÓARTZ**

иин.

## ДИПЕДЕСКА ДУГУРГЕ

**Т**оатъ віаца мѣ Ѧтѹ спѹкѹчѹне сѡам кїелѹнѹ  
Дмнне, кѹ кѹвеле єѹ тиќзлѹсѹ: ка кѹбáрюл спѹнг кѹ  
оѹмилнцѹ, Пзрннте Череск грешнитам, кѹрзцѣщемъ ши  
мz мжнтующе, ши нѹмz лепидà пре миине, каје де вое  
мам делянгат дела тиине, ши де фаптеле чубле Дмнезеещи  
акѹм мам липсит.

## ДЛЯ СТ҃ХИИ ГЛАС ІІ. ПОДШЕЕ:

**Д**лѧтai сѹмн чёлѡр че сѹ тém де тиине Дмнне:  
Дмнн мie оѹмилнцѹ, ши мжнтующе де рзѹтѹци, ши  
брдзептагре вїеци, чёлѹн че сжнп афѹндат акума Ѣпá-  
тина чїк тѹпбескz, ши делянгат дела тиине Дмнезеуще  
Лпраате а тоате, ши дела нимент юв ам надѣжде:  
ши мz мжнтующе пре миине кѹбáрюл пеиપtѹ мѹлг а вѹн-  
таткz та, Ісє Ѧтѹ тѹп пѹтбенчe, мжнтуториа  
сѹфлєтегре нoасире.

**М**шѹн чёл миинуат, прии пост кѹрзциндуис, юв в-  
зѹт пре чёл дорнит: Дечй ачестѹл сурмжнда смернте  
сѹфлєтe ла мїе8, невомашетe Ѣ зїлеле постулачн атe кѹ-  
рзци де рзѹтѹци, ка пре Дмнѹл чёла чёци дз це єрт-  
те, ши кѹрзцине, ши мжнтующе, сза веzi акума пре  
чёл вѹн ши юбнторю де сѡаменi.

## СЛАВА, ши акума, а прѣкшти, а гемент.

**П**и тиине поѣ кѹратгз Полата Лпраатулачн, чїк мѹлг  
кжнтаркz тe рог, кѹсцѣщемъ мимент єк сиѹракатгз кѹ  
тѹп фѣлиа де пзкате, ши сo фz лзкаш Ѣфѹмсещат  
Трои-

**СЛОВО** **Апостоле Святейшии** **СЛОВО** **ІПД.**  
Троицей честій Димитрієві, ка съ мрёсек пътъ рѣкъ та, ши  
міла тѣ не місіврати, фіїнд мжнгъйт єх не прѣбені-  
ювл робвл тѣз.

**БИХОДА:** **Прокіменъ Уламъ ІІІ. ГЛАСЪ А.**  
**Н**адеждътам спреміла лѣтій Димитріевъ жвѣръ ши жвѣръ въ-  
вѣръ въ. **Стихъ:**  
**Ч**есте лѣтій жпгъ рѣтътъ пътъ върниче;

### ДЕЛА ФАЧЕРЕ ЧУГЕНІЕ.

**Н**е єра де шаie сътре де ани, ши потопъ де апъ  
саъ фжкътъ пре пъмжнгъ, ши ау жпратъ Ніе, ши  
фечорії лѣтій, ши мърѣкъ лѣтій, ши мърѣнле фечори-  
ливо лѣтій къ джнвъл жкорабіе, пентръ ѿпа потопъ лѣтій.  
Ши дин пасернле чѣле кърате, ши дин пасернле чѣле не  
кърате, ши дин добнгоачеле чѣле кърате, ши дин добн-  
гоачеле чѣле не кърате, ши дин фіеръ, ши дин тоатъ  
чѣле че съ тжрзеск пре пъмжнгъ, какте доаш ау жпратъ  
ла Ніе жкорабіе, партъе баретпѣскъ, ши фемедскъ,  
прекъмъ жи порвнчнсъ лѣтій Димитріевъ.

### Прокіменъ Уламъ ІІІ. ГЛАСЪ Б.

**К**аждъ ба жптоарче Димитръ робімъ породувънъ, въкъръзвѣлъ  
Іаковъ, ши съба веселъ Іераніло.

**З**нєсъ челъ небои жпгъ лїни ма са по мстѣ Димитріевъ.

**ДЕЛА ПІАДЕ ЧУГЕНІЕ.**

**КДГ.**

**ФІМ-**

ІІІ **Днізеліка Літографія** ІІІ

Іюле де веі фі юцелептъ, ціє веі фі юцелептъ, ші вечинна ортъ: іаръ де веі фі р28, и8ман Симгур веі л8а чѣле рѣле. Фіюл ювзцаатъ юце-  
лептъ ба фі, ші чеі не ювзцаціи слбци низборда.  
Чела че с2 рагама де микуйнъ, ачела паше вжитуръ, ші  
оумблз д8пз пасерн Зв8рзгода: к2 ша8 пэрснит к2нл  
віецій сале, ші ша8 оунгатъ квррнле агонніїй. Ші  
оумблз прнн п8стій фэрз де д8пз, ші прнн пзмажнп дес-  
фататъ ютъ8 сѣте, ші д8ннк к8 мажннле не роднре.  
М8лтѣ неб8нз, ші фэрз де сомненіе с2 ба липен де паж-  
не, к4рѣ не шійнд де р8шнне, шаде юшшиле касій сале  
пре скайд афарз юшшице, кіемжнд пре чеа че траек пре  
кале, ші юши фак к2нл сале: чела че юсте днн вон  
фэрз де мінте, аба7гез ла міне: ші челара неб8нй ле  
пор8нчеше зникжнд: атгннцевз к8 д8лчак де пажне  
ак8нз, ші б7ци д8пз д8лче де ф8ртишаг. Ші єл н8шіе  
к2 пзмажнпній ла джна піер, ші с2 афлз юф8нд8л  
йд8нн, чи ф8ци, н8тє зв8ові ла лок8л єн: начи ютоар-  
че сокюл т28 спре джна: к2 аша с8вей тра7че каш д8пз  
стремн. Ші тра7чи н8в8р8л стремн, ші те департ7бз  
де апа алгоа, ші н8 вѣ днн фжнгжна стремн: ка с2  
тра7чи м8лтъ вр7ме, ші с2 іе адашгз ціе ѿнн віецій.

**І71.**

**С** 22. юре7т7де р8гж8нѣ мѣ ка тзмажа.

**Ші стнх8риае д8пз сомні7ю, пре к8м сал  
а7тат а8от юл.**



## СОПРОСТЪРІЛЪ ПРЕДНИЧІЛСОР

Человѣкъ Домнинъ,

Че съ зѣкъ ла Вечерніе, Оуштрініе, ши ла Душегріе:  
Душа въ живѣлъ.

Да Нашертъ Дмиѳіи Хс.

**Ч**ѣла че йпѣщеръ саѹ нѣкѹпъ, ши ѣйсле саѹ кѹлакъ  
пенитръ мжнитръ нѣастеръ, Хс ѿдевзратъ въ дмнезѣвл  
ностргъ, пенитръ ѹггчѹнне прѣкъ кѹратенъ Манчій саленъ,  
ши ѿ тѹпѹръ сѹнцилаѡ, сѹненъ миѳілъскъ, ши сѹненъ  
мжнитръ саленъ пре ной, ка оѹпъ бѹнъ ши бениторю дѣ сѹаменій.

Да тѣларѣ йп҃ежѹр.

**Ч**ѣла че ѿ сѹпта зѣкъ ла тѹпъ ѿвънитъ ѿ п҃ежѹръ,  
пенитръ мжнитръ нѣастеръ, Хс ѿдевзратъ въ дмнезѣвл  
ностргъ. **Ши чѣлелалте ка ши дни сѹи.** Да Ботъ

**Ч**ѣла че йшоданъ ѿвънитъ ѿвънитъ дѣла йшанн  
пенитръ мжнитръ нѣастеръ, Хс ѿдевзратъ въ дмнезѣвл  
ностргъ. **Да Страстіе.**

**Ч**ѣла че йбрацеле дреѹтъ въніи Сѹмешинъ ѿвънитъ ѿвънитъ  
п҃я, пенитръ мжнитръ нѣастеръ, Хс ѿдевзратъ въ дмнезѣвл  
ностргъ. **Да скимбартъ ла фаль.**

**Ч**ѣла

176.

ДАСТУ

СОПРОВІДНИКІ.

ДАСТУ

**Ч**éла че фрмдните Фаворътъ са8 скимбатъ фртътъ мзрів  
жнайнтъ сферциларъ сън оученічъ ши љпостолъ, Хс  
адевзратъл Дмнезе8л постъгъ.

**Да Думінека Флориларъ.**

**Ч**éла че пре мжнъл асній а8 вонтъ а шедѣ, пентръ  
ижнитъръ поастръ, Хс адевзратъл Дмнезе8л постъгъ.

**Да Думінека Флориларъ събл спре Даши.**

**Ч**éла че а8 венітъ спре патима чѣ де бое пентръ мжнъ  
търъ поастръ, Хс адевзратъл Дмнезе8л постъгъ.

**Да Жоа чѣ маре.**

**Ч**éла че пентръ мълта външтате, калѣ чѣ май вънъ  
а смрений нѣ8 артат, кжнд а8 сплѣтъ Пичоареле Оу-  
ченічиларъ, ши пжнъ ши ла Кръче ши ла фропаре са8  
смирътъ пентръ ной Хс адевзратъл Дмнезе8л постъгъ.

**Да Страсті.**

**Ч**éла че скъпнитъ, ши бътъ, ши лобитъ, ши  
Кръче, ши моярте а8 редатъ пентръ мжнитъръ А8мій,  
Хс адевзратъл Дмнезе8л постъгъ. **Двики чѣ маре.**

**Ч**éла че пентръ ной сълменій, ши пентръ мжнитъръ  
поастръ, патимъ фропаре, ши Кръче фропаре  
ае віацъ, ши фропаръ чѣ де бое къ тра8л а8 лягъ,  
Хс адевзратъл Дмнезе8л постъгъ.

**А**сфита ши маре **Думінекъ** **Піциларъ**, **ши фропаре**  
*Chou au stiue au dir morte si mortea pre morte  
calcando si leonu oia mortantur viatq; datuadu*

**Ч**éла чѣ а8 лягъ дни морци Хс адевзратъл Дмнезе8л

**La Duminiua Thomae** **постъгъ**

Cela ce prin usiile incurate au in-  
trat la Santi Invaticei si Apostoli;  
si pre Thoma sau in credintele pentru a  
noastra manuire. Chou a devenitaf. Denu si postu

҃

Празнини лаш,

҃

ръг.

ноістր8: пеңт8 ғ8гзч8нилe прѣ к8р4тей М4йчий с4ле.

Ши ч4ле л4лте к4де оұғм4к5з. Да ғ4нзл4ц4ре.

Ч4ела че ғ4т8 м4р4ре с48 ғ4нзл4ц4т д4ла ной ла Ч4ерюри, ши ә8 шең8т д4т4к4пта л4й Д4ннез48 ши Т4т4л: Х4с әд4евр4т8л Д4ннез48л ноістри.

Да Д4м4н4ка Погор4ж4н 4х8л8н с4нп.

Ч4ела че ғ4к4п8л л4м4нила в 4е ф4к д4нн ч4ерю ә8 т4нм4с пр4е 4х8л с4нп, пр4есте с4нпций с4н Оұчен4ч4й ши әп4столи: Х4с әд4евр4т8л Д4ннез48л ноістри.

4т8 әт4каш4 Д4м4н4ка ла Веч4рн4е:

Ч4ела че д4нн с4н8л ч4л п4р4нн4т4к ши Д4ннез48к с48 д4еш4р4т4т пр4е с4нн4е ши д4нн Ч4ерю пр4е п4м4ж4т с48 погор4ж4т, ши ә8 л4я4т4т ғ4л4т4к ғ4р4к4е н4л4ст4р4, ши с48 4х8л Д4ннез48т: ши 48п4з әт4каш4 4р4ш4й с48 с4н4т ла Ч4ерюри, ши ә8 шең8т д4т4к4пта л4й Д4ннез48 ши Т4т4л8й, ши пр4е Д4ннез48к8л ши с4нп, ши ч4л 4е с4нп4нн4ц4, ши 4т4окма п4т4к4н4к, ши 4т4окма м4р4п, ши 4т4ре8н4 д4т4к4п8р4к4 ф4н4т4р4юл 4х8л л48 т4нм4с пр4есте с4нпций с4н Оұчен4ч4й, ши әп4столи, ши пр4нн т4ж4н8л ә8 л4м4н4т пр4е 4ж4н4ш4й, ши пр4нн т4ж4н4ш4й ғ4л4т4к л4м4к: Х4с әд4евр4т8л Д4ннез48л ноістри, пеңт8 ғ8гзч8нилe прѣ к8р4тей ши к8 4т4г8л ф4р4з пр4н4ан4 с4нп4т4й М4йчий с4ле, але с4нпцила в 4л4в4н4ц4й ши 4т4р4з 4т4г8л л48 4л4ц4н4ла в 4д4ннез48 пр4оповед4н4т4р4и, ши п4т4з4т4р4ила в 4е 4х8л әп4столи, ши але п4т4з4т4р4и с4нпцила в 4л4в4н4ца в 4ш4.

с4нн4

ಇಂ. ಪದ್ಯ ! ಗುರುತಿಗ್ರಹಣ ಪದ್ಯ

Съне мажнгълкъз пре ной ка оўп бън ши юентори де съла-  
мений.

Съпътствате съзнателно да търсите Правдата и искате  
да я откриете. Искате да се избавите от всички  
негативни емоции и да живеете във вътрешна  
спокойствие и съншевие.

**Х**С ѿдевърътъл Дѣнегъл постъ, пентъръ ръгъчънъл  
пѣкъ къратенъ Манчънъ Сале, ши лле тъгъръшъ сфицилашъ,  
сънъ миляжъскъ, ши сънъ мажтъжъскъ пре поинъ ка оунъ вънъ,  
ши юбитъръ де съаменъ.

І́мр ны зычев, чи иистига адорміре єи: са8 Н ашерѣ  
єи, са8 лугалт кип, чи пъман пре кум са8 скрие аиц  
ж ж

СОПУСТВРНЛЕ ПОСТЕ СЪПЛАМЪНЪ

Чак зник ал Қечергіс, ал оғып ғеніс, шіл ал Аңғұргіс,

# Доминик Сера

**Х**С ѿдевхратгъл Дѣнегъл ностръ, пентоу ругачииле прѣ  
кваратей Манчий сале, къ фолосирile чинистрѣла фэрз  
де традиции Путеръ, ши але сфинтгълън ( Куптъл )  
акъръм ба фи Хамъл, салъ ба фи ереън сфинт мари са  
ти прѣнъмъсъ, лдашце ши номеле лчелъл ) але сфинци-  
лиш, ши дропцилиш, Дѣнегъешилиш Пэринци Ішаким  
ши йнна, ши але тугуаръ сфинцилиш, съне мильтисъ  
тие ион, ка оцн бъп ши юбнтою де соаменъ.

d 8 m

҃

Пасхе Святогордий

҃

176.

Алли Свра:

**Х** С адеевратула Димитрию ностри, пентроу ругачинле  
прѣ квратен Майчин сале, але чинистигулашъ ши слави-  
тулашъ Пророк, фананиге мергзигориауди, ши Ботеза-  
ториауди Ішаки. ши чевелате ка ши дни свято.

Майчин свра, ши Жои свра.

**Х** С адеевратула Димитрию ностри, пентроу ругачинле прѣ  
квратен Майчин сале, ку путь бѣт чинистиген ши де вѣа-  
ци фикитори Кръчи:

Діеркури свра.

**Х** С адеевратула Димитрию ностри, пентроу ругачинле прѣ  
квратен Майчин сале, ши але сфицилашъ славицъ ши  
фтия топт лаудацнашъ Апостоли.

Биаси свра.

**Х** С адеевратула Димитрию ностри, пентроу ругачинле прѣ  
квратен Майчин сале, але сфицилашъ славицъ, ши А-  
птия топт лаудацнашъ Апостоли, але сфицилашъ ши вѣа-  
нилашъ биригитори Мученики, але прѣ квасишилашъ ши де  
Димитриу пургиториа пуринцилашъ нощи, ши але сфи-  
цилашъ дреопци ай лашъ Димитриу пуринци, Ішаки ши Аи-  
на, ши але путь барашъ сфицилашъ, сине ми-

лъжиска, ши сине мжитувъжиска пре

ной, ка оїн вѣн ши

бенитори де

самени.

Кѣ 6.

Богдан

## БОЗГАШЕНІЙ ЛЕ

**Λ** Ζίωα σφῆπελωρι Πάψη λα Κανόνι Δύπι φίεψε κάρε  
Πέκηνα , Δύπι Πέκηνα ἄ.

**К**ъ атлѣ иште спѣжнѣрѣ, ши атлѣ иште фпврзїа, ши пѣтѣрѣ ши мѣрѣрѣ, а Тѣтвзлѣ, ши а фіюлѣ, ши а сфиѣтвзлѣ Ахъ акѣмъ, ши пѣрѣрѣ, ши фвѣчїи вѣчиларо.

## Дѣпъ а г. Пѣнз:

**В**ъ п'є єшї Дмнеге<sup>Дома и т. д.</sup> вл нострѹ, ши ціє мзрїре лнзлц'м,  
Татзлвн, ши фіюлвн, ши сфтгвлвн дх, аквм ши п'є  
взрїе.

Дълъгъ дълъ Първи

**К**ъ вън ши юбенторю де съаменъ дмнезъвъ єшъ, ши ціе  
мъонре лънлацъмъ, Татгалъи, ши Фіюлъи, ши сфергъ  
лъи Дхъ, лкъмъ, ши първътъ: **Ізраїлъ. Първъ:**

1888г: Дата в е. Печат:

**В**ъ сѧ, сѹицѹ ши сѧ прослѹбѹ прѣ чинетѹ гла  
ши де мѧре кѹбїнѹ пѹмеле т’з, ал Татѹль, ши ал  
Фіюль, ши ал сѹицѹ дх, акѹм, ши пѹрѹт,  
ши ӡвѣчнї вѣчилѡ. 18пз 4 п. Пѣни:

Дълъгъ дълъгъ Пътникъ

Духъ аз. Пѣснъ:

**Ф**іе Ступажнірѣ Фпзрзціен таля бінне кубжнгатгъ, ши  
прѣ прославнгъ, а Татгалън, ши а фіюлън, ши а сфи-  
тълън дхъ а къмъ:

Духъ аз. Пѣснъ:

**В**з са8 багословнгъ, ши са8 прославнгъ прѣ чинногнгъ  
ши де мэрѣ кубгінцъ нчмелѣ тъ8, ал Татгалън, ши ал  
фіюлън, ши ал сфитълън дхъ.

Духъ аз. Пѣснъ:

**В**з пре тінне тв ладъ тбаче пчтгінле Черевинъ: ши ціе  
мэріре ѣнзлцзмъ, Татгалън.

Нпроти:

Възълъ възълъ възълъ възълъ възълъ възълъ възълъ възълъ

## Рѣгъ чѣнѣ лѣ

### Багословнїя Колівей.

**И**мне чѣла че ай пленнгъ тбаче куб кубжнгъл тъ8,  
ши ай порвнчнгъ пзмжнгълън, сз скобацъ мъл-  
твѣ фѣлори де рдърн, спре ѣдулчнрѣ ши хрѣ-  
на номагъ. Кѣфеле пре чѣн тврн Коконъ, ши пре Даніилъ,  
кѣрн єра ѣ вавилонъ ( фїннд хрѣници куб семннци, )  
ай архпат май фръмощи, де кжт чѣн че єра хрѣници куб  
мълтвѣ десфатън: єрѣцъ єрѣвъ топт вънгъле Апгатвѣ,  
ши ачѣстѣ семннци куб мълтвѣ фѣлори де рдърн, ле баго-  
словѣщѣ: ши сфицѣщѣ пре чѣл че вѡр гуага днп  
тврнегле. Кѣчн ачѣстѣ спре слава та, ши єрѣв чин-  
нгѣ сфитълън, ( Кутареле ) лѣв пчт ѣнаннгѣ та  
робін

Кѣ г.

рѣи.

## Молитва вѣрѣнїи

Рѣбій тѣй: ши фт҃гъ поменійтѣ ачелаша че са8 сфоршитѣ  
фт҃гъ вѣнѣ крѣднїцъ. Ши дѣрвѣщѣ вѣнѣ чѣлаша че а8  
фт҃гъ мсещатѣ ачѣстѣ, ши севжршеск поменійтѣ, тѣатѣ  
чѣрниле чѣлеше че санѣтѣ катах тажнїгъре, ши дѣрвѣщѣ  
вѣнѣтѣ цилаша тѣлеше чѣлаша вѣчнїче, пентѣгъ вѣгачнїле прѣ  
кврѣтѣ, стзпѣнѣ носїтре, Наскагоарен дѣ дмнедѣ8,  
ши пѣрвѣтѣ Фечоарен Марїен, ши але сфоршлъи,  
(Кутале) акѣрвѣл поменіре севжршим, ши але пѣ8-  
тѣрвѣр сфоршлар тѣй: къ пѣ8 єши чѣл че благословѣши,  
ши сфоршеши тѣатѣ Хсѣ дмнедѣ8л носїтре, ши ціе мѣ-  
рире ѣнзлѣзм, фт҃рвѣнѣ къ Пѣрнїгеле тѣ8 чѣл фт҃рвѣ дѣ  
ѣчепѣт, ши къ прѣ сфоршл, ши вѣнѣл, ши дѣ вѣлци  
фикаторюл дхѣл тѣ8, акѣм, ши пѣрвѣтѣ, ши ѣвѣчнїй  
вѣчнїлар.

Страна: й ми.

## Рѣгъ чѣнѣ

Аа Благословенія Божиїи, ши а сашлаш, а сфор-  
та ши мѣтѣ Думинекъ а Пашлаш. Звѣе Несицъ:  
Благословеніе дмнедѣ8л носїтре. Ши ката:

Хсѣ а8 ѣвѣт: дѣ го сори. йпой

Дмнедѣ8л сиже вѣгам.

 тѣатѣ дмнедѣ8л носїтре, зиднїгюл ши  
фикаторюл а тѣатѣ, благословѣщѣ вѣнѣ ачѣ-  
стѣ, ши ѣрвѣнѣ къ джна ши сашлаш, ши прѣ  
нои не пѣрвѣщѣ фт҃гъ вѣнѣтѣ тѣ: ка чѣл че вѣр густи  
днн тѣжнїсле, сиже оѣмпле дѣ дѣрвѣл тѣлеше чѣлѣ дѣ  
прико-

**ДОЛГА ВЪРХУЛАР**

присоинт, ши де външтатък та чѣ не гранитъ. Кѣ атѣ  
иите спасишиятъ, ши атѣ є пророчија, ши пътъръкъ,  
ши мърире, а Татълънъ, ши а Фиолънъ, ши а Сфітълънъ,  
Дхъ, ако, ши пътъръкъ, ши претъчий вѣчилар.  
Амин.

**РѢГЪЧЕНІЕ**  
**да Благословиши Кърпъилар.**

**К**ъвътъ Дѣне ІСЕ ХСЕ пресице мѫникърие кърпъри-  
лар, ши ле сфинцище пре тѣле, прекъм ай сфин-  
цинътъ міцълъ, къреле цѣкъ адуе ціе къредиинъсълъ  
Иераламъ, ши Беретъчеле къреле цѣкъ адуе ціе Ивелъ спре  
Жертузъ, ашиждеръкъ ши Вицълъ челъ грасъ, къреле ай по-  
рѹнчнитъ де лаъ жѹнгіялътъ Фиолънъ тѣкъ челънъ рѣпъчнитъ, ши  
Мршъ саъ пртъре ла тѣне: ка прекъм ачела саъ првъд-  
ничнитъ асъ тѣдълчнъ къ дарълъ тѣкъ, аша ши чѣле сфинци-  
тие дела тѣне, ши благословище, съле луомъ спре храна  
ноасири а пътъръшъ. Кѣ тѣкъ єшъ храна чѣ адеевратъ,  
ши дигътъорюлъ външтъцилар, ши ціе мърире прнзлъзъмъ,  
прпевънъ къ Пърнителе тѣкъ челъ фозъ де прчепътъ, ши къ  
прѣкъ сфинцилъ, Дхъ, ако, ши пътъръкъ, ши претъчий вѣ-  
чилар. Амин.

**Сфинцилъ Дѣнезеишъ**  
**Луомъгътъ.**

15. *Quintus Horatius Flaccus*

16. *Horatius Flaccus*

**Л В З Ц І Т Ѣ Р І**  
**Поптів сферумаркъ, ши пъзирѣ Агніцѹльи пате**  
**тотъ йпѹл.**

**В**сфїта ши маркъ Жои гетинд Прескѹри де гржѹ  
 кѹтапъ, доистѣ кѹ алѹтъ, сърате, ши коапте  
 фрѹмос: сѣра ла Дмнеземлїка Лѹтѹргіе а Сфї-  
 тѹльи ши марелѹи Валнїе, ла Превогла доляш прескѹри  
 ши ѣчкѣе Прокшомидїя дѹпъ събичкїю: Іхръ дѹпъ че  
 скобате Агнєцѹл чел динн тжю, ѣл жѹнгїе, ши ла ѣпѹмїе  
 шиа пѹне пре Днікос. Апои ла ши ал дойлѣ, кара врѣ  
 сла Сфїцакъ спре пада а тотъ йпѹл, Знкжид ши ла  
 ѣчела т҃оате але прокшомидїи, ка ши ла чел динн тжю,  
 ѣдекъ: ѣтѹ поменирѣ Дмнѹльи Дмнезеулюи: Ка сô сôле  
 ла жѹнгїаре: ши ка оѹи мїеа-не виноват: оѹпѹл динн  
 ѿсташ: ши чѣлелалте: шиа пѹне пре Днікос динн сѹ  
 де чел динн тжю: дѣчи пѹне вин ѣ потирию кжтуи де  
 липкъ спре Свѧжширо Сфїтей Лѹтѹргіи, ши пѹцинѣ  
 йпъ, Знкжид чѣле че сѫнти ржидѹнте: ши акопеѳннду-  
 ле кѹ прокшебѣцеле, ле кздѣщѣ, ши Знче молитва пѹ-  
 нерїи ѣнаните, Дмнезеуле Дмнезеула нострѹ: Дечи ѣчел  
 пажид Дмнеземлїка Лѹтѹргіи, сô събжошѣщѣ дѹпъ ржид-  
 ѹлъ. Іхръ дѹпъ въходу чел маре, кжид врѣ съ-  
 КЗ. Сфїцакъ

Сфінцікъ агнѣцелъ, ѿшн пъне гжндул спре амжндоаш  
Зикжнд: Лъацн мжнкацн: Іірз кжнд аж8нце ла къ-  
віннгелъ ачѣстѣ, шн фз пжннѣ ачаста, нв зыче пжн-  
ннле ачѣстѣ, ашн шн кжнд фаче Сфінта ғнзлацаре, ғ-  
нлцз амжндоаш агнѣцелъ де содатг, зикжнд: Сфі-  
телье Сфінцилаэр: шн Сфінти сфінтул агнѣц каре ғасте  
млн ғтжю, шн дъпз сбнчѣю вагз содарте ғ потирю,  
пъннду шн апз калдз.

**И** рз Сфінтул агнѣц челалалт, ғтгоркжндудл къ Сфінта  
ж8нгїлре ғ с8с, ғл ғжднкъ къ мжна стжнгз, ціннду  
къ чѣ дрѣпг, б8рѣпгелъ де де с8пг, ка нв къмба сз  
кагз врещ Сфінти ғрз жоє дин тгжндул, шн ғжднкжн-  
дул дѣс8пра потирюл8н Ѳ къ лінг8ра дин потирю дин  
Сфінтул сжнце, шн адаپз агнѣцудл пъннду ғмнжлок кр-  
чнш пъциннел, шн Ѳ бине амннгте, сз нв кърз Сфінтул  
сжнце дин тгжндул пе врещ партте, са8 сз стрзбапг  
прин тгжндул, сзег оүде ғакла ғкаре ғл вл пъне: Дечн  
адзпжндул ашн, ласг лінг8ра ғпотирю, шн лъжнд ғрз  
б8рѣпгелъ, ғл цінне с8пг Сфінтул агнѣц, пжна чел пъне  
ғраклз, оүнде акофернндул, ғл цінре къ б8нз пагз пе  
прѣстол, пжн мэрци димннѣца ғсаптамжна чѣ Лъ-  
мннагз.

**И** рз мэрци димннѣца ғергжндудз Прѣштул ғтօате  
соджжннле пешцѣшн, шн сплажндуз пе мжнн, Ѳ къ-  
дѣлница къ памже, шн стжнд ғнаннѣпѣ прѣстолудз,  
Фаче

**Пентаграма Агнешъ**

сг.

Фаче пле<sup>к</sup>чу<sup>з</sup>не к<sup>в</sup> смерен<sup>и</sup>е с<sup>в</sup>ят<sup>и</sup>лар<sup>о</sup> тайне, ши ле кадбеше к<sup>в</sup>чниш ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д пр<sup>и</sup>стол<sup>и</sup>л, ши джид кадбеница, ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д Апти<sup>и</sup>м<sup>и</sup>с<sup>в</sup>л, ши лжид р<sup>ак</sup>ла к<sup>в</sup> д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>е</sup>е<sup>з</sup>нице Тайне, ши п<sup>и</sup>нд<sup>и</sup>л<sup>и</sup> пе м<sup>ар</sup>чи<sup>и</sup>т<sup>и</sup> Апти<sup>и</sup>м<sup>и</sup>с<sup>в</sup>л<sup>и</sup>, ле деск<sup>о</sup>пере, ши фаче ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е, апой юр<sup>и</sup> ле кадбеше, дбчи ж Агнешъл, ши цин<sup>и</sup>д де дес<sup>и</sup>л<sup>и</sup> в<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup> т<sup>е</sup>л<sup>и</sup>, к<sup>в</sup> м<sup>ар</sup>е л<sup>и</sup>де<sup>з</sup> ам<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, ф<sup>и</sup>л<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup> пе д<sup>и</sup>екос, к<sup>а</sup>ре ба ф<sup>и</sup> сп<sup>и</sup>жид пе Апти<sup>и</sup>м<sup>и</sup>с<sup>в</sup>л<sup>и</sup> г<sup>а</sup>г<sup>и</sup>т<sup>и</sup> де ач<sup>и</sup> т<sup>и</sup>б<sup>и</sup>з, ши ф<sup>и</sup>д<sup>и</sup>т<sup>и</sup> з<sup>и</sup>че к<sup>в</sup> глас.

**М**арифе С<sup>в</sup>ят<sup>и</sup>лар<sup>о</sup> чей<sup>и</sup> де с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>ни<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>, ши ч<sup>и</sup>л<sup>и</sup>е л<sup>и</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, ши д<sup>и</sup>л<sup>и</sup>п<sup>и</sup> че к<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup> Х<sup>и</sup>С<sup>и</sup> л<sup>и</sup>8 ф<sup>и</sup>и<sup>и</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, де г<sup>и</sup> с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>н<sup>и</sup>, ф<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>п<sup>и</sup> а<sup>и</sup>с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>р<sup>и</sup> ма<sup>и</sup> агнешъл пе д<sup>и</sup>екос к<sup>в</sup> к<sup>о</sup>п<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, лжид б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е ам<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup> с<sup>з</sup> н<sup>и</sup>8 к<sup>а</sup>з<sup>и</sup> в<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> с<sup>в</sup>я<sup>т</sup>и<sup>и</sup>л<sup>и</sup> ж<sup>и</sup>с, ши д<sup>и</sup>ак<sup>и</sup>л<sup>и</sup> в<sup>а</sup> с<sup>в</sup>я<sup>т</sup>и<sup>и</sup>м<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, ж<sup>и</sup> с<sup>в</sup>о<sup>и</sup> к<sup>а</sup>р<sup>и</sup>м<sup>и</sup>д<sup>и</sup> с<sup>а</sup>8 с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>л<sup>и</sup>п<sup>и</sup>де де п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>г<sup>и</sup>р<sup>и</sup> к<sup>и</sup>в<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, ши с<sup>в</sup>о<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup> пе м<sup>ар</sup>чи<sup>и</sup>т<sup>и</sup> Апти<sup>и</sup>м<sup>и</sup>с<sup>в</sup>л<sup>и</sup> а<sup>и</sup>т<sup>и</sup> д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>п<sup>и</sup>та, ши д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>8-пра ей<sup>и</sup> с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>л<sup>и</sup> д<sup>и</sup> л<sup>и</sup>т<sup>и</sup> н<sup>о</sup>аш к<sup>в</sup> к<sup>и</sup>в<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup> де ф<sup>и</sup>ок<sup>и</sup> а<sup>и</sup>ри<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>, ши д<sup>и</sup>т<sup>и</sup> с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>ра ей<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup> д<sup>и</sup>екос<sup>и</sup>л<sup>и</sup> к<sup>в</sup> д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>е</sup>е<sup>з</sup>нице тайне, б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е с<sup>в</sup>я<sup>т</sup>и<sup>и</sup>м<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, ши лжид ам<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup> ка н<sup>и</sup>8 к<sup>и</sup>в<sup>и</sup>м<sup>и</sup>л<sup>и</sup> с<sup>з</sup> и<sup>и</sup> а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>, ле ф<sup>и</sup>г<sup>и</sup>о<sup>и</sup>арче к<sup>в</sup> к<sup>о</sup>п<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, п<sup>и</sup>ж<sup>и</sup> че с<sup>з</sup> о<sup>и</sup>с<sup>и</sup>к<sup>и</sup> пе д<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, юр<sup>и</sup> д<sup>и</sup>ак<sup>и</sup> с<sup>з</sup> ф<sup>и</sup>к<sup>и</sup>л<sup>и</sup>з<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>и<sup>и</sup>д<sup>и</sup> д<sup>и</sup>екос<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, ф<sup>и</sup>л<sup>и</sup> ж Агнешъл, ши н<sup>и</sup>8 к<sup>и</sup>в<sup>и</sup>м<sup>и</sup>л<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>ережи<sup>и</sup>т<sup>и</sup>д<sup>и</sup>л<sup>и</sup>з<sup>и</sup> т<sup>а</sup>ре, с<sup>з</sup> и<sup>и</sup> пригор<sup>и</sup>к<sup>и</sup> д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>е</sup>е<sup>з</sup>нице тайне: д<sup>и</sup>бчи д<sup>и</sup>к<sup>и</sup> с<sup>з</sup> ф<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>, юр<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>л<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup> пе с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, ши аш<sup>и</sup> фаче де м<sup>и</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup> с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>н<sup>и</sup> п<sup>и</sup>ж<sup>и</sup> с<sup>з</sup> о<sup>и</sup>с<sup>и</sup>к<sup>и</sup> б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>е</sup>е<sup>з</sup>нице тайне.

**В**час<sup>и</sup>т<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>з<sup>и</sup>л<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup> с<sup>в</sup>я<sup>т</sup>и<sup>и</sup>м<sup>и</sup>л<sup>и</sup>, ши о<sup>и</sup>с<sup>и</sup>к<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>и<sup>и</sup> с<sup>в</sup>е<sup>т</sup>и<sup>и</sup> п<sup>и</sup>л<sup>и</sup>з<sup>и</sup>

Си.

Слово

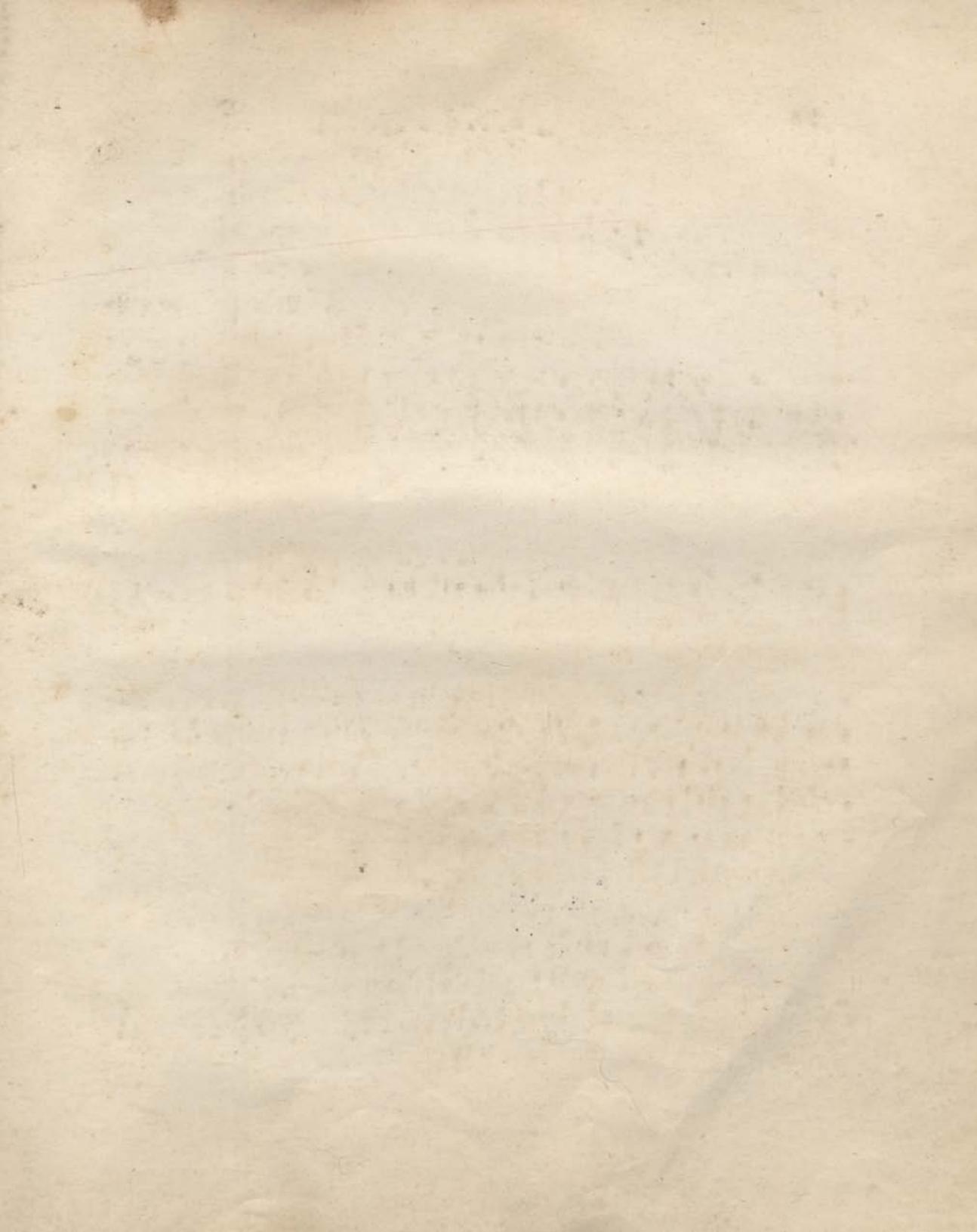
Легатъ

Слово

πλούτιον Ἀγνέц, φίνηδ δε μόλις λαβάτε τὸ σῶματέον, οὐδὲ  
βρήτη οὐκέτι καὶ πριλέψηλ τὸν παρηρέαν ἀγέστην σφῆπε  
Κέρας ἀώλεα ἀφάρε, τὴν πόμαι ἀ ἀδυτε ἀμίνητε, καὶ μέτη<sup>τ</sup>  
δε σαρτρογάμπλα σασε πριγορέεικας Δημητρεῖσθιλε Τάνης κάρε  
λεση στῶσι πόατε τρογάμπλα, φίνηδ οὐκάρτε ἀτέλα φόαρ-  
τε ψήνγασθ λαύκιον σὺ πριμεζδιώε, ἀπόνητη στὸν τραχεῖ-  
τεικας πρέωτηλ ἀλε ψηνής πεστε Ἀη, τὴν ἀδάτη λα Δυτιγρ-  
ία τε βασιλική μαι κυρήνηδ, στο σκοπτε ἀλτε Ἀγνέц,  
σὺ σφηνηδύλ ἀγέλα στα ψηνε πεστε Ἀη, εἶρα τηλε πριγο-  
τε, σταλε ποτρινεῖκα.

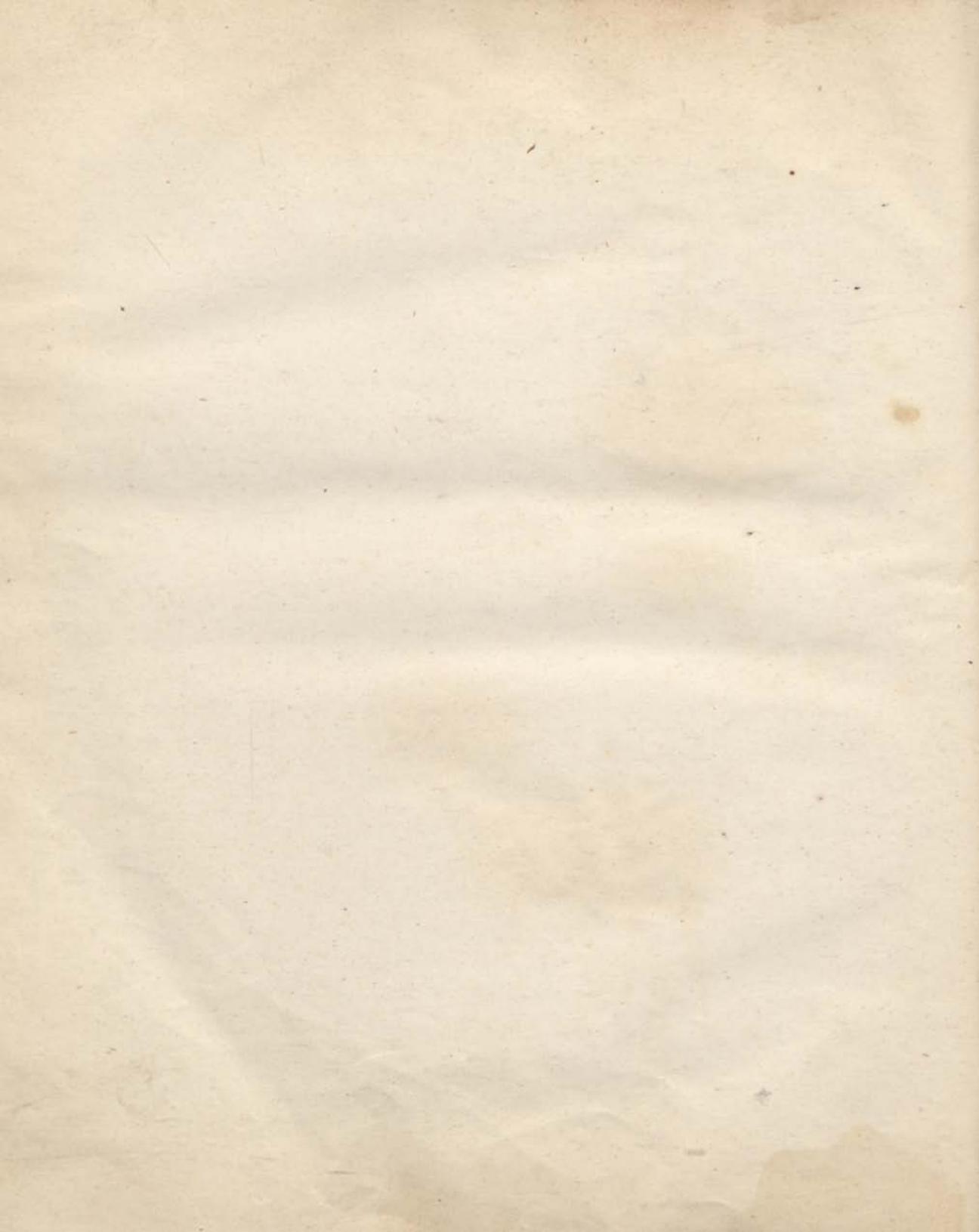
Τὴν Δημητρεῖσθιλε Τάνης, κάρε στα ψηνε πεστε Ἀη, ἀτέσε  
σορη στασε τηλε, καὶ τὸν καὶ μέτη πεντρούτη λαύρατε ἀμίνητε  
στασε μόγεζάικα, σαλ σορη καὶ ἀλμήνηπριλτε στασε σκημο-  
εικας, σὺ στασε στρίχε: σὺ δε σαρτρογάμπλα στασε μόγε-  
ζάικα, στὸν τραχεῖτεικας πρέωτηλ ἀ καύμηνεκα καὶ ἀτέ-  
λε, τὴν ἀλτε στα σφηνητεικας, ἀτέλε τρεσῶν ποτρινηδύ-  
λε, σὺ ἀστα σὺ σπρε ἀτέλετε καὶ πόατη πάζα, σὺ εύη-  
λαρτε ἀμίνητε στα φίε, καὶ στασε πόατη ψηνής τρεσῶν οὐ-  
σκημοσύτε πε στέμα βόλιανηλω.

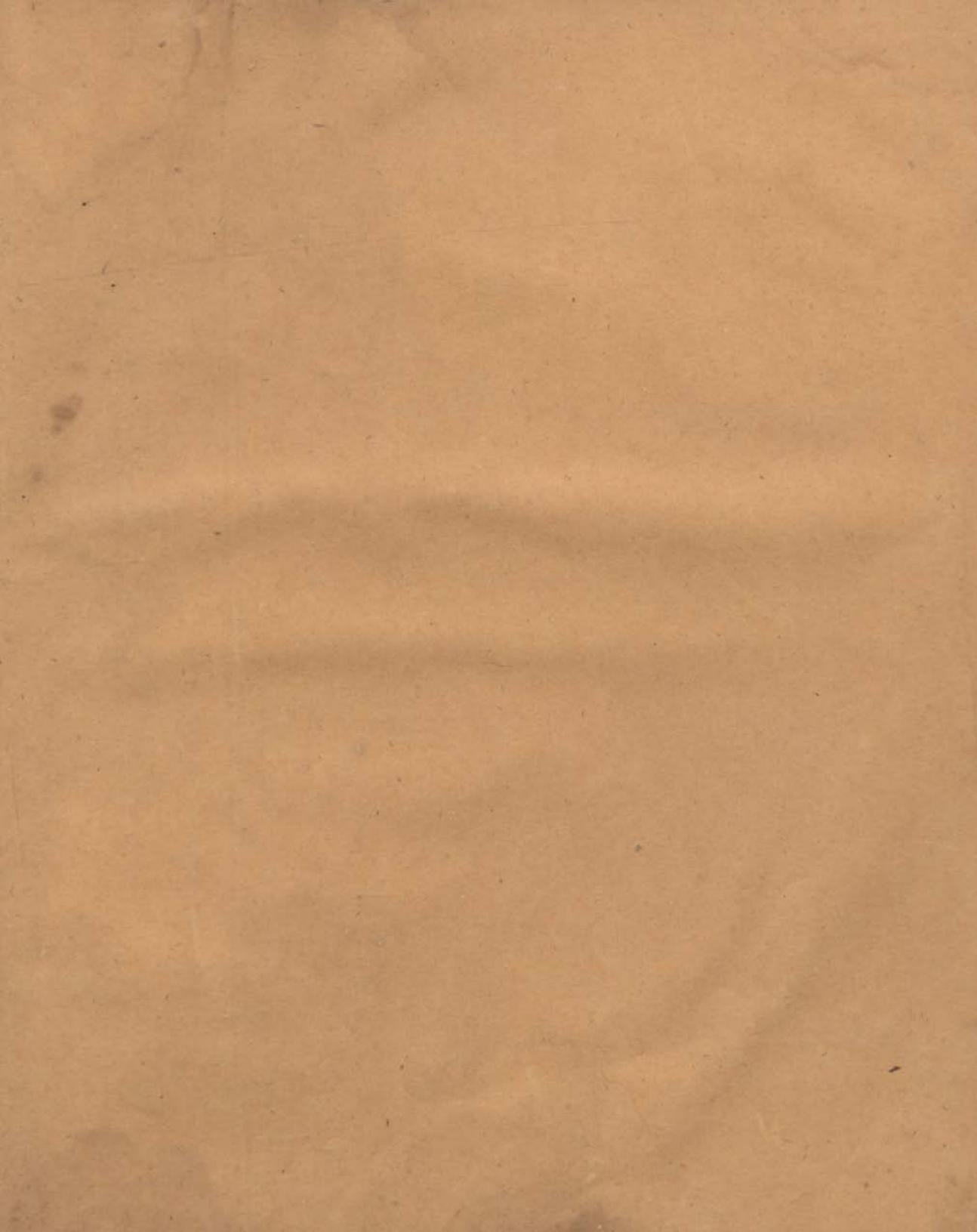
BIBLIOTECĂ „ASTRA”  
SIBIU













250  
313

313 -

1961 3 5 2

